



## Cobra Gold စစ်ရေးလေ့ကျင့်မှုတွင် မြန်မာ့တပ်မတော်မှ လေ့လာသူသုံးဦးစေလွှတ်ခွင့်ရ

အားမာန်

ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၆

အမေရိကန်အပါအဝင် နိုင်ငံပေါင်းစုံမှ တပ်သားအင်အား တစ်သောင်းကျော်ပါဝင်သော Cobra Gold စစ်ရေးလေ့ကျင့်မှု အစီအစဉ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံမှ လာမည့်နှစ်မှစ၍ သုံးကြိမ်ဆက်လေ့လာသူသုံးဦးစေလွှတ်ရန် ကမ္ဘောဒီးယားနိုင်ငံ စီရမ်ရီတွင် အမေရိကန်တပ်မတော်နှင့် မြန်မာ့တပ်မတော်မှ တာဝန်ရှိသူများ သဘောတူညီမှုရရှိခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။ **စာ(၃၀)သို့**



မြန်မာကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးနှင့် အမေရိကန်ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးတို့ကို ရင်းနှီးစွာတွေ့ရစဉ် ဓာတ်ပုံ-အာဆီယံအထွေထွေအတွင်းရေးမှူးချုပ်ရုံး

## သမ္မတဦးသိန်းစိန်နှင့် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည် ကမ္ဘာ့ထိပ်တန်းအတွေးအခေါ်ရှင် ၁၀၀စာရင်းတွင် နံပါတ်တစ် ပူးတွဲသတ်မှတ်ခံရ

နယူးယောက်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၆

ယခုနှစ်ဒီဇင်ဘာလအတွက်ထုတ်ဝေမည့် အမေရိကန်၏ နိုင်ငံခြားရေးပေါ်လစီမဂ္ဂဇင်းကြီး Foreign Policy ၏ ၂၀၁၂ အတွက်ထိပ်တန်းကမ္ဘာ့အတွေးအခေါ်ရှင် ၁၀၀ စာရင်းကို ထုတ်ပြန်ခဲ့ရာ မြန်မာနိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသိန်းစိန်နှင့် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်တို့အား နံပါတ်တစ်စာရင်းတွင် ထည့်သွင်းထုတ်ပြန်ခဲ့သည်။

၎င်းတို့နှစ်ဦး၏ ပူးတွဲပန်းချီပုံကို စာရင်းတွင် အမည်ထိုး၍ နံပါတ်တစ်အဖြစ်ဖော်ပြပြီးနောက် မဂ္ဂဇင်းက မှတ်ချက်အဖြစ် “ကမ္ဘာပေါ်တွင် ဖိနှိပ်ခံရဆုံး တိုင်းပြည်များထဲမှတစ်ခုဖြစ်ပုံ အပြောင်းအလဲကို နေရာတကာတွင် ဖြစ်ပေါ်

စေနိုင်အောင် ပြသနိုင်ခဲ့သောကြောင့်” (For showing that change can happen anywhere, even in one of the world's most repressive states.) ဟု မှတ်ချက်ပေးဖော်ပြထားသည်။ ထို့နောက် ဦးသိန်းစိန်နှင့် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မဂ္ဂဇင်းက ၂၀၁၂ တွင် အာရပ်ဇွေဦးမှာ ဆီးရီးယားနိုင်ငံတွင် ပြည်တွင်းစစ်ပွဲအသွင်သို့ ပြောင်းလဲလျော့ကျသွားသကဲ့သို့ကျန်ရှိသော နိုင်ငံများမှာလည်း ၎င်းတို့၏ အသစ်တွေ့ရှိထားသော လွတ်လပ်မှုကို ဒီမိုကရေစီစနစ်နှင့် ရှင်သန်အောင် ကြိုးစားရန်ကန်နေခဲ့ရကြောင်း၊ သို့သော်ယနေ့ခေတ်၏ မှတ်သားလောက်ဖွယ်အကောင်းဆုံး၊ **စာ(၁၂)သို့**

## နယူးအတွင်း စက်ထည့်ထားရသော်လည်း ကျန်းမာရေးကောင်းမွန်ကြောင်း သမ္မတဦးသိန်းစိန် ပြောကြား

ငြိမ်းငြိမ်းနိုင်

ဖန္ဒမ်းပင်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၁

နယူးဒုန်နန်း နှေးနေခြင်းကြောင့် စက်ထည့်ထားရသည့် နိုင်ငံတော်သမ္မတဦးသိန်းစိန်က လက်ရှိကျန်းမာရေးကောင်းမွန်ကြောင်းနှင့် ကျန်းမာရေးအခြေအနေမှာ ထိန်းညှိစက်အပေါ် မူတည်ကြောင်း မီဒီယာများသို့ပြောကြားသည်။ **စာ(၃၀)သို့**

## ကြေးနီစီမံကိန်း ပြန်လည်ဆန်းစစ်ရန် လွှတ်တော်အတည်ပြုပြီး ရက်ပိုင်းအတွင်း ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည် လက်ပန်းတောင်းတောင် သွားမည်

အိဖြူမွန်

ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄

ပြည်သူ့လွှတ်တော်တွင် လက်ပန်းတောင်းတောင် ကြေးနီစီမံကိန်း အကျိုးသက်ရောက်မှုကို ကော်မရှင်ဖွဲ့ပြီး ပြန်လည်ဆန်းစစ်ဆောင်ရွက်ရန် သမ္မတအား တိုက်တွန်းသည့်အဆို အတည်ပြုပြီး ရက်ပိုင်းအတွင်း ဒီဇင်ဘာလတွင် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်သည် ယင်းဒေသသို့ သွားရောက်မည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

လက်ပန်းတောင်းတောင် ကြေးနီစီမံကိန်းအတွင်းရှိ ရွှေ့ပြောင်းရမည့် ဒေသခံများကို စာနာနားလည် အားပေးရန် နိုဝင်ဘာ ၂၉ ရက်တွင် သွားရောက်မည်ဖြစ်ကြောင်း **စာ(၁၂)သို့**



လက်ပန်းတောင်းတောင်ကြေးနီစီမံကိန်း အတွင်းပိုင်းကို နိုဝင်ဘာ ၂၅ ရက်ကတွေ့ရစဉ်

ဓာတ်ပုံ-မျိုးမင်းဦး

ထက်ရှည် ကျန်းမာစေဖို့... အထောင်းဆုံး ဝါကျွတ်လက်ဆောင်

**microlife**

အဆင့်မြင့်သွေးပေါင်ချိန်တိုင်းဝက်



ပန်းပုဆိုင်ပိုင်ရှင်ရှင်လက်ဆွဲနှုတ်ဆက်နေသည့် သမ္မတအိုဘားမား

## ရွှေတိဂုံပုဒ်ပြန် သမ္မတအိုဘားမား စောင်းတန်းတွင် ဈေးဝယ်

အောင်ခိုင်၊ ရန်မျိုးနိုင်  
**နိုဝင်ဘာ- ၂၅**  
 အမေရိကန်သမ္မတ အိုဘားမားသည် ရန်ကုန်မြို့သို့ရောက်ရှိစဉ် ရွှေတိဂုံစေတီတော်မှအပြန်စောင်းတန်းတစ်ခု၌ မြန်မာ့ရိုးရာပန်းပုပစ္စည်းများကို ဝယ်ယူသွားခဲ့ကာ ပန်းပုဆိုင်ပိုင်ရှင်ကိုလည်းလက်ဆွဲနှုတ်ဆက်ခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

ဤဇာတ်ကား ခုနစ်လက်မအရွယ် လာဘာမုန့်ဆင်းတုတော်နှစ်ဆူကို မြောက်ဘက်စောင်းတန်းရှိ ဦးဝေထွန်းပန်းပုလုပ်ငန်းဆိုင်မှ ဝယ်ယူသွားခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း အဆိုပါဆိုင်ရှင်ကိုချစ်မင်းလော်က

ပြောကြားသည်။ သမ္မတအိုဘားမားက ဆိုင်ရှင်အား နာမည်မေးမြန်းခဲ့ပြီး လက်ဆွဲနှုတ်ဆက်ကာ သူ့ကိုယ်သူလည်း 'ဘားရက်' ဟု မိတ်ဆက်သွားခဲ့သည့်ရုပ်ပုံများကို ရိုက်ကူးထားသော ဝီဒီယိုဖိုင်မှာလည်း အင်တာနက် လူမှုကွန်ရက်ဝက်ဘ်ဆိုက်များတွင် ပျံ့နှံ့လျက်ရှိသည်။

သမ္မတအိုဘားမားက ဗုဒ္ဓဆင်းတုတော်များကိုဝယ်ယူခဲ့သော်လည်း ရွှေတိဂုံစေတီဝင်ပေးခဲ့သော မှတန်ဖိုးငွေကို ဆိုင်ရှင်သို့ပေးချေပြီး လက်ဆောင်အဖြစ် သမ္မတအား ပေးအပ်ခဲ့သည်ဟု ကိုချစ်မင်းလော်က ဆက်ပြောပြသည်။

“သူ (အိုဘားမား) က လာဘာမုန့် နှစ်ဆူကို သူ့ဟာသူရွေးထားတာ။ ဝေါဟာရအဖွဲ့က လက်ဆောင်အဖြစ်ပေးလိုက်တာပါ” ဟု ဆိုသည်။

အမေရိကန်သမ္မတတစ်ဦးနှင့် ရင်းရင်းနှီးနှီးတွေ့ဆုံခွင့်ရသည့်အတွက် ဂုဏ်ယူမိကြောင်း၊ အင်တာနက်တွင် လွှင့်တင်ထားသော ရုပ်သံဖိုင်ကို မကြည့်ရသေးကြောင်း သမ္မတအိုဘားမားနှင့် လက်ဆွဲနှုတ်ဆက်စကားပြောခဲ့ရသူ အသက် ၂၀ အရွယ် ကိုချစ်မင်းလော်ကပြောသည်။

“မမျှော်လင့်ဘဲ ပြုန်းခနဲ လက်ဆွဲနှုတ်ဆက်ခွင့်ရတာ အရမ်း

## အုပ်ချုပ်ရေးပိုင်းမပါဘဲ တရားရေးမဏ္ဍိုင်မတည်မတ်နိုင်ဟုဆို

မင်းတိန်းကျော်  
**ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ- ၂၅**  
 တရားစီရင်ရေးမဏ္ဍိုင် ဖြောင့်မတ်လာစေရန်အတွက် အုပ်ချုပ်ရေးပိုင်းမှ ကူညီမှသာ ထိရောက်နိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း ပြည်သူ့လွှတ်တော် တရားစီရင်ရေးနှင့် ဥပဒေရေးဆိုင်ရာ ကော်မတီဥက္ကဋ္ဌ သူရဦးအောင်ကိုက ပြောကြားသည်။

မိမိတို့ကော်မတီသို့ ပြည်သူများထံမှ တိုင်ကြားစာ ၃,၀၀၀ ခန့် ရောက်ရှိနေပြီး ၇၀၀ ခန့်ကိုသာ ဖြေရှင်းနိုင်သေးကြောင်း အဆိုပါပုဂ္ဂိုလ်က ပြောသည်။

ထို့အတူ တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးနှင့် တည်ငြိမ်အေးချမ်းရေးကော်မတီထံသို့ တိုင်စာ ၂,၀၀၀ ခန့် ရောက်ရှိနေကြောင်း အဆိုပါကော်မတီဝင် ဦးသိန်းညွန့်က ပြောသည်။

“တရားရေးဘက်က အရေးယူဆောင်ရွက်မှုတွေဟာ ပွင့်လင်းမြင်သာမှုမရှိဘူး။ ထိရောက်တဲ့ အရေးယူဆောင်ရွက်မှုတွေမရှိဘူး။ အပြစ်လုပ်တဲ့သူတွေကို ပြင်း

ထန်စွာ သတိပေးတယ်ဆိုတာ လောက်နဲ့ ပြီးသွားတယ်။ လွှတ်တော်ဆိုတာ အာဏာပိုင်အဖွဲ့အစည်းမဟုတ်တော့ အုပ်ချုပ်ရေးပိုင်းက မပါဘဲ တရားစီရင်ရေးမဏ္ဍိုင် ခိုင်မာလာဖို့ ခက်ခဲနေဦးမှာပဲ” ဟု ဦးအောင်ကိုက ဆိုသည်။

လက်ရှိတွင် တရားသူကြီးများကို ကာကွယ်သည့် ဥပဒေများများပြားနေသည်ဟု ထင်မြင်မိကြောင်း၊ ယင်းကို ပြင်ဆင်ရန် လွှတ်တော်တွင် အဆိုတင်သွင်းသော်လည်း ရှုံးနိမ့်ခဲ့ကြောင်း၊ မတရားသဖြင့် စီရင်ထားသော အမှုအချို့ကို သက်သေထွက်ချက်အရ ပြင်ဆင်ရန်မရှိဟု အကြောင်းကြားလာခြင်းမျိုးရှိကြောင်း ဦးအောင်ကိုက ဆက်လက်ပြောသည်။

“တရားသူကြီးတွေက ပြည်သူ့ကိုယ်စားလှယ်တွေမဟုတ်တော့ ပြည်သူတွေကို မျက်နှာနှာစရာ မရှိဘူးလေ။ ကျွန်တော်တို့ကတော့ ပြည်သူ့ကိုယ်စားလှယ်ဖြစ်တဲ့ အတွက် ပြည်သူ့မျက်နှာကို ကြည့်ရမှာပဲ။ ကျွန်တော်တို့ ကော်မတီက

အန်တီစုတို့ ကော်မတီနဲ့ပူးပေါင်းပြီး တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးတွေကို ဖြစ်အောင်လုပ်မယ်” ဟု ဦးအောင်ကိုက ဆိုသည်။

တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးနှင့် တရားရေးမဏ္ဍိုင် ပြန်လည်တည်မတ်လာစေရန်အတွက် အုပ်ချုပ်ရေးအဖွဲ့များသာမက ပြည်သူများပါဝင်စောင့်ကြည့်ရန်လိုပြီး တရားစီရင်ရေးကို စွန့် အနီးကပ်ထိတွေ့ ဆက်ဆံနေရသူများမှာ ပြည်သူများဖြစ်သဖြင့် တရားရေးနှင့် ပတ်သက်သည့် လာဘ်ပေးလာဘ်ယူမှုများကို ဖော်ထုတ်နိုင်သူများမှာ ပြည်သူများသာဖြစ်ကြောင်း ဦးသိန်းညွန့်က ပြောသည်။

“လာဘ်ပေးလာဘ်ယူမှုအပိုင်းကို အရေးယူနိုင်တာက အုပ်ချုပ်ရေးပိုင်းပဲဖြစ်တယ်။ သူတို့မပါဘဲနဲ့ တရားစီရင်ရေးမဏ္ဍိုင် ခိုင်မာအောင် လုပ်ဖို့မလွယ်ဘူး။ ဒါကြောင့် အုပ်ချုပ်ရေးပိုင်းကပါ ပါဝင်ဖို့ သမ္မတကြီးဆီ စာတင်ထားတယ်” ဟု ၎င်းက ဆက်လက်ပြောကြားသည်။

ဝမ်းသာပါတယ်။ မထင်မိဘူး။ အခုလို စကားပြောခွင့်ရမယ်ဆိုတာ” ဟု အထက်ပါပုဂ္ဂိုလ်က ပြော

သည်။ ခြောက်နာရီခန့်သာ ကြာမြင့်သော သမ္မတအိုဘားမား၏ နိုဝင်ဘာ ၂၉ ရက် ခရီးစဉ်တွင် ရွှေတိ

ဂုံစေတီတော်သို့ ဆယ်မိနစ်ခန့် တက်ရောက်ကြည့်ညှိခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

**'အဆင့်မြင့်နည်းပညာသုံးကိရိယာများဖြင့် အမျိုးသမီးရောဂါများကို စစ်ဆေးပေးလျက်ရှိပါသည်။'**

နောက်ဆုံးပေါ်ရောဂါမန်နိုင်းငံထုတ်သားအိမ်အတွင်းကြည့်မှန်ပြောင်းဖြင့် သားအိမ်ခေါင်း၊ သားအိမ်တင်ဆာရောဂါ နှင့် အမျိုးသမီးရောဂါအမျိုးမျိုးကို တိကျစွာရှာဖွေစစ်ဆေးပေးလျက်ရှိပါသည်။

သားအိမ်ဓမ္မလမ်းကြောင်းနှင့် မိန်းမကိုယ်ကြည့်မှန်ပြောင်း၊ သားမျိုးဆက်မြဲကုသရေးကိရိယာနှင့် နောက်ဆုံးပေါ် USA Loop သားအိမ်လည်တံ ခွဲစိတ်မှတ်ရိယာများဖြင့် အမျိုးသမီးရောဂါအမျိုးမျိုးကို စေတီသစ်နည်းစနစ်ဖြင့် ကုသပေးသည်။

**အောက်ပါအမျိုးသမီးရောဂါ အမျိုးမျိုးကို အထူးကုပေးလျက်ရှိပါသည်။**

- ၁။ ပီယာရောဂါအမျိုးမျိုး
- ၂။ သားအိမ်လည်တံရောဂါအမျိုးမျိုး
- ၃။ အမျိုးသမီးသာသနာဆိုင်ရာဆိုင်ရာဆိုင်ရာ
- ၄။ သားချိုဆက်နှင့်ဝက်သက်သောရောဂါအမျိုးမျိုး
- ၅။ အမျိုးသမီးပိုင်ရောဂါများ

အထူးကုသရေးလည်တံစနစ်ဖြင့် မှန်ကန်တိကျစွာ စိတ်ချမ်းမြေ့စွာ ဝန်ဆောင်မှုအထူးပေးခြင်း။

အထူးကုသရေးလည်တံစနစ်ဖြင့် မှန်ကန်တိကျစွာ စိတ်ချမ်းမြေ့စွာ ဝန်ဆောင်မှုအထူးပေးခြင်း။

**ပိတ်ရက်မရှိ**

အထူးကုသရေးလည်တံစနစ်ဖြင့် မှန်ကန်တိကျစွာ စိတ်ချမ်းမြေ့စွာ ဝန်ဆောင်မှုအထူးပေးခြင်း။

**'အဆင့်မြင့်စက်ကိရိယာဖြင့် သားဆက်မြဲရောဂါကို အထူးကုသပေးသည်။'**

အကယ်၍ အပိုလိုသို့မရောက်ခဲ့လျှင် နောက်ဆုံးကလေးရရှိခြင်းမျှော်လင့်ချက်ကို မစွန့်စွတ်ပါနှင့်။

**ဩဇာတိက္ကမနှင့် သိပ္ပံနည်းပညာများ...**

အပိုလိုအထူးကုဆေးခန်းသည် အမျိုးသား/အမျိုးသမီးတို့၏ သားဆက်မြဲခြင်းအထူးကုရေး လုပ်ငန်းအဖွဲ့ဖြစ်သည်။ ရောဂါမန်နိုင်းငံမှ Wolf သားအိမ်ခေါင်းကြည့်မှန်ပြောင်း၊ အမေရိကန်နိုင်ငံမှ Cook အမျှင်ကုသနည်းပညာ၊ ကွန်ပျူတာနည်းပညာဖြင့် သားသမီးမြှူကုသရေးစနစ်မျိုးစုံ၊ သုတ်ရည်ခွဲခြားစစ်ဆေးရေးကိရိယာစသည့် နောက်ဆုံးပေါ်ကုသရေး အသုံးအဆောင်ပစ္စည်းများသည် နိုင်ငံတကာစံချိန်စံညွှန်းနှင့် တွေ့ဆုံဖြတ်တူမှုနှင့် ရောဂါကုသရေးတို့ ကျသောသိပ္ပံအထောက်အထားများဖြင့် အမြဲပြုပေးထားသည်။

**အထူးကုသောရောဂါများမှာ.....**

- အမျိုးသမီးများအတွက် သားပြုပြန်တွယ်ကပ်ခြင်း၊ ပိတ်ဆို့ခြင်း၊ ရောသီမမှန်ခြင်း၊ သားဥအိမ်ရောင်ယမ်းခြင်း၊ ကိုယ်ဝန်ပျက်ကျမှုနောက်ဆက်တွဲရောဂါများ၊ အတွင်းပိတ်ထိန်းမရခြင်းစသည့် ကိုယ်ဝန်မဆောင်နိုင်သောဝေဒနာရှင်များ၊ အမျိုးသားများအတွက် သုတ်နည်းခြင်း၊ သုတ်ခေခြင်း၊ သုတ်အားနည်းခြင်း၊ သုတ်လွှတ်မြန်ခြင်း၊ သုတ်လွှတ်မြန်ပိတ်ဆို့ခြင်း၊ သုတ်လွှတ်ကြောတောက်တွေ့ကျယ်မြန်ခြင်း၊ ဆီးကျိတ်ရောင်ယမ်းခြင်းစသည့် သားဆက်မရနိုင်သောဝေဒနာရှင်များ.....

**ဆရာဝန်များအချို့ပြု၍ သေးငယ်စွာ (ကြိုတင် 'တိုက်' ယူရန်မလိုပါ)**

**နံနက် (၈:၀၀) မှ ည (၈:၀၀) အထိ ပိတ်ရက်မရှိ**

## ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်ဦးဆောင်သည့် ကော်မတီ နေပြည်တော်တရားရုံးများကို စစ်ဆေး

ထူးသန့်၊ အိဖြူလွင်၊ ကျော်ဇေယျ နေပြည်တော်၊ နိုဝင်ဘာ- ၂၆

ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည် ဥက္ကဋ္ဌ အဖြစ်တာဝန်ယူဆောင်ရွက်သည့် ပြည်သူ့လွှတ်တော် တရားဥပဒေ စိုးမိုးရေးနှင့် တည်ငြိမ်အေးချမ်းရေးကော်မတီသည် နေပြည်တော် ရှိ တရားရုံးများကို ယနေ့သွားရောက်စစ်ဆေးခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်နှင့် အတူ အခြားကော်မတီဝင်များဖြစ်သော ဦးဝင်းမြင့်၊ ဦးဇော်မြင့်မောင်၊ ဒေါ်လှလှဝင်းဆွေ၊ ဒေါ်ခင်စောဝေစသည့် အဖွဲ့ဝင်များသည် နေပြည်တော်ခရိုင်တရားရုံး၊ ဇေယျာဇာတိမြို့နယ်တရားရုံးနှင့် ယင်းမနားမြို့နယ်တရားရုံးများသို့ သွားရောက်စစ်ဆေးခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

ယင်းမနားမြို့နယ် တရားရုံးသို့ စစ်ဆေးရာတွင် မှုတိုင်ကြားမှုနှင့် တွေ့ဆုံရန်ရှိသဖြင့် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည် ပါဝင်ခဲ့ခြင်းမရှိဘဲ အခြားကော်မတီဝင်များဖြင့် စစ်ဆေးခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

ယင်းကော်မတီက ရန်ကုန်နှင့်မန္တလေးရှိ တရားရုံးများသို့ သွားရောက်စစ်ဆေး စုံစမ်းလေ့လာမှု

များ ပြုလုပ်ခဲ့ပြီး ပြည်သူ့လွှတ်တော်ပဥပဒေမူဝါဒအစည်းအဝေး ၁၅ ရက်မြောက်နေ့တွင် တရားရေးမဏ္ဍိုင်နှင့်ပတ်သက်သည့် တွေ့ရှိချက်များ ပါဝင်သော ကြားဖြတ်အစီရင်ခံစာကို လွှတ်တော်သို့ တင်သွင်းလိုက်သည်။

စွပ်စွဲခံရသူအား ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်ပြီး ရရှိသည့် ထွက်ချက်ဖြင့် တိုင်ချက်ဖွင့်ခြင်း၊ လာဘ်ပေးလာဘ်ယူမှုများ ရှိနေခြင်း၊ တရားသူကြီးများ အုပ်ချုပ်ရေးပိုင်းကို ကြောက်နေခြင်း၊ အုပ်ချုပ်ရေးပိုင်းက တရားစီရင်ရေးတွင် ဩဇာလွှမ်းမိုးမှု ရှိနေခြင်းတို့ကို တွေ့ရှိရကြောင်း တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးနှင့် တည်ငြိမ်အေးချမ်းရေးကော်မတီ၏ အစီရင်ခံစာတွင် ဖော်ပြထားသည်။

အဆိုပါ ကြားဖြတ်အစီရင်ခံစာတွင် ကော်မတီအနေဖြင့် တရားရုံးများသို့ သွားရောက်လေ့လာခြင်း၊ ဥပဒေပညာရှင်များနှင့် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရာမှ ရရှိသော တွေ့ရှိချက် (၁၂) ချက်နှင့် သုံးသပ်ချက်ငါးချက် ပါရှိသည်။

အစီရင်ခံစာ၏ သုံးသပ်ချက်အပိုင်းတွင် နိုင်ငံသူနိုင်ငံသားများအား ဥပဒေနှင့်အညီ ကာကွယ်



နေပြည်တော်တရားရုံးတစ်ခုမှ ဖြတ်သန်းသည့် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်

စောင့်ရှောက်သော တရားရုံးများဖြစ်လာစေရန် အထူးတိုက်တွန်းသင့်ခြင်း၊ အများပြည်သူယုံကြည်မှုများ ဖြစ်လာရေးအတွက် လာဘ်ပေးလာဘ်ယူမှုများ ပပျောက်စေရန် အထူးကြိုးစားဆောင်ရွက်ရန်

လိုအပ်ခြင်းစသဖြင့် ပါဝင်ကြောင်းလည်း သိရှိရသည်။ ယင်းအစီရင်ခံစာသည် တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးနှင့် တည်ငြိမ်အေးချမ်းရေးကော်မတီစတင်ဖွဲ့စည်းခဲ့သည့် ဩဂုတ်လ ၇ ရက်မှစ၍ ယခုအချိန်ထိ ကော်မတီ၏

## သွားလာရေးခက်ခဲသော ငလျင်ဒဏ်သင့်ဒေသများ အကူအညီရရှိမှု နည်းလမ်း

မောင်တာ မန္တလေး၊ နိုဝင်ဘာ- ၂၆

နိုဝင်ဘာ ၁၁ ရက်တွင် လှုပ်ခတ်ခဲ့သော ငလျင်ဒဏ်ကြောင့် ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုများ ကြုံတွေ့ခဲ့ရသော စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီးနှင့် မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအတွင်းရှိ ဒေသများအနက် သွားလာရေးခက်ခဲသော ငလျင်ဒဏ်သင့်ကျေးရွာများမှာ ကူညီထောက်ပံ့ရေးပစ္စည်းရရှိမှုနည်းပြီး အကူအညီများလိုအပ်နေဆဲဖြစ်ကြောင်း ငလျင်ဒဏ်သင့်ဒေသများသို့ သွားရောက်လှူဒါန်းခဲ့သူများနှင့် ဒေသခံအချို့ထံမှ သတင်းရရှိသည်။

“လှူတော့လှူကြတယ်။ တချို့ရွာတွေက သွားလာရလွယ်ကူတဲ့ မြို့ပေါ်နဲ့ ရွာတွေလောက် အကူအညီမရကြသေးဘူး။ ကျောက်မြောင်းမြို့နားက ရွှေဂွန်ရွာဆိုရင် ငလျင်ဒဏ်ကြောင့် စဉ့်အိုးလုပ်ငန်းတွေ ပျက်စီးတယ်။ စဉ့်အိုးလုပ်သားတွေ အလုပ်မရှိတော့ဘူး။ စားဝတ်နေရေးအခက်အခဲဖြစ်ပြီး အကူအညီလိုနေတယ်” ဟု ရွှေဘို၊ ကျောက်မြောင်းဒေသ လူမှုကူညီရေးလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်နေသော ရွှေဘိုမြို့ အောင်ဇေယျာ လူမှုကူညီရေးအသင်းဥက္ကဋ္ဌ ဒေါက်တာတင်ဝင်းက ပြောသည်။

စာ(၁၂)သို့

ပထမဦးဆုံး အစီရင်ခံစာဖြစ်သည်။ ကော်မတီတွင် အမျိုးသားဒီမိုကရေစီ အဖွဲ့ချုပ်ပါတီဥက္ကဋ္ဌ ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်က ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ်တာဝန်ယူဆောင်ရွက်နေခြင်းဖြစ်သည်။

ကော်မတီအတွင်းရေးမှူး ပုသိမ်မြို့နယ် ပြည်သူ့လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ် ဦးဝင်းမြင့်က ဖတ်ကြားတင်သွင်းပြီး မိုးမိတ်မြို့နယ်မှ ပြည်သူ့လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ် ဦးဇော်ထွန်းက ဆွေးနွေး၍ လွှတ်တော်တွင် အတည်ပြုလိုက်သည်။

**D112**  
100% COTTON

WINTER COTTON JACKET DESIGN

Contact to :  
PH: 09328822011  
09-7188888310147  
09-718887107

**D112**  
100% COTTON

JUNIOR COTTON JACKET DESIGN

Contact to :  
PH: 09328822011  
09-7188888310147  
09-718887107

## CRIME CORNER

### စဉ်ကူးမြို့နယ်တွင် မိထွေးက သမီးငယ်နှစ်ဦးအား သတ်ဖြတ်မှုဖြစ်ပွား

မောင်တာ

မန္တလေး၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး စဉ်ကူးမြို့နယ် ကျဉ်တောက်ပေါက်ရွာတွင် မိထွေးဖြစ်သူက အသက်ခြောက်နှစ်နှင့် သုံးနှစ်အရွယ် သမီးငယ်နှစ်ဦးအား သတ်ဖြတ်မှု နိုဝင်ဘာ ၁၉ ရက်က ဖြစ်ပွားခဲ့ကြောင်း မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး ရဲတပ်ဖွဲ့မှူးရုံးမှ သတင်းရရှိသည်။

နိုဝင်ဘာ ၂၀ ရက်နံနက် ၁၀ နာရီခွဲအချိန်က စဉ်ကူးမြို့နယ် ရှောက်ပင်ရိုးကျေးရွာအုပ်စု ကန်တောင်ရွာအသွားတောင်တက်လမ်းဘေးလျှိုအတွင်း ကလေးငယ်နှစ်ဦး သေဆုံးနေသည်ဟု သတင်းရသည့်အတွက် သက်ဆိုင်ရာက သွားရောက်စစ်ဆေးရာ သေဆုံးသူမှာ မသင်္ဃာထွန်း(၆နှစ်)နှင့် မသင်္ဃာထွေး(၃နှစ်)တို့ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။ ၎င်းတို့မှာ သပိတ်ကျင်းမြို့နေ မိဘနှစ်ပါး၏ သမီးငယ်များဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

ဖခင်၏ ဒုတိယဇနီးနေအိမ်တွင် ဖခင်ဖြစ်သူနှင့် အတူ နိုဝင်ဘာ ၂ ရက်မှစ၍ လိုက်နေရင်း နိုဝင်ဘာ ၁၉ ရက်က အသတ်ခံခဲ့ရခြင်းဖြစ်သည်။

မိထွေးဖြစ်သူကို စစ်ဆေးရာတွင် ပထမ မယားကြီးအား မကျေနပ်၍ ကလေးငယ်နှစ်ဦးအား အရိုးအသွား ၁၁ လက်မရှိ ထင်းလှီးစတီးမားနှင့် လည်ပင်းအား ထိုးသတ်ခဲ့သည်ဟု စစ်ဆေးပေါ်ပေါက်ခဲ့ကြောင်း မန္တလေးတိုင်း ရဲတပ်ဖွဲ့မှူးရုံးမှ သတင်းရရှိသည်။

ယင်းအမှုကို ဖခင်ဖြစ်သူက တိုင်တန်း၍ လက်ပံလှဲရဲစခန်းမှ (ပ) ၂၃၈/၂၀၁၂၊ ပြစ်မှုပုဒ်မ ၃၀၂ နှင့် အမှုဖွင့်အရေးယူဆောင်ရွက်လျက်ရှိကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

## ပဉ္စမပုံမှန်လွှတ်တော်အစည်းအဝေးများအတွင်း ဥပဒေ ၅ ခု အတည်ပြု

အိဖြူလွင်

ရန်ကုန်၊

နိုဝင်ဘာ-၂၅

ကျင်းပပြီးစီးခဲ့သည့် လွှတ်တော်ပုံမှန်အစည်းအဝေးတွင် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအပါအဝင် ဥပဒေ ၅ ခုကိုသာ အတည်ပြု ပြဋ္ဌာန်းနိုင်ခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

အစိုးရသစ် ပြောင်းလဲပြီးနောက် လွှတ်တော်အစည်းအဝေးများကို ပဉ္စမအကြိမ်အထိ ကျင်းပပြီးစီးခဲ့ပြီး ယခုတစ်လနှင့် ၅ ရက်ကြာ ပဉ္စမ ပုံမှန်အစည်းအဝေးအတွင်း နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအပါအဝင် ပြည်ထောင်စု နောက်ထပ် ဘဏ္ဍာငွေခွဲဝေသုံးစွဲရေးဥပဒေ၊ ၁၉၆၄ ခုနှစ် မြန်မာနိုင်ငံကြွယ်ဝငွေပွင့်သင်္ဘောလုပ်ငန်းကော်ပိုရေးရှင်းဥပဒေကို ရုပ်သိမ်းသည့် ဥပဒေ၊ မြေသိမ်း(သတ္တုတွင်းများ)အက်ဥပဒေကို ရုပ်သိမ်းသည့်ဥပဒေ၊ ပြည်သူ့အကျိုးပြုဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများကာကွယ်ရေးအက်ဥပဒေကို ရုပ်သိမ်းသည့် ဥပဒေတို့ကို အတည်ပြုပြဋ္ဌာန်းနိုင်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

အဆိုများအနေဖြင့် ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်နှင့် ရန်ကုန်ဆေးရုံကြီးကို အဆင့်မြှင့်တင်နိုင်ရန် ဆွေးနွေး



ဓာတ်ပုံ-ဒီဟ

သည့်အဆိုများ၊ စက်သုံးဆီကို တရားမဝင်ခိုးသွင်းမှုကိစ္စများ စသည်တို့ကို ဆွေးနွေးနိုင်ခဲ့သည်မှာ အများပြည်သူနှင့်ဆိုင်သော ကိစ္စများဖြစ်သည့် အပြင် လွှတ်တော်တွင်းရှိ ပါတီပေါင်းစုံမှ ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဆောင်ရွက်နိုင်သော အားရဖွယ် အခြေအနေတစ်ခုဟု ထင်မြင်ကြောင်း ပြည်ခိုင်ဖြိုးပါတီမှ ပြည်သူ့လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ် ဦးအေးမောက်က ပြောသည်။

လွှတ်တော်သက်တမ်းတစ်ခုအတွင်း ဆောင်ရွက်ချက်များကို ပြည်သူက အားရသည်၊ အားမရသည် ဆိုသည်မှာ ဒီမိုကရေစီ အပြောင်းအလဲတွင် ထူထောင်လားသော ဥပဒေများကို မည်မျှပြဋ္ဌာန်းခဲ့ပြီးပြီလဲဆိုသည့်အချက်နှင့် ယေဘုယျတိုင်းတာနိုင်သည်ဟု ရခိုင်

တိုင်းရင်းသားများ တိုးတက်ရေးပါတီမှ အမျိုးသားလွှတ်တော် ကိုယ်စားလှယ် ဒေါက်တာအေးမောင်က ပြောကြားသည်။

စီးပွားရေးနှင့်သက်ဆိုင်သော ကိစ္စများတွင်လည်း ကမ္ဘာ့ဘဏ်၊ နိုင်ငံတကာငွေကြေးရန်ပုံငွေအဖွဲ့တို့နှင့် လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်များ တွေ့ဆုံနိုင်ခဲ့ခြင်း၊ နိုင်ငံတော်က ချေးယူထားသော ချေးငွေလက်ကျန်များ ရှင်းလင်းမည့်ကိစ္စများကိုလည်း ယခုလွှတ်တော်အစည်းအဝေးတွင် အတည်ပြုဆောင်ရွက်ခဲ့သည်ဟု သိရှိရသည်။

ထို့ပြင် လွှတ်တော်က ဆွေးနွေးအတည်ပြုခဲ့သည့် ပြည်သူ့လွှတ်တော်နှင့် အမျိုးသားလွှတ်တော်ဥပဒေများ၊ နိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဆိုင်ရာ ခုံရုံးဥပဒေ

အား ပြင်ဆင်သည့် ဥပဒေများကိုလည်း နိုင်ငံတော်သမ္မတ လက်မှတ်ရေးထိုးနိုင်ရန် ပေးပို့ထားရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း သိရှိရသည်။ လွှတ်တော်က အတည်ပြုခဲ့သော ဥပဒေများကို ပြည်သူ့အနေဖြင့် နှစ်ခြိုက်သည်ဖြစ်စေ၊ မနှစ်ခြိုက်သည်ဖြစ်စေ ဥပဒေတစ်ခုသည် လိုအပ်ချက်အရ အတည်ပြုပြီးရန်နှင့် အတည်ပြုပြီးသော်လည်း အခြေအနေအချိန်အခါအလိုက် ပြောင်းလွယ်ပြင်လွယ်ရှိသော ဥပဒေမျိုးဖြစ်ရန်သာ အရေးကြီးကြောင်း ဒေါက်တာအေးမောင်က ပြောသည်။

လွှတ်တော်အစည်းအဝေးများတွင် လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်များ တင်ပြဆွေးနွေးနိုင်မှု အခြေအနေ၊ ဆွေးနွေးမှုများကို လွှတ်တော်၏ ငြင်းပယ်မှု လက်ခံမှု၊ ကိုယ်စားလှယ်များ၏ မဲခွဲဆုံးဖြတ်မှု၊ အစိုးရအဖွဲ့၏ လိုက်လျောဆောင်ရွက်မှု စသည့် အခြေအနေများကိုသာ ပြည်သူက သုံးသပ်ခြင်းဖြစ်သည့် အတွက် လွှတ်တော်သက်တမ်းတစ်ခုတွင် အများနှင့်ဆိုင်သော ကိစ္စများ ဆောင်ရွက်နိုင်မှုမရှိပါက ပြည်သူက အားရကျေနပ်မည်ဟု မထင်မှတ်နိုင်ကြောင်း လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်များက ပြောကြားသည်။

## ရိုးမဘဏ်က ဘဏ်လုပ်ငန်းဝန်ဆောင်မှု အပြည့်ပြန်ပေးမည်

သိမ့်သိမ့်ရိုး

ရန်ကုန်၊

နိုဝင်ဘာ-၂၂

ရိုးမဘဏ်က ငွေချေးလုပ်ငန်းအပါအဝင် ဘဏ်လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ ဝန်ဆောင်မှုအားလုံးကို မကြာမီအပြည့်အဝ ပြန်ပေးတော့မည်ဖြစ်ကြောင်း FMI ကုမ္ပဏီ ဥက္ကဋ္ဌ ဦးသိမ်းဝေက ကုမ္ပဏီနှစ် ၂၀ ပြည့်နှစ်ပတ်လည်ပွဲတွင် ပြောကြားသည်။

“ရိုးမဘဏ်ဟာ ဩဂုတ် ၁၆ ရက်မှာ ဘဏ်လုပ်ငန်းများ အပြည့်အဝ ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိခဲ့ပြီဖြစ်ပြီး မဝေးတော့တဲ့ ကာလမှာ ဘဏ်လုပ်ငန်းဝန်ဆောင်မှု အပြည့်အဝ ပေးနိုင်ဖို့အတွက် တက်ကြွစွာ ပြင်ဆင်နေပြီဖြစ်ပါတယ်” ဟု ဦးသိမ်းဝေက ဘဏ်လုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်၍ ပြောကြားသည်။

ရိုးမဘဏ်သည် လက်ရှိတွင် ပြည်တွင်းငွေလွှဲပို့ခြင်း လုပ်ငန်းတစ်ခုတည်းကိုသာ လုပ်ကိုင်နေသော ဘဏ်ဖြစ်သည်။

ယင်းဘဏ်မှာ ၂၀၀၃ ခုနှစ်မှစ၍ ဘဏ်လုပ်ငန်း အပြည့်အဝ လုပ်ကိုင်ခွင့် ရပ်ဆိုင်းခြင်းခံထားရသည့် ဘဏ်ဖြစ်၍ လက်ရှိတွင် ငွေချေးကောင်တာများကို ပြန်လည်ဖွင့်လှစ်နိုင်ရန် စီစဉ်နေကြောင်း သိရသည်။

ဘဏ်လုပ်ငန်းဆိုင်ရာများကို အပြည့်အဝပေးနိုင်ခြင်းမရှိသည်မှာ ကိုးနှစ်ရှိပြီဖြစ်သည့် ရိုးမဘဏ်သည် ငွေချေးဌာနကို ပြန်လည်ထူထောင်ကာ ပြည်တွင်းစီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များအား ချေးမည်ဖြစ်ပြီး အထူးသဖြင့် အလတ်စားနှင့် အသေးစားလုပ်ငန်းရှင်များကို အဓိကထားချေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

ထိုသို့ချေးရာတွင် လုပ်ငန်းအပြင် အောင်မြင်မှုမရှိမရှိကိုပါ ကြည့်ပြီး လုပ်ဆောင်မည်ဖြစ်ရာ ရိုးမဘဏ်များအတွက် သေချာတည်ဆောက်ပြီးမှသာ ဘဏ်လုပ်ငန်း အပြည့်အဝ ဝန်ဆောင်မှု ပြန်လည်စတင် မည်ဖြစ်ကြောင်း ဦးသိမ်းဝေက ပြောကြားသည်။

FMI ၏ လုပ်ငန်းများအနက် ရိုးမဘဏ်သည် ၂၀၀၃ ခုနှစ်အထိ ကုမ္ပဏီဝင်ငွေကို အများဆုံး ရှာပေးနိုင်ခဲ့ပြီး ယခု ၂၀၁၁-၂၀၁၂ ဘဏ္ဍာနှစ်တွင် ရိုးမဘဏ်မှ အသားတင်အမြတ်ငွေ ကျပ် ၃၅၅ သန်းထိရရှိခဲ့သည်ဟု ဆိုသည်။

ပြီးခဲ့သည့်ခုနှစ်နှစ်တာကာလတွင်း ယင်းဘဏ်အပေါ်တွင် ကြီးမားသည့် စိန်ခေါ်မှုများ ကျရောက်ခဲ့သော်လည်း တစ်နှစ်မှ အရှုံးမပေါ်ခဲ့ဖူးသေးကြောင်း ထည့်သွင်းပြောကြားသွားသည်။

၂၀၁၂ တရုတ်နိုင်ငံစက်မှုထုတ်ကုန် ကုန်စည်ပြပွဲ-မြန်မာ

### 2012 CHINA INDUSTRY EXPO-MYANMAR

Tatmadaw Hall on U Wisara Road, Yangon

#### 2012.12.06-2012.12.08

**EXHIBITS SCOPE**

- VEHICLES & SPARE PARTS  
Special Vehicle, Tractor, Motorcycle, Automobile Parts & Accessories, Tires
- MACHINERY & EQUIPMENT  
Wheel Loader, Piling machinery, Electric Motor, Generator Set, Alternator, Diesel Engine & Spare Parts, Farm Machinery, Food Machinery, Metallurgy Machinery, Small Machinery, Pump, Industrial Boiler, Valve Component
- ELECTRONICS & HOUSEHOLD ELECTRICAL APPLIANCES  
Switching Power Supply, Transformer, Chest Freezer, Showcase, Refrigerator, Water Purifiers, Water Treatment Plant
- HARDWARE & TOOLS  
Standard Component, Fittings, Valve, Measuring Tools, Grinding Tools, Manual Tools, Electric Tools, Pneumatic Tools, Hydraulic Tools, Welding Tools, Mechanical Tools
- HEALTH PRODUCTS & MEDICINES
- TEXTILES
- CHEMICAL PRODUCTS
- DOMESTIC ARTICLES, NONDURABLE CONSUMER GOODS

**Organizers:**  
Trade Development Bureau of Ministry of Commerce of P. R. China  
Department of Commerce of Yunnan Province

**Supporters:**  
Economic and Commercial Counsellor's Office of Chinese Embassy in Myanmar  
Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry

www.chinaexpo-mm.com

Contact us: Tel: 011-382527 Fax: 011-382527

## ယာဉ်တိုက်ရာမှ မီးလောင်ပေါက်ကွဲပြီးလူနှစ်ဦး ပွဲချင်းပြီးသေ

ကျော်ဇေယျ  
ရန်ကုန်၊  
နိုဝင်ဘာ-၂၄

နေပြည်တော်တွင် ရထားပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန ဝန်ထမ်းကြို/ပို့ယာဉ် T2000 ကားနှင့် မြန်မာနိုင်ငံ မူးယစ်ဆေးဝါးဆန့်ကျင်ရေးအသင်း(ဗဟို)မှ လိုက်ထရပ်ကားတို့ နိုဝင်ဘာ ၂၄ ရက် ညနေတွင် တိုက်မိရာမှ လိုက်ထရပ်ကား ပေါ်ပါလူနှစ်ဦး နေရာတွင် ပွဲချင်းပြီး မီးလောင်သေဆုံးခဲ့သည်။

ထိုနေ့ညနေ ၄ နာရီ ၅ မိနစ်တွင် ပုပ္ပသီရိမြို့နယ်အစပ်နှင့် နေပြည်တော်ပျဉ်းမနားကြား၊ ရာဇဌာနီလမ်းမပေါ်တွင် နေပြည်တော်ဘက်မှလာသော လိုက်ထရပ်ကားမှာ အရှိန်ပြင်းပြင်းနှင့်မောင်းနှင်လာပြီး မီးပွင့်မီးနီကို ဖြတ်မောင်းရာတွင် ပုပ္ပသီရိမြို့နယ်ဘက်မှ နေပြည်တော် ပျဉ်းမနားဘက်အလာလမ်းဆုံတွင် ကားချင်းတိုက်မိခြင်းဖြစ်သည်။ လိုက်ထရပ်ကားမှာ အရှိန်မထိန်းနိုင်ဘဲ ပေနှစ်ဆယ်ခန့်လွင့်သွားကာ တစ်ပတ်လည် မှောက်သွားရာမှ ကားတစ်စီးလုံး မီးလောင်ပေါက်ကွဲသွားကြောင်း၊



ကားခေါင်းခန်းတွင် မီးလောင်ပေါက်ကွဲမှုကြောင့် မီးကျွမ်းသေဆုံးနေပြီဖြစ်သော အလောင်းနှစ်လောင်းနှင့် ကားအား မီးငြိမ်းသတ်နေသော မီးသတ်တပ်ဖွဲ့ဝင်များ

ဓာတ်ပုံ-ကျော်ဇေယျ

ကားခေါင်းခန်းတွင်ပါသည့်လူနှစ်ဦးလုံးမီးလောင်ဒဏ်ရာဖြင့်သေဆုံးသွားကြောင်းယာဉ်မှစစ်မှ တာဝန်ရှိသူယာဉ်ထိန်းက ပြောသည်။  
အခင်းဖြစ်နေရာသို့မီးသတ်ကားများဖြင့် ဝိုင်းဝန်းငြိမ်းသတ်မှုကြောင့် မီးလောင်ပေါက်ကွဲခဲ့

သောကားမှာ မီးငြိမ်းသွားခဲ့သည်။ လိုက်ထရပ်ယာဉ်ခေါင်းခန်းတွင် လိုက်ပါလာသော မြန်မာနိုင်ငံ မူးယစ်ဆေးဝါးဆန့်ကျင်ရေးအသင်း(ဗဟို)မှ ဦးသာထွန်းနှင့် အဆိုပါအသင်း ဒုဥက္ကဋ္ဌ ဦးထွန်းအောင်တို့မှာ မီးလောင်မှုကြောင့်

နေရာတွင်ပင် ပွဲချင်းပြီး သေဆုံးခဲ့ပြီး ကားနောက်တွင်ပါရှိသော ငါးဦးအနက် သုံးဦးမှာ ဒဏ်ရာရရှိသွားကာ နေပြည်တော်ခုတင် ၁၀၀၀ ဆေးရုံသို့ ပို့ဆောင်ထားပြီး တစ်ဦးမှာ စိုးရိမ်ရကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

## လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်များ၏ မေးခွန်း၊ အဆိုများအား သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများဆောင်ရွက်မှု အားရဖွယ်မရှိ

ရန်ကုန်၊  
နိုဝင်ဘာ-၂၂

ပြီးခဲ့သည့် အမျိုးသားလွှတ်တော်ပုံမှန်အစည်းအဝေးများအတွင်း မေးခွန်းများ၊ အဆိုများနှင့် ပတ်သက်၍ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးများ၏ ဆောင်ရွက်ပြီးစီးမှုမှာ အားရကျေနပ်ဖွယ်မရှိကြောင်း အမျိုးသားလွှတ်တော် သို့တင် သွင်းသော အမျိုးသားလွှတ်တော်အစိုးရ၏ အာမခံချက်များ၊ ကတိများနှင့် တာဝန်ခံချက်များ စိစစ်ရေးကော်မတီ၏ အစီရင်ခံစာတွင်ဖော်ပြထားသည်။

မေးခွန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ အမျိုးသားလွှတ်တော်ပထမ၊ ဒုတိယ၊ တတိယနှင့် စတုတ္ထပုံမှန်အစည်းအဝေးများတွင် စုစုပေါင်း ၂၀၃ ခုရှိသည့်အနက် ပြီးစီးမှုမှာ ၂၉ ဒသမ ၈ ရာခိုင်နှုန်းဖြစ်ပြီး အဆိုတွင်လည်း စုစုပေါင်း ၂၈ ခုရှိသည့်အနက် ပြီးစီးမှု ၃၉ ဒသမ ၃ ရာခိုင်နှုန်းဖြစ်ကြောင်း အစီရင်ခံစာတွင် ပါရှိသည်။

ယင်းသို့ ဝန်ကြီးဌာနများမှ လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်များ မေးမြန်းသော မေးခွန်း၊ အဆိုများ

နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဆောင်ရွက်မှုများအား ရကျေနပ်ဖွယ်မရှိခြင်းမှာ အစိုးရအဆက်ဆက်၌ ၎င်းတို့၏ လုပ်ငန်းများကို ထိန်းကျောင်းပေးသည့် အလေ့အထနည်းပါးခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်ဟု အမျိုးသားလွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်ဦးဖုန်းမြင့်အောင်ကပြောသည်။

“ဒီကိစ္စတွေအဆင်ပြေဖို့ကတော့ သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနတွေကို တစ်ကြိမ်ပြီးတစ်ကြိမ် အစည်းအဝေးခေါ်ပြီး ညှိနှိုင်းရမယ်” ဟု အမျိုးသားလွှတ်တော်အစိုးရ၏ အာမခံချက်များ၊ ကတိများနှင့် တာဝန်ခံချက်များ စိစစ်ရေးကော်မတီဥက္ကဋ္ဌ ဦးအောင်ထွန်းက ဆိုသည်။

ပြီးခဲ့သည့် နိုဝင်ဘာလ ၁၅ ရက်တွင် အမျိုးသားလွှတ်တော်အစည်းအဝေးများ၌ သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများမှ ဆောင်ရွက်ရန် ကျန်ရှိသည့် မေးခွန်းများ၊ အဆိုများနှင့်ပတ်သက်၍ အမျိုးသားလွှတ်တော်အစိုးရ၏ အာမခံချက်များ၊ ကတိများနှင့် တာဝန်ခံချက်များ စိစစ်ရေးကော်မတီနှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများ ဆွေးနွေးခဲ့ကြသည်။

ပြေတီဦး - နန်းခပ်ဇေယျာ



# C B BANK

မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပထမဦးဆုံး

Master Card / Mestro Card / Cirrus Card များဖြင့်

CB Bank ATM စက်များတွင် မြန်မာကျပ်ငွေထုတ်ယူခြင်းကို

(၁၅-၁၁-၂၀၁၂) ရက်နေ့မှ စတင်၍ ဝန်ဆောင်မှုပေးနေပြီဖြစ်ပါသည်။



## CB Bank Applications



CB Bank iOS app



CB Bank Android app



Website: [www.cbbankmm.com](http://www.cbbankmm.com)

[www.mastercard.com/global/atmlocations/index.html](http://www.mastercard.com/global/atmlocations/index.html)

E-mail: [contact@cbbankmm.com](mailto:contact@cbbankmm.com)

Facebook: [www.facebook.com/CBBankmyanmar](http://www.facebook.com/CBBankmyanmar)

Let's Win Win Together !



# စက်သုံးဆီဖျော်ခံရမှုမှ တစ်နှစ်လျှင် အခွန်ငွေ ကျပ် ၆၀ ဘီလီယံခန့် နှစ်နာဟုဆို

**သန်းထူး**  
**နေပြည်တော်၊**  
**နိုဝင်ဘာ- ၂၀**  
 နိုင်ငံတော်အတွက် တစ်နှစ်လျှင် အခွန်ငွေကျပ်သန်းခြောက်သောင်းကျော် နှစ်နာလျက်ရှိသည့် စက်သုံးဆီဖျော်ခံရမှုမှ တစ်နှစ်လျှင် အခွန်ငွေကျပ်သန်းခြောက်သောင်းကျော် နှစ်နာလျက်ရှိသည့် စက်သုံးဆီဖျော်ခံရမှုကို ပြည်ထောင်စုအဆင့်ကော်မတီ တစ်ရပ်ဖွဲ့စည်းပြီး ထိထိရောက်ရောက် အရေးယူရေးအဆိုကို ယနေ့လွှတ်တော်က အတည်ပြုလိုက်သည်။

ယင်းအဆိုကိုလှိုင်မဲဆန္ဒနယ်မှ ပြည်သူ့လွှတ်တော် ကိုယ်စားလှယ် ဒေါက်တာဝင်းမြင့်က ယနေ့ကျင်းပသော ပြည်သူ့လွှတ်တော် ၁၄ ရက်မြောက် အစီအစဉ်တွင် အဆိုတင်သွင်း၍ ပြောကြားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

“စက်သုံးဆီ ကဏ္ဍတစ်ခုတည်းမှာပင် တစ်လတန်ချိန် ငါးသောင်းခန့်ရှိပါ၍ တစ်လကျပ်သန်းငါးသောင်း၊ တစ်နှစ်လျှင်ကျပ်သန်းခြောက်သောင်းခန့် နှစ်နာလျက်ရှိပါတယ်”ဟူ၍ နိုင်ငံတော်အတွက် အခွန်များစွာ နှစ်နာလျက်ရှိခြင်းနှင့်ပတ်သက်ပြီး ဒေါက်တာဝင်းမြင့်က လွှတ်တော်၌ တင်သွင်း

ဆွေးနွေးခဲ့သည်။

အခွန်တိမ်းရှောင်လိုခြင်းကြောင့် မှောင်ခိုတင်သွင်းမှုများတွင် ကံလင်းသူကုမ္ပဏီ၏ ရွှေမော်မြိုင်သင်္ဘောသည် ကော့သောင်းအကောက်ခွန်ဦးစီးဌာနတွင် တန် ၆၀ သာ အခွန်ပေးဆောင်ခဲ့သော်လည်း ရော့တီတိုင်းဒေသကြီး မော်လမြိုင်ကျွန်းသို့ ရောက်ရှိချိန်၌ တန်ချိန် ၁၅၀၀ ခန့် ပါရှိသည်ကို တွေ့ရှိရကြောင်း၊ ၎င်းကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ဒီဇယ်တန်ချိန် ၁၄၀ ကို လိုင်စင်ရယူပြီး တစ်ခေါက်လျှင် တန်ချိန် ၆၀ အား တန်ချိန် ၁၅၀၀ တင်နိုင်သော သင်္ဘောဖြင့် သယ်ဆောင်ခဲ့သည်ဟုဖော်ပြခြင်းသည် ယုတ္တိမရှိသည့်အပြင် လက်တွေ့၌လည်း တန်ချိန် ၁၅၀၀ ဖြင့်ပင် ဆိပ်ကမ်းသို့ ရောက်ရှိလာသည်ကို တွေ့ရကြောင်း ဒေါက်တာဝင်းမြင့်၏ တင်ပြချက်အရ သိရှိရသည်။

ထို့အပြင် နာမည်ကျော် ရွှေသံလွင်ကုမ္ပဏီကလည်း ယခုလ ပထမပတ်အတွင်းက ဂါလန်တစ်သိန်းခန့် သယ်ဆောင်နိုင်သော သင်္ဘောဖြင့် ဂါလန်သုံးသောင်း တရားမဝင် ပို့သယ်လာ



ဓာတ်ပုံ-ရေမောင်မောင်(အမရပူရ)

သည်ကို တွေ့ရှိရကြောင်း၊ အဆိုပါ သင်္ဘောပေါ်တွင် စက်သုံးဆီ ဂါလန် ၅၅,၃၄၀ ဒသမ ၄၈ ပါရှိလာပြီး သွင်းကုန်လိုင်စင်ဖြင့် တရားဝင် သယ်ဆောင်သော ပမာဏမှာ ၁၉၈၅၅ ဂါလန်ဖြစ်ကြောင်း၊ အရံမောင်းဆီမှာ ၅၄၆၅ ဒသမ ၄၈ ဂါလန်ဖြစ်ကြောင်း ယင်းကဆက်လက်၍ တင်သွင်းဆွေးနွေးခဲ့သည်။

အချက်အလက်များနှင့် တကွ တင်သွင်းခဲ့သော ၎င်းအဆိုနှင့် ပတ်သက်၍ ပြည်သူ့လွှတ်တော် ဥက္ကဋ္ဌ သူရဦးရွှေမန်းက “စက်သုံးဆီ ကဏ္ဍတစ်ခုတည်းမှာပင် သန်းပေါင်း ခြောက်သောင်းဆိုရင် ကျန်တဲ့ကဏ္ဍတွေမှာ အခွန်ဘယ်လောက် လျော့နည်းသွားမလဲဆိုတာ အကြမ်းဖျင်းသုံးသပ်နိုင်ပါတယ်။ အဆိုရှင်ရဲ့ သတ္တိနဲ့ ရဲဝံ့မှုကို

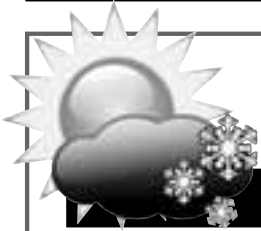
ဂုဏ်ယူရပါတယ်။ ဒီအဆိုကို သာမန်သတ္တိနဲ့တော့ တင်ရဲမယ်လို့ မထင်ပါဘူး” ဟု မှတ်ချက်ပေးပြောကြားခဲ့သည်။

ကံလင်းသူ ကုမ္ပဏီ၏ ရွှေမော်မြိုင်သင်္ဘောအား သတင်းရရှိစဉ်က သက်ဆိုင်ရာဌာနအသီးသီးသို့ ဆက်သွယ်သတင်းပို့ခဲ့သော်လည်း ရော့တီတိုင်းဒေသကြီးတိုင်းရဲတပ်ဖွဲ့မှူးအနေဖြင့် ပြည်

ထဲရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ ဆီသယ်ယာဉ်များအား စစ်ဆေးခြင်းမပြုရဟု ညွှန်ကြားထားသည့်အတွက် ဆောင်ရွက်မပေးနိုင်ပါကြောင်း ပြန်လည်ပြောကြားခဲ့သည်ဟု ဒေါက်တာဝင်းမြင့်က ပြောကြားသည်။

အဆိုပါအကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သက်၍ ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာန ဒုတိယဝန်ကြီး ရဲချုပ်ကျော်ကျော်ထွန်းက ပြည်နယ်နှင့် တိုင်းများသို့ ၂၀၀၉ ခုနှစ် အောက်တိုဘာလက ယခုကဲ့သို့ ညွှန်ကြားထားခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊ စက်သုံးဆီ ကိစ္စလုံးဝမဖမ်းရန်နှင့် ဖမ်းဆီးလိုပါက ဌာနသို့ တင်ပြ၍ ဆောင်ရွက်ရန် ညွှန်ကြားထားခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊ ထိုစဉ်က ကုန်ပစ္စည်းများ လွယ်ကူမြန်ဆန်စွာ သယ်ဆောင်နိုင်ရေးအတွက်ဖြစ်ကြောင်း ပြန်လည်ရှင်းလင်းပြောကြားသည်။

ပြည်သူ့လွှတ်တော်ဥက္ကဋ္ဌ သူရဦးရွှေမန်းက လက်ရှိ အခြေအနေတွင် ဥပဒေအရ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း အပေါ်က အမိန့်နှင့် လုပ်ဆောင်ရမည် မဟုတ်ကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။



၂၀၁၂ ခုနှစ်အတွက် အခြေအနေ မိုးလေဝသနှင့် စေတနာ့သမားများ

ဘင်္ဂလားပင်လယ်အော် အခြေအနေ

ဘင်္ဂလားပင်လယ်အော်အလယ်ပိုင်းတွင် တိမ်များ အနည်းငယ်ဖြစ်ထွန်းနိုင်ပြီး ကျန်ဘင်္ဂလားပင်လယ်အော်မှာ သာယာနိုင်ပါသည်။

မြန်မာ့ပင်လယ်ပြင်အခြေအနေ

တနင်္သာရီကမ်းရိုးတန်း၊ မြစ်ဝကျွန်းပေါ်ကမ်းရိုးတန်းနဲ့ ကမ်းလွန်ပင်လယ်ပြင်တို့မှာ လှိုင်းအနည်းငယ်ရှိနိုင်ပြီး လှိုင်းအမြင့် ၁ပေ ခန့်ရှိနိုင်ပါသည်။

မိုးရွာသွန်းနိုင်မှုခန့်မှန်းချက်

ကချင်ပြည်နယ်မြောက်ပိုင်း၊ စစ်ကိုင်းတိုင်းအထက်ပိုင်း၊ ရှမ်းပြည်နယ်၊ ကရင်ပြည်နယ်၊ မွန်ပြည်နယ်နဲ့ တနင်္သာရီတိုင်းတို့မှာ တိမ်အနည်းငယ်ဖြစ်ထွန်းပြီး မိုးအနည်းငယ်ရွာနိုင်သည်။

မိုးတိမ်တောင်များဖြစ်ပေါ်နိုင်မှုအခြေအနေ

တစ်ပြည်လုံးတွင် မိုးတိမ် တောင်ဖြစ်ပေါ်နိုင်မှု အလားအလာ လျော့နည်းနိုင်ပြီး ရာသီဥတုသာယာနိုင်ပါသည်။

ညအပူချိန်များအခြေအနေ

ကယားပြည်နယ်တွင် ညအပူချိန်များ မြင့်တက်နေနိုင်။ ကချင်ပြည်နယ်၊ မွန်ပြည်နယ်၊ ကရင်ပြည်နယ်နဲ့ တနင်္သာရီတိုင်းတို့မှာ ညအပူချိန်များ ပုံမှန်အောက်ကျဆင်းနိုင်။

တောင်တရုတ်ပင်လယ်ပြင်အခြေအနေ

တောင်တရုတ်ပင်လယ်ပြင်အတွင်း မုန်တိုင်းများဆက်လက် ဖြစ်ပေါ်နိုင်ပါသည်။ ကပ္ပလီပင်လယ်ပြင်တောင်ပိုင်းအတွင်း အရှေ့ဘက်မှ ဝင်ရောက်ရွေ့လျားလာသော လေပေလှိုင်းဟာ ကပ္ပလီပင်လယ်ပြင်အတွင်းမှာ လေစိုင်ဝဲတစ်ခု ဖြစ်လာနိုင်ပါသည်။

ဒေါက်တာထွန်းလွင်

FMI ကုမ္ပဏီ ကိုယ်ပိုင်လေကြောင်း တည်ထောင်ရန် ပြင်ဆင်

သိမ်သိမ်စိုး

ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၂

FMIကုမ္ပဏီက ကိုယ်ပိုင်လေကြောင်းလိုင်း တည်ထောင်ကာ တစ်နိုင်ငံလုံးရှိ မြို့များသို့ ပြေးဆွဲသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကုမ္ပဏီမှ ပတ်လည်အစည်းအဝေးတွင် ကုမ္ပဏီဥက္ကဋ္ဌ ဦးသိမ်းဝေက ပြောကြားသည်။

“ကိုယ်ပိုင်လေကြောင်းတည်ထောင်ဖို့တင်ထားပါတယ်။ မူကြမ်းအရလည်း ခွင့်ပြုချက်ရပြီးသား ဖြစ်ပါတယ်။ မကြာမီကာလမှာ အက်ဖ်အမ်အိုင် ကိုယ်ပိုင်လေကြောင်းအနေနဲ့ ဆက်လက်လုပ်ကိုင်သွားမှာ ဖြစ်ပါတယ်” ဟု ဦးသိမ်းဝေကပြောသည်။

“လက်ရှိကတော့ ပုံမှန်လေကြောင်းလိုင်းအနေနဲ့ ပျံသန်းပေးနေတာပါ။ နောက်ပိုင်းမှာ စင်းလုံးငှားအနေနဲ့ ပျံသန်းဖို့လည်း လုပ်နေပါတယ်” ဟု FMI Air Charter မှ ကိုသန်းစင်အောင်က ပြောသည်။

Myanmar ကုမ္ပဏီနှင့် ပူးပေါင်း တည်ထောင်ထားသော လုပ်ငန်းဖြစ်သည်။ “လက်ရှိကတော့ ပုံမှန်လေကြောင်းလိုင်းအနေနဲ့ ပျံသန်းပေးနေတာပါ။ နောက်ပိုင်းမှာ စင်းလုံးငှားအနေနဲ့ ပျံသန်းဖို့လည်း လုပ်နေပါတယ်” ဟု FMI Air Charter မှ ကိုသန်းစင်အောင်က ပြောသည်။

စင်းလုံးငှား လေကြောင်းလိုင်းအဖြစ် ပြေးဆွဲနေသည့် လေကြောင်းလိုင်းမှာ Sun Far နှင့် FMI Air Charter နှစ်ခုတည်းရှိသေးကြောင်း သိရသည်။

“Charter အနေနဲ့ ဘယ်မြို့တွေကို ပြေးတယ်ဆိုတာ မသတ်မှတ်ထားဘူး။ ငှားတဲ့ပေါ်မှာပဲ မူတည်ပြီး စင်းလုံးငှားအနေနဲ့ ပြေးပေးတာပါ” ဟု Sun Far မှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးကပြောသည်။

လက်ရှိတွင် မြန်မာနိုင်ငံ၌ FMI Air Charterသည် SPA

အမျိုးသမီးများ အကြမ်းဖက်မှု ပပျောက်ရေးနှင့် အထိမ်းအမှတ်အဖြစ် လမ်းလျှောက်

အေးသွင်

ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၆

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအမျိုးသမီးများအပေါ် အကြမ်းဖက်မှု ပပျောက်ရေးနေ့ဖြစ်သည့် နိုဝင်ဘာ ၂၅ ရက်ကပြည်တွင်းရှိ အမျိုးသမီးအခြေပြုအဖွဲ့အစည်းများမှ လူအင်အား ၂၀၀ ကျော်ပါဝင်သော လူထုလမ်းလျှောက်ပွဲကိုပြုလုပ်ခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။



ပါဝင်ချိတ်ကပ်လမ်းလျှောက်ကြသူများ

ဓာတ်ပုံ-ကျော်စင်သန်း

လမ်းလျှောက်သူ အမျိုးသမီးများသည် မြို့တော်ခန်းမမှ ဆူးလေဘုရားလမ်းအတိုင်းအောင်ဆန်းကွင်းနံဘေးမှ ဖြတ်၍ ကန်တော်ကြီးရှိ ပိုလ်ချပ်ကြေး ရုပ်ထိလမ်းလျှောက်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။ ယင်းလမ်းလျှောက်ပွဲအတွက် စတင်လူစုချိန်ကပင် အမျိုးသားအယောက် ၂၀ ဝန်းကျင်နှင့် နိုင်ငံခြားသားအချို့လာရောက်ပူးပေါင်းခဲ့သည်ကိုလည်း တွေ့ရသည်။

စစ်ဖြစ်နေတော့ ဒီနှစ်ဆောင်ပုဒ်ဖြစ်တဲ့ အိမ်တွင်းငြိမ်းချမ်းမှုကမ္ဘာကြီးငြိမ်းချမ်းမယ်ဆိုသလိုပဲ ကမ္ဘာကြီးထဲမှာ အပါအဝင်ဖြစ်တဲ့ မြန်မာနိုင်ငံမှာလည်း ငြိမ်းချမ်းရေးကိုရဖို့ မှန်မှန်ကန်ကန်နဲ့ လျှောက်လှမ်းသွားမယ်ဆိုတဲ့ မက်ချီဆေးလေးကို ဒီလမ်းလျှောက်ပွဲကနေပေးချင်ပါတယ်” ဟု အဆိုပါလမ်းလျှောက်ပွဲကို စီစဉ်သူများထဲက တစ်ဦးဖြစ်သည့် ဒေါ်ဆုဆန်နာလှ လှစိုးကပြောသည်။

သည် အမျိုးသမီးများအပေါ် အကြမ်းဖက်မှု ရပ်တန့်ရေးလူထုလှုပ်ရှားမှုများတွင် အမျိုးသားများအားဖြည့်ပါဝင်မှု တိုးတက်စေရန်နှင့် နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုသော အမျိုးသမီးများအပေါ် အကြမ်းဖက်မှုပပျောက်ရေး ဝါရက်တာ စည်းရုံးလှုပ်ရှားမှုကို အများပြည်သူသို့ အသိပညာ မြှင့်တင်ပေးနိုင်ရန်ရည်ရွယ်ကြောင်း သိရသည်။

လျော့နည်းပပျောက်စေရန် စည်းရုံးလှုံ့ဆော်သည့်လူထုအသိပညာပေးအစီအစဉ်သက်သက်ဖြစ်ပြီး တစ်စုံတစ်ရာကို ဆန္ဒပြတောင်းဆိုသည့်အစီအစဉ်လုံးဝမဟုတ်ဟုဆိုသည်။

ယခုလမ်းလျှောက်ပွဲသည် အမျိုးသမီးများနှင့် မိန်းကလေးငယ်များနေ့စဉ် ရင်ဆိုင်ကြုံတွေ့နေရသည့် ပုံသဏ္ဍာန်အမျိုးမျိုးနှင့် အကြမ်းဖက်ခံနေရမှုများ

ယင်းသို့ အမျိုးသမီးများလမ်းလျှောက်ပွဲ ခရီးစဉ်ပြီးဆုံးသည့် ကန်တော်ကြီးဝင်းအတွင်း အဖွဲ့အစည်းအချို့မှ ပြခန်းများ ဖွင့်လှစ်ပြသခဲ့ပြီး အနုပညာရှင်များဖြစ်ကြသည့် ပုလဲဝင်း၊ ခင်ဘုဏ်း၊ တေးရေးမြင့်မိုးအောင်၊ ဆန်းထွဋ်တို့က ပြည်သူလူထုသို့ ပါဝင်အားဖြည့်ဖျော်ဖြေခဲ့သည်ကို တွေ့ရသည်။

“အမျိုးသမီးတွေကို အကြမ်းဖက်တာဟာ ဥပဒေနဲ့မညီဘူး။ ကိုယ့်အိမ်သားဖြစ်ပေမယ့် အမျိုးသမီးတွေကို အကြမ်းဖက်လို့ မရဘူး။ ကျွန်မတို့ နိုင်ငံက ပြည်တွင်း

ယင်းလူထုလမ်းလျှောက်ပွဲ

မူးယစ်ဆေးဝါးဆန့်ကျင်ရေးအသင်းသံတမန်အဖြစ် ဖြူဖြူကျော်သိန်းအား ခန့်အပ်

အေးသွင်

ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၆

အဆိုတော်ဆရာဝန်တစ်ဦးဖြစ်သူ ဖြူဖြူကျော်သိန်းအား မြန်မာနိုင်ငံ မူးယစ်ဆေးဝါးဆန့်ကျင်ရေးအသင်း၏ သံတမန်အဖြစ် ခန့်အပ်လိုက်ကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံ မူးယစ်ဆေးဝါးဆန့်ကျင်ရေးအသင်း၏ အုပ်ချုပ်ရေးအသင်း၏ ဥက္ကဋ္ဌ အငြိမ်းစားရဲမှူးကြီးခင်မောင်ထွန်း(လမ်းမတော်)က ပြောသည်။

“အသင်းအဖွဲ့ဝင်အားလုံးရဲ့ သဘောတူညီချက်နဲ့ အဆိုတော် ဖြူဖြူကျော်သိန်းကို ကျွန်တော်တို့ သံတမန်ခန့်အပ်လိုက်ပါတယ်။ သူက နိုင်ငံကျော်အဆိုတော်လည်း ဖြစ်တယ်။ သူ့မှာလူငယ်ပရိသတ် အများကြီးရှိနိုင်တော့ ကျွန်တော်

တို့အဓိကစည်းရုံးမယ့်လူငယ်တွေ အတွက် အများကြီးအကျိုးရှိမယ် ထင်ပါတယ်” ဟု ငင်းကပြောသည်။ ဖြူဖြူကျော်သိန်းသည် ၂၀၀၈ ခုနှစ်ကလည်း MTV Exit Channel ၏ လူကုန်ကူးမှုတားဆီးဆန့်ကျင်ရေးသံသမန်အဖြစ် ခန့်အပ်ခြင်းခံထားရသူဖြစ်ပြီး ယခု မူးယစ်ဆေးဝါးဆန့်ကျင်ရေးအသင်း၏ သံတမန်အဖြစ် ခန့်အပ်ခံရခြင်းအပေါ် ဂုဏ်ယူဝမ်းမြောက်ကြောင်း သူမကပြောသည်။

ဖြူဖြူကျော်သိန်းသည် ဆေးလိပ်၊ အရက် စသည့် မူးယစ်ဆေးဝါးဆိုင်ရာ ကြော်ငြာများ မရိုက်ကူးခဲ့ခြင်း၊ မိမိတစ်ကိုယ်တော်ဖျော်ဖြေပွဲများတွင် ဆေးလိပ်အရက်နှင့် သက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီကြီးများ၏

စပွန်ဆာပံ့ပိုးကမ်းလှမ်းမှုများကို ရှောင်ရှားကာ ရပ်တည်ခဲ့ခြင်းတို့ကြောင့် ယခုတို့မြန်မာနိုင်ငံ မူးယစ်ဆေးဝါးဆန့်ကျင်ရေးအသင်းမှ အသိအမှတ်ပြု သံတမန်ခန့်အပ်ခံရခြင်းဖြစ်ကြောင်း ဖြူဖြူကျော်သိန်းက ပြောသည်။

“ဖြူဖြူက တစ်လျှောက်လုံးကိုယ့်နည်းကိုယ့်ဟန်နဲ့ မူးယစ်ဆေးဆန့်ကျင်သူတစ်ယောက်အနေနဲ့ ရပ်တည်ခဲ့တယ်။ ကိုယ်တိုင်လည်း မူးယစ်ဆေးကိုမသုံးစွဲဘူး။ သုံးစွဲအောင်လှုံ့ဆော်တဲ့အထဲလည်း မပါဝင်ခဲ့ဘူး။ ဖြူဖြူဆီမှာ လူငယ်ပရိသတ်တွေ အများကြီးရှိတဲ့အတွက် ဖြူဖြူက တစ်လျှောက်လုံး Star Against Drug အဖြစ် တစိုက်မတ်မတ် ရပ်တည်ခဲ့တယ်” ဟု

ဖြူဖြူကျော်သိန်းက ပြောသည်။

မြန်မာနိုင်ငံမူးယစ်ဆေးဝါးဆန့်ကျင်ရေးအသင်း၏ သံတမန်တစ်ဦးအနေဖြင့် ဖြူဖြူကျော်သိန်းသည် လူငယ်များအား မူးယစ်ဆေးဝါးအန္တရာယ်နှင့် ပတ်သက်သည့် အသိပညာများ ဟောပြောခြင်း၊ စည်းရုံးလှုံ့ဆော်ခြင်း၊ အသင်း၏ လှုပ်ရှားမှုများတွင် ရံဖန်ရံခါ ပါဝင်ခြင်းတို့ ပြုလုပ်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

လူကုန်ကူးမှုတိုက်ဖျက်ရေး၊ သံတမန်အနေဖြင့်လည်း ဒီဇင်ဘာ ၁၆ ရက်တွင် ပြုလုပ်မည့် MTV Exit ၏ ဝိတဖျော်ဖြေပွဲ၌ အမေရိကန်နိုင်ငံမှ လာရောက်မည့် ကမ္ဘာကျော်ပေါ့ပေါ့အဆိုတော် ဂျေဆင်မရက်စ်နှင့်အတူ သီဆိုဖျော်ဖြေမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

Real estate advertisement listing various properties with details like location, size, and price. Includes contact information: Ph - 01-503783, 504298, 09-5115593.



နိုဝင်ဘာ ၂၅ ရက်ကတွေ့ရသည့် ရန်ကုန်တက္ကသိုလ် ဘွဲ့နှင်းသဘင်ခန်းမရှေ့မြင်ကွင်း

ဓာတ်ပုံ - ဂျေမောင်မောင်(အမရပူရ)

## တကယ်မွေးမှာလား... ကံ့ကော်မြေ

ဥက္ကာကိုကို

“ကန်ရေပြင်မြေနှိလမ်း... တို့နဲ့ဝေး... စွယ်တော်ခုံပြာတန်း တို့နဲ့ဝေး... ယုံပါကွာ အချစ်ဆုံးမင်းကို... တို့တော့ သတိရ နေမှာပါ...”

လွန်ခဲ့သည့် ဆယ်စုနှစ်များ စွာက ကျောင်းဖွင့်ချိန် ဇွန်လများ မှာ မိုးစက်များခပ်ဖွဲ့ဖွဲ့ရွာနေပေ လိမ့်မည်။ စိန်ပန်းတွေလည်း ရဲရဲ ပွင့်နေလိမ့်မည်။ တရုတ်စကားပွင့် တွေလည်း ဖူးပွင့်နေပေလိမ့်မည်။ အမိပတိလမ်းမကြီးတစ်လျှောက် ထီးရောင်စုံကိုယ်စီဖြင့် အဆင် အသွေးစုံ ကျောင်းသား၊ ကျောင်း သူများ ပျားပန်းခတ်နေလိမ့်မည်။ သည်လမ်းမကြီးကို ဂုဏ်ယူဝံ့ကြား စွာခြေချခဲ့ကြပါလိမ့်မည်။

ပြီးတော့ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ် ရင်ခွင်ကို ခိုလှုံဖူးသူတို့ ဘယ်တော့ မှ မေ့မရနိုင်သည့် သစ်ပုပ်ပင်ကြီး၊ အမိပတိလမ်းကို ဝင်ဝင်ချင်း ဘယ်ဘက်က မန္တလေးဆောင်ကြီး၊ ညာဘက်က ဗိုလ်အောင်ကျော် ကျောက်တိုင်ပုလေး၊ ဂျပ်ဆင်ဘုရား ကျောင်း၊ ရွှေဘိုဆောင်၊ နာမည် ကျော်မာလာဆောင်၊ အင်းလျား ဆောင်၊ ကိုအောင်ဆန်းနေဖူးသော ပဲခူးဆောင် စသည့် အဆောင် များအားလုံး၏ ပင်မဖြစ်သော ဘွဲ့နှင်းသဘင်ခန်းမဆောင်ကြီး၊ တက္ကသိုလ်စာကြည့်တိုက်ကြီး... ပြီးတော့... ကံ့ကော်ပင်တွေ၊ ပိတောက်ပင်တွေ၊ တရုတ်စကားပွင့် လေးတွေ၊ သစ်တိုင်လမ်းကလေး၊ ဦးချစ်လက်ဖက်ရည်ဆိုင်၊ ယမ်း ဘီလူးဆိုင်၊ အင်းလျား ကန်ပေါင်။

ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်ကျောင်း သား၊ ကျောင်းသူတို့အတွက် ဂုဏ် ယူစရာအထိမ်းအမှတ်နေရာများ စွာက ခေတ်အဆက်ဆက် ရှင်

သန်နေဆဲဖြစ်သည်။ ယခင်က တက္ကသိုလ်ကြီးထဲ ခြေချဖူးသူတို့ ၏ သတင်းစကားများ၊ တက္ကသိုလ် မှ မွေးထုတ်ပေးလိုက်သည့် စာရေး ဆရာကြီးများ၏ ရေးသားဖော်ပြ ချက်များကိုသာ ယနေ့မှာတော့ ခေတ်လူငယ်တို့အတွက် ပုံပြင် တစ်ပုဒ်နယ် ကြားသိခဲ့ရသည်။

တက္ကသိုလ်ကြီးအကြောင်း မည်သည့်အချိန်မှာပင် ကြားရစေ တော့ ချက်ချင်းပင်ပြေးကြည့်၊ ပြေး တက်လိုက်ချင်သည့်စိတ်ကလည်း တဖွားဖွားပေါ်လာတတ်စမြဲ။ သို့ သော် ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်ကြီး ကိုယ်တိုင်ပင် သူ့ရင်သွေးများနှင့် ဝေးကွာခဲ့ရသည်မှာ နှစ်ပေါင်း များစွာ ကြာမြင့်ခဲ့ပါပြီ။

အမိရင်ခွင်မှ အမှတ်တရ များကိုတော့ ဘယ်သောအခါမျှ မမေ့နိုင်ကြ။

### အမိပတိလမ်းထက်က ရွက်ကြွေများ

“ကြင်နာသူရဲ့ ကံ့ကော်တန်း... ခြေရာထင်ကျန်ဆဲ အမိပတိ လမ်း... ရင်မှာသံမှိုစွဲနုလုံးအိမ် ထဲ... တို့တော့သတိရနေမှာပါ” ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်ပင်မဂိုဏ် ပေါက်မှ လှမ်းဝင်လိုက်သည်နှင့် အမိပတိလမ်းမကြီးက ခန့်ထည် စွာ ဆီးကြိုပါလိမ့်မည်။ ယခုအခါ ပြန်လည်ပြင်ဆင်ထားသည့် အမိ ပတိလမ်းသည် ဝဲယာတစ်ဖက် တစ်ချက်၌ မီးတိုင်သစ်များ၊ ဖိုးထား သော ကတ္တရာသစ်များ၊ ပလက် ဖောင်းသစ်များ၊ မြက်ခင်းသစ်များ

ဖြင့် ကြည့်ကောင်းနေပေသည်။ ဝင်ဝင်ချင်းညာဘက်သို့လှည့်ကြည့် ပါက ဗိုလ်အောင်ကျော်အထိမ်း အမှတ် ကျောက်တိုင်ငယ်လေး တွေ့ရပါမည်။

ဘယ်ဘက်သို့ လှမ်းကြည့်ပါ က New Hall ဟုခေါ်ဆိုခဲ့ကြ သော မန္တလေးဆောင်၊ အမရ ဆောင်၊ ရာမညဆောင်၊ တောင်ငူ ဆောင်စသည်တို့ကို တွေ့ရမည် ဖြစ်သည်။ အမိပတိလမ်းမတစ် လျှောက်တွင် ငွေစာရင်းရုံး၊ ရွှေ ဘိုဆောင်၊ ဒဂုံဆောင်၊ တက္ကသိုလ် စာကြည့်တိုက်နှင့် သိပ္ပံ၊ ဝိဇ္ဇာစာ သင်ဆောင်များရှိကြသည်။

ဗြိတိန်နိုင်ငံ၊ အောက်စဖို့ဒ် တက္ကသိုလ်ဖွဲ့စည်းပုံအတိုင်းတည် ထောင်ထားသော ရန်ကုန်တက္က သိုလ် အမိပတိလမ်းမကြီးသည် ယနေ့ထက်တိုင်ပင် သစ်ရွက် ခြောက်များ တဖွဲ့ဖွဲ့ကြွေကျဆဲဖြစ် သည်။ သူ့ရင်ခွင်ပေါ် နန်းဖြတ် လာမည့်ကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူ တို့၏ ခြေသံများကိုလည်း နားစွင့် နေဆဲဖြစ်ပါသည်။

### အထီးကျန်သော်လည်း အကျဉ်း မတန်သည့် ကျောင်းဆောင်များ

ရန်ကုန်ကောလိပ်အဆောက် အအုံများကို ၁၉၀၀ ပြည့်နှစ်တွင် စတင်ဆောက်လုပ်ခဲ့ပြီး ၁၉၂၀၊ ဒီဇင်ဘာလ ၁ ရက်တွင် ရန်ကုန် တက္ကသိုလ်ကြီးအဖြစ် စတင်ဖွင့် လှစ်ခဲ့သည်။ သထုံ၊ ပဲခူး၊ ပင်းယ၊ အင်းဝ၊ စစ်ကိုင်းကျောင်းဆောင်များသည် ဆောင်များဖြစ်ပြီး ၁၉၂၈ ခုနှစ်အ တွင်း ဆောက်လုပ်ပြီးစီးခဲ့သည်။ ပြည်၊ တကောင်းနှင့် ပုဂံဆောင်များ ကို ၁၉၂၆ ခုနှစ်တွင် ပြီးစီးခဲ့သည်။

ဝိဇ္ဇာနှင့်သိပ္ပံစာသင်ဆောင်များ အပါအဝင် ရွှေဘိုဆောင်၊ ဒဂုံ ဆောင်၊ သီရိဆောင်များကို ၁၉၃၁ ခုနှစ်တွင် ဆောက်လုပ်ခဲ့သည်။

New Hall ဟုခေါ်သည့် မန္တ လေး၊ အမရ၊ ရာမည၊ တောင်ငူ ဆောင်များ၊ မာလာဆောင်၊ ရတ နာဆောင်၊ အင်းလျားဆောင်တို့ ကို လွတ်လပ်ရေးခေတ်ဦးကျမှ ဆောက်လုပ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်ဟု သိရသည်။ သထုံလမ်းဘက်တွင် ပညာရေးကျောင်းသူများ နေထိုင် သည့် တီတီစီကျောင်းဆောင် (နန်းဆီကုန်း)လည်းရှိသည်။

လက်ရှိရန်ကုန်တက္ကသိုလ် နယ်မြေကြီးကို ၁၉၁၈ ခုနှစ် ဇွန် လမှစတင်ကာ ဧက ၇၀၀ နှင့် ၈၀၀ အကြား ကျယ်ဝန်းသည့် သရက်နှင့် မရမ်းခြံများကို ခုတ်ထွင် ရှင်းလင်း၍ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ် အဆောက်အအုံများ ဆောက်လုပ် ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

အင်္ဂလိပ်ခေတ်လက်ရာ အ ဆောက်အအုံနိမိတ်ကြီးများ၏ အ ခန်းငယ်များထဲမှ စာအံသံများ ထွက်ပေါ်ခဲ့ဖူးသည်။ ဂစ်တာသံ များ၊ ပျော်ရွှင်စွာရယ်မောသံများ ပေါ်ထွက်ခဲ့ဖူးသည်။ တေးသီချင်း များဖြင့် အဆောင်သူတို့အိပ်မက် တွေ လှပခဲ့ကြသည်။

ထင်ရှားသည့် နိုင်ငံ့ခေါင်း ဆောင်အချို့သည် ထိုအဆောင် များထဲမှပင် ပေါ်ထွက်လာကြ သည်။ အနုပညာရှင်များစွာသည် ထိုအဆောင်များထဲမှာ သန္ဓေ တည်ခဲ့ကြသည်။ စာပေပညာရှင် များသည် ထိုအဆောင်များထဲမှာ ဉာဏ်ကွန့်မြူးခဲ့ကြသည်။ ပဲခူး ဆောင်မှ ကိုအောင်ဆန်းနေထိုင် ခဲ့သည့် အခန်းငယ်လေးကို တန်ဖိုး

ထားခဲ့ကြသည်။ မည်သို့မျှ မေ့ပျောက်မရနိုင် သော အဆောင်ဟောင်းကြီးများ ထဲမှာ ကြီးမားသော သမိုင်းကြောင်း တွေ့ ရှိသည်။ မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး ၏ အနာဂတ်အဆုံးအဖြတ်သည် ထိုအဆောင်ဟောင်းကြီးများထဲမှ ပေါ်ထွက်လာဖူးသည်။ ယခင်က စည်ကားသိုက်မြိုက်ခဲ့ဖူးသည့် အ ဆောင်ဟောင်းကြီးများသည် ယခု အခါ ခြောက်သွေ့နွမ်းလျနေပါ သည်။ လူတွေကလည်း နေထိုင် သည်ဆိုရုံ၊ ရှိသည်ဆိုရုံမျှ။ ထိုသို့နှစ်ပေါင်းများစွာ အထီး ကျန်နေခဲ့သော်လည်း အဆောင် များအားလုံး အကျဉ်းမတန်သေး ပါ။ ခန့်ညားထည်ဝါလျက်ပင် ရှိပါ သည်။ လက်ရှိတွင် ရန်ကုန်တက္က သိုလ်ရှိ အဆောင်များကို ပြန်လည် မွမ်းမံပြင်ဆင်မှုများ ပြုလုပ်နေ သည်ကို တွေ့ရသည်။

### သမိုင်းကြောင်းကို ငုံ့ကြည့်နေ သော သစ်ပုပ်ပင်ကြီး

အမိပတိလမ်းမထက်မှာ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်စတည်စဉ်က တည်းက ရှိနေခဲ့သည့် သစ်ပုပ်ပင်

ကြီးကို တွေ့ရပါမည်။ မလှမ်းမ ကမ်းမှာ ဘွဲ့နှင်းသဘင်ကြီးက ထည်ဝါစွာ ရပ်တည်လျက်ရှိသည်။ နှစ်ပေါင်းတစ်ရာကျော်လာပြီဖြစ် သည့် သစ်ပုပ်ပင်အိုကြီးသည် ရာ သီဥတုဒဏ်ကို ကြံ့ကြံ့ခံဆဲ။ တက္ကသိုလ်နယ်မြေမှကျောင်း သားကျောင်းသူတိုင်းသည် သစ် ပုပ်ပင်ကြီးနှင့် ထိတွေ့ရင်းနှီးခဲ့ကြ သည်။ သူ့အရိပ်အောက်မှာ ခိုဝင် ခဲ့ကြသည်။ သူ့ပင်စည်မှာ စာထွင်း ၍ တစ်သက်တာ အမှတ်တရများ ရေးခြစ်ခဲ့ကြသည်။ နာဂစ်မုန်တိုင်းကြောင့် ရန် ကုန်တက္ကသိုလ်နယ်မြေအတွင်းရှိ သက်တမ်းရင့်သစ်ပင်ကြီးများစွာ ပြိုလဲခဲ့ရသည်။ ထိုစဉ်က ကျောင်း သားဟောင်းများသာမက ပြည်သူ အများက သူတို့ချစ်သော သစ်ပုပ် ပင်ကြီးကို စိုးရိမ်တကြီးဖြစ်ခဲ့ရ သည်။ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်နှင့် တွဲ မြင်ရသည့် ကြီးမားသော ဂုဏ်ပုဒ် တစ်ရပ်ကြောင့် သစ်ပုပ်ပင်ကြီး အ ဆုံးသတ်သွားမှာကို စိုးထိတ်ခဲ့ ကြ သည်။ သစ်ပုပ်ပင်ကြီးရှိနေဆဲပါ။ ကြံ့ကြံ့ခံ၍ နာဂစ်ကို ဖြတ်သန်း နိုင်ခဲ့သည်။

စာ(၁၁)သို့

**အိမ်လေး ချက်ကြရအောင်**  
ကြက်ဥဗာလချောင်ကြော်

ဒီတစ်ပတ်တော့ ဝိုက်ဖိက ခပ်စပ်စပ် အရန်ဟင်းလေးတစ်ခွက် ပြင် ဆင်ထားပါတယ်။ ကြက်ဥကို ပုံမှန်ကြော်စားနေကျ ကြက်သွန်နီ လေးနဲ့အချိုကြော်၊ ခရမ်းချဉ်သီးလေးနဲ့ အချဉ်ကြော်မဟုတ်ဘဲ ဗာလ ချောင်ကြော်လေး ကြော်ထားတာပါ။ လိုအပ်တာတွေကတော့ ကြက်ဥသုံးလုံးနဲ့ ငရုတ်ခွဲခြမ်း အနည်း ငယ်၊ ကြက်သွန်နီတို့ပဲ လိုအပ်ပါတယ်။ ပထမဆုံး ကြက်ဥကို ခါတိုင်း ကြော်သလိုပဲ အရသာထည့်မွှေ ပြီးမှ ချိုး(ဂျိုး)မကပ်အိုးထဲမှာ ပါးပါးလေး ကြော်ပါမယ်။ အချပ်လိုက် ပါးပါးလေးကြော်ပြီး ဆီစစ်ထားပါ။ ပြီးအရွယ်တော်သုံး မြှောင့်ချွန် လေးတွေဖြစ်အောင် ညှပ်ထားပါ။ အဲဒီနောက်မှာတော့ ကြက်သွန်အဖြူနဲ့ အနီကို နနွင်းမှုန့်အ နည်းငယ်နဲ့ ဆီသတ်ပါမယ်။ ပြီးရင် ငရုတ်သီးခွဲခြမ်းထည့်ပါမယ်။ ဆား၊ ဒါမှမဟုတ် ပြာရည်နည်းနည်းလေးထည့်မွှေလိုက်ပြီး ခုနလှီး ထားတဲ့ ကြက်ဥကြော်လေးတွေ ထည့်လိုက်ရုံပါပဲ။ ဒါဆိုရင် အရသာရှိတဲ့ ကြက်ဥဗာလချောင်ကြော် အရန်ဟင်း တစ်ခွက်သုံးဆောင်လို့ရပြီပေါ့။





မျက်နှာဖုံး-ကြေးနီစီမံကိန်း ပြန်လည်ဆန်းစစ်ရန် လွှတ်တော်အတည်ပြုပြီး ရက်ပိုင်းအတွင်း ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည် လက်ပန်းတောင်းတောင်းသွားမည် မှ

ပြည်သူ့လွှတ်တော်တွင် ကြေးနီစီမံကိန်းကို အဆိုတင်သွင်းခဲ့သည့် ပုလဲမဲဆန္ဒနယ်ပြည်သူ့လွှတ်တော် ကိုယ်စားလှယ်ဒေါ်ခင်စန်းလှိုင်က ပြောကြားသည်။

ဆက်လက်ပြောကြားသည်။ လွှတ်တော်အတွင်း အဆိုတင်သွင်းမှုနှင့်ပတ်သက်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ တရုတ်နိုင်ငံ သံရုံး ပြောရေးဆိုခွင့်ရှိသူက ယခုကဲ့သို့ တုံ့ပြန်ပြောဆိုသည်။

မှ လုပ်တာမဟုတ်ပါဘူး။ အိုင်ဗင်ဟိုးလက်ထက်ကတည်းက SIA နဲ့ EIA လုပ်ပြီးသားပါ။ လွှတ်တော်ရဲ့ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို လေးစားပါတယ်။ ဆန်းစစ်မယ်ဆိုရင်လည်း နိုင်ငံတကာအရည်အချင်းတွေနဲ့ ကိုက်ညီတဲ့ ပညာရှင်တွေ မျှမျှတတနဲ့ ဆောင်ရွက်ပေးမယ့်သူတွေကို ပါဝင်စေချင်ပါတယ်။

မာအစိုးရနဲ့ ပြည်သူ့အတွက် အကျိုးမရှိဘူးဆိုရင် တရုတ်အစိုးရက ထောက်ခံမှာ မဟုတ်ပါဘူး”ဟု တရုတ်သံအမတ်ကြီးကပြောသည်။ သဘောတူညီစာချုပ်ချုပ်ဆိုပြီး အကောင်အထည်ဖော်ဆဲစီမံကိန်းတစ်ခုကို တစ်ဖက်သတ်ဖျက်မည်ဆိုပါက နိုင်ငံတကာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများ ယုံကြည်မှုကျဆင်းနိုင်ကြောင်း အမျိုးသားဒီမိုကရေစီအဖွဲ့ချုပ်ဥက္ကဋ္ဌ ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်က မီဒီယာသို့ ပြောကြားခဲ့ကြောင်း Messenger News ဂျာနယ် ဖေ့စ်ဘွတ်ခ်စာမျက်နှာတွင် ရေးသားထားသည်။

ခုကို ဖျက်ဆိုတာကတော့ အင်မတန်မှ စဉ်းစားချင်ချိန်ရမယ့် ကိစ္စပဲ”ဟု ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်က ဆက်လက်ပြောကြားခဲ့သည်။ ယခုနှစ်ဆန်းပိုင်းမှစပြီး ဒေသခံများက ကန့်ကွက်တောင်းဆိုမှုများကို တဖြည်းဖြည်း လုပ်ဆောင်လာခဲ့ကြရာ ယနေ့အချိန်ထိလည်း ရပ်ဆိုင်းပေးရန် သပိတ်စခန်းဖွင့်တောင်းဆိုမှုများ ပြုလုပ်နေကြဆဲဖြစ်သည်။

ကောင်းတယ်။ ဒေါ်စုရဲ့ ပညာဉာဏ်နဲ့ ဖြစ်သင့်ဖြစ်ထိုက်တဲ့ဟာတွေ ပြည်သူတွေကို ပြောပြမယ်ထင်တယ်” ဟု Ecodev မှ ဦးဝင်းမျိုးသူကပြောသည်။

မျက်နှာဖုံး- သမ္မတဦးသိန်းစိန်နှင့် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည် ကမ္ဘာ့ထိပ်တန်းအတွေးအခေါ်ရှင်၁၀၀စာရင်းတွင် နံပါတ်တစ် ပူးတွဲသတ်မှတ်ခံရ မှ

မမျှော်လင့်သည့် နိုင်ငံရေးလမ်းကြောင်း ချိုးကွေ့မှုမှာ ကမ္ဘာ့တစ်ဖက်ခြမ်းရှိ အာဏာရှင်စနစ်၏ အဖိနှိပ်ဆုံး တိုင်းပြည်များထဲမှ တစ်နိုင်ငံဖြစ်သော မြန်မာတွင်ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့ကြောင်း နိဒါန်းပျိုးရေးသားထားသည်။

မေရိကန်နှင့် သံတမန်ဆက်ဆံရေးများ ပြန်လည်တည်ဆောက်နိုင်ခဲ့ကြောင်း၊ နိုင်ငံရေးအကျဉ်းသားများ ရာချီ၍ ပြန်လွှတ်ပေးခြင်း၊ မီဒီယာဆင်ဆာ ဖျက်သိမ်းခြင်းတို့ဖြင့် နိုင်ငံအပေါ် ပြည်ပမှ စီးပွားရေး ပိတ်ဆို့မှုများကို ဖြေလျှော့စေခဲ့ကြောင်း ဖော်ပြထားသည်။

ဆောင်ခဲ့ကြောင်း ဖော်ပြသည်။ မဂ္ဂလင်းက မြန်မာကဲ့သို့ ကမ္ဘာ့အထီးကျန်ဆုံးနိုင်ငံတွင် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်နှင့် ဗိုလ်ချုပ်ကြီးဟောင်းသမ္မတ ဦးသိန်းစိန်တို့နှစ်ဦး၏ ကာလတို့ သဘောတူညီမှုရအောင် ကြိုးစားခဲ့မှုနှင့် ကာလရှည်ပေါင်းစည်းညီညွတ်ရေးကိုပါ ရရှိအောင် ဆန္ဒပြင်းပြမှုသည် ဂုဏ်ပြုစရာပင်ဖြစ်ကြောင်း သုံးသပ်ခဲ့သည်။

သားထုကြီးတစ်ရပ်လုံးနဲ့ ကျွန်မတို့ ဆီ ဆက်သွယ်ထားတဲ့ အချိတ်အဆက်အချို့ ဆုံးရှုံးရတာပါပဲ”ဟု သော စကားကိုကိုးကား၍ ဤအချက်မှာ အလက်ပိုမူသည်ဟာဗားနား၊ ပြုယမ်းမှသည် တီဟီရန်အထိ ခံစားနိုင်စွမ်းရှိသော ခံစားမှုပင်ဖြစ်နေဆဲဖြစ်ပြီး ယင်းကို ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်နှင့် သမ္မတဦးသိန်းစိန်တို့က ပြသခဲ့ကြောင်း နိဂုံးချုပ်ဖော်ပြထားသည်။

မွန်ဆက်ဖိမာဇော်ကီ၊ နံပါတ်သုံးနေရာတွင် ဘီလ်ကလင်တန်(ကန်သမ္မတဟောင်း)နှင့် ဟီလာရီကလင်တန်(ကန်နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီး)တို့ ဇနီးမောင်နှံ၊ နံပါတ်လေးနေရာတွင် ဂူးဂဲလ်ကုမ္ပဏီနှင့် ပူးပေါင်း၍ မောင်းသူမဲ့ကားတီထွင်သူ စတန်းဖို့ဒ်တက္ကသိုလ်မှ ကွန်ပျူတာပညာရှင် ဆီဘတ်စတီယန်ထရန်နံပါတ်ငါးနေရာတွင် ဘီလ်ဂိတ်နှင့် မယ်လင်ဒါဂိတ် ဇနီးမောင်နှံ၊ နံပါတ်ခြောက်နေရာတွင် ပါကစ္စတန်မှ အသက် ၁၅ နှစ်အရွယ် ကလေးသူငယ်ပညာ သင်ကြားရေးနှင့် အမျိုးသမီးအခွင့်အရေးလှုပ်ရှားသူ မာလာလာယူဆတ်ဗိုင်နိုင်းနံပါတ်ခုနစ်နေရာတွင် ကန်သမ္မတ အိုဘားမားတို့အား ပေးအပ်ထားခဲ့သည်။ -Ref: Foreign Policy

စာ-၃၊ သွားလာရေးခက်ခဲသော ငလျင်ဒဏ်သင့်ဒေသများ အကူအညီရရှိမှု နည်းနေဆဲ မှ

ငလျင်ဒဏ်ကြောင့် ထိခိုက်ဒဏ်ရာရရှိခြင်း၊ အဆောက်အအုံများ ပျက်စီးခြင်းကဲ့သို့ တိုက်ရိုက်ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုများ မရှိသော်လည်း ငလျင်လှုပ်ခတ်မှုကြောင့် ရွှေတွင်းလုပ်ငန်းများ ရပ်နားထားရခြင်း၊ မြေအိုး၊ စဉ့်အိုးလုပ်ငန်းများ ရပ်နားထားရခြင်းတို့ကြောင့် ရွှေတို၊ ကျောက်မြောင်း၊ သပိတ်ကျင်း၊ စဉ့်ကူးမြို့နယ်များအတွင်း ရှိ ဒေသခံလက်လုပ်လက်စား အခြေခံလူတန်းစားများမှာ စားဝတ်နေရေး၊ စီးပွားရေးအတွက် အခက်အခဲကြုံနေရကြောင်း ၎င်းဒေသများတွင် လူမှုကူညီရေး လုပ်ဆောင်ပေးနေသူများကဆိုသည်။

ဆောင်ပေးနေသူများကဆိုသည်။ “ရွာမှာက တောင်သူလုပ်တဲ့ သူနဲ့ ရွှေလုပ်ငန်းလုပ်တဲ့သူ တစ်ဝက်စီလောက် ရှိတယ်။ ငလျင်ကြောင့် ရွှေလုပ်ငန်းတွေ ပြန်မလုပ်နိုင်သေးဘူး။ အိမ်ဆောက်လုပ်ပစ္စည်းတွေလိုတယ်”ဟု စဉ့်ကူးမြို့နယ်၊ ခက်သင်ရွာမှ ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူး ဦးမြဆွေကပြောသည်။

ဆန်၊ အဝတ်အထည် စသည်များကို လူမှုကူညီရေးအသင်းအဖွဲ့များနှင့် ဌာနဆိုင်ရာမှ လာရောက်လှူဒါန်းမှုရှိကြောင်း ဦးမြဆွေကပြောသည်။ သပိတ်ကျင်းမြို့အနီး ဧရာဝတီမြစ်ရိုးတစ်လျှောက်ရှိ ငလျင်ဒဏ်ခံစားခဲ့ရသော ကျေးရွာများသို့ မြို့ပေါ်သို့ လာရောက်လှူဒါန်းသည့် အလှူပစ္စည်းများ ပြန်လည်ခွဲဝေ လှူဒါန်းပေးနေကြောင်း သပိတ်ကျင်းမြို့ပေါ် ကူညီကယ်ဆယ်ရေး ဆောင်ရွက်ပေးနေသူ တစ်ဦးက ပြောသည်။

ငလျင်ဒဏ်သင့်ဒေသများသို့ ကူညီရေးနှင့် ပြန်လည်ထူထောင်ရေးလုပ်ငန်းကော်မတီသို့ နိုဝင်ဘာ ၂၅ ရက်အထိ စေတနာရှင်များမှ အလှူငွေကျပ် ၃၄,၂၉၅,၀၀၀၊ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၇၁,၀၀၀၊ FEC ၅၀,၀၀၀ လာရောက်လှူဒါန်းထားကြောင်း ၎င်းကော်မတီမှ ဦးသန်းရအဖွဲ့၊ ဒုညွှန်မှူး) က ပြောကြားသည်။

ငွေများကို တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့မှ ပြန်လည်ထူထောင်ရေးလုပ်ငန်းများတွင် ခွဲဝေသုံးစွဲမည်ဖြစ်ကြောင်း ဦးသန်းဝင်းကပြောသည်။ နိုင်ငံတော်အနေဖြင့် သဘာဝဘေးရန်ပုံငွေအဖြစ် ကျပ်ငွေ ၁၀၀ ဘီလီယံ လျာထားသုံးစွဲလျက်ရှိပြီး ယခုငလျင်ဒဏ်သင့်ပြည်သူများအတွက် ကျပ်ငွေ တစ်ဘီလီယံကို သုံးစွဲသွားမည်ဟု နိုင်ငံတော်သမ္မတက နိုဝင်ဘာ ၂၅ ရက်တွင် ငလျင်ဒဏ်သင့်ပြည်သူများနှင့် သွားရောက်တွေ့ဆုံရာ၌ ပြောကြားခဲ့သည်။

TRADEMARK CAUTION Calpis, Co., Ltd. a company incorporated in Japan at 4-1, Ebisu-Minami 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, Japan is the Owner and Sole Proprietor of the following Trademarks:- CALPIS Reg: 4/12158/2012 Reg: 4/12157/2012 In respect of : Int'l class 29 : Lactic Acid Bacteria beverage, Butter, Milk, Milk beverages, Yoghurt, and other milk products. In respect of : Int'l class 32: Soft drinks; fruits drinks, Whey beverages. Fraudulent imitation or unauthorized use of the said Trademarks shall be dealt with according to law. U Myint Lwin, Advocate, LL.B, DBL Post Graduate Diploma in Legal Aspects of Marine Affairs(Cardiff) myintadvocate@mpmail.net.mm www.mipadvocate.com Ph: 371990 29.Nov.2012

## ငရုတ်သီးမှုန့်နှင့် နှင်းမှုန့်အချို့တွင် ကင်ဆာနှင့် မျိုးရိုးဗီဇကို ထိခိုက်စေနိုင်သည့် ဆိုးဆေးများတွေ့

ဝတ်ရည်အောင်

မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံးတွင် တိုင်းဒေသကြီးနှင့် ပြည်နယ်အသီးသီးရှိ ဈေးကွက်များအတွင်း ကင်ဆာဖြစ်စေပြီး မျိုးရိုးဗီဇကိုပါ ထိခိုက်စေနိုင်သည့် ငရုတ်သီးဆေးများ အသုံးပြုထားသည့် ငရုတ်သီးမှုန့်များနှင့် နှင်းမှုန့်များ စစ်ဆေးတွေ့ရှိရကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

၂၀၁၂ ခုနှစ်အတွင်း တိုင်းဒေသကြီးနှင့် ပြည်နယ်အသီးသီးရှိ ဈေးကွက်များအတွင်း ရောင်းချနေသည့် ငရုတ်သီးမှုန့်၊ နှင်းမှုန့် နမူနာပေါင်း ၁၀၀၀ နီးပါးအား ကောက်ယူကာ ဓာတ်ခွဲစမ်းသပ်စစ်ဆေးခဲ့ပြီး ငရုတ်သီးမှုန့်အမှတ်တံဆိပ် ၂၀ နှင့် နှင်းမှုန့်ထုတ်လုပ်သည့် အမှတ်တံဆိပ်နှစ်မျိုးတို့တွင် စားသုံးရန်မသင့်သည့် ဓာတ်ဆိုးဆေးများ အသုံးပြုထားကြောင်း ထုတ်ပြန်ကြေညာခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

“ထုတ်လုပ်သူတွေဆီ အကြောင်းကြားထားတယ်။ ဥပဒေနဲ့ အညီ အရေးယူသွားမှာပါ” ဟု မြန်မာနိုင်ငံ အစားအသောက်နှင့် ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေးဌာနမှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက ပြောသည်။

သက်ဆိုင်ရာ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးသည့် အဖွဲ့အစည်းကလည်း မကြာခဏ စားသုံးရန် မသင့်သည့် အစားအသောက် ဆေးဝါးများအား ထုတ်ပြန်ကြေညာလေ့ရှိသော်လည်း ဈေးကွက်အတွင်း စားသုံးသူများအတွက် အန္တရာယ်ဖြစ်စေသည့် အရာများ လျော့နည်းပပျောက်မှုမရှိဘဲ တဖြည်းဖြည်း ပိုမိုများပြားလာကြောင်း မှတ်ချက်ပြုပြောကြားသူများလည်းရှိသည်။

“ဥပဒေအရ အရေးယူတာတွေ ရှိခဲ့တယ်။ ဒါပေမဲ့ ပေါ့ပေါ့ပျက်ပျက်ပဲ အရေးယူခဲ့တာဖြစ်တဲ့ အတွက် လျော့နည်းသွားတယ်ဆိုတာမျိုးမရှိဘဲ ဘာမှလုပ်မှာမဟုတ်ပါဘူးဆိုပြီး တဖြည်းဖြည်း ကမ်းတက်လာကြတော့ ဥပဒေက အကျိုးသက်ရောက်မှု မရှိဘူးဖြစ်နေတယ်” ဟု တရားရုံးချုပ်ရှေ့နေ ဦးအောင်သန်းစိုးက ပြောသည်။

အမျိုးသားအစားအသောက် ဥပဒေပုဒ်မ ၂၈(က)သည် ထောင်ဒဏ်သုံးနှစ်နှင့် ငွေဒဏ် ကျပ် သုံးသောင်း (သို့မဟုတ်) ထောင်ဒဏ်နှင့် ငွေဒဏ် နှစ်ရပ်လုံး ချမှတ်နိုင်ကြောင်း ဦးအောင်သန်းစိုးက ပြောသည်။

စစ်ဆေးသည့် ငရုတ်သီးမှုန့် နမူနာ ၄ ခု ရောကျော်တွင် ၁၇၅ မျိုးမှာ စားသုံးသူအား ကင်ဆာဖြစ်စေနိုင်ပြီး မျိုးရိုးဗီဇကိုပါ ထိခိုက်

စေနိုင်သည့် ဓာတ်ဆိုးဆေးများ သုံးစွဲထားကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိရပြီး နှင်းမှုန့်နမူနာ ၄၃၀ ကို စစ်ဆေးရာ ၃၉ မျိုးတွင် စားသုံးရန်မသင့်သည့် ဓာတ်ဆိုးဆေးများတွေ့ရှိခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း FDA က ထုတ်ပြန်ကြေညာထားသည်။

ထိုငရုတ်သီးမှုန့်များနှင့် နှင်းမှုန့်များတွင် အစာအိမ်အူလမ်းကြောင်း ရောင်ရမ်းခြင်း၊ ပျို့အန်ခြင်း၊ အန်ခြင်း၊ ဦးနှောက်အာရုံကြော ထိန်းခြင်းနှင့် ရေရှည်စားသုံးပါက ကင်ဆာရောဂါများ ဖြစ်လာစေသည့် အနီရောင်ဆိုးဆေး Rhodamine B အမျိုးအစား ဓာတ်ပစ္စည်းနှင့် ရေရှည်တွင် အသုံးပြုနှင့် ကျောက်ကပ်ရောဂါဖြစ်စေခြင်း၊ ခန္ဓာကိုယ်ကြီးထွားမှုကို ထိခိုက်စေခြင်းနှင့် ကင်ဆာရောဂါတို့ကို ဖြစ်ပွားစေသည့် Auranine-O တို့ ပါဝင်နေကြောင်း ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပြန်ထားသည်။

“လူ့အသက်အန္တရာယ်တွေနဲ့ သက်ဆိုင်တဲ့အတွက် ပြင်းပြင်းထန်ထန် အရေးယူလို့ရတယ်။ လူတွေကို အစားအသောက်နဲ့ ပတ်သက်ပြီး အန္တရာယ်မဖြစ်အောင် ချမှတ်ထားတာဖြစ်တဲ့အတွက် ထိရောက်ရောက်တော့ လုပ်သင့်တယ်” ဟု တရားရုံးချုပ်ရှေ့နေက ဆက်လက်ပြောသည်။

အရောင်စိုပြည်မှုကို သဘောကျနှစ်သက်သည့် စားသုံးသူများကြောင့် အစားအသောက်များတွင် ဆိုးဆေးများ အသုံးပြုမှုများပြားနေသည့်အကြောင်းအရာ



ဓာတ်ပုံ-ရေမောင်မောင်(အမရပူရ)

တစ်ခုလည်းဖြစ်ကြောင်း ရန်ကုန်အစားအသောက်နှင့်ဆေးဝါးကွပ်ကဲမှုဌာနမှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက ပြောသည်။

“စားသုံးသူဘက်ကလည်း အန္တရာယ်ဖြစ်စေတဲ့ အရောင်တွေ ပါဝင်နေတယ်ဆိုတာကို လက်ခံပြီး ရှောင်မှ ဒီဆိုးဆေးပြဿနာက ဖြေရှင်းလို့ရမယ်လို့ ထင်တယ်။ မဟုတ်လို့ စားတဲ့သူတွေက အရောင်လည်းမပါလို့ မကြိုက်လို့ မဝယ်ဘူးဆိုနေသမျှ တော့ ဒီပြဿနာက သံသရာလည်

နေဦးမှာပဲ” ဟု အဆိုပါ တာဝန်ရှိသူက ဆက်လက်ပြောသည်။

ဓာတ်ဆိုးဆေးများ အသုံးပြုထားကြောင်း တွေ့ရှိထားသည့် အမှတ်တံဆိပ်များမှာ ဝင်းမိုးငရုတ်သီးမှုန့်၊ မော်လမြိုင်ငရုတ်သီးမှုန့်၊ ရွှေမန်းဝန် ငရုတ်သီးမှုန့်၊ အိမ်ချို ငရုတ်သီးမှုန့် (အရောင်တင်မှုန့်)၊ စံပယ် ငရုတ်သီးမှုန့် (အရောင်တင်မှုန့်)၊ နှင်းပုလဲ ငရုတ်သီးမှုန့် (အရောင်တင်မှုန့်)၊ ဘုရင်ငရုတ်သီးမှုန့်၊ ညိုညို ငရုတ်သီးမှုန့် (အနုမှုန့်)၊ အောင်ကြည်သိန်း

စာ(၃၀)သို့



## ကိုယ်ဝန်ဆောင်များ အရက်သောက်ပါက ကလေးမှတ်ဉာဏ်ထိခိုက်နိုင်

အောက်စမိုးဒါ၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၁

ကိုယ်ဝန်ဆောင်အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် ရက်သတ္တပတ် ခြောက်ပတ်လျှင် အသင့်အတင့်ပမာဏရှိသော ဘီယာခြောက်ခွက်(သို့) အရက်ခြောက်ပက်နှင့်အောက် သောက်လျှင်ပင် မွေးလာမည့် ကလေး၏မှတ်ဉာဏ်ကို ထိခိုက်နိုင်ကြောင်း ဗြိတိန်နိုင်ငံမှ သုတေသီများက ပြောသည်။

အောက်စမိုးဒါတက္ကသိုလ်မှ ဒေါက်တာရွန်ဂရေနှင့် လုပ်ဖော်တိုင်ဖော်များသည် ၁၉၉၀ ခုနှစ်များအတွင်း မိခင်ပေါင်း ၄,၀၀၀ ကျော်နှင့် ၎င်းတို့၏ ကလေးငယ်များကို လေ့လာခဲ့ပြီး ယင်းကလေးငယ်များနှင့် မိဘများ၏ ကျန်းမာရေးကို မျိုးဆက်တစ်ဆက်ကြာ လေ့လာခဲ့သည်။

ယင်းသို့လေ့လာရာတွင် ကလေးရှစ်နှစ်အရွယ်၌ အရက်နှင့် ဆက်စပ်မှုရှိသော မျိုးဗီဇလေးမျိုးဖြစ်ထွန်းနေသည်ကို တွေ့ရှိရပြီး ၎င်းမျိုးဗီဇများနှင့် ကလေးများ၏ ဉာဏ်ရည်ထက်မြက်မှုညွှန်းကိန်း (IQ) နိမ့်ပါးမှု ဆက်စပ်နေခြင်းကို သုတေသီများက တွေ့ရှိခဲ့သည်။ ပျမ်းမျှအားဖြင့် ကလေးများ၏ အိုင်ကျူ ၂ မှတ်နိမ့်ပါးနေသည်ကို တွေ့ရသည်။

ကလေးများတွင် အိုင်ကျူ နိမ့်ပါးသော အခြေအနေကို အရက်အသင့်အတင့်သောက်သော မိခင်များ၏ ကလေးများ၌ တွေ့ရပြီး အရက်မသောက်သော မိခင်များ၏ ကလေးများတွင် ယင်းသို့မတွေ့ရှိရကြောင်း၊ အမျိုးသမီးများ အနေဖြင့် ကိုယ်ဝန်ရှိနေစဉ်အတွင်း အရက်သောက်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ခြင်းမှာ အကောင်းဆုံးဖြစ်ကြောင်း သုတေသီများက ၎င်းတို့၏ စာတမ်းတွင် တင်ပြထားသည်။

—Ref: UPI

**HITACHI**  
Inspire the Next

eco+α=Hitachi

**FAME** Arthrotec®  
BIO SUPPLEMENT FOR JOINT

အဆစ်အပျက်ရောင်ခြင်း

အရိုးနုပျက်စီးခြင်း

တို့မှ အထိရောက်ဆုံး ကာကွယ် ပေးပြီး

လွှပ်ရှားရလွယ်ကူစေမည့်... အဆစ်အားပြည့်ဆေး Arthrotec®

Manufactured by FAME Pharmaceuticals

Tel: 01-582199, 585083, 585609

ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007, GMP Certified, Organic Certified



## မူလကျောင်းတွင် ပညာပြန်သင်နိုင်ရေး တိုင်းရင်းသားလူမျိုးများ စွမ်းရည်ဖွံ့ဖြိုးရေးဒီဂရီကောလိပ် ကျောင်းသားများစောင့်ဆိုင်းမည်

**ညီညီဇော်**  
**မန္တလေး၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄**  
 စစ်ကိုင်းရွာသစ်ကြီးရှိ တိုင်းရင်းသား ဖွံ့ဖြိုးရေးတက္ကသိုလ်သို့ ပြောင်းရွှေ့ခံရသော ပြည်ထောင်စုတိုင်းရင်းသားလူမျိုးများ စွမ်းရည်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဒီဂရီကောလိပ် (မန္တလေး) မှ ကျောင်းသားများသည် မူလကျောင်းဟောင်းတွင် ပြန်လည်ပညာသင်ခွင့်ရရန် ၎င်းကျောင်းတွင်ပင် နေထိုင်စောင့်ဆိုင်းသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

နယ်စပ်ရေးရာဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဒုတိယဗိုလ်ချုပ်ကြီး သိန်းဌေးက မူလကျောင်းတွင် ပြန်လည်ပညာသင်ကြားခွင့်ရရန် တောင်းဆိုနေသော ပြည်ထောင်စုတိုင်းရင်းသားလူမျိုးများ စွမ်းရည်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဒီဂရီကောလိပ် (မန္တလေး) မှ ကျောင်းသားများထံ နိုဝင်ဘာ ၂၄ ရက် နံနက်က လာရောက်ခဲ့ပြီး မူလကျောင်းသို့ ပြန်နေခွင့်ရရန်မှာ ဝန်ကြီးဌာနတစ်ခုတည်းဖြင့် ဆုံးဖြတ်၍ မရကြောင်း သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရနှင့် နိုင်ငံတော် သမ္မတတို့ပါ ပူးပေါင်းစဉ်းစားဆုံးဖြတ်ကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ကြီးအနေဖြင့် အကောင်းဆုံး

လုပ်ဆောင်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ အချိန်ကာလအနေဖြင့် တစ်လခန့် ကြာမြင့်နိုင်ကြောင်း၊ ဒီထက်လည်း စောနိုင်ကြောင်း၊ အမြန်ဆုံးနှင့် အကောင်းဆုံး ဆောင်ရွက်ပေးမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ၎င်းကာလအတွင်း မူလကျောင်းတွင်ပင် နေထိုင်စောင့်ဆိုင်းနိုင်ကြောင်း ဝန်ကြီးက ပြောကြားခဲ့သည်ဟု ကျောင်းသားများက ပြောသည်။ “ဝန်ကြီးကိုလည်း ယုံကြည်ပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ဘက်မှာ အခွင့်အရေးများနေပါတယ်” ဟု ကျောင်းသားတစ်ဦးက ပြောသည်။

ကျောင်းသားများအနေဖြင့် တောင်းဆိုမှုများ ဆက်လက်မပြုလုပ်တော့ဘဲ အဆောင်အတွင်းမှာပင် ငြိမ်းချမ်းစွာနေသွားပြီး အဖြေထွက်မည့်ရက်ကို စောင့်ဆိုင်းကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း အဆိုပါကျောင်းသားက ပြောသည်။

“ဟိုနေရာကို တောလို့ ကျွန်တော်တို့ မယူဆပါဘူးခင်ဗျ။ အဲဒီနေရာခွင့်ရရန်မှာ ဝန်ကြီးဌာနတစ်ခုတည်းဖြင့် ဆုံးဖြတ်၍ မရကြောင်း သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရနှင့် နိုင်ငံတော် သမ္မတတို့ပါ ပူးပေါင်းစဉ်းစားဆုံးဖြတ်ကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ကြီးအနေဖြင့် အကောင်းဆုံး



တိုင်းရင်းသားလူမျိုးများစွမ်းရည်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောလိပ်(မန္တလေး)မှ ကျောင်းသားများ မူလကျောင်းတွင်ပြန်လည်ပညာသင်ယူနိုင်ရန် တောင်းဆိုနေစဉ်

ပညာ ပိုရပါတယ်။ ဒါမှသာလျှင် နောင်တစ်ချိန်မှာ နယ်စပ်ဒေသတွေ ဖွံ့ဖြိုးဖို့အတွက် စွမ်းစွမ်းတမံ ဆောင်ရွက်သွားနိုင်မယ်လို့ ကျွန်တော်တို့ကျောင်းသားအားလုံးက ယုံကြည်ပါတယ်” ဟု ကျောင်းသားတစ်ဦးက ပြောသည်။

စစ်ကိုင်း ရွာသစ်ကြီးသို့ ပြောင်းရွှေ့ခံရသော ကျောင်းသား ၅၀၀ ကျော်သည် နိုဝင်ဘာ ၂၂ ရက် ညနေ ၆ နာရီမှစတင်ကာ စစ်ကိုင်း ရွာသစ်ကြီးကျောင်းမှ မိုင်

၃၀ ကျော် ကွာဝေးသော မူလကျောင်းဖြစ်သည့် ရန်ကုန်-မန္တလေးလမ်းပေါ် စွယ်တော်စေတီတော်အနီးရှိ ပြည်ထောင်စုတိုင်းရင်းသားလူမျိုးများ စွမ်းရည်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဒီဂရီကောလိပ် (မန္တလေး) သို့ အထုပ်အပိုးများဖြင့် ခြေလျင်ခရီးနှင့်ကာ ပြန်လည်ပြောင်းရွှေ့ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

နိုဝင်ဘာ ၂၃ ရက် မွန်းတည့် ၁၂ နာရီမှ နိုဝင်ဘာ ၂၄ ရက် နံနက် ၁၀ နာရီဝန်းကျင်ထိ ၂၂ နာရီ

ကျော်ကြာ ကျောင်းပရိသတ်အတွင်း ဂိတ်ဝတွင်ထိုင်ကာ မူလကျောင်း၌ ပညာသင်ကြားခွင့်ရရေး တောင်းဆိုခဲ့ကြသည်။

ပြည်ထောင်စုတိုင်းရင်းသားလူမျိုးများ စွမ်းရည်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဒီဂရီကောလိပ်(မန္တလေး)ကို ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်လူလိုင် ၂၂ ရက်မှစတင်ဖွင့်လှစ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ရှမ်း၊ လီဆူး၊ မွန်၊ ကရင်၊ ကချင်၊ ချင်း၊ ဝ အစရှိသည့် မြန်မာနိုင်ငံတွင်းရှိ တိုင်းရင်းသားလူမျိုးပေါင်း ၃၀ ကျော် လာ

ရောက်ပညာသင်ကြားနေသော အမျိုးသားသီးသန့်ကျောင်း ဖြစ်သည်။ နိုင်ငံတော်အစိုးရက နယ်စပ်ဒေသများ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် ယင်းကျောင်းရှိ ကျောင်းသားများအား ပညာသင်ကြားရေးစရိတ်နှင့် နေထိုင်စားသောက်စရိတ်ကို တာဝန်ယူပေးထားသော ကျောင်းတစ်ကျောင်းဖြစ်သည်။

ဝိဇ္ဇာသိပ္ပံနှင့်အင်ဂျင်နီယာဘာသာရပ်များအား သင်ကြားပေးနေပြီး ကျောင်းပြီးပါက နိုင်ငံဝန်ထမ်းအဖြစ် တာဝန်ထမ်းဆောင်ရသည်။

ဒုတိယသမ္မတဒေါက်တာစိုင်းမောက်ခမ်းသည် ဖေဖော်ဝါရီ ၆ ရက်က ယင်းကောလိပ်ကျောင်းသို့ လာရောက်စဉ် ကျောင်းပြောင်းရွှေ့ ပညာသင်ကြားရမည့် အကြောင်းပြောကြားခဲ့ပြီး ကျောင်းသားများက နိုင်ငံတော်သမ္မတထံသို့ ၂၀၁၂ အောက်တိုဘာ ၅ ရက်တွင် တစ်ကြိမ်၊ ၁၂ ရက်တွင် တစ်ကြိမ် မူလကျောင်း၌ ပညာသင်ကြားနိုင်ရေး တင်ပြခဲ့ကြသော်လည်း မန္တလေး ဒီဂရီကောလိပ်ကျောင်းမှ စစ်ကိုင်း၊ ရွာသစ်ကြီးတက္ကသိုလ်သို့ စက်တင်ဘာ ၇ ရက်တွင် စတင်ပြောင်းရွှေ့ပညာသင်ကြားခဲ့ရသည်။

## ငလျင်ကြောင့် မြေခဲခဲ့သော မန်းစွယ်တော်မြတ်စေတီ စိန်ဖူးတော် နိုင်ငံတော်က ပြန်လည်တင်လှူမည်

**မောင်တာ**  
**မန္တလေး၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄**  
 ငလျင်ဒဏ်သင့်ကာ မြေခဲခဲ့သော မန္တလေး စွယ်တော်မြတ်စေတီ စိန်ဖူးတော်အား ပုဂ္ဂလိကတင်လှူပူဇော်လိုသူရှိသော်လည်း ခွင့်မပြုဘဲ နိုင်ငံတော်အနေဖြင့်သာ ပြန်လည် တင်လှူပူဇော်မည် ဖြစ်ကြောင်း စွယ်တော်မြတ်စေတီဂေါပကအဖွဲ့မှ သတင်းရရှိသည်။

“စွယ်တော်စေတီ စိန်ဖူးတော်ကို ပုဂ္ဂလိက တင်လှူပူဇော်ချင်တဲ့သူရှိတယ်။ အဲဒါကို နိုင်ငံ

တော်အဆင့်တာဝန်ရှိသူတွေ လာတဲ့အခါ ပြောတော့ နိုင်ငံတော်ကပဲ လှူပူမယ်လို့ ပြောတယ်” ဟု စွယ်တော်မြတ်စေတီဂေါပကအဖွဲ့ဝင် ဦးဘိုလေးက ပြောသည်။

စိန်ဖူးတော်ပြန်လည်တင်လှူပူဇော်မည့် နေ့ရက်အတိအကျကို မူမသိရှိရသေးဟု ၎င်းက ပြောသည်။ မန္တလေးစွယ်တော်မြတ်စေတီကို ၁၉၉၅ ခုနှစ် ဇူလိုင် ၆ ရက်တွင် မြေသန့်မင်္ဂလာ ပြုလုပ်ကာ စေတီစတင်တည်ထားခဲ့ပြီး ၁၉၉၆ ဒီဇင်ဘာ ၁၃ ရက်တွင် ရွှေ

ထီးတော်တင်လှူ ပူဇော်နိုင်ခဲ့ကြောင်း မန္တလေးစွယ်တော်စေတီသမိုင်းအရ သိရသည်။ ၂၀၁၂ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ ၁၁ ရက်တွင် လှုပ်ခတ်ခဲ့သော အင်အားရစ်ချိတာစကေး ၆ ဒသမ ၈ အဆင့်ရှိ ရွှေဘိုငလျင်ကြောင့် စွယ်တော်စေတီ၏ စိန်ဖူးတော် မြေခဲခဲ့ပြီး စိန်ဖူးတော်မှစိန်ဖူးတော်ပတ်လည်တွင် စီခြယ်လှူဒါန်းထားသည့် ရတနာပစ္စည်းအသေး(၁၁)မျိုး ပျောက်ဆုံးခဲ့ကြောင်း၊ ထိုသို့ လွင့်စဉ် ပျောက်ဆုံးနေသော ရတနာ

ပစ္စည်းများအား နိုဝင်ဘာ ၁၉ ရက်တွင် ဂေါပကအဖွဲ့၊ မြစ်ငယ် ရဲစခန်းမှ ရဲတပ်ဖွဲ့ဝင်များဖြင့် စုပေါင်းရှာဖွေခဲ့ရာ စိန်လေးလုံး အပါအဝင် ပျောက်ဆုံးနေသော စိန်ဖူးတော်မှ ရတနာပစ္စည်းများ ပြန်လည် ရှာဖွေတွေ့ရှိခဲ့ကြောင်း၊ မန်ကျည်းစေ့အရွယ်ကြီးခန့် ရှိမည်ဖြစ်ပြီး စိန်အစစ်ဟုယူဆရသော စိန်ဖူးတော်ထိပ်မှ ရတနာမှာမူ ပြန်လည်မတွေ့ရှိသေးကြောင်း မန္တလေးစွယ်တော်စေတီဂေါပကအဖွဲ့မှ သတင်းရရှိသည်။

## တရားမဝင် သယ်ဆောင်လာသည့် ကျောက်စိမ်းဟုယူဆရသော ကျောက်ပိဿာချိန် ၆၀၀၀ ကျော် ဖမ်းမိ

**ရန်နိုင်ကျော်**  
**မုံရွာ၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄**  
 မုံရွာမြို့၊ မုံရွာတောင်ရပ်ကွက်တွင် ကျောက်စိမ်းဟုယူဆရသော ကျောက်တုံးများ တင်ဆောင် မောင်းနှင်လာသည့် (ယူဒီ) ခြောက်ဘီးမော်တော်ယာဉ်အား သက်ဆိုင်ရာက ရပ်တန့်စစ်ဆေးခဲ့ရာ ကျောက်တုံးများထည့်ထား သော ဆာလာအိတ် ၁၆၅ အိတ်ကျော် ဖမ်းဆီးရမိကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

မုံရွာတောင်ရပ်ကွက် မြစ်ကျော်တာဝါတိုင်အနီးချင်းတွင်းမြစ်ရေဆိပ်တွင် ကျောက်စိမ်းဟုယူဆရသည့် ကျောက်တုံးများထည့်ထားသော ဆာလာအိတ်များကို သယ်ဆောင်လာသည့် ခြောက်ဘီးကားပေါ် သို့တင်ဆောင်မောင်းနှင်လာစဉ် ဝပ်ကင်းစောင့်ရဲတပ်ဖွဲ့က ဖမ်းဆီးရမိခဲ့ခြင်း ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။ အဆိုပါ အမှုနှင့်ပတ်သက်၍ ကျောက်စိမ်းဟုယူဆရသော ကျောက်တုံးစုစုပေါင်းအလေးချိန်ပိဿာချိန် ၆,၀၀၀ ကျော်အား တရားမဝင် သယ်ဆောင်လာသူလေးဦးကို မုံရွာမြို့နယ် အမှတ်(၁) ရဲတပ်ဖွဲ့စခန်းက အမှုဖွင့် စစ်ဆေးအရေးယူဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည်။

မြင်မြင်ဆိုင်ဆိုင် တန်ဆောင်တိုင်

**LASER** နဲ့မှ ပြုံးပျော်နိုင်...။

Hot Line : 09 5152737, Help Desk - 01 2399000

## စတည်းချောင်းရေလျှံမှုကြောင့် ပဲစိုက်ခင်းကေ ၅၀ ကျော် ရေလွှမ်း

ရန်ကင်းကျော်

မုံရွာ၊

နိုဝင်ဘာ-၂၄

မုံရွာမြို့ အိုးဘိုထောင်အင်း အတွင်းငါးမွေးမြူရေးကန်များ ရေသွင်းရာမှ စတည်းချောင်း ရေလျှံခြင်းကြောင့် ကုလားပဲစိုက်ခင်းကေ ၅၀ ကျော်နှင့်စိုက်ပျိုးရန် ထွန်ယက်နေသော လယ်ယာမြေကေ ၈၀ ခန့် ရေလွှမ်းမိုးခဲ့ကြောင်း အဆိုပါ ကျေးရွာဒေသခံတောင်သူများက ပြောကြားသည်။

“စတည်းချောင်းရေက ဘုတလင် မြို့နယ်အတွင်းက မြစ်ရေတင်စီမံကိန်းက လာတဲ့ရေလို့လည်း ပြောတယ်။ မူးမြစ်က ဆည်ရေသွင်းတာလို့လည်း တချို့က ပြောတယ်။ သေချာတာက အိုးဘိုထောင်အင်းအတွင်း ငါးမွေးကန်ရေသွင်းဖို့ ရေလွှတ်ရာက စတည်းချောင်းရေလျှံပြီး စိုက်ခင်းတွေ ရေလွှမ်းသွားတာဖြစ်ပါတယ်” ဟု ရှင်ငါးဆယ် ကျေးရွာဒေသခံတစ်ဦး



ရေလွှမ်းခဲ့သည့် ထွန်ယက်ပြီး လယ်မြေအချို့

စတည်း-ရန်ကင်းကျော်

က ပြောသည်။ ချောင်းရေများသည် နိုဝင်ဘာ ၁၉ ရက်ကပင် စတင်လာခြင်းဖြစ်ပြီး နိုဝင်ဘာ ၂၂ ရက်တွင် စိုက်ခင်းများအား ရေလွှမ်းသွားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

“ကုလားပဲခင်းကေ ၅၀ ကျော် စိုက်ခင်းက နှစ်ကေ ကျော်ကျော် လောက် ရေလွှမ်းသွားတယ်။ အချို့ကုလားပဲခင်းတွေက အခုမှ မျိုးချထားတုန်း ရေဝင်သွားတာ။ စိုက်လွှမ်းသွားတာဖြစ်ပါတယ်” ဟု ရှင်ငါးဆယ် ကျေးရွာဒေသခံတစ်ဦး

ကောနေလို့ ချောင်းရေလာတာနဲ့ လယ်ကွင်းတွေ ရေဖွေးနေတာပါ။ အများစုက ရှင်ငါးဆယ်၊ ကော်လပြ၊ ညောင်ခြေထောက်၊ ကွဲရဲ၊ အလုံစတဲ့ ကျေးရွာတွေမှာ စိုက်ခင်းရေလွှမ်းသွားတာဖြစ်ပါတယ်” ဟု ညောင်ခြေထောက်ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူး ဦးဝင်းသိန်းက ပြောသည်။

“စိုက်ခင်းတွေ ရေလွှမ်းသွားလို့ သက်ဆိုင်ရာကို အကြောင်းကြားခဲ့ပါတယ်။ စတည်းချောင်းကေ ၈၀ ကျော်တယ်။ ချောင်းတိမ်

အောင် ရေပေးသွင်းတာဖြစ်တယ်လို့ သက်ဆိုင်ရာက ပြောတယ်။ စိုက်ခင်းတွေ ရေပေးသွင်းတာ စတည်းချောင်း တိမ်ကောနေတဲ့အတွက် မြေနိမ့်ပိုင်း မြေကွက်တွေ ရေလွှမ်းသွားတာ ဖြစ်ပါတယ်။ တောင်သူတော်တော်များများက စတည်းချောင်း တိမ်ကောနေလို့ အခုလို စိုက်ခင်းတွေ ပျက်စီးတာဖြစ်လို့ ချောင်းကိုပြန်ဆယ်ဖို့ လိုလားနေကြတယ်” ဟု ကော်လပြကျေးရွာဒေသခံတောင်သူတစ်ဦးက ပြောသည်။

ဘုတလင်မြို့နယ်အတွင်း ရေပေးဝေရေးလုပ်ငန်းများ စိုက်ပျိုး ရေပေးဝေရာမှ စတည်းချောင်းရေလျှံမှုကြောင့် ယခင်နှစ် ဧပြီလဆန်းပိုင်းက ကြက်သွန်နီစိုက်ခင်းကေ ရာပေါင်းများစွာ ပျက်စီးဆုံးရှုံးခဲ့ရသည့်နောက်ပိုင်း ယခုနှစ်တွင် ကုလားပဲ စိုက်ခင်းကေ ၅၀ ကျော် ပျက်စီးခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း သိရှိရသည်။

## နွား ၃၁ ကောင်အား ကျပ်ရှစ်ဆယ့်ကိုးသိန်းကျော်ဖြင့် လေလံတင်ရောင်းချ

ရန်ကင်းကျော်

မုံရွာ၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄

မုံရွာခရိုင် အရာတော်မြို့နယ် တရားရုံးတွင်ပြည်သူ့ဘဏ္ဍာအဖြစ် သိမ်းဆည်းရန် အမိန့်ချမှတ်ထားသော နွားထီး ၃၁ ကောင်အား အိတ်ဖွင့်လေလံနစ်ဖြင့် ရောင်းချရာ ကျပ် ၈၉ သိန်းကျော်ရရှိခဲ့ကြောင်း အရာတော်မြို့နယ်တရားရုံးမှ စုံစမ်းသိရသည်။

“လေလံကြေညာချက်မှာနွား ၂၁ ကောင်လို့အသိပေးကြေညာထားပေမယ့် နွား ၃၁ ကောင် လေလံတင်ရောင်းချနိုင်ခဲ့တယ်။ လေလံဆွဲသူ ခုနစ်ဦးမှာ မြင်းမူမြို့က နွားဝယ်သူနဲ့ အရာတော်မြို့က နွားဝယ်သူနှစ်ဦးက လေလံအောင်သွားတယ်။ နွား ၃၁ ကောင်ကို ကျပ်ရှစ်ဆယ့်ကိုးသိန်း ကိုးသောင်းကျော်နဲ့ အရောင်းအဝယ် ဖြစ်သွားတယ်” ဟု အရာတော်မြို့နယ်တရားရုံးတာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက ပြောသည်။

“နွားလေလံတော်တော်များများ မူလနွားပိုင်ရှင်တွေကသာ ဝယ်ယူရရှိတာများတယ်။ ဒီလေလံပွဲမှာလည်း ဒီလိုပဲ။ ဒီလေလံပွဲမှာမူလနွားပိုင်ရှင်တွေက ကြမ်းခင်းဈေးထက် သိပ်မပေးလို့ မူလနွားပိုင်ရှင်တွေပိုင်ဆိုင်ခွင့် မရခဲ့ဘူး။ အရာတော်နဲ့ မြင်းမူမြို့နယ်က နွားကုန်သည်တွေသာ လေလံနိုင်သွားတယ်” ဟု အရာတော်မြို့နယ်တရားရုံးနွားလေလံပွဲသို့ သွားရောက်ကြည့်ရှုခဲ့သူ နွားကုန်သည်တစ်ဦးက ပြောသည်။

**ချောင်းဆိုး၊ ချွဲသလိပ်ပျောက်ကင်းအောင် Flemex**  
ဆေးကိုဆောင်

- ထိုင်းမိုင်းမှူးဝေကင်း အိမ်စိုက်ခြင်း အလျဉ်းမရှိ။
- ချွဲသလိပ်များကို ဖျော်စေ၍ မောင်းဆိုးခြင်းကို သက်သာပျောက်ကင်းစေသည်။
- ချွဲသလိပ်များကို လွယ်ကူစွာ ဟက်ထုတ်နိုင်စေသည်။
- အသက်ရှူကွပ်ခြင်းကို သက်သာစေသည်။

**Flemex®**  
Kids

**Flemex** ကိုယ်ကြည်စိတ်ချစွာ သုံးဆွဲကြသည်မှာ (၁၄) နှစ်တိုင်ပဲပဲပဲ

**စိတ်ကြည်စိတ်ချပါသည်**

- ခေတ်မီဆိုင်ရီအတွက် အကောင်အထည်ဖော်ရေးဦးစီးဌာန
- နိုဝင်ဘာလဆန်းကျော်အထိ နှစ်ပတ်ကြိုစွာ
- Construction Company မြန်မာ့အလင်းစာမဂ္ဂဇင်းအဖွဲ့အစည်းအဖွဲ့ အကူအညီ
- ဘက်စုံအခြေခံ ခြံမူဆောက်လုပ်ရေးနှင့် Door & Door System ခြံမူဆောက်လုပ်ရေး
- ယ်ပေးစီမံကိန်းအဖွဲ့အစည်း မြန်မာ့အလင်းစာမဂ္ဂဇင်းအဖွဲ့အစည်း

Date: 19 December 2012  
Time: 5:00PM to 3:00PM  
Place: Chatrium Hotel Royal Lake 40, Flemex Road, Yangon 115, Yangon, Myanmar  
Tel: 95-1-544336

**Seminar တက်ရောက်မည့်သူများ စာရင်းပေးသွင်းပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။**

**ဘာပဲလိုလို မြန်မာစီးပွားရေး ဝမ်းညွှန်**

**အထက်ပိုင်း**  
ဦးပိုင်း ၈၁ နှစ်ပိုင်သည်

**အောက်ပိုင်း**  
ဦးပိုင်း ၉၉ နှစ်ပိုင်သည်

**Everything U Need Myanmar Business DIRECTORY**

No.614, 1<sup>st</sup> Floor (Left), Maha Bandoola Road, Latha Township, Yangon, Myanmar.  
Tel: 373254, 245358 (ext: 810-8 19) 260700, 384415 Fax: 379597  
www.myanmarbusiness-directory.com

## စစ်တောင်းမြစ်ကမ်းပါးပြိုမှုကြောင့် အိုးမဲ့အိမ်မဲ့ဖြစ်သူ လူ ၆၀၀ ကျော်ရှိ

**အိမ်ဖြူမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄**  
 မွန်ပြည်နယ် သိမ်ဇရပ်တိုက်နယ် ရှိ ကမ်းနားရပ်ကွက်နယ်တွင် စစ်တောင်းမြစ်ကမ်းပါး ပြိုကျမှုကြောင့် အိုးမဲ့အိမ်မဲ့ဖြစ်သူ လူဦးရေ ၆၀၀ ကျော်အတွက် ကူညီထောက်ပံ့မှုများ လိုအပ်နေကြောင်း သိမ်ဇရပ်ပရိတ်သတင်းအသင်းမှ မြို့ခံတစ်ဦးက ပြောသည်။

ယခုနှစ်အောက်တိုဘာလမှစ၍ မကြာခဏဖြစ်ပေါ်နေသော ကမ်းပါးပြိုကျမှုသည် နှစ်ပေါင်း ၃၀ အတွင်း ကြီးကြီးမားမားပြိုကျခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊ ယခင်လများက အလုံးရေနည်းနည်းဖြင့် ပြိုကျလာရာမှ အိမ်အလုံးရေ တဖြည်းဖြည်းများလာသောကြောင့် အန္တရာယ်ဦးစားပေးအဆင့် သတ်မှတ်ပြီး

အိမ်အလုံးရေ ၈၀ ကြိုဖြိုဖျက်ထားရကြောင်း သိရသည်။ ယခုလက်ရှိတွင် မြစ်ကမ်းပါး ရေတိုက်စားမှုကြောင့် နေအိမ်အလုံး သုံးဆယ်မျှ ပျက်စီးခဲ့သည်ဟု အဆိုပါ မြို့ခံက ပြောသည်။

“မြစ်ထဲကို ပါသွားတာ အိမ်သုံးဆယ်ဆီပေမယ့် ကြိုဖြိုဖျက်ထားရတဲ့ အိမ်တွေနဲ့ တွက်ရင် ၁၃၀ ရှိတယ်။ ဆိပ်ကမ်းသာရပ်ကွက်တင်ပဲ အိမ် ၁၀၀ ရှိတယ်။ ရွာမရပ်ကွက်မှာက အိမ် ၂၀ ရှိတယ်” ဟု ၎င်းက ဆက်လက်ပြောသည်။

စစ်တောင်းမြစ်ကမ်းပါးစပျိုသော အောက်တိုဘာလလအတွင်းက မွန်ပြည်နယ်ဝန်ကြီးချုပ်ကိုယ်တိုင်လာရောက် ကြည့်ရှုခဲ့သော်လည်း ယခုပြိုကျမှုတွင် သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက်အုပ်ချုပ်ရေးပိုင်း

ကပိုင်းဝန်းကူညီနေသည်ကလွဲ၍ မည်သည့် အဖွဲ့အစည်းမှ လာရောက်ခြင်းမရှိဘဲ အကူအညီမရသော အိမ်ထောင်စုများမှာဘေးလွတ်ရာနေရာများတွင် ရွက်ဖျင်တံဆောက်၍ နေထိုင်ကြကာ အစားအသောက်နှင့် နေရာထိုင်ခင်းအခက်အခဲရှိနေကြောင်း မြန်မာလူမှုဘဝ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးကွန်ရက်မှ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးကျော်စွာက ပြောသည်။

“အခု ကမ်းနားမှာ ပြိုနေတာပေ ၃၀ လောက်ရောက်နေပြီ” ဟု ကိုဇော်စိုးက ပြောသည်။ ဒေသခံများအနေဖြင့် စစ်တောင်းမြစ်ကမ်းပါး ပြိုကျမှုသည် တဖြည်းဖြည်း ပြောင်းလဲလာသော မြစ်ကြောင်း ပြောင်းမှုကြောင့် ဖြစ်နိုင်ကြောင်း ယုံကြည်နေကြသည်။

## မရောင်းရသည့်ကျောက်မျက်ပွဲလက်ကျန် ကျောက်စိမ်းတုံးများ အချိန်မီပြန်မယူပါက နိုင်ငံပိုင်သိမ်းမည်

**ပြည်သိမ်း၊ မိုးညို ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄**  
 နေပြည်တော် ကျောက်မျက်ရတနာပြပွဲများတွင် ဝင်ရောက်ပြသ၍ ရောင်းချခဲ့ပြီး မရောင်းရဘဲကျန်ရှိနေသည့် ကျောက်စိမ်းအရိုင်းတုံးများကို ဒီဇင်ဘာ ၃၁ ရက် နောက်ဆုံးထား ထုတ်ယူခြင်းမရှိပါက နိုင်ငံပိုင်အဖြစ် သိမ်းဆည်းထားမည် ဖြစ်ကြောင်း မြန်မာ့ကျောက်မျက်ရတနာ ရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းက အသိပေးချက်ထုတ်ပြန်သည်။

“လာမထုတ်တဲ့ ကုမ္ပဏီတွေ လာထုတ်အောင် ကြေညာလိုက်တဲ့ သဘောပါ” ဟု သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာနမှ အဆင့်မြင့်အရာရှိတစ်ဦးက ဆိုသည်။

၁၉၉၄ မှ ၂၀၀၅ ခုနှစ်အတွင်း ကျင်းပခဲ့သည့် ကျောက်မျက်ရတနာပြပွဲများတွင် ရောင်းချ

ရခြင်းမရှိသည့် ကျောက်စိမ်းအတွဲများကို ပိုင်ရှင်များက ပြန်လည်ထုတ်ယူရန် အကြောင်းကြားခြင်း၊ ကြော်ငြာသင်ပုန်းများတွင် အသိပေးနိုးဆော်မှုများ ပြုလုပ်ခဲ့သော်လည်း ပြန်လည်ထုတ်ယူခြင်းမရှိကြောင်း ထုတ်ပြန်ချက်တွင် ပါဝင်သည်။

“တရုတ်က အဝယ်မရှိတော့ ကုမ္ပဏီတွေက နာမည်အပျက်ခံတယ်။ ပြန်မထုတ်တော့ဘူး။ ငွေသွင်းပြီး ပြန်ထုတ်ရမှာဆိုတော့ မလွယ်ဘူး” ဟု တရုတ်-မြန်မာနယ်စပ်မူဆယ်မြို့မှ ကျောက်စိမ်းကုန်သည်တစ်ဦးက ဆိုသည်။

တရုတ်နိုင်ငံသည် မြန်မာနိုင်ငံမှ တင်ပို့သည့် ကျောက်စိမ်းကို အခွန် ၃၀ ရာခိုင်နှုန်းကောက်ယူသဖြင့် တင်ပို့နိုင်ခြင်း မရှိကြပေ။ ထို့အပြင် တရုတ်နိုင်ငံ အစိုးရက

မြန်မာ့ ကျောက်စိမ်းကို ဝယ်ယူရန် တရုတ်ကုမ္ပဏီများအား ချေးငွေများ ထပ်မံမပေးခြင်းတို့ကြောင့် ယခုကဲ့သို့ ဖြစ်ရကြောင်း အထက်ပါပုဂ္ဂိုလ်က ရှင်းပြသည်။

၂၀၁၂-၂၀၁၃ ခုနှစ် ၃ လတာ စာရင်းများအရ ပြည်ပပို့ကုန်များတွင် သဘာဝဓာတ်ငွေ့ပြီးလျှင် ကျောက်စိမ်းတင်ပို့မှုမှာ ဒုတိယအများဆုံးဖြစ်ကြောင်း ကုန်သွယ်ရေးစာရင်းများအရ သိရသည်။ ၂၀၁၁-၂၀၁၂ ဘဏ္ဍာနှစ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံမှ ကျောက်စိမ်းကီလိုဂရမ် ၈၀၀ ကျော် ထုတ်လုပ်ပြီး ၂၀၁၂-၁၃ ဘဏ္ဍာနှစ်တွင် ကျောက်စိမ်းကီလို ၅၂၀,၀၀၀ ကျော် ထုတ်တိုး မြှင့်ထုတ်လုပ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း အမျိုးသားလွှတ်တော် သတ္တုနှင့် သယံဇာတရေးရာကော်မတီအစီရင်ခံစာမှ သိရသည်။

## မောင်တောနှင့် ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်သို့ နယ်စပ်ဖြတ်ကျော် သွားလာမှု နိုဝင်ဘာ ၁၉ ရက်မှစ၍ အကန့်အသတ်မရှိပိတ်ထား

**မောင်တော၊ နိုဝင်ဘာ-၂၀**  
 မောင်တောနှင့် ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်နိုင်ငံသို့ နယ်စပ်ဖြတ်ကျော်သွားလာခွင့်ပြုထားသည့် တစ်ပိုင်တစ်နိုင်ကူးသန်းသွားလာသူများကို နိုဝင်ဘာ ၁၉ ရက်မှစ၍ အကန့်အသတ်မရှိ ပိတ်ထားလိုက်ကြောင်း တစ်ပိုင်တစ်နိုင် ကုန်သွယ်သူများ

**မန္တလေး၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၅**  
 မန္တလေးတွင် ယာဉ်ကြောရှုပ်ထွေးမှုများ သက်သာစေရန်အတွက် လွယ်ကူစေရန်အတွက် အဆင့်မြင့်နည်းပညာသုံး မီးပွိုင့်နှစ်ခုအား ကျပ်သိန်း ၆၀၀ ကျော် အကုန်အကျခံ တပ်ဆင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း မန္တလေးမြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီမှ သတင်းရရှိသည်။

တရုတ်နည်းပညာသုံး အဆင့်မြင့် ဒစ်ဂျစ်တယ် မီးပွိုင့်နှစ်ခုကို မန္တလေးမြို့ ၆၂ လမ်းနှင့် ၂၆ လမ်းဆုံတွင် တစ်ခုနှင့် ရန်ကုန်-မန္တလေးလမ်းမကြီးနှင့် စစ်ကိုင်းလမ်းဆုံဆုံရာတွင် တစ်ခု တပ်ဆင်မည်ဖြစ်ကာ ၎င်းမီးပွိုင့်နှစ်ခုတပ်ဆင်မှုအတွက် ကျပ်သိန်း ၆၃၀ ကုန်ကျမည် ဖြစ်ပြီး ဒီဇင်ဘာထဲတွင် အပြီးသတ် တပ်ဆင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

မီးပွိုင့်များကို K.Light ကုမ္ပဏီက တာဝန်ယူတပ်ဆင်မည် ဖြစ်ပြီး ကုန်ကျစရိတ်အား မန်းစည်ပင်အသုံးစရိတ်ထဲမှ ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်းဖြစ်ပြီး ပထမဆင့် စမ်းသပ် တပ်ဆင်ခြင်းဖြစ်ကာ ယာဉ်ကြောရှုပ်ထွေးမှု သက်သာခြင်း၊ မော်တော်ယာဉ်စီးနင်းသူများအတွက် အဆင်ပြေလျှင် ယခုကဲ့သို့ အဆင့်

မောင်တော၊ နိုဝင်ဘာ-၂၀  
 မောင်တောနှင့် ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်နိုင်ငံသို့ နယ်စပ်ဖြတ်ကျော်သွားလာခွင့်ပြုထားသည့် တစ်ပိုင်တစ်နိုင်ကူးသန်းသွားလာသူများကို နိုဝင်ဘာ ၁၉ ရက်မှစ၍ အကန့်အသတ်မရှိ ပိတ်ထားလိုက်ကြောင်း တစ်ပိုင်တစ်နိုင် ကုန်သွယ်သူများ

၏ ပြောကြားချက်အရ သိရသည်။ “ဘာလိုပိတ်လိုက်တယ်ဆိုတာတော့ မသိရပါဘူး။ ဒီဘက်က လူတွေလည်း မသွား၊ ဟိုဘက်က တစ်ပိုင်တစ်နိုင်သမားတွေလည်း မလာကြပါဘူး။ ကျွန်မအထင် ပြောရရင်တော့ ဒီလ ၆ ရက်က မောင်တောမြောက်ပိုင်းမှာ ခြံစည်းရိုးတည်ဆောက်နေသူတွေ ပြန်

ပေးဆွဲခံရတာနဲ့ ဆက်စပ်နေမယ် ထင်ပါတယ်” ဟု ကုန်သည်တစ်ဦးက ပြောသည်။ တစ်ပိုင်တစ်နိုင်နယ်စပ် ဖြတ်ကျော်သွားလာမှုများကို ရပ်နားလိုက်သော်လည်း မောင်တောနယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းမှာ ရပ်နားခြင်းမရှိဘဲ ပုံမှန်အတိုင်း ကုန်စည်တင်ပို့/သွင်းခြင်းများလုပ်ကိုင်လျက်ရှိကြောင်း မောင်တော

နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ သိရသည်။ တစ်ပိုင်တစ်နိုင်ကုန်သွယ်သူများ နယ်စပ်ဖြတ်ကျော်သွားလာခွင့်ရပ်နားလိုက်သည့်အတွက် မောင်တောနယ်စပ် တာကာငွေရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းများမှာ နှေးကွေးနေပြီး ကုန်စည်စီးဆင်းမှုမှာလည်း အနည်းငယ်လျော့နည်းသွားကြောင်း သိရသည်။

## မန်းတွင် အဆင့်မြင့်မီးပွိုင့်နှစ်ခု အားဖြည့်တပ်ဆင်မည်



မန္တလေးမြို့ရှိ ယာဉ်ကြောရှုပ်ထွေးရာ လမ်းဆုံတစ်နေရာကို တွေ့ရစဉ်

**မန္တလေး၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၅**  
 မန္တလေးတွင် ယာဉ်ကြောရှုပ်ထွေးမှုများ သက်သာစေရန်အတွက် လွယ်ကူစေရန်အတွက် အဆင့်မြင့်နည်းပညာသုံး မီးပွိုင့်နှစ်ခုအား ကျပ်သိန်း ၆၀၀ ကျော် အကုန်အကျခံ တပ်ဆင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း မန္တလေးမြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီမှ သတင်းရရှိသည်။

တရုတ်နည်းပညာသုံး အဆင့်မြင့် ဒစ်ဂျစ်တယ် မီးပွိုင့်နှစ်ခုကို မန္တလေးမြို့ ၆၂ လမ်းနှင့် ၂၆ လမ်းဆုံတွင် တစ်ခုနှင့် ရန်ကုန်-မန္တလေးလမ်းမကြီးနှင့် စစ်ကိုင်းလမ်းဆုံဆုံရာတွင် တစ်ခု တပ်ဆင်မည်ဖြစ်ကာ ၎င်းမီးပွိုင့်နှစ်ခုတပ်ဆင်မှုအတွက် ကျပ်သိန်း ၆၃၀ ကုန်ကျမည် ဖြစ်ပြီး ဒီဇင်ဘာထဲတွင် အပြီးသတ် တပ်ဆင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

မီးပွိုင့်များကို K.Light ကုမ္ပဏီက တာဝန်ယူတပ်ဆင်မည် ဖြစ်ပြီး ကုန်ကျစရိတ်အား မန်းစည်ပင်အသုံးစရိတ်ထဲမှ ခွဲဝေသုံးစွဲခြင်းဖြစ်ပြီး ပထမဆင့် စမ်းသပ် တပ်ဆင်ခြင်းဖြစ်ကာ ယာဉ်ကြောရှုပ်ထွေးမှု သက်သာခြင်း၊ မော်တော်ယာဉ်စီးနင်းသူများအတွက် အဆင်ပြေလျှင် ယခုကဲ့သို့ အဆင့်

မြင့် ဒစ်ဂျစ်တယ်သုံး မီးပွိုင့်များကို ရရှိသည့် ဝင်ငွေပေါ် မူတည်၍ ထပ်မံတပ်ဆင်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း ၎င်းက ပြောသည်။

မန္တလေးမြို့တွင် တပ်ဆင်ထားသော မီးပွိုင့် (၂၇) ခုရှိပြီး ၎င်းမီးပွိုင့်များ တပ်ဆင်ရာတွင် ယာဉ်ထိန်းရဲများနားနေသည့် အခန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ်သိန်း ၁၀၀ ဝန်းကျင်သာ ကုန်ကျကြောင်းလည်း မန်းစည်ပင်မှ သိ

ရသည်။ တရားမဝင်တင်သွင်းလာသော မော်တော်ဆိုင်ကယ်များ တရားဝင် မှတ်ပုံတင်လိုက်စင်ပြုလုပ်ပေးခြင်း အပါအဝင် မော်တော်များ ဖျက်သိမ်းအပ်နှံအစီအစဉ်များကြောင့် မန္တလေးမြို့တွင် မော်တော်ယာဉ် စီးရေများ တိုးပွားများပြားလျက်ရှိသောကြောင့် ယာဉ်များနှင့် လမ်းမီးပွိုင့်များမှာ ယာဉ်သွားလာမှုအတွက် ကောင်းစွာလုံလောက်မှု မရှိသောကြောင့်

ယာဉ်ကြောရှုပ်ထွေးမှုများ ပိုမိုဆိုးရွားလာပြီး ယာဉ်တိုက်မှုများလည်း နေ့စဉ်ဖြစ်ပွားလျက်ရှိသည်။

ယာဉ်ကြောရှုပ်ထွေးမှုအပါအဝင် စည်းကမ်းမဲ့ ယာဉ်စီးနင်းမောင်းနှင်မှုများကြောင့် ၂၀၁၂ ခုနှစ် ဇူလိုင်လလမှ စက်တင်ဘာလအထိ မန္တလေးခရိုင် ခုနစ်မြို့နယ်အတွင်း ယာဉ်တိုက်မှု ၄၄၁ မှုဖြစ်ပွားခဲ့ပြီး ၁၄၂ ဦးသေဆုံးကာ ၅၅၁ ဦး ဒဏ်ရာရရှိခဲ့သည်။

### သားမယားပြုကျင့်ရန် ကြံစည်သူအား ကြံခတ်စားဖြင့် ခုတ်ရာမှ လူသေမှုဖြစ်

**စိုင်းလူမင်း**

**ကောလင်း၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄**

စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီး ကောလင်းမြို့နယ် ဆင်ဂေါင်းကျေးရွာတွင် သားမယားပြုကျင့်ရန် ကြံစည်သူတစ်ဦးအား အမျိုးသမီးက ကြံခတ်စားဖြင့် ပြန်လည်ခုခံခုတ်ရာမှ လူသေမှု ယခုလ ၁၂ ရက်က ဖြစ်ပွားခဲ့သည်။

အဆိုပါရက်ညနေ ၃ နာရီခွဲ အချိန်က ဆင်ဂေါင်းကျေးရွာနေလွင်မိုး (၂၀ နှစ်) မှာ လည်ပင်းတွင် နှစ်လက်မခန့် ပြတ်ရှုဒဏ်ရာ၊ ညာလက်ပြင်လက်မဝက်ခန့် ပြတ်ရှုဒဏ်ရာဖြင့် ကြံခင်းအတွင်းတွင် ရှိခဲ့၍ တစ်ရွာတည်းနေ ဖြူဖွေးက ဓားဖြင့်ခုတ်ခဲ့ကြောင်း အဖြစ်အပျက်ကို စကားမပြောနိုင်သဖြင့် လွင်မိုးက စာဖြင့်ရေးကာ ပြောကြားခဲ့သည်။ ည ၈ နာရီ ၄၅ မိနစ်တွင် ကောလင်းဆေးရုံ၌ လွင်မိုးသေဆုံးသွားသဖြင့် ကောလင်းရဲတပ်ဖွဲ့မှ တာဝန်ရှိသူများက လွင်မိုး မသေဆုံးမီက ကျေးရွာလူကြီးများ ရှေ့တွင် ရေးသားပြောပြခဲ့သော စာရွက်များအား သိမ်းဆည်းခြင်း၊ သက်သေစစ်ဆေးခြင်းများဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီး ဖြူဖွေး (၁၈ နှစ်) အား ကောလင်းရဲစခန်းတွင် (ပ) ၃၈၈/ ၂၀၁၂ ပြစ်မှုပုဒ်မ (၃၀၂) အရ အမှုဖွင့်အရေးယူခဲ့သည်။

အမှုဖြစ်စဉ်နှင့် ပတ်သက်၍ သေဆုံးသူလွင်မိုးသည် ဖြူဖွေးရှိရာ ကြံခင်းသို့လာပြီး ကြံခတ်ခိုင်းသဖြင့် ခုတ်ပေးနေစဉ် အနောက်မှနေ၍ သားမယားပြုကျင့်ရန် ကြံစည်၍ အရှက်ကို ခုခံကာ ကွယ်လွန်သောကြောင့် ကြံခတ်စားဖြင့် ခုတ်ရာမှ ဒဏ်ရာ ရရှိသေဆုံးခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း တရားခံအမျိုးသမီး၏ ထွက်ဆိုချက်အရ သိရသည်။



## ထိုင်းနိုင်ငံအတွင်း မြန်မာလုပ်သားများ မတရားခိုင်းစေခံရပါက ILO သို့ တိုင်ကြားနိုင်

**အေးမြတ်သူ ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄**

ထိုင်းနိုင်ငံအတွင်း သွားရောက် လုပ်ကိုင်သော မြန်မာလုပ်သား များအပေါ် ထိုင်းအလုပ်ရှင်ဘက် မှ တရားမဝင် ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင် ခိုင်းစေမှုမျိုးရှိပါက မြန်မာနိုင်ငံရှိ ILO ရုံးသို့ တိုင်ကြားနိုင်ကြောင်း နိုင်ငံကြောင်း ILO စေ့စပ်ညှိနှိုင်းရေး အရာရှိက ပြောကြားသည်။

ထိုင်းနိုင်ငံသို့ တရားမဝင် သွားရောက်နေထိုင်လုပ်ကိုင်နေ သော မြန်မာလုပ်သားများအား နှစ်နိုင်ငံသဘောတူစာချုပ်ဖြင့် ယာယီ နိုင်ငံ ကူးလက်မှတ် များ ထုတ်ပေးလျက်ရှိသည်။ သို့သော်

ထိုင်းနိုင်ငံရှိ ရေလုပ်ငန်းများဖြစ် သော ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းတို့အပြင် ထုတ်ကုန်လုပ်ငန်းတို့တွင် မြန်မာ လုပ်သားများအား တရားမဝင် လှောင်ပိတ်ခိုင်းစေမှုများရှိသည့် အပြင် အချို့သော မြန်မာလုပ်သား များသည် ကိုယ်တိုင်အပြစ်ကျူး လွန်မှုရှိသလို အပြစ်မရှိဘဲ အ ကျဉ်းကျခံရသူများလည်း ရှိနေ သည်။

“ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ခိုင်းစေမှု မျိုးရှိလာခဲ့ရင် အဲဒီပြဿနာတွေ ကို ထိုင်းမှာရှိတဲ့ ILO ကို အကြောင်း ကြားလိုက်ပါမယ်။ ဒီကိစ္စတွေကို စုံစမ်းပေးပါဆိုပြီး အနိပ်စက်ခံ မြန်မာလုပ်သားတွေရဲ့ ကိုယ်စား သူတို့အနေနဲ့ ထိုင်းအာဏာပိုင်နဲ့

စကားပြောဆို သွားပါမယ်” ဟု စေ့စပ်ညှိနှိုင်းရေးအရာရှိ မစ္စတာ စတီဗ်မာရှယ်က ပြောသည်။

ဒုက္ခရောက်နေသောမြန်မာ လုပ်သားများအနေဖြင့် ၎င်းတို့ ကိုယ်တိုင် တိုင်ကြားရန်ခက်ခဲပါ က ၎င်းတို့မိသားစုမှ တိုက်ရိုက် ဆက်သွယ်ခြင်း (သို့မဟုတ်) မြန် မာအစိုးရဘက်မှ အတူပူးပေါင်း လုပ်ဆောင်၍ သော်လည်းကောင်း ထိုင်းနိုင်ငံရှိ အဖွဲ့များက လာ ရောက် အကြောင်းကြားမည်ဆို ပါက ILO အနေဖြင့် ယင်းကိစ္စရပ် များအပေါ် မှန်ကန်မှုရှိမရှိ ဆုံး ဖြတ် အကြံ ပေး သွား မည် ဖြစ် ကြောင်း ၎င်းကထပ်မံပြောကြား သည်။

ထို့ပြင် တရားမဝင်ရေလုပ် ငန်းများတွင် မြန်မာလုပ်သားများ အား မှတ်ပုံတင်ပြုလုပ်မပေးဘဲ တရားမဝင်ဆက်လက်ခိုင်းစေနေ မည်ဆိုပါက ကုန်ပစ္စည်းထွက်ရှိ သည့်နေရာ၊ ထုပ်ပိုးသည့်နေရာတို့ အပြင် ပို့ကုန်ဈေးကွက်တွေအထိ လိုက်လံ၍ ကန့်ကွက်ရလိမ့်မည် ဖြစ်ကြောင်း အလုပ်အကိုင်၊ အ လုပ်သမားနှင့် လူမှုဖူပုံရေးဝန်ကြီး ဌာနမှ ဒုတိယဦးစီးဌာနမှူး ဦးမြင့်သိန်းက နို ဝင်ဘာ၁၇ရက်တွင်မီဒီယာများနှင့် တွေ့ဆုံခဲ့စဉ်က ပြောကြားခဲ့သည်။

“တရားမဝင်မှတ်ပုံမတင်ဘဲ ဆက်ပြီးခိုင်းနေမယ်ဆိုရင် သူတို့ ထုတ်နေတဲ့ ထုတ်ကုန်တွေအား လုံးတို့သိသလို မင်းတို့လည်းသိ

တယ်။ နိုင်ငံတကာပို့နေတဲ့ နိုင်ငံ တကာဈေးကွက်တွေအထိလိုက် ပြီး ကန့်ကွက်ရလိမ့်မယ်။ လိုအပ် ရင် ကန့်ကွက်ရလိမ့်မယ်” ဟု ဦး မြင့်သိန်းကပြောသည်။

ထိုင်းနိုင်ငံအစိုးရအနေဖြင့် လည်း မြန်မာအစိုးရတို့ဖြင့် ညှိနှိုင်း ဆွေးနွေးဆောင်ရွက်မှုများသည် ယခင်ကထက် တိုးတက်လာမှုများ ရှိလာခဲ့သော်လည်း အချို့သော ထိုင်းအလုပ်ရှင်ဘက်မှ လိုက်နာမှု အားနည်းနေသေးကြောင်း သိရ သည်။

လက်ရှိ ထိုင်းနိုင်ငံအတွင်း သွားရောက်လုပ်ကိုင်သူဦးရေ ၂ သန်း နီးပါးခန့်ရှိပြီး ၁ ဒသမ ၂ သန်းကျော်သည် ယာယီနိုင်ငံကူး

လက်မှတ်များ ထုတ်ပေးနိုင်ခဲ့ကာ အချို့သောလုပ်သားများသည် မှတ်ပုံတင်လုပ်ထားသော်လည်း ထုတ်ယူခြင်းမရှိဘဲ ကျန်လှဦးရေ ငါးသိန်းခန့်သည် အထောက်အ ထား လုံးဝမရှိသေးပေ။

ထို့ပြင် ILO အနေဖြင့် ထိုင်း ရောက်မြန်မာလုပ်သားကိစ္စနှင့် ပတ်သက်လျှင် ထိုင်းနိုင်ငံအတွင်း လက်ရှိ အကျဉ်းကျသူများသည် ရာဇဝတ်မှုများကြောင့် ကျခံလျက် ရှိရာ ၎င်းကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ အာ ဏာပိုင်အဖွဲ့ အစည်းများဖြစ်များ သော ရဲဝန်ထမ်းများကသာ ဖြေ ရှင်းဆောင်ရွက်သင့်ကြောင်း ILO မှ မစ္စတာစတီဗ်မာရှယ်က အကြံ ပြုပြောကြားခဲ့သည်။

### Free Classified ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည် အခမဲ့ကြော်ငြာကဏ္ဍ

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
လူမှုရေးအမြေပြုစီမံခန့်ခွဲရေးလုပ်ငန်းတွင် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရန် အောက်ပါလူ ငယ်လူရွယ်များ အလိုရှိပါသည်။

၁။ Project Assistant (2) Posts (အသက် ၂၀-၃၅ နှစ်ကြား၊ ၁၀ တန်း အောင်ဘွဲ့ရလူထုအကျိုးပြုလုပ်ငန်းများ ကိုလူအများနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နိုင် သူ၊ အင်္ဂလိပ်စာနှင့် ကွန်ပျူတာအခြေခံ တတ်ကျွမ်းသူ၊ စာရင်းအယူပိုင်းဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင်သူ)

၂။ Sales Assistant (1) Post (အသက် ၂၀-၃၅ နှစ်ကြား၊ ဘွဲ့ရလက် လီအရောင်းပိုင်း ဈေးကွက်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင်သူ၊ အခြေခံစာရင်းအယူပိုင်း ပိုင် ဆိုင်ရာကျွမ်းကျင်သူ) ဒီဇင်ဘာ (၁၅) ရက်နေ့အထိ နောက်ဆုံး ထားလျှောက်ထားရန်။

**ဖုန်း - ၀၉-၅၀၀၄၀၆၀**  
တိုက် ၁။ အခန်း ၃၇၄ လွှာ၊ မြို့ပြအိမ်ရာ၊ ၈ ဝိုင်းလမ်းဆုံ၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်။

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
Dream City ကွန်ပျူတာ စာစီစာရိုက်ရန်အတွက် Page Maker Software ကျွမ်း ကျင်သူ (၁) ဦး၊ ပညာသင်လိုသူ (၂) ဦး အလိုရှိပါသည်။ ဖုန်း - ၀၉-၇၃၀၇၂၄၃၃ အမှတ် ၂၈၅ (ပ) ထပ်လမ်း ၄၀ (အထက်) ကျောက်တံတားမြို့နယ်။

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
T.V (ရန်ကုန်) ကားမောင်းသင်တန်း - မော်တော်ယာဉ်မောင်းသင်တန်းဆရာ (ကျား) ၂၀ ဦး (ခ) လိုင်စင် (၅) နှစ်သက်တမ်း/ လိုင်စင် အနိမ့်သူ - စာရေးဝန်ထမ်း (မ) ၁၀ ဦး အမှတ် (၂၆) ဦးအောင်မြတ်လမ်း၊ သိမ် ဖြူကွင်းအနီး၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်။

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
P-P Woven Bag Factory မှ အရောင်းဝန်ထမ်း (Sales and Marketing) ကျား / မ (၁) ဦး (အသက် ၂၅-၃၀ နှစ်အတွင်း၊ ဘွဲ့ရလုပ် ငန်းအတွေ့အကြုံရှိသူဦးစားပေးမည်။ ဖုန်း - ၀၉-၅၀၃၀၅၁၂

**Vacancy Announcement**  
Assistance English Langua-

ge teacher (1) Post Female. လမ်းမတော်မြို့နယ်တွင် ဖွင့်လှစ်ထား သော English Language Cent er တွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်ရန်။

**ဖုန်း - ၀၁ ၂၂၀၆၇၇၊ ၀၉၅၀၇၉၈၉၆**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
ဆိပ်ကမ်းစားသောက်ဆိုင် ၁။ Cashier ကျား (၃) ဦး ၂။ ဓားကိုင် ကျား (၂) ဦး ၃။ Waiter ကျား (၇) ဦး ၄။ သန့်ရှင်းရေး ကျား (၂) ဦး ၅။ ဝိတ်ကြေးကောက်ဝန်ထမ်း ကျား (၅) ဦး ၆။ ဝိတ်ကြေးကောက်စာရေး မ (၂) ဦး **ဖုန်း - ၀၉၅၀-၉၃၈၇၀ အမှတ် (၆၄၇)၊ တုန့်သည်လမ်းနှင့် ရွှေ တုံသာလမ်းထောင့်၊ ပန်းတဲတန်းမြို့နယ်။**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
ငယ်ရွယ်၍ ဖျတ်လက်ရိုးသားသော (ကျား) ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်။ အမှတ် (၁၂၄)၊ အခန်း ၁၅၊ ဆူးလေဘု ရားလမ်း၊ ရန်ကုန်။

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
တက္ကသိုလ်ဟန်မင်းဦး အနုပညာသင် တန်းကျောင်း Photoshop, Editing ကျွမ်းကျင် မ (၅) ဦး ပညာသင် ဝန်ထမ်း မ (၁၀) ဦး (ဓာတ်ပုံပညာသင်ကြားပေးမည်) **ဖုန်း - ၂၂၇၀၉၉ အမှတ် (၂၀)၊ ရွှေတောင်တန်းလမ်း၊ လမ်း မတော်မြို့နယ်။**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
ယာဉ်မောင်းကျွမ်းကျင် ကျား (၃) ဦး (အသက် ၂၅-၄၀ နှစ်အတွင်း) ရုံးဝန်ထမ်း ကျား (၂) ဦး (Computer Word, Excel ကျွမ်း ကျင်စွာအသုံးပြုနိုင်ရမည်။ လုပ်ငန်း အ တွေ့အကြုံ အနည်းဆုံး (၂) နှစ်ရှိရမည်) အတွေ့ထွေဝန်ထမ်း ကျား (၁၀) ဦး (နေရာပေးမည်) **အမှတ် ၄၇၊ သမ္မာဒိဋ္ဌိလမ်း၊ တာမွေ၊ ရန် ကုန်။ ဖုန်း - ၀၉-၇၃၀၂၇၃၃**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
Estate Myanmar Co.,Ltd Sales & Marketing ကျား (၃) ဦး

Assistant Secretary မ (၂) ဦး Computer စာစီစာရိုက်ကျွမ်းကျင် ကျား/မ (၂) ဦး (မှတ်ချက် - Secretary ရာထူးအ တွက် အင်္ဂလိပ်စကား အခြေခံကျွမ်းကျင် ရမည်)

**ဖုန်း - ၀၁-၅၀၂၀၂၉ အမှတ် (၁၈၃)၊ ဝဟိုလမ်းမ (ခိုင်ရွှေဝါ လမ်းမ)၊ တမာရွတ်မြို့နယ်။**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
Electrum Co.,Ltd Translator (English- Myanmar) ကျား (၁) ဦး (English 4 Skills ကျွမ်းကျင်သူ၊ တက္ကသိုလ်မှ ဘွဲ့ရရှိပြီးသူ) Computer Microsoft Office နှင့် အင်တာနက် အီးမေးလ် အသုံးပြုနိုင်ရမည်၊ အသက် ၂၅ နှင့် ၃၀ ကြား) **ဖုန်း - ၆၅၆၆၅၂၆၅၆၆၅၃ အခန်း (၇၀၄)၊ မင်းဓမ္မတွန်းခို (A)၊ မရမ်း တုန်းမြို့နယ်။**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
Family Entertainment Group of Co.,Ltd ယာဉ်မောင်း (၇) ဦး (လိုင်စင်အနီ (သို့မဟုတ်) အနက်ကိုင် ဆောင်သူဖြစ်ရမည်။ မြို့တွင်း၊ မြို့ပြင် လမ်းများကျွမ်းကျင်ရမည်) **အမှတ် (၃၄/ခ)၊ တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်း သစ်၊ ဝဟန်းမြို့နယ်။**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
ဘက်စုံကျွမ်းကျင် (ညှပ်/မြောင်း/ ကောက်) မ (၃) ဦး ခြေသည်/ လက်သည် (ကျွမ်းကျင်) မ (၁) ဦး **ဖုန်း - ၀၁-၅၄၀၆၀၅ အမှတ် (၂၇)၊ ကျောက်မြောင်းလမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်။**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
Deluxe Formula Industrial Co.,Ltd - Sale and Marketing Manager (2) M/F - Sale and Marketing Supervisor (3) M/F - Store Manager (2) M/F - Sale and Marketing (5) M/F

- Injection စက်မောင်း (3) M - ရောင်း/မောင်း ကျား (၅) ဦး **အမှတ် (၂၉)၊ ပန်းတဲတန်း ဦးရွှေဘင် လမ်း၊ စက်မှုဇုန် (၁)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်။**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
အရောင်းမြှင့်တင်ရေးဝန်ထမ်း မ (၅) ဦး (အသက် ၁၈ - ၂၅ နှစ်အတွင်း၊ အနည်း ဆုံးတက္ကသိုလ်ဝင်တန်းအဆင့်၊ အလှ ကုန်ပစ္စည်းစိတ်ဝင်စားသူ) No.18(A), KohminKohchin Road, ShweGonDaing, Bahan Township, Yangon. Ph: 01-04985260

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
1. Makreting & Sales Manager (5) M/F 2. Sale Staff (Medical-related Field) (5) M/F 3. Office Staff (3) F **၃၃၈ (အေ)၊ ပြည်လမ်း၊ မဟာမြိုင်၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်။**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
နှင်းတောင်အအေးခန်းစက်ရုံ ယာဉ်မောင်း (၁၀) ဦး အရောင်း မ (၁၀) ဦး အထွေထွေဝန်ထမ်း ကျား (၁၀) ဦး **ဖုန်း - ၆၈၆၆၈၀၊ ၆၈၆၆၈၀ အမှတ် (၂၂)၊ အနောက်ကြို့တုန်းရပ် ကွက်၊ ပေကျင်းလမ်း၊ အင်းစိန်၊ ဘုရင့် နောင်ပွဲရုံအနီး၊ ရိုးကြီးချောင်းအနီး။**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
Vigen Myanmar ကျန်းမာရေး ပရဟိတစင်တာတွင် တာဝန်ထမ်း ဆောင်ရန် ကိုရီးယားထမ်းဆောင်မှု မ (၂) ဦး သန့်ရှင်းရေး မ (၂) ဦး (ပရဟိတစိတ်ဓာတ်ရှိရမည်။ ကျန်းမာ သန့်ရှင်းရမည်။ သန့်ရှင်းစွာလုပ်ကိုင်ရ မည်။ အတွေ့အကြုံရှိရမည်။ အသက် (၂၅) နှင့် (၃၅) နှစ်ကြား) **ဖုန်း - ၅၅၈၄၄၆ ယုလုတောင်၊ အခန်း (၁၄၀၆) ၁၃ လွှာ၊ ရွှေတိုင်လမ်းဆုံ၊ ဝဟန်းမြို့နယ်။**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
ကွန်ပျူတာဒီဇိုင်းနာမ (၂) ဦး

(Photo Shop ကျွမ်းကျင်သူ၊ အသက် ၂၀-၃၀ နှစ်ကြား) **ဖုန်း - ၀၉-၅၀၀၂၂၀၂ အမှတ် (၂၄)၊ မင်းကျောင်းလမ်းနှင့် ကျိုက် ဝိုင်းဘုရားလမ်းထောင့်၊ မရမ်းတုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်။**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
Kyauk Sein Nwe Construction Co.,Ltd 1. Site Engineer (AGTI (Civil), B.E (Civil) (3) M AGTI (E.P), B.E (E.P) (2) M 2. Quantity Surveyor (1) F 3. Auto CAD, 3D Max & Sketchup Designer (2) M/F 4. Building Structural Designer (1) M/F **အခန်းအမှတ် (၃၀၂)၊ သုံးလွှာ၊ တိုက် (တီ) ပညာဝတီရိပ်သာ၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ဖုန်း - ၀၁-၅၄၆၃၀၆**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
1. Logistics Manager (1) M/F 2. Executive Secretary (1) F 3. Assistance Warehouse Manager (1) M/F 4. Warehouse Supervisor (1) M/F 5. Logistics & Operation Staff (1) M/F 6. Store Keeper (1) M 7. Driver (2) M **Operations.myanmar@gmail.com**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
Logistic Officer (1) Female (Yangon, As soon as possible, 25 years and above, 2 years of working experience) **info.74473@gmail.com**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
King Group Construction Co.,Ltd 1. Site Engineer (B.E Civil, AGTI Civil) M/F (2) Post 2. Auto CAD (2D,3D) ကျွမ်းကျင် M/F (2) Post

3. Secretary (2) M/F 4. စာရင်းကိုင်ကျွမ်းကျင် (2) F **ဖုန်း - ၀၉၅၀၉၅၅၀၂ C39၊ ဖိတောတီဝါ (၉) လမ်း၊ FMI City၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်။**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
Myanmar Golden Rock International Co., Ltd (1) Sales and Marketing Assistant ( Female Age 20-30, Any Graduate (Preferably in sales and marketing), 1 year Experiecn in sales and Marketing, Fluent in spoken and written english) 6th floor, FJVCC, Botahtaung Township, Yangon

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
Marketing Execurive (Feamle Only, At Least 2~3 years exp: in related field, communication and report- ing skills, age between 25~ 30, must have knowledge of english language & unsing computer) **09-421007001 witt.hmone.2008@gmail.com**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
ယာဉ်မောင်း (၁၀) ဦးအလိုရှိသည်။ SPA, FMI ကုမ္ပဏီအုပ်စုတွင် တာဝန် ထမ်းဆောင်ရန် (အသက် ၂၃ မှ ၅၀ ထိ၊ ၁၀ တန်းနှင့် အ ထက်၊ ယာဉ်ငယ်၊ လတ်မောင်းနိုင်သူ၊ လစာကောင်းမည်) **ဖုန်း - ၀၉၄၇၁၀၆၇၈၇ အမှတ် (၃၈၀)၊ FMI Center Level 10 & 11၊ ဝိုင်းချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း**

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
Media & Advertising လုပ်ငန်း အတွက် - Marketing (3) Female - Graphic Designer (2) Male - Office Staff (2) Male **Ph: 01-202825**



နာကျင်ရာ နာစမ်း... **TIGER BALM®**



Tiger Balm (White) သည် မူးဝေခြင်းနှင့် အဝါဆက်စွဲများကို ကိမ်ခြေပေးသော နာတို့ကို ပျောက်ကင်းစေပါသည်။

Reg No. 1308AA599



Tiger Balm (Red) သည် ကြွက်သား နာကျင်ကိုက်ခဲခြင်းနှင့် အတွင်းသက်ကြွေးခြင်း တို့ကို အလျင်မြန်ဆုံးသက်သာစေပါသည်။

Reg No. 1402AA1320



Tiger Balm (Lotion) သည် အေးအေးနုနုပေးပြီး ကြွက်သားထောင့်တင်းခြင်း၊ နာကျင်ခြင်းတို့ကို အလျင်မြန်ဆုံးပျောက်ကင်းစေပါသည်။

Reg No. 1308AA643



သင့်ရဲ့ နာကျင်ကိုက်ခဲမှုဝေဒနာအတွက် သက်သာပျောက်ကင်းမှုကို အလျင်မြန်ဆုံးပေးစွမ်းမည့်

# TIGER BALM® PLASTER



RD Warm သည် ကြွက်သားနာကျင်ခြင်း၊ ဓက်ပိတ်(ညှိုးလွှဲ)ခြင်း နှင့် ခါးနာခြင်းတို့ကို အထူးသင့်လျော်ပါသည်။

Reg No. 1407AA1734

Cool သည် ထိခိုက်နာကျင်မှုများ ကြွက်သားဖန်ပြစ်ခြင်းများ အတွက် အသုံးပြုရန် အထူးသင့်လျော်ပါသည်။

Reg No. 1407AA1733

• OVER 100 YEARS • OVER 100 COUNTRIES • MILLIONS OF USERS •

**WORKS WHEREVER IT HURTS.**

## အမေရိကန်တက္ကသိုလ်ကိုးခု မြန်မာတက္ကသိုလ်များနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မည်

**နေလင်းထွန်း ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၃**  
 အမေရိကန်သမ္မတအိုဘားမား၏ သမိုင်းဝင်မြန်မာခရီးစဉ်အပြီးတွင် အမေရိကန်တက္ကသိုလ်ကိုးခုသည် မြန်မာတက္ကသိုလ်များနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပြီး မြန်မာ့အဆင့်မြင့်ပညာရေး ပြန်လည်တည်ဆောက်ရာ၌ ကူညီထောက်ပံ့သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း Institute of International Education (IIE) က သတင်းထုတ်ပြန်သည်။



အမေရိကန်တက္ကသိုလ်အရီဇိုးနားပြည်နယ်တက္ကသိုလ်၊ ဘောပြည်နယ်တက္ကသိုလ်၊ ဟာဝိုင်အီပစီမိတ်တက္ကသိုလ်၊ နောသစ်အီလင်ရွိုက်တက္ကသိုလ်၊ နောသစ်အရီဇိုးနားတက္ကသိုလ်၊ ဆန်ဖီတက္ကသိုလ်၊ မက်ဆာချူးဆက်တက္ကသိုလ် (လိုဝယ်)နှင့်ဝါရှင်တန်တက္ကသိုလ်တို့သည် မြန်မာတက္ကသိုလ်များနှင့် ပူးပေါင်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်သည်။

ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုအနေဖြင့် ဒီဇင်ဘာလအတွင်း မြန်မာ့အဆင့်မြင့်ပညာရေးအကြောင်း

ကို နှစ်နိုင်ငံပူးတွဲအစည်းအဝေးများ အစဉ်လိုက်ကျင်းပသွားမည်ဖြစ်ပြီး အမေရိကန်ပညာရေးကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့ အနေဖြင့် ၂၀၁၃ ဖေဖော်ဝါရီလတွင် မြန်မာနိုင်ငံသို့လာရောက်မည်ဖြစ်သည်။

အမေရိကန်ပညာရေးကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့ လာရောက်စဉ်တွင် ရန်ကုန်နှင့်မန္တလေးမြို့တို့၌ စိတ်ဝင်စားသူ မည်သူမဆို တက်ရောက်နိုင်မည့် အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲများ ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ပြီး ပညာရေးအသိအမှတ်ပြုမှု၊ အရည်အ

သွေးထိန်းကွပ်မူ၊ သင်ကြားရေးဌာန ဖွံ့ဖြိုးမှု၊ ကျောင်းသားလေ့လာ သင်ယူမှု၊ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုနှင့် အခြားအကြောင်းအရာများကို ဆွေးနွေးဟောပြောသွားမည်ဖြစ်သည်။

အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲတွင် မြန်မာတက္ကသိုလ်များမှ တာဝန်ရှိသူများအနေဖြင့် ၎င်းတို့၏ အဓိကလိုအပ်ချက်နှင့် ဦးစားပေးဆောင်ရွက်ရန် ကိစ္စများကို အမေရိကန်ပညာရေးကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့နှင့် ဆွေးနွေးနိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း IIE

က ကြေညာထားသည်။

IIE ၏ နှစ်စဉ်ထုတ်ပြန်မှုစစ်တမ်းအရ ၂၀၁၀-၂၀၁၁ ပညာသင်နှစ်တွင် မြန်မာကျောင်းသား ၇၉၆ ဦးသည် အမေရိကန်နိုင်ငံ၌ ပညာသင်ယူလျက်ရှိပြီး ယင်းမှာ ယခင်နှစ်ထက် ၁၄ ဒသမ ၅ ရာခိုင်နှုန်း မြင့်တက်လာခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊ တိုင်းပြည်၏ ပွင့်လင်းလာမှုအခြေအနေများကြောင့် ကျောင်းသားဦးရေ ထပ်မံမြင့်တက်ဖွယ်ရှိကြောင်း ယင်းအဖွဲ့က သုံးသပ်ထားသည်။

## တက္ကသိုလ်များ အစိုးရဘဏ္ဍာအပြင် အခြားဝင်ငွေများဖြင့် လည်ပတ်ရန်လို

**နေလင်းထွန်း ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄**  
 မြန်မာနိုင်ငံရှိ တက္ကသိုလ်များအတွက် လိုအပ်သော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ရန်ပုံငွေလည်ပတ်မှု အသုံးစရိတ်များအား နိုင်ငံတော်၏ ဘဏ္ဍာငွေခွင့်ပြုချက်အပြင် တက္ကသိုလ်၏ အထူးပြုပညာရပ်နယ်ပယ်နှင့် တည်ရှိရာဒေသတို့အပေါ် မူတည်ကာ ဝင်ငွေရလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရန် အမျိုးသားဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးစီမံကိန်း၊ အဆင့်မြင့်ပညာကဏ္ဍစာတမ်းတွင် သုံးသပ်ထားသည်။

လက်ရှိအချိန်တွင် ပညာရေးဆိုင်ရာ ကုန်ကျစရိတ်များ အားလုံးကို နိုင်ငံတော်ကသာ တာဝန်ယူဖြည့်ဆည်းပေးရမည်ဟူသော ယူဆချက်ဖြင့် ဆောင်ရွက်နေခြင်း

ဖြစ်သည်။ တက္ကသိုလ်များအနေဖြင့် ဝင်ငွေရလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ကာ သီးခြားရန်ပုံငွေစာရင်းဖွင့်လှစ်ပြီး တက္ကသိုလ်၏ စီမံခန့်ခွဲမှုဖြင့် ပညာရေးဖွံ့ဖြိုးမှုလုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲရန် လိုအပ်နေကြောင်း ယင်းစာတမ်းတွင်ထောက်ပြထားသည်။

“အစိုးရကပေးတဲ့ အသုံးစရိတ် အများစုက ပညာရေးဝန်ထမ်းတွေ၊ ဆရာ၊ ဆရာမတွေ လစာပေးတာနဲ့တင် တော်တော်ကုန်နေတယ်။ တခြားဖွံ့ဖြိုးရေးကိစ္စတွေ၊ သုတေသနတွေအတွက် အသုံးစရိတ်က ၁၀ ရာခိုင်နှုန်းတောင် မရှိဘူးဖြစ်နေတယ်” ဟု တက္ကသိုလ်တစ်ခုတွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသော အဆင့်မြင့်ပညာ

ရေးဝန်ထမ်းတစ်ဦးကပြောသည်။

လက်ရှိတက္ကသိုလ်၊ ကောလိပ်များသည် နိုင်ငံတော်အသုံးစရိတ်တစ်ခုတည်းဖြင့်သာ ရပ်တည်လည်ပတ်နေခြင်းကြောင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန် အခက်အခဲဖြစ်ပေါ်နေပြီး တက္ကသိုလ်ကိုယ်ပိုင်အုပ်ချုပ်ခွင့်၊ စီမံခန့်ခွဲခွင့်နှင့် ဘဏ္ဍာငွေသုံးစွဲခွင့်တို့အတွက် ပညာရှင်များက တောင်းဆိုနေကြသည်။

ပြည်တွင်းတက္ကသိုလ်များသည် နိုင်ငံတကာတက္ကသိုလ်များနှင့် တိုက်ရိုက်ချိတ်ဆက်မှု အားနည်းနေခြင်း၊ အဆင့်မြင့်ပညာကဏ္ဍတွင် နိုင်ငံတော်နှင့် ပုဂ္ဂလိကတို့ စနစ်တကျ ပူးပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် ပညာရေးစနစ်ဖြစ်ထွန်း

လာစေရန် လိုအပ်နေခြင်း၊ တက္ကသိုလ်များတွင် ပြည်တွင်းပြည်ပပညာရှင်များ တိုက်ရိုက်ခေါ်ယူခွင့်နှင့် နိုင်ငံခြားပညာ အခွင့်အလမ်းများ ပိုမိုများပြားလာစေရန် လိုအပ်နေခြင်း စသည့် အကန့်အသတ်များ ဖြစ်ပေါ်နေကြောင်း သိရသည်။

ထို့အပြင် ဘွဲ့ရကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူများသည် သင်ယူခဲ့သော ပညာနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်း နည်းပါးခြင်းကြောင့် တက္ကသိုလ်ပညာသင်ယူစဉ် ပညာရပ်အား တန်ဖိုးထား၍ လေးလေးနက်နက် တတ်မြောက်အောင် သင်ယူလိုစိတ်နည်းပါးနေကြောင်း အထက်ပါစာတမ်းက သုံးသပ်ထားသည်။

### ပညာရေးသတင်းတို

**ဂျာမနီနိုင်ငံတွင် သတင်းစာပညာသင်ယူခွင့် လျှောက်ထားနိုင်ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၃**  
 တရုတ်၊ တရုတ်(တိုင်ပေ)၊ မြန်မာနှင့် ဖိလစ်ပိုင်နိုင်ငံတို့မှ သတင်းသမားများ ဂျာမနီနိုင်ငံ၌ လာမည့်နှစ် မေနှင့်ဇွန်လတို့တွင် သွားရောက်၍ သတင်းစာပညာသင်ယူခွင့်အတွက် နိုဝင်ဘာလကုန် နောက်ဆုံး လျှောက်ထားရမည်ဖြစ်ကြောင်း ဂျာမန်သံရုံးမှ သတင်းထုတ်ပြန်ထားသည်။ သတင်းမီဒီယာလုပ်သက် ငါးနှစ်နှင့် အထက်ရှိရမည်ဖြစ်ပြီး အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ရေလည်စွာပြောဆိုနိုင်ရမည်ကာ စိတ်ဝင်စားသူများအနေဖြင့် [www.ijp.org](http://www.ijp.org) တွင် ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုလေ့လာ လျှောက်ထားနိုင်သည်။

### ရန်ကုန်နှင့်မန္တလေး နိုင်ငံခြားဘာသာတက္ကသိုလ် ပူးပေါင်း၍ ဆွေးနွေးပွဲပြုလုပ်မည်

**ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၂**  
 နိုင်ငံခြားဘာသာ တက္ကသိုလ်များ၏ ပညာရည်မြင့်မားရေးအတွက် စာတမ်းခေါင်းစဉ် ၁၆ ခုဖတ်ကြားမည့် ဆွေးနွေးပွဲကို နိုဝင်ဘာလ ၂၉ နှင့် ၃၀ ရက်တို့တွင် ရန်ကုန်နိုင်ငံခြားဘာသာတက္ကသိုလ်၌ ကျင်းပပြုလုပ်မည်ဖြစ်သည်။ သင်ကြား၊ သင်ယူမှုစွမ်းရည်မြင့်မားရေးနှင့် နိုင်ငံတကာတက္ကသိုလ်များနှင့် ချိတ်ဆက်နိုင်သော ကွန်ရက်များ မြှင့်တင်ရေးဆောင်ရွက်ရန် ရည်ရွယ်ဆောင်ရွက်သော ဆွေးနွေးပွဲသို့ သက်ဆိုင်ရာပညာရေးဌာနမှ တာဝန်ရှိသူများ တက်ရောက်ကြမည်ဖြစ်သည်။

### တိရစ္ဆာန် ကျန်းမာရေးနှင့် မွေးမြူရေး ဒီပလိုမာ သင်တန်းဖွင့်မည်

**ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၃**  
 လာမည့်နှစ်မှစ၍ တိရစ္ဆာန်ကျန်းမာရေးနှင့် မွေးမြူရေး ဒီပလိုမာ သင်တန်းကို စတင်ဖွင့်လှစ်သွားမည်ဖြစ်ပြီး အသက် ၃၀ နှစ်အောက် သိပ္ပံဘွဲ့ (သို့မဟုတ်) မွေးမြူရေးဆိုင်ရာ ဆေးတက္ကသိုလ်မှ ဘွဲ့ရရှိထားသော အမျိုးသားများ တက်ရောက်နိုင်မည်ဖြစ်သည်။ တစ်နှစ်ကြာမြင့်မည့် သင်တန်းသို့ တက်ရောက်လိုသူများအနေဖြင့် နိုဝင်ဘာလကုန် နောက်ဆုံးထား၍ ပြည်နယ်နှင့် တိုင်းဒေသကြီးတို့ရှိ မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေးရုံးများတွင် လျှောက်ထားရမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

**THE WORLD BANK**

The World Bank is reengaging in Myanmar and we are seeking to employ high caliber professionals to join our new Myanmar Country Team.

We are recruiting staff to join our office located in Yangon for the position:

**Financial Sector Specialist – Vacancy #122712**

Details are available in the World Bank Careers website: [www.worldbank.org/careers](http://www.worldbank.org/careers). All applications must be submitted through this website. We welcome applications from individuals who are fluent speakers in Myanmar and English languages. The World Bank is committed to achieving diversity in terms of gender, nationality, culture and educational background. Individuals with disability are equally encouraged to apply. Please contact [paniti@worldbank.org](mailto:paniti@worldbank.org) for questions regarding the application process.

Closing date is December 1, 2012

Working For a World Free of Poverty

**English Composition Class**  
 ကမ္ဘာ့သုံးအင်္ဂလိပ်ဘာသာသင်တန်း

နှစ်ပေါင်း (၃၀) နီးပါး ပျောက်လုပတ်တတ်ခြင်းမရှိသော (Sentences construction) ဝါကျပေါင်းများစွာပေါင်းစပ်ဖွဲ့စည်းပုံနှင့် Clause/Phrase တွေကို ပညာရှင်တစ်ယောက် ခြစ်သည့်တိုင်အောင် အသေခံစိတ်သပ်ကြားပေးသည်။

သင်တန်းခန်းစာ \* တနင်္လာ၊ အင်္ဂါ ကြာသပတေး၊ ဝေသာကြာညနေ (၆:၀၀) မှ (၇:၃၀) ထိ (၃.၁.၂၀၁၂) မေညီ (၄)လ၊ ဝေသာ တနင်္လာနေ့ ညနေ (၅:၀၀) မှ (၇:၁၅) ထိ (၈.၁.၂၀၁၂) မေညီ (၄)လ

\* ငရုတ် ပြည်တော်တိုင်းကျောင်း၊ ကျေးဇူးတင်အထူး၊ သင်္ချာကျွမ်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်

\* ဖုန်း ၀၉ - ၄၂၀၁၄၀၀၀ [www.kyezlineng.blogspot.com](http://www.kyezlineng.blogspot.com)

**INSPIRATION**  
 ENGLISH LANGUAGE CENTER

1. Foundation English  
 2. General English (4 Skills)  
 3. Business Communicative English

(4) လအတွင်း ကျွမ်းကျင်စွာ ချိတ်နိုင်ရမည်

အမှတ် (၁၁၅)၊ ပထမလမ်း၊ အင်းစိန်၊ ရန်ကင်း၊ သုဗျတ်တိုင်အနီး၊ ဂျိုင်မြို့နယ်၊ ရန်ကင်း၊ ဖုန်း- ၀၉ ၄၀၀ ၄၉၄၀၉၇

ကျောက်မြောင်း ရောက်ရင်လေ...  
**COUNTRY CLUB RESTAURANT** ဆိုင်က  
 ဘိုကင် နှင့် ဆိတ်ပေါင်းစပ်  
 သားနဲ့သမီး အတွက်ကတော့...  
**COUNTRY CLUB BAKERY** ဆိုင်က  
 BURGER နှင့် COFFEE RAISIN ROLL  
 ကို ဝယ်ခြင်းအောင် ဝယ်ခဲ့ပေးပါနော်!.....  
 လတ်ဆော်သန့်ရှင်းမှုကတော့ ဒီ့ မိသားစုအကြိုက်ပဲဟေ့...  
**COUNTRY CLUB RESTAURANT & BAKERY**  
 No. 28, Thida Street Kyaukmyaung Tamwe  
 Yangon. (သိတားလမ်းနှင့် တွေ့တော်မြောင်းလမ်းထောင့်) Ph: 01-544269



## မိုဘိုင်းနှင့် အင်တာနက်သုံးစွဲသူ ပြောင်းလဲကောက်ခံသည့်ပုံစံက အင်တာနက်သုံးစွဲသူများကို သက်သာစေမည်

ယုဇနကိုကို ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၂ မိုဘိုင်းဖုန်းနှင့် အသုံးပြုသည့် အင်တာနက်သုံးစွဲသူများကို အသုံးပြုသလောက် ပေးဆောင်ရမည့် Data Volume စနစ်သို့ပြောင်းလဲကောက်ခံရာတွင် 1 MB လျှင် ၂၀ ကျပ်သာ ကျသင့်တော့မည်ဖြစ်ကြောင်း မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း မိုဘိုင်းဌာနမှ အင်ဂျင်နီယာချုပ်က ပြောသည်။

နိုင်ငံတကာတွင် ကောက်ခံနေသော နှုန်းထားများကဲ့သို့ ဈေးနှုန်းချိုသာစေရန်အတွက် ယခုကဲ့သို့အင်တာနက်အသုံးပြုခကောက်ခံမှုပုံစံကို ပြောင်းလဲလိုက်ခြင်းဖြစ်ကြောင်း အင်ဂျင်နီယာချုပ်ဦးဌေးဝင်းက ပြောသည်။

ယခင်က ဂျီအက်စ်အမ် မိုဘိုင်းဖုန်း၏ EDGE အင်တာနက်စနစ်အတွက် တစ်မိနစ်လျှင် နှစ်ကျပ်နှင့် စီဒီအမ်အေဖုန်းများ၏ EVDO အတွက် တစ်မိနစ်လေး



ဓာတ်ပုံ - SSTM

ကျပ်ကောက်ခံရာမှ အဆိုပါစနစ်နှစ်မျိုးလုံးကို Data Volume စနစ်သို့ပြောင်းလဲတော့မည်ဖြစ်သည်။ ထို့ကြောင့် ယခုလက်ရှိမိနစ်အလိုက်ပေးဆောင်ရသော ပုံစံနှင့် အသုံးပြုနေရသည့် အင်တာနက်

ဝန်ဆောင်မှုများကဲ့သို့ 3G Service ကို ON လိုက်သည်နှင့်ပိုက်ဆံဖြတ်တောက်ခံရတော့မည်မဟုတ်ဘဲ အင်တာနက်ပေါ်မှအချက်အလက်များ အသုံးပြုမှုသာ ငွေကြေးကုန်ကျတော့မည်ဖြစ်သည်။

မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း၏ မိုဘိုင်းဖုန်းအင်တာနက်အသုံးပြုခများကို မိနစ်အလိုက်ပေးဆောင်ရသည့်စနစ်မှ ယခုကဲ့သို့ဒေတာအလိုက်

တမျက်နှာ(၂၄)သို့

## မိုဘိုင်းဖုန်းနံပါတ်အပူးများ ရောင်းချရာမှ ကျပ်သိန်း ၄,၀၀၀ ကျော်ရရှိ

ယုဇနကိုကို ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၂ မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းက ပထမဆုံးအကြိမ်ပြုလုပ်သည့် မိုဘိုင်းဖုန်းနံပါတ်အပူးများ လေလံတင်ပွဲအပြီးတွင် အမြတ်ငွေစုစုပေါင်း ကျပ်သိန်း လေးထောင်သုံးရာကျော်ရရှိခဲ့ကြောင်း ယင်းလုပ်ငန်း၏ မိုဘိုင်းဌာနမှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက အတည်ပြုပြောကြားသည်။

ဤအက်စ်အမ်နှင့် ဒပလူစီဒီအမ်အေ မိုဘိုင်းဖုန်းနံပါတ်များ လေလံတင်ရောင်းချပွဲကို မန္တလေးနှင့် ရန်ကုန်မြို့များတွင် တစ်ကြိမ်စီ ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ မန္တလေးမြို့၌ ကနဦးကျင်းပခဲ့သည့် အဆိုပါ နံပါတ်အပူးများ လေလံတင်ရောင်းချသည့်ပွဲတွင် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေမှာ ကျပ်သိန်းပေါင်း ၁,၇၀၀ ဖြစ်သည်။

ရန်ကုန်မြို့၌ ကျင်းပသည့် လေလံပွဲတွင်မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးက စုစုပေါင်းရရှိခဲ့သည့် အမြတ်ငွေမှာ ကျပ် ၂၆၇၄ (နှစ်ထောင်ခြောက်ရာခုနစ်ဆယ့်လေးသိန်း) ဖြစ်သည်ဟု သတင်းရရှိသည်။

ထို့ကြောင့် ဂျီအက်စ်အမ်နှင့် ဒပလူစီဒီအမ်အေ လိုင်းပေါင်းခြောက်ဆယ်ကျော်တို့ကို လေလံတင်ခြင်းဖြင့် ရောင်းချခဲ့သည့် အမြတ်ငွေစုစုပေါင်းမှာ ကျပ် လေးထောင်သုံးရာနှစ်ဆယ့်လေးသိန်း ဖြစ်သည်။

မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးသည် အဆိုပါမိုဘိုင်းဖုန်း အမျိုးအစား တက်ကောင်းမွန်ခြင်း မရှိသေးဘဲ လိုင်းကျပ်ခြင်းများ မကြာခဏ ကြုံတွေ့နေရဆဲဖြစ်သည်။

သို့သော် ယခုလေလံတင်ရောင်းချပွဲတွင် နောက်ဆုံးအပူးဂဏန်းအလှများ လိုင်းပေါင်းများစွာ ကျန်ရှိနေခြင်းသည်လည်း စဉ်းစားစရာအချက်တစ်ခုဖြစ်ကြောင်း မိုဘိုင်းဖုန်းသုံးစွဲအချို့က ဆိုကြသည်။

“ဒီလိုနံပါတ်အလှတွေကို အစကတည်းကတင်ချန်ထားလို့ ခုလိုအများကြီး လေလံတင်ရောင်းနိုင်တာလို့ထင်တယ်။ သုံးစွဲသူတွေကို ရော နိုင်ငံသားတိုင်းကို ရော တန်းတူညီမျှအခွင့်အရေးပေးသင့်တယ်လို့မြင်တယ်။ ပုံမှန်အတိုင်း ရောင်းချပေးမယ်ဆိုကတော့ တွေ့ကတော့ နှစ်သိန်းလောက်နဲ့ နံပါတ်လှလှမှာပါပဲ။ လေလံတင်တာကလည်း အစိုးရလုပ်ပိုင်ခွင့်ပါ။ လေလံဆွဲတဲ့သူတွေကလည်း သူတို့လုပ်ပိုင်ခွင့်ပါ။ ဒါပေမဲ့ နှစ်သိန်းလောက် တတ်နိုင်သူတွေကတော့ သူတို့ပေးတာပေါ့။”

ရန်ကုန်မြို့နေ ပုဂ္ဂလိကဘဏ်ဝန်ထမ်းအမျိုးသမီး တစ်ဦးကပြောသည်။

မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းကမူ နိုင်ငံတော်ဝင်ငွေ တိုးတက်စေရန်အတွက် ယခုလတ်တလောကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သော မိုဘိုင်းဖုန်းနံပါတ်အလှများအား လေလံတင်ပွဲများကို နောက်ပိုင်းတွင်လည်း ဆက်လက်ကျင်းပသွားမည်ဟု သိရသည်။

ယခုလတ်တလော ကျင်းပပြီးစီးသွားသည့် မိုဘိုင်းဖုန်းနံပါတ်ဂဏန်းအပူးများ လေလံတင်ပွဲတွင် လေလံအောင်မြင်ခဲ့သည့် ဂဏန်းများမှ ကျပ်သိန်းပေါင်းပေးခြင်းသည် ယခုအကြိမ်မှာ ပထမဆုံးအကြိမ်ဖြစ်သည်။

## ဆီးဂိမ်းကာလအတွင်း သုံးနိုင်ရန် ကာလတိုဖုန်းကတ်များ ရောင်းမည်

ယုဇနကိုကို ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၂ မြန်မာနိုင်ငံက အိမ်ရှင်အဖြစ် လက်ခံကျင်းပမည့် အရှေ့တောင်အာရှ အားကစားပြိုင်ပွဲ (SEA Game) ကာလများအတွင်း နိုင်ငံခြားသားဧည့်သည်များအတွက် ကာလတိုဖုန်းကတ်များကို မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းက ရောင်းချပေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

ဆင်းမိကတ်တန်ဖိုးကျပ်တစ်သောင်းကျော် နှုန်းထားရှိမည့် ဆယ့်ငါးဒေါ်လာခန့်ဖြင့် ရောင်းချနိုင်ရန် စီစဉ်နေပြီဖြစ်ပြီး ကြိုတင်ငွေဖြည့်ကတ်စနစ်သုံးရမည့် ဝန်ဆောင်မှုတစ်ခုဖြစ်ကြောင်း ယင်းလုပ်ငန်းမှ သိရသည်။

ကမ္ဘာလှည့်ခရီးသွားများနှင့် ဆီးဂိမ်းကျင်းပနေစဉ်ကာလအတွင်း ရောက်ရှိလာကြမည့် အားကစားသမားများအတွက် သီးသန့်ဝန်ဆောင်မှုပေးမည့် အဆိုပါဖုန်း

ကတ်များ၏ သုံးစွဲခွင့်သက်တမ်းကို သုံးလဝန်းကျင်သတ်မှတ်ထားပြီး ယင်းအားကစားပြိုင်ပွဲပြီးဆုံးသည့်အထိသာ ရောင်းချမည်ဖြစ်သည်ဟု အဆိုပါလုပ်ငန်း၏ အင်ဂျင်နီယာချုပ် ဦးဌေးဝင်းက ပြောသည်။

မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးက ဆီးဂိမ်းအတွက် ဆောင်ရွက်ပေးမည့် အဆိုပါဝန်ဆောင်မှုအသစ်သည် ကမ္ဘာလှည့်ခရီးသည်များအတွက် အဆင်ပြေသော်လည်း ဆက်သွယ်

မှုကွန်ရက်များကောင်းမွန်ရေးကို မူ အထူးဂရုပြုရန်လိုအပ်ကြောင်း ပြည်တွင်းမိုဘိုင်းဖုန်းသုံးစွဲသူများက အကြံပြုပြောဆိုသည်။

ယခုလက်ရှိပြည်တွင်းမိုဘိုင်းဖုန်းဆက်သွယ်ရေးကဏ္ဍတွင် ဂျီအက်စ်အမ် ဖုန်းလိုင်းများ၏ ကွန်ရက်များမှာ သိသိသာသာ တိုးတက်ကောင်းမွန်ခြင်း မရှိသေးဘဲ လိုင်းကျပ်ခြင်းများ မကြာခဏ ကြုံတွေ့နေရဆဲဖြစ်သည်။

**Malteser International**  
Public Tendering Announcement

Malteser International is a German based non-governmental organisation providing humanitarian assistance and development aid for people in need in over 40 countries. Our main focus lies in the sector of health and water/sanitation. Malteser International is currently running Health, Water and Sanitation projects in Wa Special Region II, Shan Special Region IV, Kyaing Tong and Tachileik Townships. Malteser International requests tenders from contractors in order to construct Survivors Assembly Hall and House Hold contraction Nam Nor Per Coat village Lwei Mwe, Kyaing Tong. The requested tenders will consists of construction materials supply, transport, labor costs and the completion of construction works in accordance with Malteser approved designs, quality and standards for the construction of the Survivors Assembly hall and House Hold contraction in Kyaing Tong Townships. Interested constructors can collect detailed information at our Project Offices in Kyaing Tong and/ or Tachileik, not later than **14<sup>th</sup> December 2012** or please contact the following offices:

**Kyaing Tong Office**  
159, Myo Thit Ward  
Airport Road, Kyaing Tong  
Eastern Shan State  
Ph: +95 (0)84 222 46

**Tachileik Office**  
No. 193, Par Lain (3) Street  
Taw Kawt Ward, Tachileik  
Eastern Shan State  
Ph: +95 (0)9 496 886 71

**CAPITAL hypermarket**

# ELECTRONIC FAIR

30<sup>th</sup> Nov 2012 - 9<sup>th</sup> Dec 2012

ကျပ် ၅၀,၀၀၀ စီစဉ်လှူဒါန်း

**Lucky Draw**

အိတ်ဆင့်

Main Sponsor by **FUJI**

Samsung 42" Panasonic 1.6kg Refrigerator Hitachi Washing Machine

Special Entertainment

Osaka, No. 14 E, 4th Nandan Road, Dagon Township, Yangon Ph: 551 531 66-116 Fax: 553 114

Head, Yangon, No. 2, Yangon, No. 2, Yangon, No. 2, Yangon Ph: +95 9 422 070 Fax: +95 9 422 071

# Technology

## ကွန်ပျူတာပညာရှင်အသင်း အသိအမှတ်ပြု စာမေးပွဲများ ကျင်းပမည်

ခိုင်ချို ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄

မြန်မာနိုင်ငံ ကွန်ပျူတာပညာရှင် အသင်းက အသိအမှတ်ပြုစာမေးပွဲများကို ၂၀၁၂ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၁၆ ရက်တွင် ကျင်းပမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ ကွန်ပျူတာပညာရှင်အသင်း၊ ပြည်နယ်နှင့် တိုင်းဒေသကြီး ကွန်ပျူတာပညာ



ဓာတ်ပုံ - mcpamyanmar.org

ရှင်အသင်းများရှိရာ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီးနှင့်

ရှမ်းပြည်နယ်တို့တွင် တစ်ပြိုင်နက် ကျင်းပစစ်ဆေးမည်ဖြစ်သည်။ စာမေးပွဲ အမျိုးအစားများ

အနေဖြင့် MCPA Certified Fundamental Software Engineer (FSF), MCPA

Certified Network Associate (NA), MCPA Certified Network Professional (NP) တို့ဖြစ်ပြီး ဒီဇင်ဘာ ၁၂ ရက်တွင် နောက်ဆုံး စာရင်းပေးသွင်းရမည် ဖြစ်သည်။

အဆိုပါ စာမေးပွဲများသည် ပရော်ဖက်ရှင်နယ် နယ်ပယ်သို့

စတင်ဝင်ရောက်ရန်အတွက် အဓိက လိုအပ်သော အသိပညာများနှင့် ကျွမ်းကျင်မှုများကို ဦးတည်စစ်ဆေးသော စာမေးပွဲဖြစ်သည်။ စာမေးပွဲအောင်မြင်သူများအနေဖြင့် ပညာရှင်နယ်ပယ်တွင် ရပ်တည်နိုင်မည်ဖြစ်သည်။

### စာမျက်နှာ(၂၃)မှ

## မိုဘိုင်းနှင့် အင်တာနက်သုံးစွဲသူ ပြောင်းလဲကောက်ခံသည့်ပုံစံက အင်တာနက်သုံးစွဲသူများကို သက်သာစေမည်

ဖေဆောင်ရတော့မည့်စနစ်ကို သုံးစွဲသူအများစုက ကြိုက်နှစ်သက်ကြကြောင်း သုံးစွဲသူအချို့က ပြောသည်။ သို့သော် ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းက ဒေတာစနစ်ဖြင့် အင်တာနက်အသုံးပြုမှုများကောက်ခံမည့် စနစ်ကို သုံးစွဲသူများအတွက် မိမိဒေတာမာဏမည်မျှသုံးစွဲမည်ကို ပြန်လည်ကြည့်ရှုစစ်ဆေးနိုင်သည့် ဝန်ဆောင်မှုတစ်ခုကို ပူးတွဲဝန်ဆောင်မှုပေးသင့်သည်ဟု ပြည်တွင်းကွန်ပျူတာပညာရှင်အချို့က အကြံပြုကြသည်။

ယခုလက်ရှိဦးသိန်းစိန်အစိုးရလက်ထက်တွင် မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း၏ ဝန်ဆောင်မှုများအနက် မိုဘိုင်းဖုန်းဆက်သွယ်ရေးကဏ္ဍတစ်ခုသာ သိသိသာသာ

ပြောင်းလဲတိုးတက်လာနေသည်ဟု ရန်ကုန်မြို့ခံ ကွန်ပျူတာပညာရှင်အချို့က သုံးသပ်ပြောဆိုကြသည်။

သို့သော် ယခု မိုဘိုင်းဖုန်းဆက်သွယ်ရေးကဏ္ဍ၏ ဈေးနှုန်းများ ယခုအချိန်ထိ ကျပ်သိန်းဂဏန်းအထက်ရှိနေဆဲဖြစ်ခြင်းက အားနည်းချက်တစ်ခုဖြစ်နေဆဲဖြစ်ကြောင်း ၎င်းတို့က သုံးသပ်သည်။

မိုဘိုင်းဖုန်းဆက်သွယ်ရေးကဏ္ဍတွင် တဖြည်းဖြည်းချင်း ပြည်သူအများစုနှင့် အဝင်ခွင့်ကျ ဖြစ်မည့် ဝန်ဆောင်မှုမျိုး ပြောင်းလဲမှုများပြုလုပ်နေချိန် အင်တာနက်လိုင်းများ ယခင်ကဲ့သို့ လေးလံနေခြင်းကြောင့် အသုံးပြုသူများ ဝေဖန်နေကြဆဲဖြစ်သည်။

head & shoulders

ဗောက်မရှိ၊ ဆံပင်မကျွတ် ၉၅% သက်သာစေသည်

ကိုယ်တိုင်သုံး၍ သက်သေပြလိုက်ပါ။

**Public Tendering Announcement**

Malteser International, a Non Governmental Organization (NGO) based in Cologne, Germany, provides humanitarian aid world wide. Malteser International requests tenders from Myanmar registered contractors in order to improve health facilities and schools as part of BMZ funded project of "Improved basic social infrastructure and disaster preparedness of vulnerable communities in Kayin State". The requested tenders will consist of construction materials supply and the completion of construction works in accordance with the Government of Myanmar approved designs, quality and standards for the construction of the following buildings in the villages of Hpa An Township, Kayin State.

(1) Rural sub-Health Centre	3 Units
(2) Primary School	1 Units

Interested contractors can collect detailed information at our Country Office in Yangon and Team House in Hpa An not later than 7<sup>th</sup> December 2012.

<b>Country Office</b> 14/15(6F), Pyl Taw Aye Yeik Thar St; Yankin Township, Yangon. Email: jga.co.malteser@gmail.com Phone: 01-6571122 & 09-8622851	<b>Kayin Team House</b> U Pon Nya Street, Quarter # 7 Hpa An, Kayin State Email: jga.malteser.ky@gmail.com Phone: 09-421107852
---	--

**ချိတ်ပိတ်တင်ဒါခေါ်ယူခြင်း**

မာလ်တေဆာအင်တာနက်ရှင်နယ်အဖွဲ့ အစည်းသည် အစိုးရမဟုတ်သော အဖွဲ့အစည်းများကို အားပေးခြင်းဖြင့် ကိုယ်တိုင် ထွက်ပေးသည့် အထောက်အပံ့များကို ကမ္ဘာ့နိုင်ငံအနှံ့အပြားတွင် ဆောင်ရွက်လျက် ရှိပါသည်။ မာလ်တေဆာအင်တာနက်ရှင်နယ်အဖွဲ့ အစည်းမှ ကရင်ပြည်နယ် ဘားအံမြို့နယ်အတွင်း ဖွံ့ဖြိုးရေးဆောင်ရွက်နေသော ကော့ရွာများရှိ အခြေခံအဆောက်အအုံများ တိုးတက်ကောင်းမွန်ရေး လုပ်ငန်းစီမံကိန်းအတွက် တင်ဒါခေါ်ယူလိုပါသည်။ ခေါ်ယူလိုသော တင်ဒါတွင် သတ်မှတ်ထားသော ဒီဇိုင်းများအတိုင်း အစုအဝေးပြည့်ဝစွာ ဝစည်း၊ လက်ခံ၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးများအပါအဝင် လုံးဝပြီးစီးအောင် တည်ဆောက်ရန်ဖြစ်သည်။ ဆောင်ရွက်လိုသော လုပ်ငန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(၁) ကော့ရွာလက်ကွန်းမာရောဂါနဲ့အဆောက်အအုံ (၃)ခု  
(၂) မူလတန်းကျောင်းအဆောက်အအုံ (၁)ခု ဖြစ်ပါသည်။

တင်ဒါတင်သွင်းလိုသော ကုမ္ပဏီ၊ လုပ်ငန်း ကန်ထရိုက်တာများသည် အသေးစိတ်အချက်အလက်များကို ဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့အစည်း ၂၀၁၂ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလ ၇ ရက်နေ့ကို နောက်ဆုံးထား၍ အောက်ဖော်ပြပါ မာလ်တေဆာအဖွဲ့များတွင် ရယူနိုင်ပါသည်။

<b>ဌာနခွဲ</b> ၀၄/၀၅(၆၀) ပြည်တော်အေးရိပ်သာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့၊ ဖုန်း: ၀၁-၆၅၇၁၂၂၀၉-၈၆ ၂၂၈၅၁	<b>ဘားအံခွဲ</b> ဦးပုညလမ်း၊ ရ - ရပ်ကွက်၊ ဘားအံမြို့၊ ဖုန်း: ၀၉-၄၂၁၀၇၈၅၂
--	---

■ ငယ်အိပ်မက်

ကျွန်တော်တို့ ငယ်ငယ်က 'တရားအားထုတ်' ခဲ့ကြဖူးတယ်။ 'တရားအားထုတ်' ဆိုသည်နှင့် မြင့်မြတ်သော ဝိပဿနာတရားနှင့် ထင်မှတ်မမှားစေချင်ပါ။ ခင်မင်ရင်းနှီးသော ငယ်ပေါင်းအချို့က အမြင်ကပ်ကပ်နှင့် သရော်ဆန်လှောင်ပြောင်ခေါ်ဝေါ်ခဲ့ကြဖူးသော 'စကားလိမ်' ကို ဖျတ်ခနဲသတိရမိ၍ ရေးလိုက်ခြင်းဖြစ်ပါသည်။ "တရားအားထုတ်၊ တရုတ်အားထား" ဆိုပါစို့...။

သူငယ်ချင်းတွေ အမြင်ကပ်မည်ဆိုလျှင်လည်း ကပ်လောက်ပါပေသည်။ ထိုစဉ် ကျွန်တော်တို့တတွေမှာ သဲသဲလှုပ်မျှ၊ 'စိန်ချစ်သူ' တွေ ဖြစ်ခဲ့ကြသည်ကော။ ဆရာတင်တွေ၊ ဘာသာပြန်သော အမေရိကန် သတင်းစာဆရာကြီး 'အဂ္ဂါစန်း' ၏ 'တရုတ်ပြည်ပေါ်မှ ကြယ်နီ' (Red Star Over China) တွင် တရုတ်ခေါင်းဆောင်ကြီး မော်စီတုန်းအကြောင်း တစ်ပိုင်း တစ်စပါလာရာ ဒါကိုဖတ်ရင်း ကျွန်တော်တို့မှာ အားကျစိတ်ဖြင့် ရူးသွပ်ခဲ့ကြဖူးသည်။ 'မော်' က နောင်လာမည့်လက်နက်ကိုင်တော်လှန်ရေးအတွက် ခန္ဓာကိုယ်ကြံ့ခိုင်ဖို့ သူ့ဇာတိ ချန်ရှားရွာတစ်ဝိုက်မှ တောင်ကုန်းတောင်တန်းတွေ အပြေးတတ်လေ့ကျင့်ခဲ့သည်ဟု ဖတ်ရရာ ကျွန်တော်တို့လည်း အားကျမခံ မုံရွာအနီးမှ ကျောက်ကာတောင်၊ ရွှေမြင်တင်တောင်၊



# ဂန္ဓလရာဇ် ခရီးသည်(၁)

## ခရီး အစ (၂၀၁၂ ဇူလိုင် ၁၅ - ၂၀၁၂ ဇူလိုင် ၂၅)

ကျော်ဝင်း

လက်ပန်းတောင်းတောင်တွေ မမောမပန်းတက်ခဲ့ကြသည်။ မော်ကနေ့လယ်စာပေါက်စိတ်တစ်လုံးစားပြီး ပေကျင်းတက္ကသိုလ် စာကြည့်တိုက်မှ စာအုပ်တွေ တစ်နေ့ကုန်ဖတ်သည်ဟု ဖတ်ရရာ ကျွန်တော်တို့လည်း မုန့်ပြားသလက်တစ်ခု စားပြီး ကျောင်းစာကြည့်တိုက်မှ စာအုပ်တွေ ဝါးစားသလို ဖတ်ခဲ့ကြသည်။

ပြန်တွေးလိုက်တော့ ရှက်ရကောင်းမှန်း သိလာသည့် တိုင်ကြည့်နူးချမ်းမြ လွမ်းတသသ ဖြစ်ချင်ဆဲ။ တရုတ်ပြည်ကား ကျွန်တော်တို့၏ ငယ်အိပ်မက်ပင်။ အိပ်မက်စရာခရီးနှင့်ရင်း လူရွယ်လူလတ်ပိုင်းရောက်တော့ တရုတ်ပြည်ကြီးသို့ ထဲထဲဝင်ဝင် မဟုတ်သည့်တိုင် တရုတ်နယ်စပ်အထိ ရွာလည်သွားခဲ့သည်။ တကယ်တမ်း နဖူးတွေ ခူးတွေ ထိတွေ့ရတော့မှ 'ဘဝမှာ အိပ်မက်မဟုတ်' မှန်း ဒုတ်ဒုတ်ထိ သိခွင့်ရတော့သည်။ တရုတ်မက်မက်နှင့် တယုနှင့် ဆီပွင့်ထဲတွင် 'မိဒူဇာဦးခေါင်း' ကို မမျှော်လင့်ဘဲ တွေ့လိုက်တော့မှ နိုးတစ်ဝက် အိပ်မက်တွင် ဇေဝေဇဝါဖြစ်ရတော့သည်။ ကြာခဲ့ချေပြီကော။ အိပ်မက်ထဲက တရုတ်ပြည်သည်ပင် ဟိုးငယ်ငယ် အိပ်မက်ထဲကလို မဟုတ်နိုင်တော့။ မော်ခေတ်၊ နောက် တိန်ခေတ်၊ ယခု တိန်ခေတ်လွန်။

သို့တစေ ငယ်အိပ်မက်ဆိုသည်က ငယ်ချစ်ဟောင်းလို မေ့ဖို့ အခက်သား။ ဒါ့ကြောင့်ပဲ ထင်သည်။ ရေးဖော်ကြီး ဆရာနေ (ဒေါက်တာ နေဇင်လတ်) က 'တရုတ်ပြည်သွားမည့်ခရီးစဉ်တွင် လိုက်လိုပါသလား' ဟု အဘိယာစကပြုရာ ဘာသာညာညာ စဉ်းစားမနေဘဲ ဝမ်းသာအားရလက်ခံ

လိုက်ခြင်း ဖြစ်သည်။ တကယ်တမ်း အိပ်မက်တိုင်းပြည်ကြီးကို ရောက်ရတော့မည်ဆိုတော့ ဆန်စုံစားခွင့် မရခဲ့သော အချစ်ဦးနှင့် ကံမကုန်သေး၍ ပြန်ဆိုခွင့်ရလိုက်သလို ရင်ထဲက တခုနဲ့ ခုနဲ့။ 'အချစ်ဦး၊ မြေးဦးရအထိ မမေ့ဘူး' ဆိုသကဲ့။

■ မိတ်ဆွေသစ်များ  
အဖြစ်ကသည်လို။ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ China NGO Network for International Exchange (CNIE) အဖွဲ့မှ မြန်မာနိုင်ငံရှိ 'သုခမိန် အဖွဲ့' (Think-tank) နှင့် အစိုးရမဟုတ်သော အဖွဲ့အစည်းများ (NGO) တို့ကို ချစ်ကြည်ရေးအလည်အပတ်ခရီး လာရောက်ပါရန် စိတ်ကြားသည်ဖြစ်၍ ယခုခရီးစဉ်ဖြစ်ပေါ်လာခြင်း ဖြစ်သည်။ မြန်မာကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့ကို နိုင်ငံတော်သမ္မတ၏ နိုင်ငံရေးအကြံပေးအဖွဲ့ခေါင်းဆောင်၊ ဆရာဦးကိုကိုလှိုင်ခေါင်းဆောင်ပြီး နိုင်ငံရေး၊ စီးပွားရေး၊ ဥပဒေအကြံပေး အဖွဲ့ဝင် ငါးဦးပါသည်။ အင်န်ဂျီအိုအသီးသီးမှ တာဝန်ရှိသူတွေလည်း ပါသည်။ စာရေးသူတစ်ဦးတည်းသာ မည်သည့် အဖွဲ့အစည်းကိုမှ ကိုယ်စားပြုသည်မဟုတ်ဘဲ ဘာကောင်မှ မဟုတ်ဘဲ လေ့လာသူ (Observer) အဖြစ် ပါလာခြင်း ဖြစ်သည်။

ပြောရလျှင် စာရေးသူမှာ ဦးကိုကိုလှိုင်နှင့် ဒေါက်တာနေဇင်လတ်မှလွဲ၍ မည်သူ့ကိုမှ ဟုတ်ဟု ငြားငြားသိကျွမ်းသည်မဟုတ်။ အချို့သော ဆရာကြီး၊ ဆရာမကြီးများကို အထိုက်အသင့် မြင်ဖူးတွေ ဖူးသည်တိုင် တော်တော်များများနှင့် မူ လေဆိပ်ရောက်တော့မှ ပထမဆုံး မြင်ဖူး၊ တွေ့ဖူးခြင်းဖြစ်သည်။ သည်တော့ မှပဲ အချင်းချင်း အပြန်အလှန်မိတ်ဆက်၊ မိတ်ဖွဲ့ကြရသည်။ သည်မှာ

ပင် ရယ်စရာ မောစရာလေးတစ်ခု ကြုံရသေးသည်။  
"ကျွန်တော် ကျော်ဝင်းပါ။ စာရေးပါတယ်" ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ် မိတ်ဆက်တော့ ဖြူဖြူခန့်ခန့် ဆရာမကြီးတစ်ဦးက ဝမ်းသာအားရ တုံ့ပြန်သည်။  
"အော်... ဟုတ်လား၊ 'မနုဿကျော်ဝင်း' ပေါ့နော်"  
ကျွန်တော်ပြုံးလိုက်မိဟန်တူပါသည်။ ကျွန်တော့်အတွက်သည် အဖြစ်မျိုးတွေ ကြုံဖူးပေါင်းများပါပြီ။ တစ်ခါက နယ်မှ စာပေချစ်သူ

ကလေးဘဝကတည်းက တိုင်းသိပြည်သိကလောင်တစ်ချောင်းကို ပိုင်ဆိုင်ပြီး သားဝါရင့်စာရေးဆရာကြီးတစ်ယောက်။  
"အို အားနာလိုက်တာ။ ကျွန်မက နိုင်ငံခြားမှာ အကြာကြီးနေလာခဲ့တော့ အဆက်ပြတ်နေလို့ပါ။ အားနာလိုက်တာရှင်"  
အားတောင့် အားနာဖြစ်နေသော ဆရာမကြီးကို ကိုယ်ကပဲ အားနာနာနှင့် ပြန်တောင်းပန်နေရတော့သည်။ အားမနာပါနဲ့ ဗျာကျွန်တော်ကိုယ်တိုင်ကလည်း လူ

လည်း ဆုံးရော ဆွေမျိုးသားချင်းတွေ ဖြစ်ကုန်တော့သည်။ ခရီးအတူသွားခြင်းက စိတ်နှလုံးကို ဆွဲစုလိုက်လေသည်ကော။

■ ပါးအိုနီနီ၊ သို့သော် မပြုံးမရယ်  
ထိုနေ့က လေယာဉ်နောက်ကျသည်။ ဖြစ်ရိုးဖြစ်စဉ်ပေပဲလားမသိ။ 'မြန်မာစံတော်ချိန်' နှင့် 'တရုတ်စံတော်ချိန်' ကို မျဉ်းပြိုင်တွေးမိရင်း ပြုံးရသေးသည်။ ကျွန်တော်တို့ကို သယ်ဆောင်ယုံသန်းသွားမည်က တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံမှ လေကြောင်းလိုင်း၊ ကျွန်တော့်အနေနှင့်တော့ ပထမဆုံးအကြိမ် စီးဖူးခြင်းပင်။ တရုတ်တိုင်ပေလေကြောင်းလိုင်းနှင့် မူအမေရိကသွားစဉ်က ကြုံဖူးသည်။ ဝန်ဆောင်မှု ကောင်းသည်။ အစားအသောက် ကောင်းသည်။ ပြီးတော့ ပါးအိုနီနီ ပြုံးရီရီနှင့် လေယာဉ်မယ် တရုတ်မလေးတွေက နှစ်လိုခင်မင်ဖွယ်ရာ။

ယခုလေကြောင်းလိုင်းမှ ပြည်မကြီးလေယာဉ်မယ်လေးတွေမှာလည်း ပါးအိုနီနီနှင့်ပင်။ သို့သော် မပြုံးမရယ် ခပ်တည်တည်။ တစ်ခါက နာမည်ကျော် မီးခိုးမှိုင်းရင့် 'မော်ဝတ်စုံ' ပွပွလောင်းလောင်းကြီးနှင့်မဟုတ်။ အနောက်တိုင်းဝတ်စုံ နီနီလွင်လွင် ချပ်ချပ်ရပ်ရပ်နှင့်ပင်။ သို့သော် မသွယ်ပျောင်း၊ တောင့်တောင့် ရောင့်ရောင့်။ အကျင့်ပါနေလေရော့သလား။ မတွေးဘဲ မနေနိုင်။

အစားအသောက် တည်ခင်းချိန်ရောက်တော့ ပိုစိတ်ပျက်သွားသည်။ အပေါ်ယံမာအတွင်းဘက်ဖွာနေသော ဘိန်းမုန့် တစ်လုံးတည်း။ ယိုလား၊ အချဉ်လား၊ ဘာ

သည်။ အေးမြသည်မဟုတ်။ အေးစက်စက်။

သုန်မုန့် မျက်နှာထားနှင့် အနီရောင် မှော်ရုံမလေးတွေကို မျက်နှာလွှဲပြီး ပြုတင်းမှ အပြင်ကို သာဓေးနေရတော့သည်။ ကျွန်တော်က လေယာဉ်၊ ရထား၊ ကားစီးလျှင် ပြုတင်းပေါက်ဘေး နေရာကို ကြိုက်သည်။ အပေါ်စီး (သို့မဟုတ်) ဘေးတိုက် ရှုမျှော်ခင်းတွေကို ငေးရင်း အတွေးရွက်လွင့်ရသည်ကို နှစ်သက်သည်။ ဒါမှ အချိန်ကုန်လို့ ကုန်မှန်းမသိ။ အချိန်ကို ချဲ့ပစ်လိုရသည်လေ။ ယခုတစ်ကြိမ်တွင်တော့ အဆင်မပြေပါ။ တိမ်ဝွမ်းစိုင့် ဖြူဖြူကြီးတွေမှ လွဲ၍ ဘာကိုမှ မမြင်။ တော်ပါသေးသည်။ ရန်ကုန်-ကူမင်းက နှစ်နာရီပင်မကြာ။ လေယာဉ်ဘီးက မြေပြင်ကို ပြေးဆောင့်တော့ ဘုရားတရပြန်သည်။ 'အင်း ကုသိုလ်ရတာပေါ့လေ'

ကူမင်းလေဆိပ်တွင် ဝန်ထမ်းတစ်ဦးက လေယာဉ်တက်လက်မှတ်တွေ ကြော်ငြာဝေသလို ဝေနေတော့ ကျွန်တော့်မှာ အံ့ဩဆုံး။ ပတ်စပို့မကြည့်ဘဲ Boarding pass ထုတ်ပေးသည် မျိုး။ မည်သည့် လေယာဉ်ကွင်းမှာမှ မတွေ့ဘူး။ ဘာလဲဟ။ လက်မှတ်ကို ကြည့်လိုက်တော့ မိမိအမည်မဟုတ်။ ပတ်စပို့နှင့် တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးသည့် ကောင်တာရောက်တော့မှ ဒုက္ခလှလှ တွေ့ရတော့သည်။ ကျွန်တော်တို့အဖွဲ့ဝင်အချို့ ဂိတ်ထဲရောက်သွားသည့်တိုင် အချို့ဝင်လို့ မရ။

တတ်နိုင်သလောက် ကြိုးစားရှင်းပြသည့်တိုင် အရာရှိဖြစ်ဟန် ရှိသော စိန်တိုင်းသူကြီးက ကိုကိုကွကွ အော်နေသည်။ လူငယ်လေးတစ်ယောက်လာရင်းမှ အဆင်ပြေသွားသည်။ သို့တိုင်အောင် အချိန်အတော်ကုန်သွားရာ Smoking Room ဆိုသော လမ်းညွှန်ကို တွေ့သည့်တိုင် မရှာအား၊ မဖွာအား။ ပေကျင်းလေယာဉ်ခရီး အသော့နှင့်ရတော့သည်။ မင်္ဂလာဒုံတွင် ဗီအိုဝီဒီအိုမှ ခပ်တည်တည် ထွက်ခဲ့ကြသော ကျွန်တော်တို့တတွေမှာ ကူမင်းရောက်တော့မှ တာတိုအပြေးသမားတွေ ဖြစ်ကုန်တော့သည်။ အမှတ်တရပေါ့။

■ ရာဇဝင်ကို ဖြတ်သန်းခြင်း

သည် လေယာဉ်နှင့် သည်ကလေးမလေးများပင် ဖြစ်ပါသည်။ သို့တစေ ဘာဆေးသောက်လိုက်သည်မသိ။ သူတို့ မျက်နှာလေးတွေ ပိုကြည်လာသည်။ ပိုဝင်းလာသည်။ သည်တော့မှပါးအိုနီနီလေးတွေနှင့် ပိုလိုက်ဖက်သွားတော့သည်။ အစားအသောက်မှာလည်း မဆိုစလောက်ပိုကောင်းလာသည်။ ဘိန်းမုန့်အပြင် ရေတစ်ခွက် ပိုလာသည်။ 'ကွမ်းတစ်ယာ၊ ရေတစ်မူတ်' မဟုတ်သည့်တိုင် ဘိန်းမုန့်တစ်လုံး၊ ရေတစ်ခွက်နှင့်ပင်။ စိတ်လျှော့ကျနပ်လိုက်ရပါသည်။

စာ(၁၈) သို့

လက်တွေ့ ဝါဒီတန်ရှောက်ပင်းက အစိုးရချင်းဆက်ဆံရေးကို ပြန်လည်ဦးစားပေးလာသလို မြန်မာခေါင်းဆောင်များ၏ ချစ်ကြည်ရေးခရီးစဉ်တွေလည်း ပေါ်လာသည်။ တစ်ဖက်တွင်ကား ခန်းဆောင်နီထဲတွင် အိပ်မောကျနေသူများ နိုးတစ်ဝက် အိပ်မက်ဖြင့် တစ်ရေးနိုးစပြုလာသည်။ ၁၉၈၈ နောက်ပိုင်းတွင်မူ ဆွေမျိုးပေါက်ဖော်ဆက်ဆံရေး တစ်ကျော့လည်လာတော့သည်။ မြန်မာနိုင်ငံမှာ အနောက်နိုင်ငံများ၏ အရေးယူပိတ်ဆို့မှုများဖြင့် ရင်ဆိုင်နေရချိန်။ တရုတ်ပြည်ကြီး၏ စီးပွားရေးကွန်ရက်များကလည်း ကမ္ဘာပတ်လာချိန်။ အစိုးရချင်း ပိုနီးလာသလို ရှိသည်တိုင် နှစ်နိုင်ငံလူထုသည်ကား ပို၍ ပို၍ ဝေးရာဆီသို့ ရွေ့လာတော့သည်

တစ်စု ရောက်လာပြီ 'ဆရာစာတွေ သဘောကျလွန်းလို့ပါ' ဆိုတာဟောပြောပွဲ လာဖိတ်သည်။ ကျွန်တော်ဝမ်းသာအားရ လက်ခံပြီး သူတို့နယ်ရောက်သွားတော့ဟောပြောမည့် စာရေးဆရာ နာမည်တွေ ပါသော ဆိုင်းဘုတ်ကြီးက ဆီးကြိုနှင့်သည်။ 'ဆရာမနုဿကျော်ဝင်း' ဟူသတတ်။ ကျွန်တော့်မှာ ငိုရတော့မလို၊ ရယ်ရတော့မလို၊ ခုပဲ ထပြန်ရတော့မလို။ အမှန်စင်စစ် ဆရာကြီး မနုဿကျော်ဝင်းမှာ ကျွန်တော်

သိပ်မသိတဲ့ ကလောင်မို့ပါ။ ကျွန်တော်က လူသိပ်မဖတ်တဲ့ မဂ္ဂဇင်းထုတ်တယ်လေ။ ပြီးတော့လူသိပ်မကြိုက်တဲ့ စာတွေရေးတယ်။ ဘာပဲဖြစ်ဖြစ်၊ ထိုဆရာမကြီးမှာ ပထမဆုံး ခင်မင်ရင်းနှီးခွင့်ရလိုက်သည့် မိတ်ဆွေဖြစ်သွားသည်။ ကျန်မိတ်ဆွေအားလုံးနှင့် ရင်းနှီးခင်မင်သွားကြပါသည်။ တွေ့စကတော့ ခပ်စိမ်းစိမ်း။ တစ်ပတ်လောက်ကြာတော့ ငယ်ပေါင်းကြီးဖော်၊ နှစ်ပတ်အကြာ ခရီး

မှန်းမသိသော အနံ့စူးစူး တစ်ထုပ်တော့ပါသည်။ မတတ်နိုင်၊ ဘိန်းမုန့်ကို ရေနှင့်မျှောချတော့မည် စိတ်ကူးနှင့် မနည်းခေါ်တော့မှ မျက်နှာအိုအိုနှင့် အနီမလေးရောက်လာသည်။ "Water, Drinking Water" အကြိမ်ကြိမ်တောင်းသည့်တိုင် နားမလည်သလို ခပ်ကြောင်ကြောင်ကြည့်ပြီး လှည့်ပြန်သွားသည်။ သည်လိုနှင့် သုံးကြိမ် သုံးခါ တောင်းတော့မှ ရေတစ်ခွက် ရသည်။ သောက်လိုက်တော့ ကျင်ခနဲ အေးသွား

3 လွန်ရောက်ဖူးချင်ခဲ့သော မြစ်ကြီးနားမြို့သို့ နိုဝင်ဘာ ၃ ရက်နေ့က အဝေးသင်တက္ကသိုလ် အနီးကပ်သင်ကြားရေးတာဝန်ဖြင့် ရောက်ရှိခဲ့ပါသည်။ ရောက်သည့်နေ့မှာပဲ လေဆိပ်ကို လာကြိုသည့် တပည့်တစ်ဦး၏ဖခင်က မြို့ပေါ် အနံ့ဈေးနှင့် ဘုရားများသို့ လိုက်ပို့သည်။ ကရိန်နော်ပန်းခြံသို့ ရောက်သည်။ ဗလမင်းထင်တံတားကို ဖြတ်ကာ ပိုင်းမော်မြို့တွင်းထိ အောင် လိုက်လံပြသသည်။ ဝါရှောင်ဆည်သို့ ပို့ပေးချင်သော်လည်း နယ်မြေစိတ်မချရ၍ မသွားတော့ ကြောင်းပြောပါသည်။ “ဆရာတို့မြစ်ကြီးနားကို ဒီနှစ်လာခဲ့ရတာ စိုးရိမ်စိတ်တွေနဲ့ လာခဲ့ရမယ်ထင်တယ်။ ဘာမှမကြောက်ပါနဲ့။ ဖားကန့်ဘက်မှာ တိုက်ပွဲတွေက ဒီနေ့ပဲပြန်စဖြစ်နေတယ်” ဟုဆိုတော့ စာရေးသူတို့ သက်ပြင်းချရပါသည်။

ကိုယ့်ပြည်ထောင်စုအတွင်း မှ ကိုယ့်သွေးချင်းများရှိရာ ဒေသသို့ လာရောက်ခွင့်ရတုန်း စိတ်ချလက်ချဖြင့် သွားချင်ရာ သွားလို့မရတာတော့ စာရေးသူ ဘဝင်မကျဖြစ်မိပါသည်။ မုံရွာမှလာသည့် စာရေးသူတို့တစ်ဖွဲ့လုံး မြစ်ကြီးနားတက္ကသိုလ်ဝင်းထဲရှိ သူငယ်ချင်းဆရာမ၏ အိမ်ခန်းတွင် တည်းခိုကြသည်။ ညဘက်ဆိုလျှင် တက္ကသိုလ်အနီးဝန်းကျင်လမ်းမနှင့် ရပ်ကွက်များမှာပင် လူယက်ရိုက်နှက်တာတွေ တစ်ခါတစ်ရံ ရှိတတ်ကြောင်း၊ အများအားဖြင့် မူးယစ်ဆေးသုံးစွဲသူများက ထိုသို့လုပ်ဆောင်ကြခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊ တက္ကသိုလ်ဆရာမများလည်း ပိုက်ဆံအိတ်အလုပ်ရတာတွေရှိကြောင်း၊ ဆိုက်ကယ်ပျောက်ဆုံးမှုများလည်း ရှိကြောင်း ပြောပြပါသည်။ မြစ်ကြီးနားသို့ရောက်ပြီး နောက်နေ့ည ၇ နာရီလောက်မှာပဲ သူငယ်ချင်း ဆရာမ၏ တပည့်တစ်ဦးတက္ကသိုလ်အရှေ့လမ်းမဘေးသစ်ပင်အောက်တွင် အရိုက်ခံရသဖြင့် ခေါင်းပေါက်သွားသောကြောင့် ဆေးရုံသို့ သွားရောက် ကြည့်ရှုခဲ့ကြရပါသေးသည်။

ပိုင်းမော်မြို့နှင့် မဝေးလှသော နာမည်ကျော် ဆန်းချောင်းရေတံခွန်သို့လည်း မရောက်ခဲ့ကြပါ။ “ဟိုးအရင်နှစ်တွေကဆို မြစ်ကြီးနားကိုရောက်သူတိုင်း ဆန်းချောင်းရေတံခွန်ကို မရောက်သူမရှိပါဘူး။ အချိန်ရရင်တစ်ခေါက်မက သုံးလေးခေါက်အထိ ရောက်ကြပါတယ်။ အရမ်းသာယာလှပတဲ့ ရေတံခွန်ကြီးရှိနေတာကိုး။ အခုတော့ လုံးဝမသွားပါနဲ့ဆရာ။ ကျွန်တော်တို့တောင် ရွာကို မပြန်ဘဲ မြစ်ကြီးနားမှာပဲနေကြတယ်” ဟု ဆန်းရွာဇာတိကျောင်းသားတစ်ဦးက ပြောပါသည်။

စစ်ဘေးဒုက္ခသည်စခန်းများကိုလည်း မြစ်ကြီးနား၊ ပိုင်းမော်မြို့ပေါ်နှင့် အနီးအနားကျေးရွာများတွင် အများအပြားတွေ့ခဲ့ကြရသည်။ နေရာအခန်းကျဉ်းကျဉ်းတွင် လုံခြုံရေးထွေးမှု အားနည်းစွာ နေထိုင်ကြရသည့် သူတို့တတွေ၏ ဘဝများစွာ ဘယ်တော့များမှ

အေးချမ်းလွတ်လပ်ပျော်ရွှင်စွာ နေထိုင်ကြရပါမည်နည်းဟု စဉ်းစားရင်း ရင်မောခဲ့ရပါသည်။

ပိုင်းမော်မြို့နယ်အတွင်းရှိ ရောဝတီမြစ်အရှေ့ဘက်ကမ်းခြေက ခတ်ချိုကျေးရွာမှ တပည့်များက ထမင်းစားဖိတ်သဖြင့် ရောက်ခဲ့ရပါသည်။ ခတ်ချိုဆန်သည် မြန်မာ့အကောင်းဆုံးဆန်အဖြစ် ကမ္ဘာအထိ နာမည်ကျော်ကြားကြောင်း သိရပါသည်။ ရှမ်းတိုင်းရင်းသားအများစုနေထိုင်ရာ ခတ်ချိုကျေးရွာသည် အပိုင်းလေးပိုင်းဖြင့် ဖွဲ့စည်းထားကာ မြို့ငယ်လေးပမာ ဖြစ်လို့နေပါသည်။

“ရွာမှာစိုက်တဲ့ဆန်နဲ့ပြောင်းကို တရုတ်ဘက်ကို အဓိကပို့ရပါတယ်။ ဒီနှစ်တော့ ပိုင်းမော်-ဗန်းမော်ကားလမ်းမှ တံတားတွေအားလုံး စစ်ဘေးကြောင့် ပျက်စီးနေလို့ အခုကောက်သစ်ပေါ်ချိန်အထိ မနှစ်ကစပါးတွေ မရောင်းရသေးတာ အများကြီးကျန်နေသေးတယ်။ စပါးဈေးကလည်း ခါတိုင်းဒီအချိန်တစ်တင်းကို ကျပ် ၉,၀၀၀ လောက်ရှိတာ အခု ကျပ် ၃,၅၀၀၊ ၄,၀၀၀ ပဲရှိတယ်။ ဒါတောင် ဝယ်လက်သိပ်မရှိဘူး။ စစ်ဘေးကြောင့် ကားလမ်းတွေ သွားလာမရတော့ ဒေသခံတောင်သူတွေ အတော်လေးအထိ နာတယ်” ဟု ခတ်ချိုရွာမှ တောင်သူတစ်ဦးက ပြောပါသည်။

ခတ်ချိုရွာရှိ စစ်ဘေးကယ်ဆယ်ရေးစခန်းမှာ ၂၀၁၁ ခုနှစ် ဇွန်လအတွင်း စတင် ဖွင့်လှစ်ထားခြင်းဖြစ်သည်။ ယင်းစခန်းတွင် အိမ်ထောင်စု ၁၂၉ စု၊ လူဦးရေ ၅၂၄ ယောက်၊ မူလတန်းမှ တက္ကသိုလ်အဆင့်အထိ စုစုပေါင်းကျောင်းသားဦးရေ ၁၀၃ ဦးရှိကြောင်း သိရပါသည်။ သူတို့အားလုံးနေထိုင်ဖို့ ဝါးကပ်အဆောင် ၅ ဆောင်ကို မြေအကျယ် ပေ ၁၅၀ ခန့်အတွင်းမှာ ဆောက်လုပ်ထားသည်။

ရေတွင်း ၂ တွင်းသာရှိပြီး နွေရာသီတွင် ရေလုံလောက်မှုမရှိကြောင်း၊ လူ ၅၀၀ ကျော်အတွက် အိမ်သာလေးလုံးသာရှိကြောင်း သိရပါသည်။ “အခုက ဆောင်းတွင်းဆိုတော့ ခင်းထားတဲ့ ဝါးကြမ်းကြား



## မြစ်ဆုံသို့ မရောက်ခဲ့ပါ

လွင်ချန်ဖြိုး (နတ်မောက်)

တွေကနေ လေအေးတွေဝင်ပါတယ်။ ကလေးငယ်နဲ့ သက်ကြီးရွယ်အိုတွေအတွက် ကျန်းမာရေးစိုးရိမ်ရပါတယ်။ ဖျာလုံလုံလောက်လောက်လိုချင်ပါတယ်။ လျှပ်စစ်မီးမရှိတော့ ညဘက်ကလေးတွေ စာကျက်ဖို့ အဆင်မပြေဘူး။ ကြုံရာကျပန်းနေစား အလုပ်ဝင်လုပ်ကြတဲ့ သူတွေများတယ်။ မီးဖိုချောင်အတွက် ထင်းလေးဘာလေး ထွက်ရှာချင်ပေမယ့်လည်း

ငွေလည်းပိုကုန်တယ်။ ကျွန်တော်တို့ ကြုံတွေ့နေရတဲ့ အခက်အခဲတွေ ဘယ်တော့များမှ အဆင်ပြေမယ်မသိတော့ပါဘူး” ဟု ပထမနှစ်ကျောင်းသားတစ်ဦးက ညည်းပါသည်။ “ဘွဲ့ရမှ ရာထူးတက်မှာ မို့စာမေးပွဲဖြေဖို့မနည်းအရဲစွန့်ပြီး လာရတယ်။ လမ်းမှာစစ်ဆေးတာတွေလည်း ခဏခဏခံခဲ့ရပါတယ်” ဟု ဖားကန့်မြို့မှ ကျောင်းသားတစ်ဦးကလည်း ပြောပါသည်။

တို့ လူသက်သာပေမယ့် ဒီစစ်ဘေးကြောင့် ခရီးစဉ်အဆင့်ဆင့်ပြောင်းခဲ့ရတယ်။ ရက်တွေပိုကြာခဲ့ရတယ်” ဟု မဘိန်းမြို့နယ်မှ ကျောင်းသားတစ်ဦးက ပြောပါသည်။

“သမီးတို့က ဆော့လော်မြို့ကပါ။ ပိုင်းမော် - ချီဗွေ လမ်းအတိုင်းသွားရင် နီးပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ အခုအဲဒီလမ်းက သွားမရတော့လို့ မန္တလေးဘက်ကနေ တရုတ်ပြည်ကို သွား။ တရုတ်ပြည်ကမှ တစ်ဆင့် ဆော့လော်မြို့ထဲကို ပြန်ဝင်လုပ်နေရပါတယ်။ စစ်ပွဲတွေဖြစ်ပြီး ကတည်းက ဆော့လော်ကိုလည်း ပြန်မရောက်ဖြစ်တာ တစ်နှစ်ကျော်ပါပြီ” ဟု အဝေးသင်ဒုတိယနှစ် ကျောင်းသူတစ်ဦးက ပြောပြပါသည်။

မြစ်ကြီးနားကိုရောက်တော့ အသွားချင်ဆုံးနေရာက ‘မြစ်ဆုံ’ ဖြစ်ပါသည်။ ရာနှုန်းပြည့်စိတ်မချရသဖြင့် မသွားပါနဲ့ဟု ဆိုသူက ပိုများပါသည်။ မြစ်ကြီးနားကိုရောက်ပြီး ‘မြစ်ဆုံ’ ကို မရောက်ဘူးဆိုတော့လည်း စိတ်ထဲမှာ မကျေမနပ်ဖြစ်နေမိသည်။ မိမိပို့ချရသည့် ဒုတိယနှစ်နဲ့ တတိယနှစ်စာသင်ခန်းများက မြစ်ကြီးနားတက္ကသိုလ်ဝင်းထဲမှ မေခန့်မလီခအဆောင်များတွင် ဖြစ်သည်။ ဆိုတော့ မြစ်ကြီးနားတက္ကသိုလ်ထဲမှာ စာသင်ရတာ ‘မြစ်ဆုံ’ ကိုရောက်ရသလိုပဲ ဟုဖြေသိမ့်ရသည်။ တာဝန်တွေပြီးလို့ ပြန်ခါနီးတစ်ရက်မှာတော့ တပည့်များက ဘာမှမဖြစ်စေရပါဘူးဟု ဆိုကာ ‘မြစ်ဆုံ’ ကို လိုက်ပို့ပါတော့သည်။

ဤရေ၊ ဤမြေ၊ ဤဒေသသည် ကမ္ဘာလှည့်များအကြိုက်ဖြစ်ပါသည်။ များစွာတန်ဖိုးရှိသော သဘာဝဆွဲဆောင်မှုအများအပြား ရှိပါသည်။ အေးအေးချမ်းချမ်းသာဖြစ်ပါက ကမ္ဘာလှည့်ခရီးသွားများ

ဖြင့် အထူးစည်ကားလိမ့်မည်ဟု ယုံကြည်ရပါသည်။ ကချင်ပြည်နယ်တွင် မြို့နယ်ပေါင်း ၁၈ မြို့နယ်ရှိသည့်အနက် ၁၅ မြို့နယ်တွင် အဖိုးတန် သတ္တုကြော၊ သတ္တုသိုက်များလည်း တည်ရှိကြောင်း သိရပါသည်။ ကချင်ပြည်နယ်သည် ဇီဝမျိုးစုံမျိုးကွဲများ အကြွယ်ဝဆုံးပြည်နယ်အဖြစ် နိုင်ငံတကာက အသိအမှတ်ပြုထားသော ဒေသဖြစ်ပြီး မျိုးသုဉ်းပျောက်ကွယ်လုနီးပါး အန္တရာယ်နှင့်ရင်ဆိုင်နေရသော တောရိုင်းတိရစ္ဆာန်များ အများဆုံး ကျက်စားရာ ဒေသလည်းဖြစ်ပါသည်။

ဖားကန့်ဘက်တွင်လည်း နှစ်ဖက်အင်အားများ တိုးချဲ့လာခြင်းကြောင့် တိုက်ပွဲများပိုမိုပြင်းထန်လာမည်ကို ဒေသခံများက စိုးရိမ်နေကြကြောင်း သိရပါသည်။ စစ်ဒဏ်ရာမှသည်စိတ်ဒဏ်ရာအဖြစ် ပြောင်းလဲခဲ့ရစားရသူမှာ ပို၍ပို၍ များလာနေပါသည်။ မော်လူး၊ မော်ဟန်ဘက်မှ ကျောင်းသားကျောင်းသူများကလည်း စစ်ကြောင့်အခက်အခဲများစွာကြုံတွေ့ကြရပုံကို ရှင်းပြကြပါသည်။ မြစ်ကြီးနားတက္ကသိုလ်တွင် တွေ့ဆုံခဲ့ရသော အဝေးသင်တက္ကသိုလ်ကျောင်းသားကျောင်းသူများစုသည် စစ်ဘေးအန္တရာယ်ကို စိုးရိမ်စွာဖြင့် လာခဲ့ကြရသူများဖြစ်ပါသည်။ သူတို့အားလုံးကို ငြိမ်းချမ်းရေးနေခြင်းအောက်တွင် အစွမ်းကုန်ပွင့်လန်းနေသည့် ပန်းကလေးများသာဖြစ်စေချင်ပါသည်။

စာရေးသူတို့အဖွဲ့ ခေတ္တခဏတာမျှရောက်ခဲ့ရသော နာမည်ကျော် ‘မြစ်ဆုံ’ သည် ခြောက်ကပ်ကပ်ဖြစ်နေသည်။ သဘာဝအလှကို ယုတ်လျော့ပျက်စီးစေသည့် မြေသားရဲကြီးများကိုလည်း မြင်တွေ့ခဲ့ရသည်။ အရာခပ်သိမ်း ငြိမ်းငြိမ်းချမ်းချမ်းသာ ဖြစ်ခဲ့မည်ဆိုပါက ဤဒေသတွင် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ၊ အလုပ်အကိုင်များ၊ ဆက်သွယ်ရေးနည်းပညာများ တိုးတက်လာမည်မှာ သေချာပါသည်။

ရောက်ဖူးချင်စိတ်ကြောင့်သာ ‘မြစ်ဆုံ’ သို့ သွားခဲ့ရသော်လည်း ပူပန်စိတ်ဖြင့် သွားခဲ့ရတာ မို့ပျော်ရွှင်မှုအပြည့်အဝမရခဲ့တာတော့ သေချာပါသည်။ ‘မြစ်ဆုံ’ မှ အပြန် အတွေးပေါင်းများစွာဖြင့် စိတ်ထဲတွင် လေးလံနေသဖြင့် ‘မြစ်ဆုံ’ သို့ရောက်ခဲ့ရသော်လည်း ရောက်သည်ဟုမထင်ခဲ့ပါ။ ‘မြစ်ဆုံ’ ကို သည်ထက်မက ဖွံ့ဖြိုးစည်ကားပြီး ထာဝရလှပသာယာစေချင်တဲ့ ဆန္ဒအမှန်ကြောင့် ပြဿနာများအမြန်ဆုံး ငြိမ်းချမ်းပြေလည်ကြပါစေဟုသာ ဆုတောင်းနေမိပါတော့သည်။

**ဖားကန့်ဘက်တွင်လည်း နှစ်ဖက်အင်အားများ တိုးချဲ့လာခြင်းကြောင့် တိုက်ပွဲများပိုမိုပြင်းထန်လာမည်ကို ဒေသခံများက စိုးရိမ်နေကြကြောင်း သိရပါသည်။ စစ်ဒဏ်ရာမှသည် စိတ်ဒဏ်ရာအဖြစ် ပြောင်းလဲခဲ့ရစားရသူမှာ ပို၍ပို၍ များလာနေပါသည်။ မော်လူး၊ မော်ဟန်ဘက်မှ ကျောင်းသားကျောင်းသူများကလည်း စစ်ကြောင့် အခက်အခဲများစွာကြုံတွေ့ကြရပုံကို ရှင်းပြကြပါသည်။ မြစ်ကြီးနားတက္ကသိုလ်တွင် တွေ့ဆုံခဲ့ရသော အဝေးသင်တက္ကသိုလ်ကျောင်းသားကျောင်းသူအများစုသည် စစ်ဘေးအန္တရာယ်ကို စိုးရိမ်စွာဖြင့် လာခဲ့ကြရသူများဖြစ်ပါသည်။**

ကိုယ့်ဒေသမဟုတ်တော့ မလွယ်လှဘူး” ဟု ခတ်ချိုရွာ ကယ်ဆယ်ရေးစခန်းတွင် နေထိုင်သူ အမျိုးသမီးတစ်ဦးက ပြောပါသည်။

“ကျွန်တော်က အဝေးသင်စာမေးပွဲဖြေဖို့ပူတာအိုကနေ လာခဲ့တာပါဆရာ။ ကားလမ်းသွားလို့ မရတော့တာကြောင့်လေကြောင်းကနေ လာရပါတယ်။ လေယာဉ်လက်မှတ်ရဖို့လည်း မလွယ်ဘူး။

“ကျွန်တော်က ရှမ်းပြည်မြောက်ပိုင်းက လာခဲ့တာပါ။ အရောင်းအဝယ်၊ အကူးအသန်းလုပ်တဲ့ သူဆိုတော့ ဒီဘက်နဲ့ တွေ့ရင်လည်း အလိုက်အထိုက်၊ ဟိုဘက်နဲ့ တွေ့တော့လည်း အလိုက်အထိုက်၊ နှစ်ဘက်စလုံးနဲ့ တည့်အောင်ပေါင်းရပါတယ်။ အခုဒီကို လာတော့လည်း ဗန်းမော်ကနေ ကားလမ်းအတိုင်းလာရင် အချိန်



# Current Affairs

Vol.11, No.38 • NOVEMBER 29, 2012



ဓာတ်ပုံ-ကျော်ဇင်သန်း

## အိဘားမားရဲ့ ရန်ကုန်ခရီးစဉ်အပြီး အမေရိကန်-တရုတ်-မြန်မာ သုံးပွင့်ဆိုင်ဆက်ဆံရေး ဘာဆက်ဖြစ်မလဲ

ဟန်နာဘီရီရေး၍ ကျော်မျိုး ဘာသာပြန်သည်။

ပြီးခဲ့သည့် နိုဝင်ဘာ ၁၉ ရက်က အမေရိကန်သမ္မတ အိုဘားမား မြန်မာနိုင်ငံသို့ ရောက်ရှိလာသောအခါ လမ်းတစ်လျှောက်တွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများက စိတ်နှစ်ခြိုက်ကာ အမေရိကန်အလံများ ဝှေ့ယမ်း၍ သောင်းသောင်းဖြဖြကြိုဆိုခဲ့ကြသည်။ ဤအဖြစ်မှာ လွန်ခဲ့သည့် နှစ်အနည်းငယ်က ဆိုလျှင် ကြိုဆိုကြသူများကို ထောင်ဒဏ်ချနိုင်သောဖြစ်စဉ်ဖြစ်ပါသည်။ သမ္မတအိုဘားမား ခြောက်နာရီကြာ နေထိုင်ခဲ့ရာ နိုင်ငံ၏ အကြီးဆုံးမြို့တော် ရန်ကုန်မှ သတင်းစာစောင် အယ်ဒီတာတစ်ဦးဖြစ်သူ သီဟစောကမူ “နှစ်ပေါင်းများစွာကြာအောင်ပဲ (ဒီမှာ) အမေရိကန်အလံဆိုတာ အစိုးရကို အန်တုတဲ့သဘော သက်ရောက်တယ်။ ဒီအလံဆိုတာက ဒီမိုကရေစီ၊ လွတ်လပ်မှု စတဲ့ ကောင်းတဲ့ အရာအားလုံးကို ဆိုလိုတာလေ” ဟု ပြောသည်။

တရားဝင်အားဖြင့် ‘မြန်မာ’ ဟု လူသိများသော တိုင်းပြည်သို့ လွန်ခဲ့သည့် ၂ နှစ်ခန့်က တရုတ် ဝန်ကြီးချုပ်ဝမ်ကြားပေါင် အလည် အပတ်ရောက်လာခဲ့စဉ်က မြန်မာ ပြည်သူများထံမှ ဤကဲ့သို့ ရုတ်တရက်လှိုက်လှဲဝမ်းသာစွာ ကြိုဆိုခဲ့ ကြခြင်းမျိုး မရှိခဲ့ပါ။ မည်သို့ပင်ဆို စေ တရုတ်သည် မြန်မာ၏ ထိပ် တန်းနိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူနိုင်ငံ များထဲမှ တစ်နိုင်ငံဖြစ်သော်လည်း တရုတ်သည် ပြည်သူအား ရက်စက်ခဲ့သော အထီးကျန် မြန်မာ စစ်အစိုးရကို ထောက်ခံအားပေးခဲ့ သည့် နိုင်ငံအနည်းငယ်ထဲမှ တစ် နိုင်ငံ ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာပြည် သည်တရုတ်နိုင်ငံမှ ဈေးပေါသော သွင်းကုန်များအပေါ် မှီခိုနေရ သည်ဆိုတော်မှ မြန်မာတွင် မြောက်ဘက်မှ ၎င်းတို့၏ ရောမ အိမ်နီးချင်းတို့အပေါ် ချစ်ခြင်းအ နည်းငယ်သာရှိနေပါသည်။

ပစ်ဖိတ်စွန်းမှ နေရာများအထိ ရောက်ရှိခဲ့ကြပြီး စစ်အေးခေတ် ကာလအတွင်း အမေရိကန်နှင့် ဆိုဗီယက် ယူနီယံတို့က ၎င်းတို့ ဘက်ပါအောင် အစိုးရများကို ဆွဲ ဆောင်ရန် အပြိုင်ကြိုးပမ်းခဲ့ကြ ပြီးနောက် ခန်းခြောက်နေခဲ့ ကြ သော (ထိုနေရာများသို့) နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ ယူဆောင်လာ နေကြပါသည်။ သို့သော် တရုတ် ကုမ္ပဏီများက ကမ္ဘာကြီး၏ မနှစ် နှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ လက် မှတ်ရေးထိုးကြရာတွင် ၎င်းတို့၏ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုမှရသော အကျိုးအမြတ်များမှာ ဒေသခံ ပြည်သူများအတွက် မရည်ရွယ်ခဲ့ ပါ။ တရုတ်ကုမ္ပဏီများသည် နိုင်ငံ ရပ်ခြားစီမံကိန်းများအတွက် ၎င်း တို့၏ ကိုယ်ပိုင်လုပ်သားများကို သာ များသောအားဖြင့် ခေါ်ယူ သွားလေ့ရှိပြီး ရှာဖွေရရှိသော သ ဘာဝအရင်းအမြစ်များမှာလည်း တရုတ်တို့၏ စားသုံးမှုအတွက်သာ ဖြစ်သည်။

အမြစ်များဖြစ်သည့် ရေအားလျှပ် စစ်နှင့် သစ်လုံးပို့ကုန်မှသည် သ ဘာဝဓာတ်ငွေ့များနှင့် ကျောက် စိမ်းတို့ ကြွယ်ဝသော နိုင်ငံဖြစ် သည်။ မြန်မာအား နှစ်ပေါင်းငါး ဆယ်နီးပါး အုပ်ချုပ်ခဲ့သော စစ်အ စိုးရသည် တရုတ်တို့နှင့်သာ အဓိ က ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု စာချုပ်များ ချုပ် ဆိုခဲ့ရသည်။ ၎င်းတို့သာ အဓိက ကုမ္ပဏီများ ဖြစ်ခဲ့သည်။ အ ကြောင်းမှာ ထိုစဉ်က အနောက် နိုင်ငံများမှာ မြန်မာအစိုးရအား ၎င်း၏လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက် မှုများနှင့် ပတ်သက်၍ စီးပွားရေး ပိတ်ဆို့မှုများ ပြုလုပ်ထားခဲ့သော ကြောင့် ဖြစ်ပါသည်။ စစ်အစိုးရ အကြီးအကဲ ဗိုလ်ချုပ်မှူးကြီးသန်း ရွှေလက်အောက်တွင် မြန်မာဗိုလ် ချုပ်များနှင့် ၎င်းတို့၏ စီးပွားရေး အခွင့်ထူးခံ ခရီးစဉ်များသည် ပြည် သူ သုံးပုံတစ်ပုံခန့်က ဆင်းရဲမှုမျိုး အောက် ရှင်သန်နေစဉ်ပင် ထို တရုတ်ကုမ္ပဏီတို့နှင့် ကန်ထရိုက် များဖြင့် ကြွယ်ဝချမ်းသာခဲ့ ကြ သည်။ ဤသည်မှာ အာရှ၏ စပီး ကျီဖြစ်ခဲ့ဖူးသော နိုင်ငံတွင် ဖြစ်ခဲ့ ခြင်းဖြစ်သည်။ “မြန်မာပြည်သူ တွေရဲ့ အမြင်ကတော့ ဦးသန်းရွှေ ဟာ မြန်မာပြည်ကို တရုတ်ကို

ရောင်းစားနေတယ်လို့ပဲ မြင်ပါ တယ်။ တရုတ်ကုမ္ပဏီတွေ ဒီကို လာရင် သူတို့ရဲ့ ထမင်းချက်တွေ၊ ဒရိုင်ဘာတွေက အစ အားလုံး တရုတ်လူမျိုးချည်းပဲ။ ဒါက နည်း မှန်လမ်းမှန် မဟုတ်ပါဘူး။ တရုတ် ကို ခါးခါးသီးသီးမုန်းကြတာဟာ မြန်မာပြည်မှာ ကြီးထွားလာနေပါ တယ်” ဟု မြန်မာကုန်သည်ကြီး များအသင်း ဒုဥက္ကဋ္ဌ ဦးလှမောင် ရွှေက ပြောသည်။

ရှုပ်ထွေးရသည့်ကိစ္စများမှာ လည်းမြန်မာ၏ သဘာဝအရင်းအ မြစ် ပေးကမ်းစွန့်ကြဲမှု အများစုမှာ ၎င်း၏ နယ်စပ်ဒေသများတွင် တည်ရှိနေခြင်းဖြစ်သည်။ ထိုနေ ရာများတွင် လူနည်းစုတိုင်းရင်း သားများမှာ ဗဟိုအစိုးရ၏ ဖိနှိပ် ခြင်းကိုခံစားနေရသည်။ မြန်မာ၏ နိုင်ငံအနောက်ဘက်ဖျားမှတရုတ် ပြည်တွင်းသို့ စွမ်းအင်တင်ပို့မည့် ရွှေဓာတ်ငွေ့ပိုက်လိုင်း ကိစ္စကို ကြည့်လျှင်လည်း ဒေသခံ ရခိုင် တိုင်းရင်းသားများမှာ အဓိက သ ဘာဝဓာတ်ငွေ့ လုပ်ကွက်များမှ သဘာဝဓာတ်ငွေ့ အများအပြား ထွက်ရှိသော်လည်း လျှပ်စစ်ဓာတ် အား အနည်းငယ်သာ ရရှိကြရ သည်။ (မြန်မာပြည်သည် ကမ္ဘာ

တွင် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ရရှိမှု အ နည်းဆုံး တိုင်းပြည်တစ်ခုဖြစ်ပြီး အထူးသဖြင့် တိုင်းရင်းသား ဒေ သများတွင် ပိုနည်းပါးသည်။) ရွှေ ဓာတ်ငွေ့ပိုက်လိုက် လှုပ်ရှားမှုအ ဖွဲ့အတွက် အလုပ်လုပ်နေသော ရခိုင်တိုင်းရင်းသားတစ်ဦးဖြစ်သည့် မဖြိုးဖြိုးက “ရခိုင်လူမျိုးတွေက လျှပ်စစ်မီးလုံးဝမရှိတဲ့ အချိန်မှာ တရုတ်ဘက်ကို ဒီဓာတ်ငွေ့တွေ အကုန်လုံး ဘယ်လိုပို့နိုင်ပါ့မလဲ။ ကျွန်မတို့ပြည်သူတွေဟာ အကျိုး အမြတ်တွေ မခံစားကြရပါဘူး။ အဲ ဒီအစား စီမံကိန်းက တံငါသည် တွေအတွက် အသက်မွေးဝမ်း ကျောင်းစရာမရှိအောင်၊ လယ်သ မားတွေအတွက် လုပ်စရာမြေမရှိ အောင်ဖြစ်စေခဲ့ပါတယ်” ဟု ပြော သည်။

ယခုအခါ ၂၀၁၁ မတ်လမှစ ဤ အာဏာရခဲ့သော စစ်အရာရှိ ဟောင်းများပါဝင်သည့် အရပ် သားအစိုးရသည် ဒီမိုကရေစီ ပြု ပြင်ပြောင်းလဲမှုများ မိတ်ဆက် လည်း ထွန်းသစ်စ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရာ ပန်းတိုင်တစ်ခု ဖြစ်လာနေသော မြန်မာတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် ဆန္ဒ ပြင်းပြလာနေသော အခြားနိုင်ငံ များနှင့် ယှဉ်ပြိုင်ရတော့မည့် အ ခြေအနေကို တွေ့ရှိပါပြီ။ ယမန် နှစ်ကမူ တရုတ်တို့အား သတိပေး မှုအနေဖြင့် အငြိမ်းစားဗိုလ်ချုပ် ကြီးဟောင်း သမ္မတ ဦးသိန်းစိန် သည် နိုင်ငံခြောက်ပိုင်းမှ မြစ်ဆုံ ဆည်စီမံကိန်း တည်ဆောက်ရေး ကို ရပ်ဆိုင်းစေခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ စီမံကိန်းမှာ အလွန်ကြီးမားသော မဟာစီမံကိန်းကြီးဖြစ်၍ ထွက်ရှိ သမျှ လျှပ်စစ်စွမ်းအင်အားလုံးနီး ပါးကို တရုတ်ဘက်သို့ ပေးပို့မည် ဖြစ်သည်။ ပြီးနောက်ဒေသခံများ အား အမှောင်ထဲဆက်ထားမည် ဖြစ်သည်။ (သို့သော် ကချင်ပြည် နယ် မြစ်ဆုံနေရာတွင် အချို့အ ဆောက်အအုံများကို တိတ်တ ဆိတ် ဆောက်လုပ်နေဆဲဖြစ်ပြီး ထိုနေရာတွင် ကချင်တပ်မတော် နှင့် မြန်မာစစ်တပ်တို့ လပေါင်း များစွာကြာအောင် တိုက်ပွဲများ ဖြစ်ပွားနေသည်ဟု သတင်းများ ထွက်ပေါ်နေသည်လည်းရှိသည်။)

မြန်မာတွင် လစ်ဘရယ်ဆန် သော ပတ်ဝန်းကျင်အနေအထား တိုးပွားလာမှုနှင့် အတူ ပြည်သူ များသည်လည်း တရုတ်စီမံကိန်း များကို ပို၍ခွန်အားရှိစွာ ဆန့်ကျင် ဝေဖန်လာနေကြပါသည်။ မုံရွာမြို့ မှ မဝေးလှသော နေရာတစ်ခုတွင် မြန်မာပြည်သူထောင်ပေါင်းများ စွာသည် တရုတ်လက်နက်ကုမ္ပဏီ တစ်ခု၏ လုပ်ငန်းခွဲတစ်ခုကို တစ် စိတ်တစ်ပိုင်း ပိုင်ဆိုင်သော ကြေး နီမိုင်းအတွက် တရားမဝင် မြေ သိမ်းခြင်း(သို့မဟုတ်) မလောက်င သည့် လျော်ကြေးပေးလျော် မြေ

သိမ်းခြင်းတို့ကို ဆန့်ကျင်ကာ ချိ တက်ဆန္ဒပြခဲ့ကြသည်။ ဆန္ဒပြ ကန့်ကွက်မှုများမှာ မကြာသေးမီ က အိုဘားမား မြန်မာပြည်တွင် ရှိ ခဲ့စဉ်တွင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။ နိုင်ငံ ၏ နာမည်ကျော် နိုင်ငံရေးအကျဉ်း သားများလည်း ဖြစ်စဉ်တွင် ပါဝင် ခဲ့ပြီး ထိုကြေးနီမိုင်း၏ သဘာဝပတ် ဝန်းကျင်ရေးရာ ထိခိုက်နိုင်ခြေအ ပေါ် စိုးရိမ်မှုများလည်း ပါဝင်လာ နေကြသည်။

မြန်မာ၏ တရုတ်အပေါ် လူ ထုဘက်မှ ဆန့်ကျင်မှုများတွင် အ မြတ်ထွက်သူမှာ မည်သူဖြစ်မလဲ။ မြန်မာအစိုးရသစ်အပေါ် ပိတ်ဆို့ မှုများ ဖြေလျှော့ပေးခဲ့သော အမေ ရိကန်ပြည်ထောင်စုအား ယခင် စစ်အစိုးရတွင် အနောက်တိုင်း အား ဆန့်ကျင်သည့် စိတ်အခံ ရှိသော်ငြား အမေရိကန်ပြည် ထောင်စုသည် နိုင်ငံကို ဒီမိုကရေ စီစီမံကိန်းများနှင့် တွဲဖက်မြင်ချင် သော မြန်မာပြည်သူတို့ထံမှ လေး စားမှုကို ယေဘုယျအားဖြင့် ရရှိ နေပါသည်။ ယင်းသို့ မေတ္တာသက် ဝင်ခံရမှုမှာ အာရှသို့ ဦးတည်၍ နိုင်ငံခြားရေးပေါ်လစီကို ဦးစား ပေးလာသော အိုဘားမားအစိုးရ နှင့် လိုက်ဖက်စွာတွဲမိနေပါသည်။ အာရှတိုက်၏ အရှေ့တောင်အာ ရှတစ်ကြောတွင်လည်း ဒေသခံ အစိုးရများမှာ တရုတ်ရင်းနှီးမြှုပ် နှံမှုအား လိုချင်နေခြင်းနှင့် အတူ တွဲပါလာသော ဘေဂျင်း၏ ပင် လယ်ပိုင်နက်အငြင်းပွားမှုကိစ္စ များစွာတွင် ပိုတိုး၍ ရန်လိုနေလာ မှု ရည်ရွယ်ချက်များကို ပုပန်နေ ရခြင်းတို့အကြား ထိန်းညှိနိုင်ရန် ကြိုးစားနေရပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံသို့လည်ပတ်ခဲ့ပြီး နောက် သမ္မတအိုဘားမား ဖန္ဒမ်း ပင်မြို့တော်တွင် တက်ရောက်ခဲ့ သော အရှေ့အာရှထိပ်သီးအစည်း အဝေး၌ အိမ်ရှင်ကမ္ဘောဒီးယား ဝန်ကြီးချုပ် ဟွန်ဆင်၏ ကြားဝင်မှု ဖြင့် အစည်းအဝေးတွင် စုစည်း လာမိသော အရှေ့တောင်အာရှ နိုင်ငံများသည် တောင်တရုတ်ပင် လယ်အရေး တင်းမာမှုများနှင့် ပတ်သက်၍ တရုတ်နှင့် ထိပ်တိုက် မတွေ့ကြရန် ကမ္ဘောဒီးယားက ကူညီအာမခံပေးခဲ့သည်။ ကမ္ဘော ဒီးယား၏ နံပါတ်တစ် ရင်းနှီးမြှုပ် နှံသူ နိုင်ငံနှင့် အလှူရှင်နိုင်ငံ တရုတ်သည် လူ့အခွင့်အရေးစွဲ ချက်များဖြင့် ဟွန်ဆင်အား အ နောက်တိုင်း အလှူရှင်နိုင်ငံများ က အထောက်အပံ့များ ရုပ်သိမ်း မသွားအောင် ကူညီပေးခဲ့သည်။ (တရုတ်က ၎င်း၏ နိုင်ငံခြားရေး ပေါ်လစီနှင့် ကူညီထောက်ပံ့ရေး လုပ်ငန်းသည် အခြားနိုင်ငံများ၏ ပြည်တွင်းရေးတွင် ဝင်စွက်ရေးမှ အပေါ် အခြေခံထားကြောင်း ပြော ကြားထားသည်။)

## ၈-၂၇ အိုဘားမားရဲ့ ရန်ကုန်ခရီးစဉ်အပြီး အမေရိကန်-တရုတ်-မြန်မာ သုံးပွင့်ဆိုင်ဆက်ဆံရေး ဘာဆက်ဖြစ်မလဲ မှ

အရှေ့အာရှထိပ်သီးအစည်းအဝေးတွင် အာဆီယံအဖွဲ့ဝင် ဆယ်နိုင်ငံနှင့် အတူ တရုတ်နှင့် အမေရိကန်အပါအဝင် အခြားနိုင်ငံများ တက်ရောက်ခဲ့ကြသည်။ သို့သော် တရုတ်နှင့် နယ်နိမိတ်ပြဿနာ အငြင်းပွားနေသော အာဆီယံနိုင်ငံများမှာ ပါရဂူတန်အား ကြိုဆိုအားပေးရင်းဖြင့် ဘေဂျင်းအစည်းအဝေးထွက်စေမည့်အဖြစ်ကို ငြီးငွေ့နေကြပါသည်။ အစည်းအဝေးတွင် အမေရိကန်၏ နီးစပ်သော မဟာမိတ် ဖိလစ်ပိုင်၏ သမ္မတ အကို့နိုက ၎င်း၏ တိုင်းပြည်သည် မိမိ၏ အမျိုးသားအကျိုးစီးပွားများကို ကာကွယ်ခွင့်ရှိကြောင်း နိုင်ငံတကာသို့ ဆက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဆိုခဲ့ပါသည်။ အမိပွယ်မှာ တစ်ဘက်မြို့ အခြေစိုက် နိုင်ငံတကာပင်လယ်ရေကြောင်း ဥပဒေဆိုင်ရာ ခုံရုံးကဲ့သို့သော အဖွဲ့အစည်းများသို့ ပါသွားမည်ဟု ဆိုလိုပါသည်။ အမှန်အားဖြင့် အခြားသောနိုင်ငံများနှင့် နှစ်နိုင်ငံပူးတွဲဖြေရှင်းလိုနေသော ဘေဂျင်းနှင့် ယှဉ်လျှင် အမေရိကန်ကမူ (အငြင်းပွားမှုများတွင်) နိုင်ငံစုံပါဝင် ချဉ်းကပ်ဆောင်ရွက်မှုကို တိကျစွာ တိုက်တွန်းနေခဲ့ပါသည်။ သို့သော် အကို့နိုမှာလည်း ထိုကိစ္စကို အနည်းငယ်ဆွဲဆန်ထားနိုင်စရာ ရှိပါသည်။ တစ်ချက်မှာ အာဆီယံ

အစိုးရတိုင်းသည် တောင်တရုတ်ပင်လယ်အငြင်းပွားမှုတွင် မပါဝင်သောကြောင့်ဖြစ်ပါသည်။ နောက်တစ်ချက်မှာ ကမ္ဘောဒီးယားတစ်နိုင်ငံထံသာ တရုတ်ကို မှီခိုနေရသည်မဟုတ်။ ထိပ်သီးအစည်းအဝေးပွဲပြီးနောက် တရုတ်ဝန်ကြီးချုပ်ဝမ်ကြားပေါင်သည် ဘန်ကောက်သို့ သွားခဲ့ပြီး ထိုင်းဝန်ကြီးချုပ်ယင်လပ်ခီနှင့် တွေ့ဆုံကာ ရေနက်ဆိပ်ကမ်းတစ်ခု တည်ဆောက်ရေးတွင် ဘေဂျင်းက အကူအညီပေးနိုင်ရေး ဆွေးနွေးခဲ့ပါသည်။ တောင်ပိုင်းကယ်လီဖိုးနီးယားတက္ကသိုလ်မှ နိုင်ငံတကာဆက်ဆံရေးနှင့် စီးပွားရေးပညာရှင် ပါမောက္ခ ဒေးဗစ်ကန်က မကြာသေးမီက ရေးခဲ့သလိုပင်။ “အရှေ့အာရှနိုင်ငံများသည် ဘက်တစ်ဖက်ဖက်တွင် ရပ်ရမည့်အရေးရှောင်ရှားနိုင်သော လမ်းကြောင်းတစ်ခုကို ရှာနေကြပါသည်” ဟု သည့်အတိုင်းပင်။

မြန်မာတွင်လည်း ဤသို့ပင်။ ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးခေါင်းဆောင်ပိုင်းသည် တရုတ်အား သူစိမ်းဆန်မသွားစေရန်လည်း ဆက်ဆံရေးကို ဆက်ထိန်းထားရပါသည်။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ တရုတ်သည် နိုင်ငံကို အုပ်ချုပ်နေဆဲရှိသော စစ်အစိုးရအဖွဲ့ဝင်ဟောင်းများ၏ အဓိက

မဟာမိတ်ဖြစ်ခဲ့ပြီး ထိုစဉ်က နိုင်ငံအချို့က သာစစ်ခေါင်းဆောင်များဘက်က ရပ်တည်ရန် ဆန္ဒရှိခဲ့ကြသည်။ ကုလသမဂ္ဂအထွေထွေညီလာခံဖွင့်ပွဲအတွက် ပြီးခဲ့သည့်စက်တင်ဘာက အမေရိကန်သို့ သမ္မတ ဦးသိန်းစိန် မသွားရောက်ခင်တွင် ၎င်းသည် တရုတ်သို့ ကုန်သွယ်ရေးပွဲတော်တစ်ခု ဖွင့်ပွဲသို့ သွားရောက်ပေးခဲ့ပါသည်။

“မြန်မာနိုင်ငံဟာ လက်ရှိမှာ အပြောင်းအလဲ ကာလထဲကျရောက်နေပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ နိုင်ငံဟာ တရုတ်နဲ့ဖြစ်ထွန်းဆဲ ဆက်ဆံရေးတွေကို အထူးအလေးထားပါတယ်။ တရုတ်ပြည်ကို နိုင်ငံရဲ့ မိတ်ဆွေကောင်းအဖြစ် ရှုမြင်တဲ့ပေါ်လစီက မပြောင်းလဲခဲ့ပါဘူး” ဟု သမ္မတဦး သိန်းစိန်က တရုတ်တောင်ပိုင်း၌ ပြောခဲ့သည်ကို ဆင်ဖွယ်သတင်းတွင် ဖော်ပြခဲ့သည်။

ဤနည်းအတိုင်းပင် မြန်မာသို့ အိုဘားမား၏ ခရီးစဉ်မစခင်၌ပင် မြန်မာ့တပ်မတော် ဒုတိယကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ် ဝိုလ်ချုပ်ကြီးစိုးဝင်းသည် ဘေဂျင်းတွင် နှစ်မသွားစေရန်လည်း ဆက်ဆံရေးကို ဆက်ထိန်းထားရပါသည်။ သို့သော် နိုင်ငံတကာစစ်ရေး အသိုင်းအဝိုင်းကို လှုံ့ဆော်ပေးနေသော သတင်းများမှာ တရုတ်နှင့် ရော

မြန်မာနှင့် ရော မသက်ဆိုင်ပါ။ လာမည့်နှစ်တွင် မြန်မာသည် အာရှ၌ ပြုလုပ်သည့် အမေရိကန်စစ်ရေးလေ့ကျင့်မှု (ကော်ဘရာဂိုးလ်) တွင် လေ့လာသူအဖြစ် ပါဝင်ကောင်းပါဝင်နေနိုင်ပြီး၊ ဤအချက်မှာ မြန်မာ့တပ်မတော်အား လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးရေး ထူးခြားသည့် အလှည့်အပြောင်းလည်း ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်း၏ ခြံစည်းရိုးနောက်ဘက်တွင် လက်တွေ့နေရာယူ လုပ်ဆောင်နေသည်ဟု ယူဆသော ယင်းအမေရိကန်စစ်ရေးလေ့ကျင့်မှုသို့မူ တရုတ်ပြည်ကို ပါဝင်ရန် ဖိတ်ခေါ်လိမ့်မည်မဟုတ်ပါ။

-Ref: Golden Triangle: After Obama's Visit to Rangoon, What's Next for Buram-China-U.S. Relations? by Hannah Beech. Time: NOV 23. (-ယခုဆောင်းပါးရှင် ဟန်နာဘီချ်သည် တိုင်းမိမဂ္ဂဇင်း၏ အရှေ့အာရှသတင်းထောက်နှင့် တရုတ်ပြည်အခြေစိုက် ဘေဂျင်းဗျူရို၏ အကြီးအကဲဖြစ်ပါသည်။ သူမသည် ဘေဂျင်းတွင် နေထိုင်၍ ယခင်က တိုင်းမိမဂ္ဂဇင်းကြီးအတွက် ဘန်ကောက်၊ ရန်ကင်းနှင့် ဟောင်ကောင်တို့တွင် အခြေစိုက်ရေးသားခဲ့သူ ဖြစ်ပါသည်။)

## မြန်မာလုပ်သားများအား ဂျပန်နိုင်ငံသို့ တရားဝင်အလုပ်ပါမစ်နှင့် ပထမဆုံးအကြိမ်ပို့မည်

**အေးမြတ်သူ ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၆**

မြန်မာလုပ်သား ၁၅၀ ဦးအား တရားဝင်အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့် ပါမစ်နှင့် ကျွမ်းကျင်လုပ်သားများအဖြစ် ဂျပန်နိုင်ငံရှိ စက်ရုံများသို့ ပထမဆုံးအကြိမ် စေလွှတ်မည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် သွားရောက်လုပ်ကိုင်မည့် မြန်မာလုပ်သားများအား လက်ရှိပြည်တွင်း၌ လုပ်ငန်းပိုင်းဆိုင်ရာ လေ့ကျင့်သင်ကြားမှုများ ပြုလုပ်၍ သင်တန်းကာလ ၆ လ သတ်မှတ်ထားသည်။ ထို့အပြင် ယင်းလုပ်သားများသည် ဂျပန်နိုင်ငံတွင်း၌ မိမိကိုယ်တိုင် (သို့မဟုတ်) မိသားစုဝင်များက တရားမဝင် နေထိုင်ခဲ့ဖူးခြင်း မရှိသူများဖြစ်ရမည် ဖြစ်ပြီး လုပ်သားတစ်ဦးလျှင် အနိမ့်ဆုံးလုပ်ခလစာ ကျပ်ဆယ်နှစ်သိန်းနှင့်အထက် ရရှိမည်ဖြစ်သည်။

“အဓိကတော့ overstay မဖြစ်ဖို့ဘဲ။ သူတို့တွေကို သတ်မှတ်ထားတဲ့ လစာတကယ် ရ မရ စက်ရုံတွေကို နှစ်လတစ်ကြိမ်လောက်

သွားရောက်စစ်ဆေးသွားမှာပါ” ဟု အလုပ်သမားစေလွှတ်မည့် ရဲဝန်ထမ်း ပြည်ပအလုပ်အကိုင်အေဂျင်စီမှ ဒါရိုက်တာကိုကျော်ဝဏ္ဏက ပြောသည်။

ဝန်ဆောင်ခနှုန်းထား ကုန်ကျစရိတ်အား ကျပ်သိန်း ၃၀ ခန့်သာ ပေးရမည်ဖြစ်ပြီး သင်တန်းစတင်တက်ရောက်မည်ဆိုပါက ငွေကျပ် ရှစ်သိန်းအား အရင်ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်သည်။ အလုပ်ခေါ်ဆိုထားသော စက်ရုံများတွင် တိုယိုတာကားစက်ရုံ၊ ပလတ်စတစ်စက်ရုံနှင့် စည်သွတ်ဘူးစက်ရုံတို့ ပါဝင်ကာ တစ်နေ့လျှင် အလုပ်ချိန် ရှစ်နာရီ သတ်မှတ်ထားပြီး အချိန်ပိုတစ်နာရီလျှင် ကျပ်ငွေရှစ်ထောင်ခန့် ရရှိမည်ဖြစ်သည်။

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပြည်ပပြောင်းရွှေ့လုပ်သားများအပေါ် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ဥပဒေအရ ပြည်ပမှ အလုပ်သမားများအား သင်တန်းသား လုပ်သားအဖြစ်သာ ခေါ်ဆိုခွင့်ပြုထားသည်။

စာ(၂၉)သို့

**ZECUF\***  
 ချောင်းစဉ့်၊ ချောက်ခေ၊ ရည် ခုန် ခုံခေ၊ ပြား  
 Relieves cough. Soothes throat.

ချောင်းစဉ့်၊ ချောက်ခေ၊ ရည် ခုန် ခုံခေ၊ ပြား (၆)

“အဖြူဖြူ အနယ်နယ် ရှိဆေးဆိုင်တိုင်းတွင် ဝယ်ယူရရှိနိုင်ပါသည်။”

Prepared by: HAN IDEAL TRADING LIMITED. Manufactured by: HONG PHARMACEUTICAL LABORATORIES.

**A TAVOLA... AT CHRISTMASTIME!**  
 the 2<sup>nd</sup> ITALIAN FOOD FESTIVAL  
 Cooking Demo and Free Tasting

- COLD CUTS
- PASTA & READY-MADE SAUCES
- CHRISTMAS CAKES
- CONFECTIONERY & COFFEE
- WINE AND SPUMANTE
- CHRISTMAS GIFT READY BASKETS

2012 **1<sup>st</sup> to 8<sup>th</sup> DECEMBER** Promotion area of marketplace  
 FROM 9.00 TO 22.00  
 Corner of Dhamazedi Rd & Golden Valley St, Bahan Township, Yangon

စာ ၂၈ မှ - မြန်မာလုပ်သားများအား ဂျပန်နိုင်ငံသို့ တရားဝင် အလုပ်ပါမစ်နှင့် ပထမဆုံးအကြိမ်ပို့မည် မှ

သို့သော် ဂျပန်နိုင်ငံတွင် အလုပ်သမားအဖြစ် လုပ်ကိုင်ပါက သင်တန်းသားလုပ်သားထက် လုပ်ခလစာပိုမို ရရှိကြောင်း နေပြည်တော် အလုပ်သမားညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနမှ အရာရှိတစ်ဦးက ပြောသည်။

“ဂျပန်ဘက်က အလုပ်ခေါ်တယ်။ တကယ်ပေးတော့ လစာတွေက အမှန်မရဘူး။ ဟိုမှာက သင်တန်းသားလုပ်သားထက် အလုပ်သမားက လစာပိုတောင်းတော့ စက်ရုံပြင်ပကို ထွက်ပြေးပြီး တခြားအလုပ်ကို ပြောင်းလုပ်ကြတာ။ အဲဒီတော့ ကိုယ့်နိုင်ငံရဲ့ ပုံရိပ်လည်း မကောင်းဘူး။ ဒါကြောင့် ဂျပန်ကို မြန်မာလုပ်သားစေလွှတ်တာ စိစစ်ထားတာ။ သင်တန်းသားလုပ်သားအနေနဲ့ခေါ်ရင် ခေါ်ခွင့်မပေးဘူး” ဟု အဆိုပါ အရာရှိက ပြောသည်။

ကိုကျော်ဝဏ္ဏက “အခု ဂျပန်ကို စေလွှတ်မယ့် လုပ်သားတွေကို Work Permit နဲ့ပဲ။ Training Permit နဲ့ လွှတ်မှာမဟုတ်ဘူး။ အလုပ်သမားဝန်ကြီးဌာနကိုလည်း တင်ပြထားပြီးပြီ” ဟုဆိုသည်။

## မြန်မာနိုင်ငံတွင် ကူညီထောက်ပံ့မှုများ စီမံကိန်းချ ဆောင်ရွက်ရန် ဩစတြေးလျပြင်ဆင်

ဆစ်ဒနီ၊

နိုဝင်ဘာ-၂၇

ဩစတြေးလျအစိုးရသည် ဖွံ့ဖြိုးဆဲနိုင်ငံများတွင် အင်ဒိုနီးရှားနှင့် ပူးပေါင်း၍ ကူညီထောက်ပံ့ရေးလုပ်ငန်းများ ချဲ့ထွင်သွားရန် ရှိနေပြီး မြန်မာနိုင်ငံတွင်လည်း စီးပွားရေးစွမ်းဆောင်ရည် တိုးတက်မြှင့်တင်ရေးအတွက် စီမံကိန်းတစ်ခုချမှတ်သွားရန် ပြင်ဆင်နေကြောင်း သိရသည်။

ဩစတြေးလျ အစိုးရ၏ နိုင်ငံတကာ ကူညီရေးအဖွဲ့ Aus Aid ၏ အထွေထွေညွှန်ကြားရေးမှူး ပီတာဘက်စ်တာက ယမန်နေ့က ကျင်းပသော ကွန်ဖရင့်တစ်ခုတွင် ပြောကြားရာ၌ ယခုအခါ ကောင်းမွန်သော အုပ်ချုပ်ရေးဖြစ်ပေါ်ရေးနှင့် သဘောဝအရင်းအမြစ်ကဏ္ဍဖြစ်ထွန်းတိုးတက်ရေးများတွင် ဩစတြေးလျ၏ ကျွမ်းကျင်မှုကို တောင်းဆိုလာနေကြကြောင်း၊ Aus Aid အဖွဲ့သည် အင်ဒိုနီးရှားတွင် အရှေ့တီမော့၌ ထောက်ပံ့ရေး လုပ်ငန်းများ လုပ်ဆောင်နေပြီး အာရပ်ဇွေဦး ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ရာ အရှေ့အလယ်ပိုင်းနိုင်ငံ

များတွင်လည်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နေကြောင်း ဆိုသည်။

၎င်းက အစ္စလာမ်မစ်နိုင်ငံအနေဖြင့် အင်ဒိုနီးရှားသည် ဒီမိုကရေစီ ကူးပြောင်းရေးအတွက် စံပြုမှုမှာ ပုံစံဖြစ်ပြီး၊ ထိုကဲ့သို့ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုကို ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေး လျင်မြန်စွာလုပ်နေသည့် မြန်မာတွင်လည်း ချဲ့ထွင်ဆောင်ရွက်ရမည်ဟု ဆိုသည်။

၎င်းက ဂျီဒီပီ၏ နှစ်ရာခိုင်နှုန်းခန့်ကိုသာ ပညာရေးအတွက် သုံးစွဲနေသော မြန်မာနှင့် တီမော့ကဲ့သို့ နိုင်ငံများတွင် တည်ငြိမ်မှု ရရှိရေး ကူညီရာတွင် ဩစတြေးလျသည် ကမ္ဘာ့ဦးဆောင်နိုင်ငံအဖြစ် အသိအမှတ်ပြုခံထားရကြောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံတွင် အင်ဒိုနီးရှားနှင့် ပူးပေါင်း၍ ထောက်ပံ့ကူညီရေးစီမံကိန်းတစ်ရပ်ဆောင်ရွက်ရန် လျာထားပြီးဖြစ်ကြောင်း ထုတ်ဖော်ခဲ့သည်။ ၎င်းက ဩစတြေးလျပုဂ္ဂလိက ကုမ္ပဏီများသည်လည်း မြန်မာ၏ သဘာဝရင်းမြစ်ကဏ္ဍ ဖွံ့ဖြိုးရေးကူညီရန် စိတ်ဝင်စားကြောင်း ပြောသည်။

Aus Aid အဖွဲ့သည် ဖွံ့ဖြိုး



ဓာတ်ပုံ-ကျော်ဝင်သန်း

## လက်ပန်းတောင်းတောင် စီမံကိန်းကိစ္စ ရန်ကုန်တွင် ပထမဆုံးအကြိမ် ဆန္ဒမေးထုတ်

သန်းဌေး

ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၇

လက်ပန်းတောင်းတောင် ကြေးနီစီမံကိန်း ရပ်ဆိုင်းပေးရန် တောင်းဆိုနေခြင်းသည် တစ်နိုင်ငံလုံးနှင့် သက်ဆိုင်သော ပြဿနာတစ်ရပ်ဖြစ်ကြောင်း ပြသနိုင်ရန် ရန်ကုန်မြို့တွင် ပထမဆုံးအကြိမ်အဖြစ် မြို့တော်ခန်းမရှေ့၌ ယနေ့ မွန်းလွဲပိုင်းက ဆန္ဒမေးထုတ်ခဲ့ကြကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရှိ တရုတ်သံရုံးနှင့် မြန်မာ့စီးပွားရေးဦးပိုင်လီမိတက်ရုံးရှေ့တွင် ဆန္ဒပြပွဲပြုလုပ်ရန် စီစဉ်ခဲ့သော်လည်း အဖွဲ့ပေါင်းစုံမှ ဦးဆောင်မည့် သူလေးဦးအား ယနေ့နံနက်တွင် သက်ဆိုင်ရာက ခေါ်ယူညှိနှိုင်းခဲ့သည်။ ထို့ကြောင့် မြို့တော်ခန်းမရှေ့တစ်နေရာထဲတွင်သာ ယနေ့နေ့လယ် ၃ နာရီ ၄၅ မိနစ်မှ ၄ နာရီခွဲခန့်အထိ ၄၅ မိနစ်ကြာ ဆန္ဒပြပွဲခဲ့ကြောင်း သိရှိရသည်။

ဆဲနိုင်ငံများအား အကူအညီပေးနေသော ဩစတြေးလျအစိုးရ၏ နိုင်ငံတကာကူညီရေးအဖွဲ့ဖြစ်ကာ ၂၀၁၆ ခုနှစ်တွင် အရှေ့အာရှအတွက် grant aid ကူညီထောက်ပံ့မှုများပေးရာ၌ အကြီးဆုံး အလှူ ရှင်အဖွဲ့အစည်း ဖြစ်လာရန် ရှိကြောင်း သိရသည်။  
-Ref: Theaustralian

**သားအိမ်ခေါင်းကင်ဆာကကွယ်ရန်မှာ မိန်းကလေးတိုင်းအတွက်ပါ**

**ကျွန်ုပ်တို့အားလုံး သားအိမ်ခေါင်းကင်ဆာကို ကာကွယ်ထားကြပါစယ်**

**အာရှတွင် သားအိမ်ခေါင်းကင်ဆာကြောင့် (၄) မိနစ်တိုင်း အမျိုးသမီးတစ်ဦး သေဆုံးနေရပါစယ်**

**သားအိမ်ခေါင်းကင်ဆာ ကာကွယ်ရန် နီးစပ်ရာဆရာဝန်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။**  
(ဥပမာ - ကာကွယ်သေးထိုးခြင်း)

Reference  
Gileadcan 2012 <http://www.mep.hkcf.hk>, last accessed 13<sup>th</sup> March 2007.

**ASTYMIN<sup>®</sup>**  
ESSENTIAL AMINO ACIDS AND MULTIVITAMINS

**အရွယ်ဆုံးပါး အားအင်ဖြည့်ဖြိုး တွန်းစားဖျော်ရွှင်**

**အက်စ်တီပင်**

“သဖြူဖြူအနယ်နယ်ရှိ ဆေးဆိုင်တိုင်းတွင် ဝယ်ယူရရှိနိုင်ပါသည်။”

WILKS MYANMAR GROUP LTD.  
TABLETS (INDIA) LIMITED, INDIA.

## မျက်နှာပိုး-နုလုံးအတွင်း စက်ထည့်ထားရသော်လည်း ကျန်းမာရေးကောင်းမွန်ကြောင်း သမ္မတဦးသိန်းစိန် ပြောကြား မှ

သာမန်လူတစ်ဦး၏ နုလုံးခုန်နှုန်းထက် နှေးနှေးခြင်းကြောင့် စက်ထည့်ထားရခြင်းဖြစ်ကာ သမ္မတ၏ နုလုံးခုန်နှုန်းမှာ ၆၄၊ ၆၅ ကြားတွင်ရှိပြီး သာမန်လူတစ်ဦး၏ နုလုံးခုန်နှုန်းမှာ ၇၀ အထက်ရှိကြောင်း ရှင်းပြသည်။

“ပြည်သူတွေ တာဝန်ပေးတဲ့ သက်တမ်းတစ်လျှောက်မှာ ကျန်းမာရေးကို သတိထားပါတယ်။ ကြိုးစားပမ်းစားနဲ့ လုပ်သွားနိုင်လိမ့် မယ်လို့ယုံကြည်ပါတယ်” ဟု သမ္မတက ဆိုသည်။

ကမ္ဘောဒီးယားနိုင်ငံ ဖန္ဒမ်းပင်မြို့တွင် ပြီးခဲ့သည့် ရက်သတ္တပတ်အတွင်းက ပြုလုပ်သည့် အာဆီယံ ထိပ်သီးအစည်းအဝေးသို့ တက်ရောက်အပြီး မြန်မာနိုင်ငံသို့ ပြန်လည်ထွက်ခွာခါနီး နိုဝင်ဘာ ၂၁ ရက် နံနက်ပိုင်းတွင် ပြည်တွင်း သတင်းထောက်များနှင့် တွေ့ဆုံစဉ် သမ္မတက ပြောကြားသွားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

အစည်းအဝေးတက်ရောက်

နေစဉ်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသို့ သမိုင်းဝင်ခရီး လာရောက်သည့် အမေရိကန်သမ္မတ အိုဘားမားနှင့် တွေ့ဆုံရန်လည်း မြန်မာနိုင်ငံသို့ တစ်ညအိပ်ပြန်တွေ့ပြီး ဖန္ဒမ်းပင်သို့တစ်ကြိမ်ပြန်လာကာ အစည်းအဝေးများ ဆက်လျက်နေသော သမ္မတဦးသိန်းစိန်က ပြန်ခါနီးတွင် ပင်ပန်းပုံမရဘဲ မိဒီယာများနှင့် တွေ့ဆုံစဉ် သူ့ကျန်းမာရေးအခြေအနေကို ရယ်ရယ်မောမော ဖြေကြားသွားခဲ့သည်။

“ကျန်းမာရေးကတော့ နုလုံးခုန်နှုန်းနှေးတာပါ။ ပင်ကိုကို နုလုံးခုန်နှုန်းနှေးတာကြောင့် နုလုံးခုန်နှုန်းနှေးတာကို ကာကွယ်ပေးတဲ့ အနေနဲ့ ဒီစက်ထည့်လိုက်တာ။ ၆၀ အောက် မကျအောင် သူက ထိန်းပေးထားတယ်။ စက်ထည့်ထားတာ သက်တမ်းကြာလာတဲ့ အတွက် အသစ်လဲပေးထားတယ်” ဟု သမ္မတက ဆိုသည်။

“အခုထည့်ထားတဲ့ စက်က ပိုပြီးနေလို့ထိုင်လို့ ကောင်းတယ်။

ဒီစက်ကောင်းနေသမျှတော့ ကျွန်တော်ဘာမှမဖြစ်ဘူး” ဟု သမ္မတက ဆက်ပြောပြသည်။

ယခု အသက် ၆၇ နှစ်ရှိပြီဖြစ်သော သမ္မတဦးသိန်းစိန်သည် နိုင်ငံတော်သမ္မတအဖြစ် တာဝန်ထမ်းဆောင်ခဲ့သည်မှာ နှစ်နှစ်နီးပါးရှိပြီဖြစ်သည်။

လက်ရှိ နုလုံးထိန်းညှိစက်၏ ခုန်နှုန်းမြန်လာပါက ခြေလက်များ မကိုင်ချင်မပြုချင် ဖြစ်လေ့ရှိပြီး ယင်းနုလုံးခုန်နှုန်းကို ပြန်ထိန်းရန် ဆေးသောက်ရကြောင်း ၎င်းက အသေးစိတ်ရှင်းပြသည်။

“အဲဒီဆေးရဲ့ ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးက မျက်လုံးပြူးပြူးလာတယ်။ ကျွန်တော့်မျက်လုံး မပြူးသေးဘူးလို့ ကျွန်တော်ထင်တယ်” ဟု သမ္မတက ရယ်ရွန်းဖွဲ့ပြောဆိုသည်။

သမ္မတက ၂၀၁၅ တွင် ကျန်းမာရေးအရ ထပ်မံရွေးချယ်ခံတော့မည်မဟုတ်ကြောင်း Channel News Asia သတင်းဌာနနှင့် တွေ့ဆုံစဉ်က ဖြေကြားခဲ့ပြီး ၎င်း၏



အမေရိကန်ခရီးစဉ်အတွင်းက သမ္မတရုံး ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးလော်ဌေးက “သမ္မတကြီးက နေမကောင်းပြင်းပြင်းထန်ထန်ဖြစ်တာ တမ်းတွင် ဝင်ရောက်အရွေးချယ်ခံရန် စဉ်းစားမည်ဖြစ်ကြောင်း ပြောကြားထားသည်။ သမ္မတကျန်းမာရေးအခြေအနေနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်

စာ-၃၃၊ ငရုတ်သီးမှုန့်နှင့် နှင်းမှုန့်အချို့ဖြင့် ကင်ဆာနှင့် မျိုးရိုးဗီဇကို ထိခိုက်စေနိုင်သည့် ဆိုးသောများတွေ့ရှိ မှ

ငရုတ်သီးမှုန့်၊ နှင်းမှုန့်၊ ငရုတ်သီးမှုန့် (အနုမှုန့်)၊ ရွှေမြင့်မိုရ် ငရုတ်သီးမှုန့် (အရောင်တင်မှုန့်)၊ ဖိုးဝ ငရုတ်သီးမှုန့် (အရောင်တင်မှုန့်)၊ ရွှေဝတီ ငရုတ်သီးမှုန့် (အရောင်တင်မှုန့်)၊ ညွှန်သဘာဝ ငရုတ်သီးမှုန့် (အလှော်မှုန့်)၊ ရဲသီဟ ငရုတ်သီးမှုန့် (အရောင်တင်မှုန့်)၊ သွယ်သွယ်အေး ငရုတ်သီးမှုန့် (အရောင်တင်မှုန့်)၊ မြန်မာ ရန် ငရုတ်သီးမှုန့် (အကြမ်းမှုန့်)၊ ဝှဲကြိုက် ငရုတ်သီးမှုန့် (အရောင်တင်မှုန့်)၊ မွေးမွေးလေး နှင်းမှုန့်၊ ရွှေမိန့်နှင့် ဖိုးဝ နှင်းမှုန့်တို့ဖြစ်ပြီး ထိုထဲတွင် ဈေးကွက်အတွင်း နာမည်ရနေသည့် အမှတ်တံဆိပ်များလည်း ပါဝင်သည်။

“အစကတည်းက သဘာဝအတိုင်းလုပ်ခဲ့တာ။ တစ်ခါမှလည်း အဲဒီလိုမဖြစ်ပေးပေမယ့် အခုဘာကြောင့် ဒီစာရင်းထဲမှာ ပါသွားလဲဆိုတာ မသိပါဘူး” ဟု ဖိုးဝ ငရုတ်သီးမှုန့်နှင့် နှင်းမှုန့်လုပ်ငန်းမှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက ပြောသည်။

မှတ်ပုံတင်ထားခြင်း မရှိသည့် အစားအသောက်များ ဆေးဝါးများ၊ အန္တရာယ်ဖြစ်စေသဖြင့် တားမြစ်ထားသည့် ဆိုးဆေးများ ပါဝင်သည့် အစားအသောက်များ ဆေးဝါးများ၊ စံချိန်မမီဆေးဝါးများ၊ နယ်စပ်မှ တရားမဝင်ဝင်ရောက်လာသည့် ကျန်းမာရေးအား ဆိုးကျိုးဖြစ်စေနိုင်သည့် အစားအစာများ၊ စားသုံးဆီများ၊ အနောက်တိုင်း အကိုက်အခဲပျောက်ဆေးများပါ ရောကြိတ်ပြီး ထုတ်လုပ်ထားသည့် မြန်မာတိုင်းရင်းဆေးများ၊ သန့်ရှင်းမှုမရှိသည့် ရေသန့်များ စသည့် လူအများနေစဉ် မဖြစ်မနေ ပတ်သက်နေရသည့် အစားအစာများတွင် အန္တရာယ်ဖြစ်နေသည့် အရာများအား နိုင်ငံပိုင် သတင်းစာများမှ မကြာခဏ ထုတ်ပြန်ကြေညာလေ့ရှိသည်။

## မျက်နှာပိုး-Cobra Gold စစ်ရေးလေ့ကျင့်မှုတွင် မြန်မာ့တပ်မတော်မှလေ့လာသူသုံးဦး သုံးကြိမ်ဆက်စလျှောက်ခွင့်ရ မှ

အာဆီယံကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးများ အစည်းအဝေးကို နိုဝင်ဘာ ၁၆၊ ၁၇ ရက်တွင် စီရမ်ရီမြို့၌ ကျင်းပခဲ့ပြီး နိုဝင်ဘာ ၁၇ ရက် အဆိုပါ အစည်းအဝေးနှင့် ဆက်စပ်၍ အမေရိကန်ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီး ပါနက်တာနှင့် မြန်မာနိုင်ငံမှ ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီး ဒုတိယ ပိုလ်ချုပ်ကြီး ဝေလွင် ခေါင်းဆောင်သော ကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့ တို့သီးခြားဆွေးနွေးသဘောတူညီမှု ရရှိခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း အာဆီယံကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးများအစည်းအဝေးမှ သတင်းရရှိသည်။

ထို့ကြောင့် ၂၀၁၃ ဖေဖော်ဝါရီ ၁၁ ရက်မှ ၂၃ ရက်အထိ ထိုင်းနိုင်ငံတွင် ပြုလုပ်မည့် (၃၂) ကြိမ်မြောက် Cobra Gold စစ်ရေးလေ့ကျင့်မှုတွင် မြန်မာနိုင်ငံမှ ပထမဆုံးအကြိမ် လေ့လာသူသုံးဦး စေလွှတ်ခွင့်ရပြီဖြစ်သည်။ ထိုင်းကာကွယ်ရေးဝန်ကြီး ဆူကမ်ပိုလ်ဆူဝန်နက်တတ် (Sukumpol Suwanatat) က Cobra Gold စစ်ရေးလေ့ကျင့်မှုသို့ မြန်မာလေ့လာသူခွင့်ရခြင်းကို အတည်ပြုပြီး အမေရိကန်နှင့် မြန်မာဆက်ဆံရေး ပိုမိုကောင်းမွန်ရန် ထိုင်းက ကြားခံကူညီမည်ဟု ပြောကြားထားသည်။

လူသားချင်းစာနာမှု အထောက်အကူပေးရေး၊ သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေး စသည်တို့တွင် မြန်မာ့တပ်မတော်မှ လေ့လာသူသုံးဦးကို ပါဝင်လေ့လာခွင့်ရနိုင်ကြောင်း AFP သတင်းဌာနက ဖော်ပြသည်။ ယမန်နှစ်က ထိုင်းနိုင်ငံတွင် ပြုလုပ်သော

အဆိုပါ စစ်ရေးလေ့ကျင့်မှု အစီအစဉ်သို့ အမေရိကန်၊ ထိုင်းစသော နိုင်ငံများအပါအဝင် နိုင်ငံပေါင်း ၂၄ နိုင်ငံမှ တပ်သား ၁၃,၀၀၀ ခန့် ပါဝင်ခဲ့သည်။

မြန်မာ့တပ်မတော်မှ လေ့လာသူသုံးဦး စေလွှတ်ရာတွင် မည်သည့်အဆင့်များကို စေလွှတ်မည်လဲဟု အစိုးရ၏ သတင်းထုတ်ပြန်ရေးအဖွဲ့မှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးကို မေးမြန်းရာ ယင်းသတင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ အကြောင်းကြားလာခြင်း မရှိသေးကြောင်း ပြောသည်။

အဆိုပါ စစ်ရေးလေ့ကျင့်မှု အစီအစဉ်တွင် မြန်မာ့တပ်မတော်မှ လေ့လာသူသုံးဦး စေလွှတ်ရန် သဘောတူညီခြင်းမှာ အမေရိကန်တပ်မတော်က မြန်မာ့တပ်မတော်နှင့် ၁၉၈၀ ပြည့်နှစ်ကပိုင်း နှစ်ပေါင်း ၃၀ ဝန်းကျင်တွင် ပထမဆုံး ပြန်လည်ထိတွေ့ဆက်ဆံလာခြင်းဖြစ်ကြောင်း နိုင်ငံတကာ သတင်းဌာနများက သတင်းဖော်ပြသည်။

“ခေတ်မီတဲ့ ဒီမိုကရေစီကို လေးစားတန်ဖိုးထားတဲ့ တပ်မတော်ဖြစ်ဖို့ဆိုရင် တကယ့်ဒီမိုကရေစီနိုင်ငံကြီးတွေရဲ့ တပ်မတော်တွေနဲ့ပူးပေါင်းမှုရှိဖို့လိုတယ်။ ပြီးတော့ တကယ့်ဒီမိုကရေစီနိုင်ငံကြီးရဲ့ စစ်တပ်နဲ့ပူးပေါင်းခြင်းအားဖြင့် နိုင်ငံရေးကို အရမ်းစွက်ဖက်တဲ့ စစ်တပ်ကနေ ဒီမိုကရေစီကို လေးစားတဲ့ စစ်တပ်ဖြစ်သွားနိုင်တယ်။ စစ်တပ်ကို ဒီမိုကရေစီသင်ပေးသလိုပေါ့” ဟု နိုင်ငံရေးဆောင်း

ပါးရှင် နေသန်မောင်က အမေရိကန်စစ်တပ်နှင့် ထိတွေ့ဆက်ဆံရန်လိုကြောင်း ပြောသည်။

ပြီးခဲ့သည့်အောက်တိုဘာလက နေပြည်တော်၌ မြန်မာ-အမေရိကန် ပူးပေါင်း၍ ပထမဆုံး ကျင်းပသော လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲတွင် အမေရိကန်ပစိဖိတ်တပ်မတော်မှ ကြွယ်သုံးပွင့်အဆင့်ရှိ ပိုလ်ချုပ်ကြီးတစ်ဦးက အရပ်သားထိန်းချုပ်ထားသော တပ်မတော်၊ လွတ်လပ်သော လူ့အဖွဲ့အစည်းမှ တပ်မတော်အခန်းကဏ္ဍ စသည့် ဒီမိုကရေစီနိုင်ငံနှင့် တပ်မတော်အခန်းကဏ္ဍကို ပြောကြားဆွေးနွေးခဲ့သည်။

အိုဘားမား၏ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ် သမိုင်းဝင်မိန့်ခွန်းတွင် ဒီမိုကရေစီနိုင်ငံတွင် တပ်မတော်၏ အခန်းကဏ္ဍနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း ပြောကြားခဲ့သည်။ “အမေရိကန်ဟာ ကမ္ဘာမှာ အားအကောင်းဆုံးစစ်တပ် ရှိထားပေမယ့် စစ်တပ်ဟာ အရပ်သားထိန်းချုပ်မှုအောက်မှာ ရှိတယ်။ ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်အနေနဲ့ ရော အမေရိကန် သမ္မတတစ်ဦးအနေနဲ့ပါ ကျွန်တော်ဟာ တစ်ခါတလေမှာ ကိုယ်ဆန္ဒရှိတာကို လုပ်ချင်တာတောင်မှ ကျွန်တော်တို့ရဲ့ ကွန်ဂရက် လွှတ်တော်မှာ ကျွန်တော့်ဆန္ဒကို အတင်းအကျပ်မတင်ပြနိုင်ပါဘူး”

ထို့အပြင် အမေရိကန် သမ္မတက “အမေရိကန်ဟာ ခင်ဗျားတို့လမ်းကြောင်းရဲ့ ခြေလှမ်းတိုင်းကို အရပ်ဘက်လူ့အဖွဲ့အစည်း အား

ကောင်းအောင် ကျွန်တော်တို့ရဲ့ ထောက်ပံ့ကူညီမှုကို အသုံးပြုရင်း လူ့အခွင့်အရေးနဲ့ ကိုယ်ကျွမ်းကျင်ရာ အလုပ်အကိုင်ကို ပြုမိမိ ခင်ဗျားတို့ တပ်မတော်နဲ့ ထိတွေ့ဆက်ဆံရင်း စီးပွားရေးတိုးတက်မှုနဲ့ အတူ ဒီမိုကရေစီစနစ်ဆီ ဦးတည်တဲ့ ခင်ဗျားတို့ရဲ့ တိုးတက်မှုကို ဖော်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းစဉ်မှာ ခင်ဗျားတို့နဲ့ အတူ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရင်း ထောက်ခံသွားပါမယ်” ဟု မိန့်ခွန်းတွင် ထည့်သွင်းပြောကြားခဲ့သည်။

နိုင်ငံတော်သမ္မတ ဦးသိန်းစိန်ကလည်း အမေရိကန်တပ်မတော်မှ နည်းပညာပိုင်းဆိုင်ရာ အကူအညီများ ရရှိရန် စိတ်ဝင်စားကြောင်း အောက်တိုဘာ ၂၁ ရက်တွင် သမ္မတရုံး၌ ပြုလုပ်သော သ

တင်းစာရှင်းလင်းပွဲတွင် ပြောကြားခဲ့သည်။

စီရမ်ရီ(ပဲ) တွင် ပြုလုပ်သော အာဆီယံ ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးအစည်းအဝေးတွင် ၂၀၁၃ ဇွန်လတွင် ဘရူနိုင်းနိုင်ငံ၌ ကျင်းပမည့် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်နှင့် စစ်ဘက်ဆေးဝါးပိုင်းဆိုင်ရာ လေ့ကျင့်ရေး အစီအစဉ်ကို သဘောတူညီနိုင်ခဲ့သည်။ ထိုလေ့ကျင့်မှု အစီအစဉ်သို့ မြန်မာအပါအဝင် အာဆီယံနိုင်ငံများအပြင် အမေရိကန်၊ နယူးဇီလန် စသောနိုင်ငံများမှ တပ်မတော်များလည်း ပါဝင်မည်ဖြစ်သည်။ ထို့အပြင် အာဆီယံပြည်တွင်းစစ် ကင်းမဲ့ဇုန် (Asean Civil War Free Zone) တည်ထောင်ရန် အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ သဘောတူညီခဲ့သည်။

**မွန်မြတ်ဆေးခန်း** ပိသားစုဘဝ ကျန်းမာသူ ပွန်ပြတ်ဆေးခန်း အမှန်ယုံကြည်ရ

**ထေးခန်းသုံး တိုင်းရင်းဆေးများသာ**

**လိပ်ခေါင်းရောဂါကုသခြင်း**

- ဆေးကုသချိန်(၁၅)မိနစ်သာကြာပြီး နာကျင်မှုမရှိပါ။
- ဆေးရုံတက်ရန်နှင့် ခွဲစိတ်ရန်မလိုသည့် နောက်ဆုံးပေါ်ဆေးကို အသုံးပြုကုသမှုဖြစ်ပါသည်။

**သွေးတိုးနှင့် ဆက်နွယ်သော နှလုံးရောဂါနှင့် သွေးထဲအဆီများသူများကုသခြင်း**

- (၁)ရက်တစ်ကြိမ်သောက်သုံးခြင်းဖြင့် သွေးဖိအားကို (၂၅)နာရီ တည်ငြိမ်အောင် ထိန်းထားပေးနိုင်ပါသည်။
- (၂)ရက်သောက်သုံးပါက ခေါင်းမူးခေါင်းကိုက်ခြင်း၊ နားအကြီး၊ နားလေထွက်ခြင်း၊ မူးမော်ခြင်းစိတ်ဆိုးလွယ်ခြင်း စသည့်ရောဂါလက္ခဏာများကို မယ်ရှားပေးပါသည်။
- (၆)လသောက်သုံးပါက နှလုံးနှင့်ဦးနှောက်သွေးကြောရောဂါပြဿနာများကို မြေရှင်းတားဆီးကာကွယ်ပေးပါသည်။

**ဆီးချို၊ သွေးချိုရောဂါကုသခြင်း**

- တစ်ကြိမ်လျှင် (တစ်လုံးမှ သုံးလုံး) တစ်နေ့တစ်ကြိမ်မှ နှစ်ကြိမ်သာသောက်သုံးရန်လိုအပ်ပြီး၊ အစားအသောက်အထူးရွေးချယ်ရန်မလို၊ ပုံမှန်စားသောက်နိုင်ပါသည်။
- ဝေဒနာရှင်များသည် အခြေခံအားဖြင့် ဆေးကို (၆)လခန့်သောက်ပြီး လိုအပ်လျှင် အနိမ့်ဆုံးပမာဏကိုသာသောက်၍ ဆီးချို၊ သွေးချိုနှင့် နောက်ဆက်တွဲရောဂါများကိုကာကွယ်နိုင်ပါသည်။

လိပ်စာ-အမှတ်(၅၅)၊ ဘုန်းကြီးလမ်း(အလယ်)၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ဖုန်း-၀၁ ၂၅၅၅၂၂၊ ၀၉ ၇၃၁ ၇၁၀၃၃၊ အမှတ်-၀၈၇(A)၊ ဆောက်လမ်းမကြီး၊ ရွှေတောင်ရပ်၊ မော်လမြိုင်၊ ဖုန်း-၀၉ ၄၀၁ ၅၀၅၅၅၅

(တစ်)

အနုပညာကိစ္စ၌ မှော်အောင်ထားသူ ပြည်မြို့သားကြီး ကိုခင်ဝမ်းက ပြည်ဘက်ကမ်းကနေ ဟိုးအနောက်ဘက် ဥသျှစ်ပင်ဘက်ကမ်း ဆီသို့ လှမ်းမျှော်ကြည့်ကာ သည်နေရာ၌ ဖြတ်သန်းစီးဆင်းသွားခဲ့သည့် ဧရာဝတီမြစ်ကြီးကို တေးသီချင်းသီဖွဲ့ ဂုဏ်ပြုခဲ့ဖူးပါလေသည်။ တေးသီချင်းစာသားတွေက ဤသို့ ဖြစ်ပါ၏။

တိမ်တိုက်တွေရဲ့ အဆုံးအနောက်ဘက်က... အဝေးမိုးကုပ်တစ်နေရာမှာ နေရောင်တချို့ ရှိနေသေးရဲ့ မြူတွေဆိုင်းနေတဲ့ ရခိုင်ရိုးမရဲ့ အရိပ်ဟိုတစ်ဘက်ကမ်းခြေ မြစ်ရိုးမှာ မှောင်မိုက်နေပြီ။ အေးမြတဲ့ မြောက်လေကြောင်းပေါ် ဆန်ပြီး... ပျံသန်းခဲ့တဲ့ ငှက်ကလေးတွေ အလင်းရောင်က မရှိခဲ့ ရှိခဲ့ ခရီးဝေးကို ပျံသန်းခဲ့ရလို့ ပင်ပန်းခဲ့ပြီလား ခရီးဖော် အပေါင်းအသင်း တွေနဲ့ မိုးမချုပ်မီ အိမ်ကိုပြန်ခဲ့ပြီ။ ဧရာဝတီ... ဧရာဝတီ ဧရာဝတီ... ဧရာဝတီ မရွှိမဒေသ အိန္ဒိယကို ဖြတ်သန်းစီးဆင်းသွားသည့် ဂင်္ဂါမြစ်ကြီးလို၊ ရုရှတို့၏ ဝက်ဝံဒေသကို ဖြတ်သန်းစီးဆင်းသွားသည့် ဗော်လဂါမြစ်ကြီးလို၊ တရုတ်တို့၏ နဂါးဒေသကို ဖြတ်သန်းစီးဆင်းသွားသည့် ယန်စီမြစ်ကြီးလို၊ အမေရိကန်တို့၏ သိမ်းငှက်ဒေသကို ဖြတ်သန်းစီးဆင်းသွားသည့် မစ္စစ္စပီမြစ်ကြီးလို၊ အီဂျစ်တို့၏ ပီရမစ်ဒေသကို ဖြတ်သန်းစီးဆင်းသွားသည့် နိုင်းမြစ်ကြီးလို ဧရာဝတီက သည်ပြည်မြို့၏ အနီးမှာလည်း ခမ်းနားတည်ငြိမ်စွာပဲ စီးဆင်းသွားခဲ့ပါလေသည်။

အရင်ကတော့ ပြည်ကနေ ဟိုအနောက်ဘက်ကမ်းသို့ သွားဖို့ အတွက် ဧရာဝတီကိုပဲ ဖြတ်ကူးကြရပါသည်။ လှေတွေ၊ သမ္ဗန်တွေ မော်တော်တွေ၊ သင်္ဘောတွေ၊

ဇက်တွေအစုံ။

ပြည်အောက်အနားဆီ၌ သရက်နှစ်ပင်ဆိုသည့် ဇက်ဆိပ်ရှိခဲ့ဖူးပါသည်။ သည်ကနေပဲ လူတွေရော ကားတွေရော ကုန်ပစ္စည်းတွေရော ဖြတ်ကူးကြရခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ဟိုးအနောက်ဘက် ကမ်းပါးပေါ်မှာက ပန်းတောင်းမြို့။ သည်မြို့ကို ရောက်ပြီဆိုသည်နှင့် အနောက်ရိုးမသို့ အဝင်တံခါးပေါက်က ပွင့်သွားခဲ့ပါလေပြီ။ သည်တော့ ပန်းတောင်းဆိုတာ အတိတ်၏ နေ့ရက်တွေတုန်းက လူသူအဝင်အထွက် ရှုပ်ယှက်ခတ်ကာ စားသောက်ဆိုင်များ၊ တည်းခိုခန်းကလေးများ၊ ကုန်စည်အတင်အချအရောင်းအဝယ် များဖြင့် စွတ်စွတ်စိုစိုရှိခဲ့ဖူးပါလေသည်။ ကုန်းဘောင်ခေတ်၏ ဘုရင်တစ်ပါးဖြစ်သော ဗဒုံမင်းခေါ် ဘိုးတော်ဘုရားက သားတော်မဟာ ဥပရာဇာမောင်ပေါ်ကို စစ်သေနာပတိချုပ်ခန့်အပ်လျက် ရခိုင်ဒေသ ဓညဝတီသို့ စစ်ချီတက်စေလေသောအခါ သည်ပန်းတောင်းမြို့ကနေပဲ စစ်ချီကာ အနောက်ရိုးမခေါ် ရခိုင်ရိုးမကြီးကို ကျော်လွှားသွားခဲ့ကြခြင်းဖြစ်ပါသည်။

အခုတော့ ပန်းတောင်းက တိတ်ဆိတ်ခြောက်ကပ်ကာ ဖျော့တော့၍ သွားခဲ့ပါပြီ။ ဟုတ်ပါသည်။ ဧရာဝတီမြစ်ကို ဖြတ်ကူးသည့် နဝဒေးတံတားကြီးကို (၁၁-၉-၉၇)က ဖွင့်ပေးလိုက်ခဲ့ရာ သည်တံတားက မြစ်ညှာဘက်သို့ တက်ကာ ထိုးထားသော တံတားဖြစ်သည့် အတွက် ပန်းတောင်းမြို့နှင့် နဝဒေးတံတားက တခြားစီဖြစ်သွားခဲ့ပါသည်။ နှုတ်ခမ်းနှင့် နှုတ်ခမ်းနီတစ်လွှဲစီ ဆိုးမိသလို အနေအထားမျိုး ဖြစ်ရာ ပန်းတောင်းက မလှပနိုင်ပါလေတော့။ အစိုးရရုံးစိုက်ရာ ဌာနပေါင်းစုံရှိသော မြို့ဖြစ်ပါလျက် ကြုံလို့၍ သွားခဲ့ရပါတော့သည်။

သည်မှာတွင် တစ်စတစ်စ လွန်လွန်း၍ နိုးထလာခဲ့သည်က ဥသျှစ်ပင်ပဲဖြစ်ပါသည်။ မြေစာရင်းဦးစီးဌာနက ထုတ်ဝေသည့် မြေပုံစာအုပ်များ၌ အုတ်ရှစ်ပင်ဟု ဖော်ပြလေ့ရှိသော ဥသျှစ်ပင်။

(နှစ်)

ပန်းတောင်းခေတ်ကောင်းစဉ်ကာလတွေတုန်းက ဥသျှစ်ပင်ဟူသည် ချောက်ချီးချောက်ချက် ရွာငယ်လေးမျှသာ။ သို့သော် နဝဒေးတံတားကို ဧရာဝတီမြစ်အနေအထားအရ ပြည်ဘက်ကမ်းမင်း



# အနောက်ရိုးမ၏ တံခါးပေါက်၌ ဥသျှစ်ပင် လူးလွန်ခြင်း

မောင်သာချို

ကြီးတောင်ခြေကနေ အနောက်ဘက်ကမ်း ဥသျှစ်ပင်ရွာဘက်ဆီသို့ ထိုးချလိုက်လေသော အခါ ဥသျှစ်ပင်က လူး၍ လွန်၍ လာပါ

သို့ ချည်းသာဖြစ်ပါသည်။ ဥသျှစ်ပင်ကနေ တောင်သို့ လားသော် အာဇာနည်ခေါင်းဆောင်ကြီး သခင်မြ၏ ထုံးဘို့မြို့

က ပုသိမ်အထိ ပေါက်ပါသည်။ မြောက်ဘက်ကို တက်တော့ မင်းတုန်း။ ထို့နောက် ဆက်ကာဆက်ကာ တက်၍ သွားသော် မုံရွာရောက်သည်အထိ။ ဥသျှစ်ပင်ကနေ အနောက်သို့ တည့်တည့်သွားလျှင် ကားနာရီဝက်လောက် ကားမောင်းသွားသည်နှင့် ရခိုင်ရိုးမခေါ် အနောက်ရိုးမက ဆီးကြိုနေပါသည်။

“မြန်မာ့ဘူမိသမိုင်း မှတ်တိုင်များ” စာအုပ်ရေးသူ ဦးသိန်း၏ အလိုအရ သည်အနောက်ရိုးမ တောင်တန်းကြီးသည် လွန်ခဲ့သော နှစ်ပေါင်းသန်း ၆၀ လောက်က အီအိုဆင်းကျောက်လွှာများ တွန့်ခေါက်ကြရာမှ တောင်တန်းကြီးများဖြစ်ပေါ်လာကာ ရခိုင်ရိုးမဟူ၍ ဖြစ်ပေါ်လာကြောင်း ဆိုခဲ့ရာ တကယ့်ကို သက်တော်ရှည်ရိုးမ တောင်တန်းကြီးပင် ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ရာ ဥသျှစ်ပင်က ဧရာဝတီတိုင်း၊ ပဲခူးတိုင်း၊ မကွေးတိုင်းနှင့် ရခိုင်ပြည်နယ်တို့ဆုံရာ၌ လမ်းဆုံလမ်းခွကျပျက်ရှိရာ မူလက ရွာငယ်နေပုဒ် မီးကလေးမှိုတ်တုပ်ဖြစ်သော်လည်း ခုတော့ ဖုန်းလိုင်းမှန်သမျှ ပွင့်သွားသော ဥသျှစ်ပင်၊ အင်တာနက်ချိတ်ဆက်ထားသော ဥသျှစ်ပင်၊ ဆေးရုံနှင့် အထက်တန်းကျောင်းနှင့် ရဲစခန်းနှင့် ဥသျှစ်ပင်၊ စည်ဘီယာနှင့် ကာရာအိုကေနှင့် ဥသျှစ်ပင်ဖြစ်၍ နေပါပြီ။

ဥသျှစ်ပင်ကို အလျင်အမြန်

“ ဟိုးအနောက်ဘက်ကမ်းပါးပေါ်မှာက ပန်းတောင်းမြို့။ သည်မြို့ကို ရောက်ပြီဆိုသည်နှင့် အနောက်ရိုးမသို့အဝင် တံခါးပေါက်က ပွင့်သွားခဲ့ပါလေပြီ။ သည်တော့ ပန်းတောင်းဆိုတာ အတိတ်၏ နေ့ရက်တွေတုန်းက လူသူအဝင်အထွက် ရှုပ်ယှက်ခတ်ကာ စားသောက်ဆိုင်များ၊ တည်းခိုခန်းကလေးများ၊ ကုန်စည်အတင်အချအရောင်းအဝယ် များဖြင့် စွတ်စွတ်စိုစို ရှိခဲ့ဖူးပါလေသည်။ ”

တော့သည်။ တံတားထိုးအပြီး ၁၉၉၇ ကနေ စတင်လူးလွန်၍ လာခဲ့ရာ လွန်ခဲ့သော လေး၊ ငါးနှစ် ၂၀၀၅ အလွန်ကစ၍ ရှေ့သို့ ရှေ့

ရှိပါသည်။ ထို့နောက် ကြံခင်း၊ ထို့နောက် မြန်အောင်၊ ထို့နောက် ဟင်္သာတ၊ ဇလုံ၊ ဓနုဖြူတို့သာမက သေးသဲပုသိမ်-မုံရွာလမ်းမကြီး

ပြည်ထောင်စုအဆင့် ငြိမ်းချမ်းရေး ဆွေးနွေးပွဲ ဒီဇင်ဘာလတွင် ကျင်းပမည်

အောင်နိုင် ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ- ၂၂ ဒုတိယအကြိမ်မြောက်ပြည်ထောင်စုအဆင့် ငြိမ်းချမ်းရေးဆွေးနွေးပွဲကို ယခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလအတွင်း ဆွေးနွေးရန် ချင်းအမျိုးသားတပ်ဦး (CNF) က ချင်းပြည်နယ်ဝန်ကြီးချုပ်ထံ စာတင်ထားကြောင်း ငြိမ်းချမ်းရေးအကျိုးဆောင် ဦးတလွန် ကျေအိုက ပြောသည်။ အဆိုပါတွေ့ဆုံပွဲကို ရန်ကုန်

မြို့၌ ဒီဇင်ဘာလ ၇ ရက်နှင့် ၈ ရက်များတွင် တွေ့ဆုံရန်နှင့် CNF မှ နိုင်ငံရေးအရ ဆွေးနွေးသွားမည် ဖြစ်ကြောင်း ချင်းပြည်နယ်ဝန်ကြီးချုပ်ထံ တွေ့ဆုံမည့် အကြောင်းကြားစာတင်ခဲ့သူ ဦးတလွန်ကျေအိုက ဆိုသည်။ ဒုတိယအကြိမ်မြောက်ပြည်ထောင်စုအဆင့်တွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲတွင် ချင်းအမျိုးသားတပ်ဦးမှ အထွေထွေအတွင်းရေးမှူးက ခေါင်း

ဆောင်မည်ဖြစ်ပြီး ကိုယ်စားလှယ် ၂၀ ကျော်ပါဝင်မည်ဖြစ်ကြောင်း ၎င်းကပြောသည်။ “သမ္မတရုံးဝန်ကြီးဦးအောင်မင်းဆီလိပ်မူပြီးတော့ပို့ထားတယ်လို့ သိရတယ်။ ကျွန်တော်တို့ ဝန်ကြီးချုပ်နဲ့ ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ကို မိတ္တူပေးထားတယ်” ဟု ချင်းပြည်နယ် နယ်စပ်ရေးရာနှင့် လုံခြုံရေးဝန်ကြီးက 7day News သို့ ပြောသည်။ ပြီးခဲ့သည့် မေလ ၇ ရက်တွင်

ဟားခါးမြို့၌ ပြည်ထောင်စုအဆင့် ငြိမ်းချမ်းရေးဖော်ဆောင်ရေးအဖွဲ့နှင့် ချင်းအမျိုးသားတပ်ဦး (CNF) ငြိမ်းချမ်းရေးဖော်ဆောင်ရေးအဖွဲ့တို့ ပြည်ထောင်စုအဆင့် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးရာတွင် ချင်းအမျိုးသားတပ်ဦး၏ ဆက်ဆံရေးရုံးများ ဖွင့်လှစ်ရေးအပါအဝင် အချက် ၁၅ ချက်ကို ဆွေးနွေးခဲ့ကြသည်။ ချင်းအမျိုးသားတပ်ဦးသည် ၁၉၈၉ ခုနှစ်တွင် အမျိုးသားဒီမိုကရေစီတပ်ပေါင်းစု (NDF) အဖွဲ့ဝင်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ၁၉၉၂ ခုနှစ်တွင် ဒီမိုကရက်တစ်မဟာမိတ်-မြန်မာနိုင်ငံ (DAB) အဖွဲ့ဝင်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ၁၉၉၉ တွင် ဖွဲ့စည်းခဲ့သည့် “စစ်ရေးမဟာမိတ် (၆)ဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ၂၀၁၁ တွင် ဖွဲ့စည်းခဲ့သည့် ညီညွတ်သောတိုင်းရင်းသားလူမျိုးများဖက်ဒရယ်ကောင်စီ (UNFC) အဖွဲ့ဝင်အဖြစ် ပါဝင်ခဲ့သည်။



## 7 DAY NEWS JOURNAL

အယ်ဒီတာချုပ်	သောင်းစုငြိမ်း
အမှုဆောင်အယ်ဒီတာ	အားမာန်၊ ငြိမ်းငြိမ်းနိုင်
စာမျက်နှာဖွဲ့စည်းမှုနှင့် ဒီဇိုင်းအယ်ဒီတာ	စောစည်သူမိုး
သတင်းအယ်ဒီတာ	အေးမြကျော်၊ သီဟ၊ နေလင်းအောင်၊ မေဝင်းမွန်
ဘာသာပြန်	ရဲမင်း၊ ကျော်မျိုးဦး
စာပြင်အယ်ဒီတာ	ချမ်းငြိမ်း
သတင်းထောက်ချုပ်	အောင်သူရ
ဒု-သတင်းထောက်ချုပ်	နေလင်းထွန်း၊ ပြည်သိမ်း၊ ဗိုလ်ဗိုလ်ဝင်း
အကြီးတန်းသတင်းထောက်	အိဖြူမွန်၊ အိဖြူလွင်၊ သိမ့်သိမ့်စိုး၊ ယုဇနကိုကို၊ ဝတ်ရည်အောင်၊ ဥက္ကာကိုကို၊ မြတ်စုမွန်၊ အေးသူစံ၊ သန်းဌေး၊ ဇာဇာနီ၊ သန်းထူး
သတင်းထောက်များ	အေးမြတ်သူ၊ ခိုင်ထွန်း၊ အောင်ခိုင်မောင်၊ ရန်မျိုးနိုင်၊ အေးမင်းထက်၊ မင်းတိန်းကျော်၊ ကြူကြူဟန်၊ ခိုင်ချိုရွယ်၊
ဓာတ်ပုံသတင်းထောက်	ဂျေမောင်မောင်(အမရပူရ)
ပန္နလေးသတင်းထောက်	စိုင်းသာအောင်၊ ညီညီဇော်
နယ်သတင်းထောက်	မျိုးမင်းဦး၊ စောရန်နိုင်၊ ဆန်းညွန့်(ရေနံချောင်း)၊ မောင်ကံ
ဒီဇိုင်းနာ	ချစ်ဗိုလ်ဗိုလ်၊ ရှိန်းရှိန်းထိုက်
လက်ထောက်ဒီဇိုင်းနာ	နွယ်မွန်ဖြိုး
ကွန်ပျူတာစာစီ	စန်းစန်း၊ မေဇင်သိန်းဇော်၊ ဇော်ဝင်းအောင်၊ ယဉ်မျိုးပိုင်
သရုပ်ဖော်	စိုးသော်တာ
ပြင်ပဆက်သွယ်ရေး	သက်ပိုင်ဌေး
လိုဂိုဒီဇိုင်း	ကျောက်ဆည်
ဘဏ္ဍာရေး	ကလျာအောင်၊ သဲသိမ့်သိမ့်ဖြိုး၊ ဖြိုးသူဇာအောင်
ကြော်ငြာတာဝန်ခံ	မိုးပပ၊ လင်းလင်းဦး၊ နှင်းဝေဝေ
ထုတ်ဝေသူ	ဦးမျိုးလှိုင်အောင်
ပုံနှိပ်စက်	သုဝဏ္ဏသီဟီပုံနှိပ်တိုက်
ဖလင်	Sunn Colour Separation
စောင်ရေ	၃၅,၀၀၀
ရောင်းဈေး	၄၅၀ ကျပ်



# ခေါင်းဆောင်ကောင်း

TTZ

ပုစွန်၊ ပုတ်သင်၊ လိပ်၊ ပါးပင်နှင့်မြသွင်၊ ပန်းပြား၊ ထိုသူများ လူကြီးမထားသင့်။ ထကြွ၊ နီးကြား၊ သနား၊ သည်းခံ၊ ဝေဖန်၊ ထောက်ရှု ဤခြောက်ခု၊ ကြီးသူ တာဝန်သာ။

အထက်ပါဆိုစကားများကား ရှေး လူကြီးများထားခဲ့သည့် ကျွန်တော် တို့ကြားဖူးသော မှတ်သားဖွယ်ရာ များဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းတစ်ခု ကို အမြဲကန့်လန့်လုပ်သူ၊ လူကြီး ပြောတိုင်း ခေါင်းညိတ်တတ်သူ၊ ကိုယ့်ဘက်ကိုယ် အမြဲယက်သူ၊ အနှစ်မရှိဘဲ အထက်တက်ဖို့သာ ကြိုးစားသူ၊ အတွင်းလိုက်စားကာ ပျက်စီးအောင်လုပ်သူ၊ လေတိုက် ရာ ယိမ်းတတ်သူ၊ ထိုလူမျိုးများကို လူကြီးနေရာပေးမိပါက အဖွဲ့အ စည်း ပျက်စီးရာဖြစ်ပေသည်။

လုပ်ငန်းအပေါ် တက်ကြွစွာ ဆောင်ရွက်သူ၊ အမြဲသတိပိုရိယ စိုက်ကာ နိုးနိုးကြားကြားရှိသူ၊ ညာ တာသနားစိတ်ကိုယ်ချင်းစာစိတ် ရှိသူ၊ အဆိုးအကောင်းတို့သည်ခံ ခွင့်လွှတ်တတ်သူ၊ ဖြစ်လာသမျှ ကိစ္စများအပေါ် အရာရာကို ဝေ ဖန်ချင့်ချိန်ဆောင်ရွက်တတ်သူ၊ မိမိထက်ကြီးသူ၊ ငယ်သူများကို လိုအပ်သလို ထောက်ပံ့ကြည့်ရှု ကာ ကူညီပေးတတ်သူ၊ ထိုသူမျိုး များကို လူကြီးနေရာပေးသင့် ကြောင်း မှတ်သားခဲ့ရပါသည်။

တကယ်တော့ ခေါင်းဆောင် ကောင်းတစ်ယောက်သည် လူ့အ ဖွဲ့အစည်းအတွက် များစွာပြောင်း လဲအောင် ဖန်တီးနိုင်သူ တစ် ယောက်ဖြစ်သည့် သာဓကများစွာ ရှိခဲ့ပါသည်။

အနိမ့်ဆုံးအဆင့်မှ စပြော ရလျှင် မိသားစုအတွင်းမှာပင် အမြော်အမြင်ရှိသော မိဘ၊ စည်း ကမ်းရှိသော၊ ကြီးကြီးစားစားအ လုပ်လုပ်သော မိဘမှ မွေးဖွားလာ သော မိသားစုမှာ သာမန်မိသားစု နှင့်မတူပါ။ မိသားစုစည်းစည်းလုံး လုံးရှိသည်။ စားဝတ်နေရေးအ ဆင်ပြေသည်။ ပြဿနာ ကြီးကြီး

မားမားမတွေ့ရဘဲ အောင်မြင် ပျော်ရွှင်သော မိသားစုဘဝကို ထူ ထောင်နိုင်သည်။ တကယ်တော့ သားသမီးမကောင်း မိဘခေါင်း လို ဆိုစကားရှိသော်လည်း မိဘမ ကောင်းပါက သားသမီးတွင်လည်း များစွာထိခိုက်တတ်ပါသည်။ မိဘ နှင့် သားသမီးနှစ်ဖက်စလုံး တာ ဝန်ကျေမှသာ အဆင့်ဆင့် တိုး

**ကျွန်တော်တို့တိုင်းပြည်မြန်မာနိုင်ငံသည်လည်း ယခင်က နှစ်ပေါင်းများစွာ သူ့ကျွန်ဘဝနေခဲ့ရ သော်လည်း ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းကဲ့သို့သော ကိုယ်ကျိုးစွန့်လွှတ်သည့် အာဇာနည်ခေါင်း ဆောင်ကောင်းတစ်ယောက် ပေါ်ထွက်လာမှု ကြောင့် တိုင်းပြည်လွတ်လပ်ရေးရခဲ့သည့် ထင် ရှားသော သာဓကရှိခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။ လွတ်လပ် ရေးရပြီးနောက် နှစ်ပေါင်းများစွာ စစ်အာဏာ ရှင်လက်အောက်တွင် ပြည်သူများ ဆင်းရဲပင် ပန်းစွာ နေခဲ့ကြရပါသည်။ လူနည်းစုအတွက် အကျိုးပြုသော စနစ်အောက်တွင် ဆင်းရဲချမ်း သာကွာဟမှုများစွာဖြင့် ကမ္ဘာ့အလယ်တွင် မျက် နှာငယ်သော တိုင်းပြည်ဖြစ်ခဲ့ရသည်။ လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ ပညာရေး အစစအရာရာ နောက်ကျ ခဲ့ရသည်။**

တက်သော မိသားစုဘဝကို ထူ ထောင်နိုင်မည်ဖြစ်ရာ လူ့အဖွဲ့အ စည်းတိုးတက်မှုအတွက် တာဝန် ကျေသော မိသားစုဟု ဆိုနိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အတူပင် လက်ဦးဆရာ ကောင်းသည်လည်း အလွန်အရေး ကြီးပါသည်။ မိဘပြီးလျှင် သား၊ သ

မီးငယ်များအား နီးကပ်စွာနေထိုင် ဆုံးမခွင့်ရသူမှာ လက်ဦးဆရာပင် ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်တို့ မူလ တန်းကျောင်းသားဘဝက ဒေါ်ငွေ တော်ဆိုသည့် ဆရာမကြီးတစ် ယောက်ရှိပါသည်။ သူငယ်တန်း မှာ ဆရာမကြီးနှင့် စာသင်ခဲ့သော် လည်း လေးတန်းအထိ ထိုဆရာ မကြီးကို ကျောင်းသားတိုင်း အ လွန် ကြောက်ရပါသည်။ အခြေခံ ကောင်းအောင် စေတနာအပြည့် ဖြင့် သင်ကြားပေးသလို တပည့် များအပေါ်လည်း အလွန်ဂရုစိုက် ပြီး အမြင်မတော်လျှင်လည်း ရိုက် နှက်ဆုံးမတတ်သဖြင့် ကျွန်တော် တို့အားလုံးက သူ့ကို ချစ်ကြောက် ရိုသေကြပါသည်။ အတန်းထဲမှာ စာမလိုက်နိုင်ပါက သူ့အိမ်မှာ သီး ခြားခေါ်ပြီး စာသင်ပေးပါသေး သည်။ အသပြာယူသော ကျူရှင် မဟုတ်ပါ။ စေတနာကျူရှင် မေတ္တာ ကျူရှင်ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့မြို့မှာ ၁၉၆၂ ခုနှစ်လောက်တော်လှန်ရေးကောင် စီအစိုးရ တက်သည့်ကာလတွင် စစ်ဗိုလ်တစ်ယောက် အုပ်ချုပ်ပါ သည်။ အလွန်တက်ကြွကာ ရပ်ရွာ အတွက် များစွာ အကျိုးပြုသော စစ်ဗိုလ်ဖြစ်ပါသည်။ သူ့အုပ်ချုပ် သည့် ကာလတွင် မြို့ရွာဖွံ့ဖြိုးမှု

ကြီးကိုတွေ့တိုင်း သူပြုပြင်ခဲ့သည့် ကန်တော်ကြီးအဖြစ် မြို့ခံလူကြီး တိုင်းပါးစပ်ဖျားမှာ မှတ်တမ်းကျန် ရစ်ပါသည်။ သူ ကျွန်တော်တို့မြို့ က ပြောင်းသွားတော့ မြို့ခံလူထု များစွာ စိတ်မကောင်းဖြစ်ကြရပါ သည်။ သူလိုလူမျိုး နောင်ဘယ် တော့ထပ်တွေ့လာမလဲဆိုပြီးမျှော် မိကြပါသည်။

ကျွန်တော် မန္တလေးတက္က သိုလ် ကျောင်းစတင် တော့ ပါမောက္ခချုပ်ဆရာကြီးတစ်ဦးနှင့် ဆုံရပါသည်။ တပည့်များအပေါ် အလွန်ချစ်တတ်ပြီး အပြောအ ဟော အလွန်ကောင်းကာစေတနာ ပါသော ဆရာကြီးဖြစ်ပါသည်။ ဆရာကြီးက တစ်ပတ်တစ်ခါ စာ သင်ခန်းမကြီးထဲမှာ ပထမနှစ် ကျောင်းသားအားလုံးကို မြန်မာ စာသင်ပေးရင်း ဆုံးမစကားများ ဟောပြောပို့ချမှု တစ်နာရီခန့် အ မြဲ ပြုလုပ်ပေးပါသည်။ သူ့အတန်း ကို ပထမနှစ် ကျောင်းသားတိုင်း မပျက်မကွက် တက်ကြပါသည်။ ဆရာကြီး၏ ပို့ချချက်နှင့် ဆုံး မစကားများကို အလွန်သဘော ကျလှသဖြင့် အချို့အတန်းကြီး ကျောင်းသားများပင် သူတို့အတန်း ဖျက်ပြီး ပထမနှစ်ကျောင်းသား များနှင့်အတူ ဆရာကြီး၏ ပို့ချ ချက်ကို လိုက်တက်ကြပါသည်။ စာသင်ပြမှုတော်သကဲ့သို့ အုပ်ချုပ် မှုလည်းကောင်းသဖြင့် တက္ကသိုလ် တစ်ခုလုံးရှိ တပည့်များကလည်း ကြောက်ချစ်ရိုသေကြပါသည်။ မေတ္တာ၊ စေတနာ၊ ပညာတို့ဖြင့် အုပ်ချုပ်ခဲ့သည့် ထိုပါမောက္ခချုပ် ဆရာကြီးလက်ထက် ၁၉၇၁ ဝန်း ကျင်ကာလက မန်းတက္ကသိုလ်မှာ အလွန်ပျော်စရာကောင်းသည်ကို ထိုခေတ်က တက္ကသိုလ်ကျောင်း သားတိုင်း မေ့နိုင်ကြမည်မထင်ပါ။

ကျွန်တော် အစိုးရအလုပ်ထဲ သို့စတင်ဝင်ရောက်သည့် ကာလ ၁၉၈၀ ဝန်းကျင်က ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်တို့ဌာန၏ အကြီးဆုံး ဖြစ်သော ညွှန်ကြားရေးမှူး တစ် ယောက်ရှိပါသည်။ အလွန်စည်း ကမ်းကြီးပြီး အလုပ်အပေါ် အလွန် အလေးထားသူဖြစ်ပါသည်။ ထို လူကြီးသည် မနက်ဆို ၇ နာရီ လောက် ရုံးကိုရောက်ကာ တစ်ရုံး လုံးအား လှည့်ပတ်စစ်ဆေးပါ သည်။ အမြင်မတော်သမျှကို ရုံး တက်ချိန်တွင် တာဝန်ရှိသူအရာရှိ များကိုခေါ်တွေ့ကာ အရေးယူ ဆောင်ရွက်ရန် သတိပေးလေ့ရှိပါ သည်။ နယ်ဒေသရှိ လုပ်ငန်းခွင် များသို့လည်း အမှတ်မထင်ရောက် လာတတ်ပြီး ရှောင်တခင် ဝင် ရောက် စစ်ဆေးတတ်ပါသည်။

စာ(၃၅) သို့

7Day News ဂျာနယ်တိုက် - Diamond Centre (G-12) မြေညီထပ်၊ တိုက် (B)၊ အမှတ်(၄၉၇)၊ ပြည်လမ်း၊ (ဂ)ရပ်ကွက်၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။  
ဖုန်း- ၅၁၂၀၇၊ ၅၁၃၅၅-၅၁၉၊ ၀၉ ၇၃၂၄၅၅၄။  
ဖက်စ် - ၅၁၃၅၁၉  
Website : www.7daynewsjournal.com  
E-mail : editor@7daynewsjournal.com

Hotline : 0973032006

## ဖားကန့်-မိုးကောင်းလမ်းပြန်ဖွင့်သော်လည်း ကုန်ဈေးနှုန်းမကျသေး

အောင်နိုင်

နိုဝင်ဘာ-၂၄

ဖားကန့်-မိုးကောင်းလမ်း ပြန်ဖွင့်လိုက်သော်လည်း ကုန်ဈေးနှုန်းများ ကျဆင်းခြင်းမရှိသေးကြောင်း ဒေသခံများက ပြောသည်။

အဆိုပါလမ်းကို နိုဝင်ဘာ ၁၈ ရက် နံနက်ပိုင်းမှစတင်၍ ပိတ်ထားခဲ့ခြင်းဖြစ်ပြီး နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်တွင် အတက်အဆင်းကားများကို ပြန်လည်ခွင့်ပြုခဲ့သော်လည်း ဈေးနှုန်းများပြန်ကျခြင်းမရှိကြောင်း ပြောကြသည်။

“မနေ့က (နိုဝင်ဘာ ၂၃) နေ့လယ် ၁ နာရီ

လောက်မှာ လမ်းပြန်ဖွင့်တယ်။ ကုန်ဈေးနှုန်းတွေက တော့ မကျသေးပါဘူး” ဟု လုံခင်းကျေးရွာ ဒေသ ခံတစ်ဦးက ပြောသည်။

နိုဝင်ဘာလ ၁၈ ရက်ဝန်းကျင်တွင် အစိုးရနှင့် ကေအိုင်အေတပ်များ အင်အားတိုးချလာပြီး အဆိုပါလမ်းကို ပိတ်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖားကန့်ဒေသတွင် ဈေးနှုန်းများမြင့်တက်လာသည်ဟု ဒေသခံများက ဆိုသည်။

“လမ်းပိတ်လိုက်တော့ ကုန်ကားတွေ ပိတ်မိပြီး ဈေးတွေမြင့်ရောင်းကြတာ အဓိကကုန်

စိမ်းတွေပါ ဈေးတက်တာ။ ပြီးတော့ ဆန်တစ်အိတ်ကို ၂၃,၀၀၀ လောက်ကနေ ၂၇,၀၀၀ လောက်ဖြစ်သွားတာ” ဟု ဖားကန့်ဒေသခံတစ်ဦးက ပြောသည်။

အောက်တိုဘာ လကုန်ခန့်မှစတင်၍ ဖားကန့်ဒေသတွင် လက်နက်ကြီးများဖြင့် ပစ်ခတ်ခြင်းနှင့် ကြိုးကြားတိုက်ပွဲများ ပြန်လည်ဖြစ်ပွားလာပြီး ယခုအခါ အနည်းငယ် ပြန်လည်တည်ငြိမ်နေပြီဟု ဒေသခံတစ်ဦးက ပြောသည်။

## တိုက်ခန်းများ အရောင်းထက် အငှားဈေးကွက် ကောင်းနေ

မိုးညို

ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၅

ရန်ကုန်မြို့တွင်းပိုင်းနှင့်နီးသော မြို့နယ်အချို့၏ အိမ်ခြံမြေဈေးနှုန်းများမှာ အရောင်းထက် အငှားဈေးကွက် တစ်နှစ်ထက်တစ်နှစ်ပိုမြင့်လာကြောင်း အိမ်ခြံမြေအကျိုးဆောင်များက ပြောသည်။

အထူးသဖြင့် မြို့တွင်းနှင့်နီးသည့် စမ်းချောင်း၊ အလုံ၊ ကြည့်မြင်တိုင်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်များတွင် အိမ်အငှားဈေးကွက်မှာ တစ်ရပ်ရပ် မြင့်တက်နေခြင်းဖြစ်သည်။ ယင်းမြို့နယ်များတွင် လုံးချင်းများထက် တိုက်ခန်းအငှားဈေးနှုန်းများမှာ နှစ်စဉ်ပျမ်းမျှအားဖြင့် ၁၀ ရာခိုင်နှုန်းခန့်ပိုမို မြင့်တက်လာသည်ဟု စမ်းချောင်းမြို့နယ်မှ တိုက်ခန်းပွဲစားတစ်ဦးက သုံးသပ်သည်။

စာမျက်နှာ(၃၄)သို့ >>



ရာသီဥတုဖောက်ပြန်မှုသည်လည်း ကြက်သွန်နီဈေးမြင့်ရခြင်းအကြောင်းဖြစ်

ဓာတ်ပုံ - ကျော်ဇင်သန်း

## အသစ်ပေါ်သော်လည်း ကြက်သွန်ဈေး ကောင်းနေဆဲ

သိမ့်သိမ့်စိုး၊ ပြည်သိမ့်စိုး  
ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄  
ကြက်သွန်သစ်များ ဝင်ရောက်လာပြီးဖြစ်သော်လည်း ဈေးနှုန်းများ ကောင်းနေဆဲဖြစ်ကြောင်း ကုန်သည်များက ပြောသည်။

“အသစ်တွေဝင်လာပြီဖြစ်ပေမယ့် ဈေးကောင်းနေတုန်းပဲ။ မကျဘူး။ နယ်စပ်ဝယ်အားကလည်း လိုက်နေသေးတယ်။ အသစ်ကလည်း အဝင်နည်းတော့ ဈေးကမကျနိုင်သေးပါဘူး” ဟု ကြက်သွန်

ကုန်သည်များက ပြောသည်။ ကြက်သွန်နီဈေးနှုန်းများတွင် ထိပ်စမှာ တစ်ပိဿာလျှင် ၁,၁၀၀ ကျပ်၊ လက်ကြီးမှာ တစ်ပိဿာလျှင် ၁,၀၇၅ ကျပ်၊ လက်သန့်မှာ တစ်ပိဿာလျှင် ၉၂၅ ကျပ်နှင့် လက်ချောမှာ တစ်ပိဿာလျှင် ၇၀၀ ကျပ် ဝန်းကျင်ရှိနေသည်။

ဘုရင့်နောင် ဈေးကွက်တွင် နေ့စဉ်ကြက်သွန် ဝင်ရောက်မှုသည် ကားစီးရေ ၃၀ ဝန်းကျင်ရှိကြောင်း သိရသည်။

ပြည်ပကြက်သွန်နီတင်ပို့မှုမှာလည်း ပြည်တွင်းဈေးနှုန်း မြင့်နေသဖြင့် တင်ပို့နိုင်ခြင်းမရှိသေးပေ။ ပြည်ပဈေးကွက်တွင် မြန်မာ့ကြက်သွန်ဈေးကွက်မှာ တစ်ပိဿာလျှင် ၅၀၀-၆၀၀ ကျပ် ဝန်းကျင်သာ ရှိကြောင်း ကုန်သည်တစ်ဦးက ပြောသည်။

“မနှစ်က ရှုံးတော့ ကြေးတင်ပြီး ဒီနှစ်မှာ သိပ်မစိုက်နိုင်ဘူး။

စာမျက်နှာ(၃၄)သို့ >>

## ပြည်တွင်းငွေလဲနှုန်း

ယူနစ်	ဝယ်	ရောင်း	
၁ ဒေါ်လာ (အမေရိကန်)	၈၄၇	၈၅၅	ကျပ်
၁ အက်ဖ်အီးစီ	၈၄၇	၈၅၅	ကျပ်
၁ ဒေါ်လာ (စင်ကာပူ)	၆၈၉	၇၀၁	ကျပ်
၁ ယူရို (ဥရောပသမဂ္ဂ)	၁၀၈၈	၁၁၀၆	ကျပ်
၁ ဘတ် (ထိုင်း)	၂၇. ၃	၂၇. ၃၇	ကျပ်
၁ ယွမ် (တရုတ်)	၁၃၂	၁၃၄	ကျပ်

၂၀၁၂ နိုဝင်ဘာ ၂၄ ရက် ပေါက်ဈေးနှုန်းဖြစ်သည်။

## ကမ္ဘာ့ငွေလဲနှုန်း

၁ ဒေါ်လာ	၀. ၆၂၃၅	ပေါင်	(ဗြိတိန်)
၁ ဒေါ်လာ	၀. ၇၇၀၅	ယူရို	(ဥရောပသမဂ္ဂ)
၁ ဒေါ်လာ	၈၁. ၄၀	ယန်း	(ဂျပန်)
၁ ဒေါ်လာ	၆. ၂၂၈၂	ယွမ်	(တရုတ်)
၁ ဒေါ်လာ	၅၅. ၄၄	ရူပီး	(အိန္ဒိယ)
၁ ဒေါ်လာ	၁. ၂၂၂၅	ဒေါ်လာ	(စင်ကာပူ)
၁ ဒေါ်လာ	၁,၀၈၅. ၀၀	ဝမ်	(ကိုရီးယား)
၁ ဒေါ်လာ	၃. ၀၅၈	ရင်းဂစ်	(မလေးရှား)
၁ ဒေါ်လာ	၃၀. ၆၅	ဘတ်	(ထိုင်း)
၁ ဒေါ်လာ	၉,၆၃၀. ၀၀	ရူပီးယား	(အင်ဒိုနီးရှား)
၁ ဒေါ်လာ	၂၀,၈၄၀. ၀၀	ဒေါ်လာ	(ဗီယက်နမ်)
၁ ဒေါ်လာ	၄၁. ၀၄	ပီဆို	(ဖိလစ်ပိုင်)
၁ ဒေါ်လာ	၇. ၇၅	ဒေါ်လာ	(ဟောင်ကောင်)
၁ ဒေါ်လာ	၀. ၉၅၅၇	ဒေါ်လာ	(ထြစကြေးလျ)
၁ ဒေါ်လာ	၁. ၂၁၃၄	ဒေါ်လာ	(နယူးဇီလန်)
၁ ဒေါ်လာ	၁. ၉၉၂၆	ဒေါ်လာ	(ကနေဒါ)
၁ ဒေါ်လာ	၃၁. ၀၄၅	ရူဘယ်	(ရုရှား)
၁ ဒေါ်လာ	၃. ၆၇၂၉	ဒါရမ်	(UAE)

## အရေးကြီးပစ္စည်းများ ဈေးနှုန်း

ပစ္စည်း	ယူနစ်	ဈေးနှုန်း (ကန်ဒေါ်လာ)
ရွှေ	၁ အောင်စ	၁,၇၅၁. ၄၀
ရေခဲစိမ်း	စည်	၁၁၁. ၃၈
ငွေ	၁ အောင်စ	၃၄. ၂၁
ကြေးနီ	ပေါင်	၃၅၃. ၉၀
သဘာဝဓာတ်ငွေ့	mmbtu	၃. ၉၀

မှတ်ချက်။ ။ ဈေးနှုန်းအားလုံးကို ကန်ဒေါ်လာဖြင့် ဖော်ပြထားပြီး ကြေးနီဈေးနှုန်းမှာ ဆင့် (Cent) ဖြင့်ပြသည်။

၂၀၁၂ နိုဝင်ဘာ ၂၄ ရက် ကမ္ဘာ့ပေါက်ဈေးနှုန်းဖြစ်သည်။

**DIGITAL SCALE PROFESSIONAL-MINI**

ကျပ်၊ ဝ၊ ဈေးနှုန်းပေါ်ပေါက်သည်။

မြန်မာလူနယ်များဖြစ်သော MG1, MG2, MGT, TCL, Y2, CL ပါဝင်ပါသည်။

- အနည်းဆုံး ဝှေး(၁)စိတ် မှ (၁၂) ကျပ်သား (၆) ဝှေးအထိ ဖျိန်တွယ်နိုင်ပါသည်။
- အဝလေးပျိန် 200g x 0.01g
- အပြာရောင်နောက်ခံ (Blue backlight display)
- Adjustable auto power off function
- Low battery indicator
- (CR2032x2) Lithium batteries included

**(ကွန်ပါဘူး၊ 200g စံအလေးတုံးနှင့် ဘက်ထရီအပို (၂) ခုပါဝင်ပါသည်။)**

**တာနိုတာ**

ရွှေချိန်စက်

**TANITA**

Capacity 200g Graduation 0.01g

Made in Japan

## တရုတ်သို့အရွယ်စုံဆိတ်များတင်ပို့နေခြင်းကြောင့် ဆိတ်သားဈေးမြင့်တက်လာ

**သန်းဌေး**  
**ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ- ၂၃**  
 တရုတ်နိုင်ငံသို့ မြန်မာ့ဆိတ်များ အရွယ်စုံ တရားမဝင်တင်ပို့နေမှုကြောင့် ပြည်တွင်း၌ ရှားပါးလာကြောင်း မွေးမြူရေးလုပ်ငန်းရှင်များထံမှ သတင်းရရှိသည်။

“တရုတ်နိုင်ငံက ငါးပိဿာ၊ ခြောက်ပိဿာအရွယ်တွေကိုပါ မတန်တဆဝယ်တော့ အကောင်လေးတွေက ကြီးမလာနိုင်ကြတော့ ဘူးပေါ့။ အဲဒီထက် ဆိုးတာက ဆိတ်မလေးတွေ၊ မဒန်းလေးတွေပါ

အကုန်ဝယ်နေပြီး ခိုးပို့နေတာပဲ” ဟု မြန်မာနိုင်ငံမွေးမြူရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့ချုပ်မှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးကပြောသည်။

ထို့ကြောင့် ပြည်တွင်းဆိတ်သားဈေးနှုန်းမှာ ယခုနှစ် ဇွန်လက တစ်ပိဿာလျှင် ၃,၀၀၀ ကျပ်သာ ရှိခဲ့သော်လည်း ယခုအခါ အသားခြမ်း ဈေးနှုန်း ၇,၀၀၀ ကျပ်နှင့် အသားလက်လီဈေးနှုန်း ၁၂,၀၀၀ ကျပ်ထိ ဖြစ်လာကာ ဈေးဆက်လက်တက်လာမည်ကို စိုးရိမ်နေကြောင်း အမဲသားနှင့် သိုးဆိတ်

ရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းရှင် ဦးလှစိန်က ပြောသည်။

“ဆိတ်သားဈေးနှုန်းက မြင့်လာတော့ လူမမာစာ၊ ဟိုတယ်စာ တွက်တောင် အာဟာရအတွက် မစားနိုင်တော့ဘဲ ကြာရင်တော့ မျိုးသုဉ်းလာနိုင်ပါတယ်” ဟု ဦးလှစိန်က ပြောသည်။

ယခုနှစ်ကုန်ပိုင်းတွင် ဆိတ်များအား တရားမဝင်ပြည်ပသို့ တင်ပို့နေသူများက ဈေးမြင့်ကာ ပေးဝယ်နေသောကြောင့် ၎င်းတို့

နှင့် ယှဉ်ပြိုင် မဝယ်နိုင်တော့ဘဲ ယခင်က တစ်နေ့လျှင် အကောင် ၄၀၀ မှ ၂၀၀ သာ ရောင်းပေးနိုင်တော့ကြောင်း လှိုင်သာယာမွေးမြူရေးလုပ်ငန်းမှ သိုးဆိတ်လုပ်ငန်းရှင် ဦးလှရွှေက ပြောသည်။

တရားမဝင်ဆိတ်တင်ပို့သူများက တရုတ်နိုင်ငံသို့ တင်ပို့ရန် စီစဉ်နေသော ဆိတ်ကောင်ရေ ၂,၀၀၀ ခန့် မှုဆယ်မြို့တွင် ရှိနေပြီး မန္တလေးနှင့် မိတ္ထီလာမြို့များမှ ဝယ်ယူလာသော ဆိတ်များဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။



တတ်ပုံ - လျှောက်ပောင်(အမရပူရ)

ထိုကဲ့သို့ ဆိတ်မျိုးများ ရှားပါးမသွားစေရန် မြန်မာပြည်အလယ်ပိုင်းတွင်သာ လွှတ်ကျောင်းစနစ်ဖြင့် မွေးမြူနေမည့်အစား အခြားနိုင်ငံများနည်းတူ ဝက်မွေး

သကဲ့သို့ အမိုးအကာအောက်တွင် မွေးမြူသော စနစ်ကို ကျင့်သုံးသင့်ကြောင်း မွေးမြူရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့ချုပ်မှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက ပြောသည်။

### စာမျက်နှာ(၂၃)မှ

### တိုက်ခန်းများ အရောင်းထက် အငှားဈေးကွက်ကောင်းနေ

“ခြောက်လွှာတောင် တစ်သိန်းအထက်မှာရှိတယ်။ အငှားချည်းပဲ” ဟု အထက်ပါပုံစားက ပြောသည်။

မြို့တွင်းပိုင်းနှင့်နီးသည့် မြို့နယ်အချို့တွင် နေထိုင်သူ အိမ်ပိုင်ရှင်များက မိမိပိုင်ဆိုင်သည့် အိမ်နှင့်တိုက်ခန်းများကို ငှားရမ်းကာ မြို့စွန့်များဘက်သို့ အခြေချပြောင်းရွှေ့နေထိုင်မှုများလည်း ရှိနေကြောင်း ဗဟန်းမြို့နယ်မှ အိမ်ခြံမြေလုပ်ငန်းရှင်တစ်ဦးက ဆိုသည်။

“ကိုယ်ပိုင်တဲ့အိမ်ကို ငှားပြီးဈေးသက်သာတဲ့ ရွှေပြည်သာတို့ လှိုင်သာယာတို့ဘက်မှာ ပြောင်းနေကြတယ်။ ငွေပိုငွေလျှံရအောင် ဆိုပြီး ကိုယ်ပိုင်တဲ့အိမ်မှာတောင် ကိုယ်မနေကြတော့ဘူး” ဟု အထက်ပါလုပ်ငန်းရှင်က ပြောသည်။

မြို့တွင်းပိုင်းနှင့်နီးပြီး အချက်ချာကျသည့် လမ်းမကြီးတန်းဘက်များ၌ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ လုပ်ကိုင်ရန်၊ စားသောက်ဆိုင်ကြီးများ၊ ဟန်းဆက်ဆိုင်များ၊ ဖက်ရှင်ဆိုင်များ ဖွင့်လှစ်ရန်အတွက် မြေညီထပ်အငှားဈေးကွက်မှာ တစ်လလျှင်ကျပ် ၁၀ သိန်းမှ သိန်း ၂၀ အထိ ငှားရမ်းမှုအချို့ပင် ရှိနေကြောင်း စမ်းချောင်းမြို့နယ်မှ ကန်ထရိုက်တာတစ်ဦးက ပြောသည်။

“လှည်းတန်းလမ်းမပေါ်က ဆိုင်တွေရဲ့ အငှားဈေးကွက်က ဈေးအကြီးဆုံးပဲ။ တစ်လကို သိန်း ၆၀ ကနေ သိန်း ၈၀ အထိ ငှားပြီး ဆိုင်တွေတောင် ဖွင့်ကြတာ” ဟု ရန်ကုန်မြို့၏ အငှားဈေးကွက်ကြီး မြင့်မူနေရာကို ရည်ညွှန်း၍ အလုံမြို့နယ်မှ အိမ်ခြံမြေအကျိုးဆောင် တစ်ဦးက သုံးသပ်သည်။

ယင်းကဲ့သို့ မြို့တွင်းပိုင်းနှင့် နီးစပ်သည့် မြို့နယ်များ၏ အိမ်ခြံမြေအငှားနှုန်းထား ကြီးမြင့်မှုမှာ အမှန်တကယ် နေထိုင်လိုသူများ၊ ကုမ္ပဏီဝန်ထမ်းများ လက်လုပ်လက်စားအများစုအတွက် လက်လှမ်းမမီနိုင်သော ဈေးကွက်တစ်ခု ဖြစ်လာခဲ့ပြီး စီးပွားရေးလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်လိုသူများအတွက် အဓိက မျက်စိကျစရာ အကွက်အကွင်း တစ်ခုလည်းဖြစ်လာခဲ့ကြောင်း အထက်ပါ အကျိုးဆောင်က ပြောသည်။

စမ်းချောင်း၊ အလုံ၊ ကြည့်မြင်တိုင်၊ ဗဟန်းအစရှိသော မြို့နယ်များ၏ တိုက်ခန်းအငှားဈေးကွက်မှာ အလွှာပေါ်မူတည်၍ အနည်းဆုံး ကျပ်တစ်သိန်းမှ သုံးသိန်းကျော်အထိ ရှိနေကြောင်း ဈေးကွက်အတွင်းမှ စုံစမ်းသိရှိရသည်။

### စာမျက်နှာ(၂၃)မှ

### အသစ်ပေါ်သော်လည်း ကြက်သွန်ဈေး ကောင်းနေဆဲ

ပြီးတော့ မိုးခေါင်တဲ့အတွက် ကြက်သွန်က သိပ်မထွက်ဘူး။ အဟောင်းကလည်း စောစောကုန်တော့မယ်” ဟု ပခုက္ကူမြို့မှ ကြက်သွန်ကုန်သည်တစ်ဦးက ပြောသည်။

နယ်စပ် ဝယ်လို အားမှာ

ကောင်းနေ၍ လက်ရှိကြက်သွန်ဈေးနှုန်းများမှာ ကျဆင်းခြင်းမရှိသေးသော်လည်း ကြက်သွန်နီအဝင်များလာပါက ကျဆင်းလာမည်ဖြစ်ကြောင်း ပဲကုန်သည်များက ပြောသည်။

ပိုးသားအသွင် ပျော့ပျောင်းလှပ ကေသာအလှ

sunsilk CO-CREATIONS

5 ကြိမ် လျှော်ရုံသာ

www.facebook.com/sunsilkmyanmar

## စာ(၃၂) ခေါင်းဆောင်ကောင်း မှ

တစ်ခါတစ်ရံ အချို့ဝန်ထမ်းတွေက သူ့ဘယ်သူမှန်းပင်မသိလိုက်ဘဲ အောက်ခြေဖြစ်ပျက်သမျှကို အကုန်မေးမြန်းသွားတတ်ကာ ရုံးချုပ်ပြန်ရောက်သည်နှင့် တာဝန်ရှိသူလူကြီးအား ခေါ်ယူသတိပေးအရေးယူလေ့ရှိပါသည်။ သူစိတ်ကြိုက်တွေ့ခဲ့ရသည့်ဒေသမှ အလုပ်ကြီးစားသော ဝန်ထမ်းများ၊ တာဝန်ရှိသူဌာနအကြီးအကဲများအား နိုင်ငံခြားလွတ်ကား အခွင့်အရေးပေးပါသည်။ ပညာရှင်ဝန်ထမ်းများ၊ လုပ်ငန်းခွင်သင်တန်းများ မကြာခဏ ပို့ချပေးသဖြင့် ဌာနတိုးတက်ပါသည်။ အခွင့်အရေးပေးသလို အရေးလည်းယူတတ်သဖြင့် ဝန်ထမ်းကြီးငယ်ဟူသမျှက သူ့အားကြောက်ရပါသည်။ အလုပ်ကြီးစားသူများကို အခွင့်အရေးပေးလေ့ရှိပြီး စည်းကမ်းတကျ နေထိုင်ရသဖြင့် ထိုကာလက ကျွန်တော်တို့ရုံးသည် နိုင်ငံခြား ကုမ္ပဏီရုံးခန်းများနှင့် မခြား သန့်ရှင်းပြီး အဆင့်ရှိသော ဝန်ထမ်းဘဝဟု ဆိုရပါမည်။ မဆလခေတ်တွင် ထိုလူကြီးမှာ အစိုးရအဖွဲ့ထဲသို့ရောက်သွားသော်လည်း သူ့အထက်ကလူကြီးက သူ့ကိုသဘောမတွေ့သဖြင့် ဘေးသို့ကပ်ထားခြင်းခံရပါသည်။ တချို့ကလည်း ညံ့မှကြိုက်သည် မဟုတ်ပါ။

နိုင်ငံခေါင်းဆောင်များကို ကြည့်ကြပါစို့။ စင်ကာပူနိုင်ငံသည် ဝန်ကြီးချုပ်လီကွမ်ယု၏ ခေါင်းဆောင်မှုဖြင့် အရှေ့တောင်အာရှတွင် အစောဆုံးထိပ်ရောက်ခဲ့သည့် နိုင်ငံဖြစ်ပါသည်။ ထို့အတူပင် တရုတ်ပြည်သည်လည်း မော်စီတုန်း လက်ထက်က ဆင်းရဲဒုက္ခအမျိုးမျိုးနှင့် ရင်ဆိုင်ခဲ့ရသော်လည်း ဝန်ကြီးချုပ်တီန့်ရှော့ငဖိန် လက်ထက်က ဆင်းရဲဒုက္ခအမျိုးမျိုးနှင့် ရင်ဆိုင်ခဲ့ကြရသော်လည်း ဝန်ကြီးချုပ် တီန့်ရှော့ငဖိန် လက်ထက်တွင် မှန်ကန်သော ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးများကြောင့် နှစ်အနည်းငယ်အတွက် ကမ္ဘာကဝေး ကြည့်ရလောက်အောင် တိုးတက်ပြောင်းလဲလာခဲ့ပါသည်။ ထို့အတူပင် အရှေ့တောင်အာရှရှိ ကျွန်တော်တို့ ပတ်ဝန်းကျင်မှ နိုင်ငံများမှ မှန်ကန်သော ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများဖြင့် အဆင်းရဲဆုံးဘဝများမှ တဖြည်းဖြည်း လွတ်မြောက်ကာ တိုးတက်ခေတ်မီသော နိုင်ငံများအဖြစ် ရောက်ရှိနေကြပြီ ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့ တိုင်းပြည် မြန်မာနိုင်ငံသည်လည်း ယခင်က နှစ်ပေါင်းများစွာ သူ့ကျွန်ဘဝနေခဲ့ရသော်လည်း ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းကဲ့သို့သော ကိုယ်ကျိုးစွန့်လွှတ်သည့် အာဇာနည်ခေါင်းဆောင်ကောင်းတစ်ယောက်ပေါ်ထွက်လာမှုကြောင့် တိုင်းပြည်လွတ်လပ်ရေးရခဲ့သည့် ထင်ရှားသော သာဓကရှိခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။ လွတ်လပ်ရေးရပြီးနောက် နှစ်ပေါင်းများစွာ စစ်အာဏာရှင်

လက်အောက်တွင် ပြည်သူများ ဆင်းရဲပင်ပန်းစွာ နေခဲ့ကြရပါသည်။ လူနည်းစုအတွက် အကျိုးပြုသော စနစ်အောက်တွင် ဆင်းရဲချမ်းသာ ကွာဟမှုများစွာဖြင့် ကမ္ဘာ့အလယ်တွင် မျက်နှာငယ်သော တိုင်းပြည်ဖြစ်ခဲ့ရသည်။ လူမှုရေး၊ စီးပွားရေး၊ ပညာရေး အစစအရာရာ နောက်ကျခဲ့ရသည်။ မြန်မာနိုင်ငံသည် ရှေးနှစ်ပေါင်းများစွာကပင် သဘာဝတောတောင်ရေမြေ၊ သယံဇာတ ပေါကြွယ်ဝသော နိုင်ငံတစ်ခုဖြစ်ရာ အာရှတစ်ခွင်တွင် ပျိုတိုင်းကြိုက်တဲ့ နှင်းဆီခိုင်ဖြစ်ခဲ့ပါသည်။ သို့သော်လည်း မှန်ကန်သည့် စနစ်မချနိုင်ခဲ့၍ လိုတိုင်းနှိုက်တော့ တိုင်းပြည်ယိုင်းခဲ့ရပြီးပါပြီ။ ပတ်ဝန်းကျင်နိုင်ငံတွေကို ငေးကြည့်ရင်း ခေါင်းဆောင်ကောင်းကို ပြည်သူတွေက မျှော်လင့်နေတာ ကြာခဲ့ပါပြီ။

ယနေ့တိုင်းပြည်အတွက် ခေါင်းဆောင်ကောင်းများ ထွက်ပေါ်လာပြီဟု အများပြည်သူက ယုံကြည်နေကြပါပြီ။ အစိုးရအဖွဲ့တွင် ခေါင်းဆောင်ကောင်းတစ်ယောက် ပေါ်ပေါက်လာသကဲ့သို့ ပြည်သူချစ်သော ပြည်သူ့ခေါင်းဆောင်ကောင်းတစ်ယောက်လည်း ပေါ်လာခဲ့ပါသည်။ ကျွန်တော်တို့ တိုင်းပြည်အတွက် ကောင်းခြင်းအလင်းရောင်များ တွေ့နေရပြီဖြစ်ပါသည်။ ကမ္ဘာ့အလယ်တွင် တစ်ချိန်က မျက်နှာငယ်ခဲ့ရသော်လည်း ယခုအခါ ခေါင်းမော်နိုင်သော နိုင်ငံဖြစ်လာပါပြီ။ ထိုနှစ်ဦး၏ ညီညွတ်မှုတော့၊ နားလည်မှုရှိသော၊ စေတနာပါသော၊ ခေါင်းဆောင်ကောင်းတို့၏ အရည်အချင်းများ၊ စစ်မှန်သော ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများဖြင့် ကျွန်တော်တို့ တိုင်းပြည် စတင်ထူထောင်နေပြီဖြစ်ရာ အစိုးရ ပြည်သူ့ ဝန်ထမ်းအားလုံး၏ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှု၊ စည်းကမ်းလိုက်နာမှုများ၊ မိမိတာဝန် မိမိကျေပွန်မှုများဖြင့် စိတ်ကောင်း စေတနာကောင်းထားကာ ကျရာအခန်းမှ နောက်လိုက်ကောင်းများဖြစ်ရန် ကြိုးစားရင်း တိုင်းပြည်ထူထောင်ရာတွင် ပါဝင်ကြရန် ပြည်သူများတွင်လည်း တာဝန်ရှိနေပြီ ဖြစ်ပါသည်။ မိမိတို့၏ ကိုယ်ပိုင်ခံစားချက်ကြောင့် တိုင်းပြည်တိုးတက်မှုအတွက် အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေမည့် အပြုအမူများ၊ ခေါင်းဆောင်များအတွက် စိတ်ဓာတ် အင်အား ယုတ်လျော့စေမည့် အဖြစ်များ မပြုမိစေရန် ပြည်သူတိုင်းက သတိပြုရမည်ဖြစ်ပါသည်။

အောက်ပါစာကြောင်းလေးဖြင့် ခေါင်းဆောင်ကောင်းတို့အတွက် ထပ်မံဖြည့်စွက်လိုက်ချင်ပါသည်။

**အများချစ်ခင်၊ မြော်မြင်ကြီးမား၊ စိတ်ထားဖြောင့်မှန်၊ ဉာဏ်ပညာရှိ၊ မိဘသဖွယ်၊ အတ္ထုပ္ပတ္တိ ဤခြောက်ဖြာ၊ မှတ်ပါ ခေါင်းဆောင်ကောင်း။ ။**

ဟန်းဆက်ဈေးနှုန်းများ			
Samsung		iPhone	
Model	Price	Model	Price
Galaxy Y	103,500	iPhone 5 (64 GB)	980,000
Galaxy GIO	123,500	iPhone 5 (32 GB)	890,000
Galaxy Ace	154,000	iPhone 4S (64 GB)	690,000
Galaxy Ace Plus	185,000	iPhone 4S (32 GB)	645,000
Galaxy Ace 2	224,000	iPhone 4S (16 GB)	554,000
Galaxy S Advance	268,000	<b>Huawei</b>	
Galaxy S2	318,000	Model	Price
Galaxy S3	437,000	C 8800	87,000
Galaxy Note II	537,000	C 8812	109,000
Galaxy Tab 7.1	300,000	C 8810	97,000
YANGON MOBILE ဆိုင်မှ ဈေးနှုန်းများဖြစ်သည်။			
HTC		U 8661	83,000
Model	Price	T 8600	80,000
Explorer	114,000	T 8830	116,000
Desire One V	261,000	C 8825 D	128,000
Desire VC	245,000	U 8836 D	172,000
		U 8825 D	128,000
		Ascend P1	274,000

နိုင်ငံဘဏ်(၂၄) ရက် ဈေးနှုန်းများဖြစ်ပြီး ဈေးနှုန်းအပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။

အိတ်လက်ထွန်းနစ်ပစ္စည်းများဈေးနှုန်း		
TV		
အမျိုးအစား	မော်ဒယ်	ဈေးနှုန်း(ကျပ်)
Toshiba (LCD)	32BX10T	200,000
Panasonic(LCD)	32SC4S	230,000
Sony (LCD)	35BX	265,000
Toshiba (TV)	LZE 21-28	95,000
DVD		
EVD (coeco)	8082	20,000
EVD(Sony)	DVK75	20,000
I-MAX	DVD-SR81220XDM2	28,500
EVD (AEK)	HDMI	27,000
ရေခဲသေတ္တာ		
Samsung	RA20F17	160,000
Hitachi	190W	220,000
Panasonic	NR.BT224	225,000
Washing		
Samsung	WA85V <sub>3</sub>	150,000
Samsung	WT10J	145,000
Aircon		
Chigo	1.0HP	180,000
Mitsubishi	1.0HP	228,000
Samsung	1.0HP	190,000

အထက်ပါဈေးနှုန်းများမှာ နိုဝင်ဘာ(၂၅) ရက်တွင် မဟာဗန္ဓုလပန်းမြဲလမ်းရှိ Capital နှင့် OK မြန်မာဆိုင်တို့မှ ကောက်ယူထားခြင်းဖြစ်သည်။

အိမ်ဆောက်ပစ္စည်းများဈေးနှုန်း		
အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	ဈေးနှုန်း
ဘီလပ်မြေ (ယိုးဒယား ဆင်တံဆိပ်)	တစ်အိတ်	၅,၃၀၀
ဘီလပ်မြေ (ယိုးဒယား INSee)	တစ်အိတ်	၅,၂၀၀
ဘီလပ်မြေ (မြင်းခေါင်းတံဆိပ်)	တစ်အိတ်	၄,၆၀၀
ဘီလပ်မြေ (ကျောက်ဆူးတံဆိပ်)	တစ်အိတ်	၄,၉၀၀
အုတ် (ကုန်းအုတ်-ပထမတန်းစား)	တစ်လုံး	၁၀၀
အုတ် (ကုန်းအုတ်-ဒုတိယတန်းစား)	တစ်လုံး	၈၅
အုတ် (၈ ပေါက်အုတ်)(အထိုင်ဈေး)	တစ်လုံး	၁၀၀
အုတ် (၁၀ ပေါက်အုတ်)(အထိုင်ဈေး)	တစ်လုံး	၂၂၅
သဲ (အကြမ်း)	တစ်ကျင်း	၁၃,၀၀၀
သဲ (အနု)	တစ်ကျင်း	၇,၅၀၀
ကျောက်	တစ်ကျင်း	၄၉,၁၀၀
ကာလာစတီးအမိုးပြား 4 angle(0.3mm)	၁ ပေ	၅၀၀-၆၀၀
ကာလာစတီးအမိုးပြား 4 angle(0.312mm)	၁ ပေ	၆၅၀
ကာလာစတီးအမိုးပြား 4 angle(0.36mm)	၁ ပေ	၈၅၀
ကာလာစတီးအမိုးပြား 4 angle(0.346mm)	၁ ပေ	၈၀၀
ကာလာစတီးအမိုးပြား 4 angle(0.4mm)	၁ ပေ	၉၀၀
Posco ကြယ်စိမ်း (၆၈၇၈ ပေ)	၁ ပေနှုန်း	၄၅၅
Posco ကြယ်စိမ်း (၉၅၁၀ ပေ)	၁ ပေနှုန်း	၄၆၀
Posco ကြယ်စိမ်း (၁၁၀၂ ပေ)	၁ ပေနှုန်း	၄၆၅
ရိုးရိုးသွပ်မိုးပြား (ဆင်နီ ၆၈၇၈၊ ၉၅၁၀၊ ၁၁၀၂)	၁ ပေ	၅၃၀
ရိုးရိုးသွပ်မိုးပြား (ဆင် ၆၈၇၈)	၁ ပေနှုန်း	၂၈၅
ထုံး (၈ ပိဿာအိတ်)	တစ်အိတ်	၁,၁၀၀

အထက်ပါဈေးနှုန်းများမှာ နိုဝင်ဘာ(၂၄)ရက်တွင် ကောက်ယူထားသောဈေးနှုန်းများဖြစ်ပြီး ပြောင်းလဲမှုအနည်းငယ်ရှိနိုင်သည်။

စားသောက်ကုန်ဈေးနှုန်းများ		
အမျိုးအစား	ရေတွက်ပုံ	ဈေးနှုန်း(ကျပ်)
ဆန်(ပေါ်ဆန်းမွှေး)	တစ်ပြည်	၉၀၀-၁,၇၀၀
ဆန်(တောင်ပျံ)	တစ်ပြည်	၁,၀၀၀-၁,၃၀၀
ဆန်(ဇီယာ)	တစ်ပြည်	၅၇၀-၉၀၀
ဆီ(ပဲဆီရှယ်)	တစ်ပိဿာ	၃,၈၀၀
ဆီ(စားအုန်းဆီ)	တစ်ပိဿာ	၁,၅၀၀
ဆီ(ရန်ကုန်ပဲဆီ)	တစ်ပိဿာ	၄,၄၀၀
ဆား(အိုင်အိုဒင်း)	တစ်ထုပ်	၁၀၀
ကြက်သွန်နီ	တစ်ပိဿာ	၁,၂၀၀-၁,၄၀၀
ကြက်သွန်ဖြူ	တစ်ပိဿာ	၁,၅၀၀-၁,၈၀၀
သကြား	တစ်ပိဿာ	၁,၁၅၀-၁,၃၀၀
မန်ကျည်းမှည့်(အစေ့လွတ်)	တစ်ပိဿာ	၁,၃၀၀
အာလူး	တစ်ပိဿာ	၇၀၀
နို့ဆီ	တစ်ဘူး	၅၀၀-၇၅၀
နို့မိန်း	တစ်ဘူး	၆၀၀-၇၀၀
ကြက်ဥ/ဘဲဥ	တစ်လုံး	၉၀-၁၁၀
ကုလားပဲခြမ်း	တစ်ပိဿာ	၁,၄၀၀
ကြက်သား(မွေးမြူရေး)	တစ်ပိဿာ	၅,၀၀၀
ကြက်သား(ဗမာ)	တစ်ပိဿာ	၅,၅၀၀
ဝက်သား	တစ်ပိဿာ	၅,၅၀၀
အမဲသား	တစ်ပိဿာ	၅,၀၀၀
ခရမ်းချဉ်သီး (အင်းသီး)	၁ သေတ္တာ	၇,၀၀၀ ဝန်းကျင်
ဂေါ်ဖီထုပ်	၁ ထုပ်	၃၀၀-၄၀၀
ငရုတ်သီး(အပူ)	၁ ပိဿာ	၅,၀၀၀

ငါး၊ ပုစွန်ဈေးနှုန်းများ		
အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	ဈေးနှုန်း(ကျပ်)
ငါးမြစ်ချင်း	၁ ပိဿာ	၁,၂၀၀-၁,၇၀၀
ငါးကြင်း	၁ ပိဿာ	၂,၄၀၀-၃,၂၀၀
ငါးသလောက်	၁ ပိဿာ	၃,၂၀၀-၃,၅၀၀
ငါးဖယ်	၁ ပိဿာ	၂,၀၀၀-၃,၂၀၀
ပုစွန်ဘော့ချိတ်	၁ ပိဿာ	၂,၅၀၀-၃,၅၀၀
ပုစွန်ပြောင်တုပ်ကြီး	၁ ပိဿာ	၁၅,၀၀၀-၂၈,၀၀၀
တီလားဗီးယား	၁ ပိဿာ	၁,၀၀၀-၁,၈၀၀

နိုဝင်ဘာ(၂၄)ရက်က ကြည့်မြင်တိုင်ဗဟိုစံပြငါးဈေးကြီးမှ ကောက်ယူထားသော လက်ကားဈေးနှုန်းများဖြစ်သည်။

ပုဂ္ဂလိကစက်သုံးဆီဈေးနှုန်းများ				
နေ့စွဲ	ဓာတ်ဆီ	ဒီဇယ်	Octane ဒီဇယ်	Premier ဒီဇယ်
Nov(18)	3,650	3,950	4,000	4,000
Nov(19)	3,650	3,950	4,000	4,000
Nov(20)	3,650	3,950	4,000	4,000
Nov(21)	3,650	3,950	4,000	4,000
Nov(22)	3,650	3,950	4,000	4,000
Nov(23)	3,650	3,950	4,000	4,000
Nov(24)	3,650	3,950	4,000	4,000

ပုဂ္ဂလိကစက်သုံးဆီဆိုင်များမှ ဈေးနှုန်းများဖြစ်ပါသည်။ ဈေးနှုန်းပြောင်းလဲမှု အနည်းငယ် ရှိနိုင်သည်။

Note Book	
Lenovo	
Intel Core i3-2370M, 4GB DDR3, 500 HDD, 1GB VGA, HD, 14"	489,200
Intel Core i3-M330, 2GB DDR3, 500 HDD, 11.6"	421,600
Intel Core i3 2310M, 4GB DDR3, 500 HDD, 13"	404,700
Intel Pentium B970, 2GB DDR3, 500 HDD, 14"	370,900
Asus	
Intel B830, 4GB DDR3, 500HDD, 14"	354,000
Intel B970, 4GB DDR3, 500HDD, HD, 14"	399,000
Intel Core i3 250M, 4GB DDR3, 500 HDD, HD, 14"	459,000
Intel B830, 2GB DDR3, 500 HDD, HD, 15.6"	362,500
HP	
Intel N2800, 2GB DDR3, 320 HDD, HD, 10.1"	252,600
Intel B987, 2GB DDR3, 320 HDD, HD, 11.6"	253,000
Intel Core i5 3317M, 6GB DDR3, 500 HDD, HD, 14"	759,600
Intel Core i5 3210M, 4GB DDR3, 750 HDD, HD, 14"	646,400



## အစ္စရေး-ပါလက်စတိုင်း အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေး တာရှည်ခံမှာလား

ကြည့်နေစဉ်းမင်း

အစ္စရေးနှင့် ပါလက်စတိုင်းတို့ ကြားနောက်ဆုံးဖြစ်ပေါ်ခဲ့သော စစ်ပွဲထိန်းမနိုင်သိမ်းမရ ဖြစ်လာမည့်အခြေအနေရှိနေပြီး ဂါဇာဒေသတွင် မောင်းသူမဲ့လေယာဉ်များ၊ ဗုံးများ၊ ဗုံးကျည်များနှင့် ရှုပ်ယှက်ခတ်နေစဉ်မှာပင် အီဂျစ်နိုင်ငံမြို့တော်ကိုင်ရုံမြို့၊ ဝေဟင်မှာလည်း အထူးကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့များ၊ သံကြီးတမန်ကြီးအသွားအလာများဖြင့် ရှုပ်နေခဲ့သည်။ သို့သော် သွေးထွက်သံယိုမှုများ ပိုမိုပြင်းထန်လာခဲ့ပြီး ရှစ်ရက်မြောက် သောနေ့နိုဝင်ဘာလ ၂၁ ရက်တွင် မူ အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးသဘောတူညီမှုရရှိခဲ့သည်။ သို့သော် နှစ်ဖက်စလုံးတွင် ယုံကြည်စိတ်ချမှုမရှိခြင်းများအမြစ်တွယ်လျက်ရှိရာ အီဂျစ်နိုင်ငံက ကြားဝင်ညှိနှိုင်းပေးခဲ့သော သဘောတူညီမှု တာရှည်ခံမည်လားဆိုသည့်အပေါ် သံသယရှိနေကြဆဲဖြစ်သည်။

အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေး စတင်အသက်ဝင်လာပြီးနောက်မှာပင် ဂါဇာကမ်းမြောက်မှ ပစ်လွှတ်လိုက်သော ဗုံးကျည်တစ်ဒဏ်ခန့် အစ္စရေးနိုင်ငံတွင်းသို့ ကျရောက်ပေါက်ကွဲခဲ့သည်။ ဂါဇာဒေသတွင်လည်း ပေါက်ကွဲမှုတစ်ခုဖြစ်ပေါ်ခဲ့ပြီး အကြောင်းရင်းကို သေချာ

မသိရပေ။ အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးသဘောတူညီချက်ကြောင့် အစ္စရေးတို့၏ မြေပြင်ထိုးစစ်ကို ရှောင်လွှဲနိုင်ခဲ့ပါသည်။ သို့သော် ပါလက်စတိုင်းတို့က ပစ်လွှတ်လိုက်သော ဗုံးကျည်များကို တန်ပြန်၍ အစ္စရေးနိုင်ငံက ဝေဟင်မှ ဗုံးကြဲမှုနှင့် မြေပြင်မှ လက်နက်ကြီးများနှင့် ပစ်ခတ်ခဲ့ခြင်းအတွက် ကလေးငယ် ၃၇ ဦးအပါအဝင် ဂါဇာဒေသ၌ နေထိုင်သူ ၁၆၂ ဦးသေဆုံးခဲ့ရသည်။ အစ္စရေးတို့ဘက်မှလည်း ငါးဦးသေဆုံးခဲ့သည်။ ယခုအခါ ယင်းတို့ကို ခိုက်မှုများအားလုံးကို အစ္စရေးက ရပ်တန့်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပါလက်စတိုင်းတို့ဘက်ကလည်း ဗုံးကျည်ပစ်လွှတ်မှုများကို ထိန်းချုပ်ရပ်တန့်ရမည်ဖြစ်သည်။

ယခု သဘောတူညီချက် ဆက်လက်တည်မြဲနေမည်ဆိုပါက ဂါဇာဒေသတွင် နေထိုင်သော လူပေါင်း ၁ ဒသမ ၇ သန်းအတွက် အစ္စရေး၏ ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ လေကြောင်းတိုက်ခိုက်မှုများမှ သက်သာရာရစေမည်ဖြစ်သလို အစ္စရေးနိုင်ငံ တောင်ပိုင်းတွင် နေထိုင်သော ပြည်သူတစ်သန်းခန့် အတွက်လည်း တဲလ်အဗစ်နှင့်ဂျေ

ရုဆလင်အထိပင် လက်လှမ်းမီ လာသည့် စစ်သွေးကြွဗုံးကျည်များကို စိုးရိမ်နေခြင်းမှ ကင်းဝေးမည် ဖြစ်သည်။

ကုလသမဂ္ဂတွင် လုံခြုံရေးကောင်စီက အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးတည်မြဲစေရေး လုပ်ဆောင်ကြရန်အစ္စရေးနှင့် ဟားမားစ်နှစ်ဖက်စလုံးအား တိုက်တွန်းထားပြီး အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေး ကြားဝင်လုပ်ဆောင်ပေးခဲ့ကြသည့် အီဂျစ်သမ္မတ မိုဟာမက်မော်စီနှင့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များကို အားပေးထောက်ခံကြောင်း ပြောကြားသည်။ လုံခြုံရေးကောင်စီမှ ထုတ်ပြန်သည့် ကြေညာချက်တွင် ယခုအခြေအနေကြောင့် အရပ်သားများ အသက်ဆုံးရှုံးခြင်းကို ရှောင်ချကြောင်းနှင့် အရပ်သားများ၏ လုံခြုံရေးအတွက်လိုအပ်သော အရေးယူမှုများကို လုပ်ဆောင်ကြရန် ထပ်မံ၍ အခိုင်အမာပြောကြားသည်။ အရပ်သားများအား အကာအကွယ်ပေးရေးအတွက်လည်း နိုင်ငံတကာလူသားချင်းစာနာထောက်ထားမှုဆိုင်ရာ ဥပဒေများနှင့်အညီ လုပ်ဆောင်ရန်လည်း တိုက်တွန်းသည်။ နှစ်ဖက် အပစ်အခတ်ရပ်စဲခြင်းအတွက်လည်း ဒေသတွင်း

၌သာမက ကမ္ဘာတစ်ဝန်းတွင်လည်း စိတ်သက်သာရာရ ခဲ့ပြီး “တော်ပါသေးရဲ့။ ဒီတစ်ခါ အလွန်ဆိုးရွားမသွားခဲ့ဘူး” ဟူသော သက်ပြင်းများ ချနိုင်ခဲ့ကြသည်။ သို့သော် နှစ်ဖက်အကြား ယုံကြည်မှုမှာ နည်းပါးနေဆဲဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပတွင် နေထိုင်သော ဟားမားစ်အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်ခါလ်မာရယ်လ်က အစ္စရေးနိုင်ငံအနေဖြင့် အပစ်အခတ်ရပ်စဲထားပါက ၎င်းတို့၏ အစ္စလာမ်မစ်လုပ်ရှားမှုအဖွဲ့ကလည်း လိုက်နာမည်ဟု ပြောကြားသည်။

“အကယ်၍ အစ္စရေးက လိုက်နာရင်တော့ ကျွန်တော်တို့လည်း လိုက်နာမယ်။ သူတို့က မလိုက်နာရင်တော့ ကျွန်တော်တို့လက်တွေ့သေဆုံးမောင်းတွေ ပေါ်ပြန်ရောက်မှာပဲ” ဟု ကိုင်းရီမြို့သတင်းစာရှင်းလင်းပွဲ တစ်ရပ်၌ ပြောကြားပါသည်။ အစ္စရေးဝန်ကြီးချုပ် ဘင်ဂျမင်နေတန်ညာဟုကလည်း ကာလရှည်အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေး ယခုအခွင့်အရေးကို ကုန်စင်အောင် အသုံးချရေး သဘောတူညီကြောင်း ပြောကြားပါသည်။ သို့သော် နောင်အနာဂတ်ကာလ၌ ပိုမိုပြင်းထန်သော ချဉ်းကပ်မှုလိုအပ်ကောင်း လိုအပ်မည်

ဖြစ်ကြောင်း ၎င်း၏ နိုင်ငံသားများအား ပြောကြားပါသည်။

အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးအတွက် အီဂျစ်နိုင်ငံ သို့လာရောက်ခဲ့သူများတွင် ကုလသမဂ္ဂအတွင်း ရေးမှူးချုပ် ဘန်ကီမွန်း၊ အမေရိကန်နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီး ဟီလာရီကလင်တန်နှင့် တူရကီနိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီး ဂျာမနီနိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးတို့ပါဝင်သည်။ သို့သော် အမှန်တကယ် အပေးအယူလုပ်ရန် ညှိနှိုင်းမှုမှာ အီဂျစ်နိုင်ငံ၏ ထောက်လှမ်းရေးအရာရှိချုပ် ဗိုလ်ချုပ်ကြီး မိုဟာမက်ရှိဟာတာ၏ ဌာနချုပ်တွင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။ ယင်းဌာနချုပ်တွင် မတူညီသော အခန်းတစ်ခန်းစီ၌ အီဂျစ်အရာရှိများနှင့် အစ္စရေးဝန်ကြီးချုပ်၏ ဥပဒေအကြံပေးတို့ ငြင်းခုံဆွေးနွေးခဲ့ကြသလို ဟားမားစ်အဖွဲ့၏ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့်လည်း အီဂျစ်တို့က ဆွေးနွေးခဲ့ကြသည်။

သံတမန်ရေးအရ ပါဝင်မှုအား နည်းခြင်းအတွက် မှတ်သားစရာအကောင်းဆုံးမှာ ရှေ့တစ်ပတ်အတွင်း ပါလက်စတိုင်းအတွက် လေ့လာသူနိုင်ငံအဖြစ်ရပ်တည်မှု ရရှိရေး ကြိုးပမ်းနေသည့် ကမ္ဘာက အသိအမှတ်ပြုထားသော ပါလက်စတိုင်းခေါင်းဆောင်

မိုဟာမက်အဘတ်စ်နှင့် အမေရိကန်တို့ပါဝင်ခြင်း ဖြစ်သည်။ သို့သော်လည်း အမေရိကန် နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီး ဟီလာရီကလင်တန်မှာ သမ္မတအိုဘားမားနှင့် သွားရောက်နေသော အာရှခရီးစဉ်အား စောစီးစွာ အဆုံးသတ်ပြန်လာပြီး အစ္စရေးဝန်ကြီးချုပ်ဘင်ဂျမင်နေတန်ညာဟုအား နားချနိုင်ခဲ့သည်ဟု ဂုဏ်ပြုချီးကျူးခံရသည်။ အီဂျစ်သမ္မတသစ် မိုဟာမက်မော်စီသည်လည်း ဒေသတွင်း၌ ငြိမ်းချမ်းရေးတည်ဆောက်သူအဖြစ် ပထမဆုံးအကြိမ် ပေါ်ထွက်လာပြီး ၎င်း၏ အစ္စလာမ်မစ်ညီအစ်ကိုတော် ဟားမားစ်အဖွဲ့အား အစ္စရေးသို့ ခုံးကျည်များ ပစ်လွှတ်ခြင်းကို ရပ်တန့်ရေးအာမခံရန် တိုက်တွန်းခဲ့သည်။

တစ်ဖက်ဖက်က သဘောတူညီမှုကို ဖောက်ဖျက်သည့် လုပ်ရပ်တစ်ခုထွက်ပေါ်ခဲ့လျှင်ပင် လက်စားချေ တုံ့ပြန်မှုများ ထပ်မံဖြစ်ပေါ်ကာ အကြမ်းဖက်မှုများ တစ်ပတ်လည်လာနိုင်ခြင်းကို လူတိုင်းက သိရှိကြပါသည်။ နိုဝင်ဘာ ၂၁ ရက်တဲလ်အစစ်မြို့၌ အစ္စရေးဘတ်စ်ကားတစ်စီးပေါ်တွင် ဗုံးပေါက်ကွဲကာ လူအများအပြား ဒဏ်ရာရရှိခဲ့ခြင်းက အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေး သဘောတူညီချက်ကို အခိုက်အတန့်အားဖြင့် ခြိမ်းခြောက်ခဲ့ပါသေးသည်။ ထို့အတူ တစ်ဖက်တွင်လည်း ငြိမ်းချမ်းရေးလမ်းစဉ်တွင် သွားပြီဟူသော မျှော်လင့်ချက်ကြီးကြီးမားမားလည်း ရှိပါသည်။

သဘောတူညီချက်အရ နှစ်ဖက်စလုံးက ရန်လိုတိုက်ခိုက်မှုများအားလုံးကို ရပ်တန့်မည်ဖြစ်ပြီး အစ္စရေးက ဂါဇာဒေသတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ခြင်း၊ လူတစ်ဦးချင်းစီအား ပစ်မှတ်ထားခြင်းတို့လို ရှောင်ကြဉ်ရမည်ဖြစ်ကာ ပါလက်စတိုင်းအဖွဲ့များအားလုံးကလည်း ဗုံးကျည်ဖြင့် ပစ်ခတ်မှုများ နယ်စပ်ဖြတ်ကျော်တိုက်ခိုက်မှုများကို အဆုံးသတ်ရမည် ဖြစ်သည်။ ဂါဇာဒေသအပေါ် အစ္စရေးတို့၏ ကန့်သတ်ချုပ်ချယ်မှုများ လျော့ပေးရေးမှာလည်း သဘောတူညီချက်ထဲပါဝင်သည်။ ယင်းအချက်များကို ၂၄ နာရီအတွင်း အကောင်အထည်ဖော်ရမည်ဟုလည်း သဘောတူညီချက်က ဆိုထားသည်။

ကုလသမဂ္ဂအတွင်း ရေးမှူးချုပ် မစ္စတာဘန်ကီမွန်းကလည်း အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးကတိကဝတ်များအတိုင်း လိုက်နာကြရန် နှစ်ဖက်စလုံးအား တိုက်တွန်းထားပါသည်။ “အဲဒီသဘောတူညီချက်ကို အကောင်အထည်ဖော်ရာမှာ စိန်ခေါ်မှုတွေ ရှိကောင်းရှိနိုင်ပါတယ်” ဟု မစ္စတာဘန်ကီမွန်းက ပြောကြားရင်း အတတ်နိုင်ဆုံး ချုပ်တည်းကြရန် တိုက်တွန်းခဲ့သည်။

—Ref: Economist/ Reuters

အရွယ်မတိုင်ခင် အိုမင်းရင့်ရော်ခြင်းနှင့်ရောဂါများကို

ကာကွယ်ထားမယ်...

# Protec

၂၀၁၂

အနီရောင်စပျစ်စေ့မှ ထုတ်လုပ်ထားသော  
အစွမ်းထက် **Anti-Oxidant**



## SWEETY HOME

Better Living, Simple Life...



➢ ဆွီတီးဟုမ်း အမှတ်တံဆိပ် ကြိုတ်သားပရိဘောဂများသည် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုမရှိစေသော Melamine Coating အသုံးပြုထား၍ ရေခိုဝတ်ဖြင့်ပင် သန့်ရှင်းရေးပြုလုပ်နိုင်ခြင်း၊ ခြစ်ရာ ပွန်းရာများမထင်ခြင်းနှင့် ပစ္စည်းသယ်ယူရွှေ့ပြောင်းရာတွင် အလွယ်တကူပြန်လည် တပ်ဆင်နိုင်သော မာကြောမှုအဆင့်ရှိ ကြိုတ်သားနှင့်ပြုလုပ်ထားပါသည်။

☎ 01-535694, 205224

☎ 02-65938, 60810, 34021.



## 7 DAY BOOK REVIEW

### ဆိုင်းစုမှသည် မန်ဟိုင်းဆီသို့ (ဗိုလ်မှူးချုပ်ဟောင်းကျော်ဇော)

အသက် ၁၉ နှစ်အရွယ်မှာပင် ကိုလိုနီနယ်ချဲ့ဆန့်ကျင်ရေးတရား လှည့်လည်ဟောပြောခဲ့သူ ဗိုလ်မှူးချုပ်ဟောင်းအောင်ဆန်းနှင့်အတူ ဂျပန်နိုင်ငံသို့သွားရောက်ကာ စစ်ပညာသင်ကြားခဲ့သူ ရဲဘော်သုံးကျိပ်ဝင်၊ ဖက်ဆစ်တော်လှန်ရေးကြီးတွင် ခေါင်းဆောင်တစ်ဦးအဖြစ် ရှေ့တန်းမှပါဝင်တိုက်ခိုက်ခဲ့သူ၊ လွတ်လပ်ရေးရပြီး ပြည်တွင်းစစ်မီး ဟုန်းဟုန်းတောက်စဉ် ရန်ကုန်မြို့ကြီး ကျဆုံးမသွားရလေအောင် အင်းစိန်တိုက်ပွဲကို ဦးစီးကာ ကြံ့ကြံ့ခံ ပြန်လည်တိုက်ခိုက်အောင်ပန်း ဆင်မြန်းနိုင်ခဲ့သူ၊ တရုတ်ဖြူကူမင်တန်တပ်များ ကျူးကျော်ဝင်ရောက်စဉ် စစ်ဆင်ရေးကြီးများဆင်နွှဲကာ ဦးစီးဆောင်တိုက်ထုတ်ခဲ့သူ၊ စစ်အာဏာရှင်နေဝင်း၏ မတရားလုပ်ဆောင်မှုကြောင့် တပ်မတော်မှ ထွက်ရရှာသူ၊ ပြည်တွင်းစစ်ရပ်စဲရေး ပြည်တွင်းငြိမ်းချမ်းရေး ဆွေးနွေးပွဲများတွင် ဆရာကြီးသခင်ကိုယ်တော်မှိုင်းနှင့်အတူ ရှေ့တန်းမှ ဦးဆောင်ပါဝင်ခဲ့သူ၊ လွတ်လပ်ရေးမော်ကွန်းဝင် နိုင်ငံ့ဂုဏ်ရည်တံဆိပ်များ အပ်နှင်းစဉ် လျှောက်လွှာမတင်ခဲ့သူ၊ လွတ်မြောက်နယ်မြေ ပန်ဆိုင်းသို့သွားရောက်ကာ စစ်အာဏာရှင်စနစ်အား ပြုတ်ပြတ်သားသား ဆန့်ကျင်တိုက်ခိုက်ခဲ့သူ၊ ရွှေတိဂုံစေတီတော်မြတ်ကြီးအား ဖူးမြော်ချင်ပါလျက် အိမ်လွမ်းစိတ္တဇဖြင့် ရေခြားမြေခြားမှာ ကွယ်လွန်ခဲ့ရာ သူ့ဗိုလ်မှူးချုပ်ဟောင်း ကျော်ဇော၏ ပင်ကိုရေးအတ္ထုပ္ပတ္တိစာအုပ်ဖြစ်သည်။



ဆိုင်းစုမှသည် မန်ဟိုင်းဆီသို့  
ကိုယ်တိုင်ရေး အတ္ထုပ္ပတ္တိ  
ဗိုလ်မှူးချုပ်ဟောင်း ကျော်ဇော

ရဲဘော်သုံးကျိပ် ဂျပန်ပြည်စစ်ပညာသင်ကာလ (၂) ဘီအိုင်အေ၊ ဘီဒီအေနှင့် ဖက်ဆစ်တော်လှန်ရေးကာလ (၃) နေ့သူရိန် လူထုအစည်းအဝေး၊ လွတ်လပ်ရေးရယူခြင်းနှင့် ပြည်တွင်းစစ်ဦးကာလ (၄) နိုင်ငံခြားခရီးစဉ်များနှင့် တရုတ်ဖြူကျော်မှုတိုက်ပွဲများ (၅) ဆရာကြီးသခင်ကိုယ်တော်မှိုင်း၊ ပြည်တွင်းငြိမ်းချမ်းရေးနှင့် လွတ်မြောက်ဒေသသို့ထွက်ခွာခြင်း ဟူ၍ အပိုင်း (၅) ပိုင်းခွဲကာ ရေးသားထားသည်။

ဗိုလ်မှူးချုပ်ဟောင်းကျော်ဇောသည် သမိုင်းခေတ်များစွာကို ကိုယ်တိုင်ထိတွေ့ ဦးဆောင်ဖြတ်သန်းခဲ့သူ တစ်ဦးပီပီ ယခုစာအုပ်တွင် မြန်မာ့သမိုင်း၏ လစ်ဟာနေသော၊ ကွက်လပ်ဖြစ်နေသော၊ ဒွိဟဖြစ်နေသော အဖြစ်အပျက်များစွာကို ရှင်းလင်းပြတ်သားစွာ ရေးသားထား၍ သမိုင်းကွင်းဆက်အဖြစ် သမိုင်းတန်းဖိုးကြီးမားသော အတ္ထုပ္ပတ္တိဟု လည်းဆိုနိုင်သည်။ စာအုပ် တစ်အုပ်လုံးလိုလိုမှာ စိတ်ဝင်စားဖွယ်ရာများဖြင့် ပြည့် နှ က်နေပြီး အထူးသဖြင့် ဗိုလ်နေဝင်းက ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းအပေါ် လူအများရှေ့တွင် ပြောင်ရန်တွေ့ စကားများခြင်း၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းတို့က ဗိုလ်နေဝင်းကို စစ်တပ်မှ ထုတ်ပစ်ဖို့ စဉ်ဆုံးဖြတ်ခြင်း၊ အင်းစိန်တိုက်ပွဲကြီး၊ မိုးကြိုးစစ်ဆင်ရေး၊ အသံမထွက်သော တော်လှန်ရေးတစ်ရပ်၊ ဆရာမှိုင်းကြီး၏ နောက်ဆုံးနေ့ရက်များ၊ လွတ်မြောက်ဒေသသို့ ထွက်ခွာခြင်း စသည့် အခန်းငယ်များမှာ စိတ်ဝင်စားဖွယ် ရင်တမမ ဖတ်ရှုရမည့် အခန်းများဖြစ်သည်။ ထို့ပြင် ဗိုလ်မှူးချုပ်ဟောင်းကျော်ဇော၏ ရိုးသားမှု၊ ရဲဘော်ရဲဘက် စိတ်ရှိမှုနှင့် ရပ်တည်မှုများကို ဗိုလ်မှူးချုပ်စမစ်ဒွန်း ဒုက္ခရောက်စဉ်က ကူညီစောင့်ရှောက်ခဲ့ခြင်း၊ ဗိုလ်မှူးကြီးဘလိတ်အား ရာထူးမှ ထုတ်ပယ်မခံရလေအောင် ဗိုလ်ချုပ်နေဝင်းထံ မေတ္တာရပ်ခံခြင်း၊ ဗိုလ်မှူးချုပ်အောင်သင်းရာထူးနေရာ မရွှေ့ပြောင်းရလေအောင် ဆောင်ရွက်ခြင်း၊ နိုင်ငံ့ဂုဏ်ရည်မော်ကွန်းဝင်တံဆိပ်ကို ကိုယ်တိုင်မယူခဲ့သော်ငြား ရယူလျှောက်ထားလိုသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား ထောက်ခံကူညီခဲ့ခြင်း၊ ကျောင်းသား အရေးအခင်းဖြစ်ပွားစဉ် ကျောင်းသားခေါင်းဆောင်တစ်ဦးကို အဖမ်းမခံရလေအောင် ကားဖြင့် လျှို့ဝှက်စွာ ကယ်ထုတ်ခဲ့ခြင်းများကို ယခုစာအုပ်၌ ဖတ်ရှုရပါမည်။ အမှာစာအဖြစ် ကဗျာဆရာကြီး ဒဂုန်တာရာ၊ အမျိုးသား ဒီမိုကရေစီအဖွဲ့ချုပ် နာယက ဦးတင်ဦးနှင့် ဟံသာဝတီဦးဝင်းတင်တို့က ချီးမြှင့်ရေးသားထားသည်။ စာအုပ်တွင် သမိုင်းဝင်ဓာတ်ပုံများ၊ မြေပုံအညွှန်းများ ဖော်ပြပါရှိပြီး ဖြိုးမောက်သာစာပေက တန်ဖိုး ၇,၅၀၀ ကျပ်ဖြင့် ဖြန့်ချိသည်။

ယခုစာအုပ်ကို ဗိုလ်မှူးချုပ်ဟောင်းကျော်ဇောသည် တိုက်ပွဲအလီလီ ဆင်နွှဲအပြီး အသက်ရှစ်ဆယ်ကျော် ၂၀၀၃၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်များတွင် တရုတ်နိုင်ငံ ခွန်မင်းမြို့၌ နေထိုင်စဉ် ရေးသားခဲ့ခြင်းဖြစ်ပြီး ယခုလို တစ်စုတစ်စည်းတည်း မထုတ်မီကာလက အပိုင်းများခွဲကာ ရေးသားခဲ့သည်။ ထို့နောက် ထိုစဉ်က စာပေစိစစ်မှုဝါဒအရ မည်သို့မျှ တရားဝင် ထုတ်ဝေနိုင်ခွင့်မရှိဘဲ ကာလအတန်ကြာ တိတ်တဆိတ် ထွက်ရှိပုံနဲ့နေပြီး ယခုအခါတွင်မူ တရားဝင် ထုတ်ဝေနိုင်ခြင်းဖြစ်ပါသည်။ စာအုပ်တွင် ဗိုလ်မှူးချုပ်ဟောင်းကျော်ဇောသည် ၎င်း၏ ဘဝဖြတ်သန်းမှုကို (၁) ၁၃၀၀ ပြည့်အရေးတော်ပုံနှင့်

**Knowledge** မဟာသုတ

**ကမ္ဘာ့ဆရာများနေ့အဖြစ် သတ်မှတ်ပုံကို သိသလား**

ယခုအခါ ကမ္ဘာပေါ်တွင် ပညာရေးကဏ္ဍ၌ ဆရာများအား အသိအမှတ်ပြုသည့်အနေဖြင့် ၁၉၉၄ ခုနှစ်မှစ၍ အောက်တိုဘာ ၅ ရက်ကို ကမ္ဘာ့ဆရာများနေ့ (World Teacher's Day) အဖြစ် သတ်မှတ်ကာ နှစ်စဉ် ကျင်းပလျက်ရှိသည်။

၂၀ ရာစုအတွင်း ပထမဆုံးဆရာများနေ့အဖြစ် သတ်မှတ်ကျင်းပသည့်မှာ အာဂျင်တီးနားနိုင်ငံ ဖြစ်ပြီး အာဂျင်တီးနား၏ ခုနစ်ဆက်မြောက်သမ္မတ၊ ပညာရှင်၊ စာရေးဆရာ ဗိုလ်မှိုင်းစတီဖန်ဆာမီယန်တို့ ကွယ်လွန်သည့် စက်တင်ဘာ ၁၁ ရက်ကို အစွဲပြု၍ ၁၉၁၅ ခုနှစ်တွင် စတင်၍ ကျင်းပခဲ့သည်။

—Ref: Wikipedia

# တစ်ပတ်တက်ကြွမှု

နိုဝင်ဘာ ၂၀ ရက်မှ ဒီဇင်ဘာ ၄ ရက် အထိ

- ARIES** **မိသားစုသိဖွား (မတ် ၂၁ - ဧပြီ ၂၀)**  
 အခက်အခဲများ ကျော်လွှားနိုင်မည်။ လူမျိုးကွဲအကျိုးပေးမည်။ ကြန့်ကြာနေသည့်များလက်ဝယ်ပြန်လည်ရရှိမည်။ ရုတ်ခြည်းဆုံးဖြတ်ပြီး ချက်ချင်းလုပ်ကိုင်သည်များမှ အထင်အရှားအောင်မြင်ခြင်းကြုံမည်။ အရေးကြီးသော ဆုံးဖြတ်ချက်များ ချမှတ်ရမည်။ ဖြစ်ပေါ်လာသော အပြောင်းအလဲသစ်များကို လက်တွေ့ အသုံးချ၍ ထူးခြားစွာအောင်မြင်ခြင်းများရရှိမည်။ ပုံမှန်ဝင်နေကျမဟုတ်သော ငွေဝင်မည်။
- TAURUS** **ပြိသားစုသိဖွား (ဧပြီ ၂၁ - မေ ၂၁)**  
 လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်သမျှကိစ္စမှန်သမျှ အရှိန်အဟုန်လျော့ကျသွားမည်။ အနှောင့်အယှက်အတိုက်အခံများနှင့် ထိပ်တိုက်တွေ့မည်။ ဦးတည်ဆောင်ရွက်သည့်ကိစ္စမှန်သမျှ၌ အတားအဆီးရှိမည်။ သူတစ်ပါးကြောင့် မိမိဦးတည်ချက်၊ ရည်ရွယ်ချက်များ ပျက်ယွင်းမည်။ စက်ပစ္စည်း အပျက်အယွင်းများမည်။ ကျန်းမာရေး ဝရုစိုက်ရမည်။ မတော်တဆ ထိခိုက်မှုဖြစ်လွယ်မည်။ သူတစ်ပါးအပေါ် ယုံကြည်လွှဲအပ်ပြီး မလုပ်ရ။
- GEMINI** **မေထုန်ရာသီဖွား (မေ ၂၂ - ဇွန် ၂၁)**  
 မိတ်ဆွေအကြီးအကဲများထံမှ ကောင်းသော အထောက်အကူရမည်။ မေတ္တာရေးကံကောင်းမည်။ မိသားစုလိုက် စီးပွားတက်မည်။ ဆောင်ရွက်သမျှ ထွန်းထွန်းပေါက်ပေါက်နှင့် အထင်အရှားအောင်မြင်မည်။ ငွေဝင်မည်။ အလုပ်တိုးတက်မည်။ မူလအနေအထားမှ ပိုမိုမြင့်သော အနေအထားသို့ ကူးပြောင်းတိုးတက်မည်။ ပိတ်နေသော လမ်းကြောင်းများ ပြန်ပွင့်မည်။ တစ်ခုထက်မကသော အလုပ်ကိစ္စများကို တစ်ပြိုင်နက်တည်းလုပ်ရမည်။
- CANCER** **ကရကင်္ဂရာသီဖွား (ဇွန် ၂၂ - ဇူလိုင် ၂၂)**  
 ရသင့်ရထိုက်သည့် အခွင့်အရေးများအတွက်ဖြစ်စေ၊ ငွေကြေးအတွက်ဖြစ်စေ ပြောဆိုအောင်မြင်ခြင်းများရှိမည်။ လက်လွန်ထားသည့် ငွေ၊ ပစ္စည်းများ၊ ကြန့်ကြာနေသည့်များ ပြန်ရမည်။ စီးပွားလုပ်ငန်းလုပ်သူများအဖို့ စွန့်စွန့်စားစား ငွေမြှုပ်နှံခြင်းနှင့် အရေးကြီးသည့်များ ပြုနိုင်သည်။ အကျိုးအမြတ်ကောင်းများ ရနိုင်သည်။ အဆင့်မြင့်တာဝန်များ လုပ်ကိုင်ရမည်။ ကိုယ်မလုပ်ဖူးသော အလုပ်များ လုပ်ကိုင်အောင်မြင်မည်။
- LEO** **သိဟ်ရာသီဖွား (ဇူလိုင် ၂၃ - ဩဂုတ် ၂၃)**  
 မူလရည်မှန်းထားသည့်များနှင့် လက်တွေ့ဖြစ်လာသည်များ တလွဲတချော်ဖြစ်မည်။ သူတစ်ပါးအပေါ် ယုံကြည်လွှဲအပ်ပြီး လုပ်သောလုပ်ငန်းသည်လည်းကောင်း၊ အားကိုးအားထားပြုသည့်များသည်လည်းကောင်း စိတ်အနှောင့်အယှက်ဖြစ်ခြင်းနှင့် ကသိကအောက်ဖြစ်ခြင်းများ ကြုံနိုင်သည်။ လူယုံဒုက္ခပေးတတ်သည်။ အပျောက်အရုအကုန်အကျများမည်။ ရန်မနာလိုသူများနှင့် ထိပ်တိုက်ရင်ဆိုင်ရမည်။
- VIRGO** **ကန်ရာသီဖွား (ဩဂုတ် ၂၄ - စက်တင်ဘာ ၂၂)**  
 ခရီးကိစ္စများ ကြုံမည်။ နေရာအပြောင်းအရွှေ့ အပြောင်းအလဲများရှိမည်။ တိုင်းတစ်ပါးနှင့် တိုက်ရိုက်ဆက်စပ်ပြီး လုပ်ကိုင်သော ကိစ္စမှ ထူးခြားသော အကျိုးဆက်များရရှိမည်။ အမျိုးသမီးများအဖို့ မိန်းမချင်းမနာလိုမှုခံရမည်။ မိသားစုတွင် ခြုံငုံမြေ့နေရာထိုင်ခင်းကိစ္စ၊ အိမ်အိမ်ကိစ္စ၊ ယာဉ်ကားနှင့် ပတ်သက်သော ကိစ္စအတွက် စကားပြောဆိုရမည်။ အလဲအထပ် အရောင်းအဝယ်ကိစ္စများ ကြုံမည်။
- LIBRA** **တူရာသီဖွား (စက်တင်ဘာ ၂၃ - အောက်တိုဘာ ၂၃)**  
 အရပ်ဝေးနိုင်ငံခြားသွားသူ၏ ကိစ္စများ လိုက်လံဆောင်ရွက်ပေးရင်း ပိုက်ဆံအိတ်လိုက် ပျောက်တတ်သည်။ ခါးပိုက်နှိုက်ခံရတတ်သည်။ အလုပ်အတွင်း လူသစ်များနှင့် ဆက်ဆံ၍ အဆင်ပြေမည်။ ကျန်းမာရေးအညံ့ရှိသည်။ အနေအထိုင်အစားအသောက် ဝရုစိုက်ရမည်။ ဆေးရုံဆေးခန်းသို့ ကိုယ်တိုင်အတွက်ဖြစ်စေ၊ တစ်ပါးသူအတွက်ဖြစ်စေ ရောက်ကိန်းကြုံမည်။ သူတစ်ပါးကတိအား အလွယ် မယုံသင့်။
- SCORPIO** **မြိစ္ဆာရာသီဖွား (အောက်တိုဘာ ၂၄ - နိုဝင်ဘာ ၂၂)**  
 စိတ်ချမ်းမြေ့စရာများရှိမည်။ စုပေါင်းလုပ်ငန်းအကျိုးပေးမည်။ မိတ်ကောင်းဆွေကောင်းအထောက်အကူရမည်။ ရန်အခက်အခဲများကို ကျော်လွှားပြီး တိုးတက်မှုအဆင့်ဆင့်ရမည်။ အလှူမင်္ဂလာကိစ္စများ ပါဝင်ပတ်သက်ရမည်။ ၅၂၊ ၁၅၀ မေတ္တာရေးကံအထူးကောင်းသည်။ တစ်ပါးသူအပေါ် ကောင်းသော အထောက်အကူပြုနိုင်ခြင်းများရှိမည်။ မိခင်နှင့်ပတ်သက်သော ဆွေမျိုးသားချင်းတို့၏ အထောက်အကူရမည်။
- SAGITTARUS** **မနရာသီဖွား (နိုဝင်ဘာ ၂၃ - ဒီဇင်ဘာ ၂၁)**  
 ဘဝလမ်းကြောင်း အပြောင်းအလဲနှင့် အလိုရှိရာ ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်းနှင့် ထူးခြားသော ဖြစ်ပေါ်မှုရှိသည်။ ဘဝလမ်းကြောင်း တစ်ခုကိုရပ်၍ လမ်းသစ်တစ်ခုသို့ ကူးပြောင်းတိုးတက်သော အနေအထားရှိသည်။ အခက်အခဲများကို ကျော်လွှားပြီး တက်လမ်းသစ်များဖန်တီးနိုင်မည်။ ကျန်းမာရေး ဝရုစိုက်ရမည်။ ရန်အတိုက်အခံများ ကျော်လွှား၍ အလိုပြည့်စုံခြင်း အဆင့်ဆင့်ကြုံမည်။
- CAPRICORN** **မကာရရာသီဖွား (ဒီဇင်ဘာ ၂၂ - ဇန်နဝါရီ ၂၀)**  
 ထူးခြားသော ငွေဝင်လမ်းပေါ် ပေါက်မည်။ ကြိုတင်၍ တွေးမြင် ထင်မှတ်ထားခြင်းမရှိသော ကောင်းခြင်းများ၊ အဆင်ပြေခြင်းများကို ရရှိမည်။ အရွေးရခက်အောင် အခွင့်အရေးနှစ်ခုပေါ်မည်။ ဘဝလမ်းကြောင်းသစ် တစ်ခုသို့ ကူးပြောင်းမည်။ အရပ်ဝေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးလမ်းကြောင်းများပွင့်မည်။ ညာခြေ၊ ညာလက်တွင် မတော်တဆ ထိခိုက်တတ်သည်။
- AQUARIUS** **ကုမ်ရာသီဖွား (ဇန်နဝါရီ ၂၁ - ဖေဖော်ဝါရီ ၁၈)**  
 ပျိုရွယ်သူများအဖို့ မေတ္တာရေးကံ အထူးကောင်းသည်။ မိသားစုတွင် စိတ်ချမ်းမြေ့စရာများဖြစ်ပေါ်လာမည်။ ဖြစ်လာလိမ့်မည်ဟု လုံးဝမမျှော်လင့်ထားသော ကောင်းခြင်းဖြစ်ရပ်များဖြစ်မည်။ ပြန်ရလိမ့်မည်ဟု မျှော်လင့်ချက်လုံးဝမထားသော ငွေပစ္စည်းများ ပြန်လည်ရမည်။ ဝန်းကျင်မှ မထင်မှတ်သူ ပြည်ပသွားရ၍ တအံ့တဩ ဖြစ်ရမည်။ အလုပ်အခွင့်အရေးသစ်များ ပေါ်ပေါက်မည်။
- PISCES** **မိန်ရာသီဖွား (ဖေဖော်ဝါရီ ၁၉ - မတ် ၂၀)**  
 တစ်ပြိုင်နက်တည်း အလုပ် ၃ မျိုးကို ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်းရှိမည်။ အလုပ်အတွင်း အပြောင်းအလဲ အကြံအစည်များကို ထူးခြားစွာဆောင်ရွက်နိုင်မည်။ သူတစ်ပါးကြောင့် ပြဿနာဖြစ်မည်။ စေတနာနှင့် ဆောင်ရွက်ပေးလိုက်သောကိစ္စအပေါ် အထင်လွှဲခံရမည်။ ဖြေရှင်းရမည်။ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာကို ဦးစားပေး၍ မရ။ အတတ်ပညာနှင့် အောင်မြင်မှုရမည်။ အခက်အခဲများ ကျော်လွှားနိုင်မည်။





## အင်းလေးကန်ဘေးမဲ့တော ဧရိယာအတွင်း ဟိုတယ်ရှစ်လုံးတည်ဆောက်မှု စုံစမ်းစစ်ဆေးနေ

**အိမ်ခြံမြေနှင့် ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄**  
အင်းလေးကန် ဘေးမဲ့တော ဧရိယာအတွင်း ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ဟိုတယ်ရှစ်လုံး တည်ဆောက်ထားမှုအပေါ် ပြည်ထောင်စုအစိုးရသို့ တင်ပြရန် စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုများ ပြုလုပ်နေကြောင်း အင်းလေးကန်ဘေးမဲ့တော အုပ်ချုပ်ရေးရုံးမှ သတင်းရရှိသည်။

အင်းလေးကန် အရှေ့ဘက်နှင့် အလယ်တွင် တည်ဆောက်မည်ဖြစ်ပြီး ဟိုတယ်အားလုံးသည် ဟိုတယ်ခန်းဝန်ကြီးဌာနမှ ဥပဒေနှင့်အညီ တည်ဆောက်ရန် ခွင့်ပြုထားသော ဟိုတယ်များဖြစ်ကြောင်း သို့သော်လည်း သစ်တောဌာနမှ အင်းလေးကန် ရေရှည်တည်တံ့ရေးအတွက် ကန်အတွင်း ဟိုတယ်တည်ဆောက်မှုကို တားမြစ်ထားပြီး စီးပွားရေးလိုအပ်ချက်အရ အင်းလေးကန် ဟိုတယ်အဖြစ် အင်းလေးကန်နှင့် ဆယ်မိုင်အကွာအဝေးတွင် နေရာချပေးထားကြောင်း အုပ်ချုပ်ရေးရုံးမှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက ပြောသည်။  
“မြေယာပြင်တယ်။ ခြံစည်းရိုး အုတ်တံတိုင်းတွေ ခတ်တာတော့ လုပ်နေပြီ။ အရင်ကတည်းက မပေးတဲ့နေရာတွေမှာ လုပ်နေတာ။ မပေးဘူးဆိုတာကလည်း သမ္မတကိုယ်တိုင် ညောင်ရွှေကို လာတုန်းက ပြောပြထားတယ်” ဟု အထက်ပါပုဂ္ဂိုလ်က ပြောသည်။

သမ္မတကိုယ်တိုင်လာရောက်စဉ်က အင်းလေးကန်အတွင်းနှင့် ကန်စပ်တွင် ဟိုတယ်မဆောက်ရန် ပြောကြားခဲ့ကြောင်း ဟိုတယ်တည်ဆောက်မှုကို တားမြစ်သော လုပ်ပိုင်ခွင့် မရှိသော်လည်း ၎င်းအနေဖြင့် လက်မခံကြောင်း အင်းလေးကန်အတွင်း လုပ်ကိုင်နေသည့် ဟိုတယ်လုပ်ငန်းရှင်တစ်ဦးက ပြောကြားသည်။

ဟိုတယ်ရှစ်လုံးတည်ဆောက်မှုတွင် တောင်ကြီးဟိုတယ်ဇုန်အသင်း ဥက္ကဋ္ဌအနေဖြင့် ပါဝင်ပတ်သက်မှုရှိကြောင်း သတင်းများထွက်ပေါ်ခဲ့ပြီး အဆိုပါ အသင်းဥက္ကဋ္ဌကို ဆက်သွယ်မေးမြန်းရာ ပြန်လည်ဖြေကြားခြင်းမရှိပေ။

အင်းလေးကန်ရေရှည်တည်တံ့ရေးအတွက် ကန်အနီးတစ်ဝိုက်တွင် ဟိုတယ်များတည်ဆောက်ခွင့် ထပ်မံခွင့်မပြုခဲ့သော်လည်း အင်းလေးကန်နှင့် ၁၀ မိုင်အကွာအဝေး၌ ၆၂၂ ဧက အကျယ်တွင် ဟိုတယ်များတည်ဆောက်ရန် ပြည်ထောင်စုအစိုးရက ခွင့်ပြုခဲ့သည်။



## ကြေးနီမိုင်းတစ်ခုနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးအတွေးစပျား

ဒေါက်တာဇော်မြင့်နီ

ဓာတ်သတ္တုမိုင်းတူးဖော်ခြင်းကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်ပျက်စီးခြင်းများသည် -

- ၁။ ရှာဖွေခြင်း၊ တူးဖော်ခြင်း၊ ထုတ်လုပ်သန့်စင်ခြင်း (Mining Procedure)
- ၂။ ဒေသတွင်း ဇလဗေဒအခြေအနေများ (Hydrologic Conditions)
- ၃။ ရာသီဥတု၊ ကျောက်အမျိုးအစား၊ မြေမျက်နှာသွင်ပြင်နှင့်
- ၄။ သတ္တုမိုင်းအရွယ် (Mine Size) တို့အပေါ်တည်မှီနေကြောင်း သိရပါသည်။

### ထိခိုက်မှုများ

ဓာတ်သတ္တုတူးဖော်ရာတွင် မြေပေါ်သတ္တုတူးဖော်ခြင်း (Open pit mining) က မြေအောက်သတ္တုတူးဖော်ခြင်း (Subsurface Mining) ဟု နှစ်မျိုးရှိသည်။ ၎င်းနှစ်မျိုးတွင် မြေပေါ်သတ္တုတူးဖော်ခြင်းသည် အတုအကျအလွန် သက်သာသော်လည်း ပတ်ဝန်းကျင်အပေါ် ထိခိုက်မှုတွင် ပိုများကြောင်း သိရသည်။

### ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုများ

မိုင်းတစ်ခုကြောင့် ပထမမြေပျက်စီးသည်။ မြေမျက်နှာသွင်ပြင်ကို ပြောင်းလဲစေသည်။ မိုင်းကြောင့် ထွက်ရှိလာသည့် အမှုိုက်များကြောင့် မြေအရည်အသွေး ထိခိုက်သည်။

ဒုတိယအနေဖြင့် လေကို ထိခိုက်စေသည်။ မိုင်းကြောင့် ထွက်ပေါ်လာသည့် အမှုိုက်များကို စနစ်တကျ ထိန်းချုပ်ထားသည့် တိုင်လေထုအပေါ် သက်ရောက်မှု ရှိစေသည်။

တတိယ ရေအရည်အသွေး ကျဆင်းရန် အခွင့်အလမ်း ပိုများ

စေသည်။ မိုင်းဧရိယာရှိ ရေဆင်းစနစ်ကို ပြောင်းလဲစေသည်။ မိုးရေနှင့် ဆီးနှင်းများသည် မိုင်းမှဖယ်ထုတ်စွန့်ပစ်ထားသည့် မြေစာများ၊ အမှုိုက်များနှင့် ထိတွေ့သည့်အခါ ယင်းမြေစာထဲတွင် ရောနှောပါဝင်နေသည့် သတ္တုအမှုန်အမွှားများကို စုပ်ယူလိုက်ကြသည်။ မိုင်းစွန့်ပစ်မြေစာတွင် ကြေးနီ၊ ခဲ၊ ကတ်ဒမီယမ်၊ ကိုဘော့၊ မိုလီဘဒီနမ်တို့ ပါဝင်နိုင်သည်။ ၎င်းတို့၏ ပါဝင်မှုမှာ အလွန်ပင်သေးငယ်လွန်းသဖြင့် Trace element ဟုခေါ်သည်။ ၎င်းတို့သည် ရေ၊ မြေဆီလွှာနှင့် သစ်ပင်များတွင် သွား၍ စုကြသည်။ ထိုရေ၊ ထိုမြေနှင့် ထိုသစ်ပင်များကို လူနှင့် တိရစ္ဆာန်များက စားသုံးမိသောအခါ အဆိပ်အတောက်ဖြစ်ကြရသည်။ ရောဂါဘယတွေ ထူပြောလာသည်။

မိုင်းဧရိယာတွင် မြေ၊ မြေဆီလွှာနှင့် ရေတို့၏ ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ပြောင်းလဲမှုများနှင့်အတူ ဇီဝပတ်ဝန်းကျင်အပေါ် တိုက်ရိုက် (သို့) သွယ်ဝိုက်၍ ထိခိုက်မှုများရှိနိုင်ကြောင်း သိရသည်။ တိုက်ရိုက်ထိ

ခိုက်မှုများမှာ မသန့်ရှင်းသော ရေနှင့်အစာများကြောင့် သစ်ပင်များ၊ တိရစ္ဆာန်များ သေဆုံးခြင်းတို့ဖြစ်သည်။ သွယ်ဝိုက်ထိခိုက်မှုများတွင် အာဟာရကွင်းဆက်ပြောင်းလဲခြင်းများ၊ မျိုးစိတ်မျိုးကွဲပြောင်းလဲခြင်းများ၊ ဂေဟစနစ် တည်ငြိမ်မှု ပျက်ယွင်းခြင်းများ ပါဝင်သည်။ ၎င်းတို့မှာ မြေပေါ်ရေ၊ မြေအောက်ရေ အရည်အသွေးများ ကျဆင်းခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းများကြောင့် ဖြစ်သည်။

### လူမှုရေးထိခိုက်မှုများ

စနစ်တကျ စီမံခန့်ခွဲမှု မရှိသော မိုင်းတစ်ခုတွင် ကြီးမားသည့် အကျိုးအမြတ်များရရှိသော်လည်း လူမှုရေးထိခိုက်မှုများ ယှဉ်တွဲဖြစ်ပေါ် လေ့ရှိသည်။ ရေထောက်ပံ့မှု၊ မိလ္လာစွန့်ပစ်မှု၊ အမှုိုက်စွန့်ပစ်မှုများနှင့် ပတ်သက်ပြီး ဒေသခံများ ဝန်ထုပ်ဝန်ပိုးဖြစ်ကြရသည်။ ကျောင်းများ၊ အိမ်များ၊ ရွာများ၊ မြေလွတ်၊ သစ်တော၊ စိုက်ပျိုးမြေများ နေရာပြောင်းရွှေ့ခံရမှုများ ကြုံတွေ့ကြရသည်။ မိုင်းဧရိယာအနီးရှိ အပန်းဖြေနေရာများ၊ တော

ရိုင်းမြေများ ဆုံးရှုံးခြင်းကြောင့် လူအများ စိတ်သောကရောက်ကြရသည်။ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းများနှင့် လူနေအိမ်ခြေများ ဖွံ့ဖြိုးလာခြင်းသည် ဒေသတွင်းမြစ်၊ ချောင်း၊ အင်းအိုင်များရှိ ရေအရည်အသွေးကို ကျဆင်းစေသည်။ လုပ်ငန်းခွင်သုံးယာဉ်များ ပေါများလာခြင်း၊ အမှုန်များထွက်လာခြင်းတို့ကြောင့် လေကောင်းလေသန့်များ ဆုံးရှုံးကြရသည်။

ဧရိယာတစ်ခုတွင် မြေပေါ်၊ မြေအောက်မိုင်းတစ်ခု လည်ပတ်ပြုဆိုပါက အထက်တွင် ဖော်ပြခဲ့သော ထိခိုက်မှုများ မြေကြီးလက်ခတ်မလွဲ ကြုံတွေ့ရမည် ဖြစ်ပါသည်။ သို့သော် စီမံခန့်ခွဲမှုကောင်းခြင်း၊ တာဝန်ယူမှုရှိခြင်းတို့သည် မိုင်းကြောင့်ဖြစ်သော ထိခိုက်မှုအမျိုးမျိုးကို လျော့ပါးအောင် ဆောင်ရွက်နိုင်ကြောင်း သိရပါသည်။ ဤနေရာတွင် အကြောင်းတိုက်ဆိုင်သဖြင့် ကမ္ဘာကျော် ကြေးနီမိုင်းကြီးတစ်ခုနှင့် မိတ်ဆက်ပေးလိုပါသည်။

### ကြေးနီမိုင်းကြီး

ကြေးနီမိုင်းကြီး၏ အမည်မှာ Bingham Canyon Mine ဖြစ်သည်။ Kennecott Copper Mine ဟုလည်း လူသိများသည်။ ကမ္ဘာကျော်ခြင်း၊ လူသိများရခြင်းမှာ အကြောင်းနှစ်ချက်ရှိသည်။ ပထမအချက်မှာ မြေပေါ်သတ္တုတူးခြင်း (သို့) အပွင့်သတ္တုတူးခြင်း (Open Pit Mining) တွင် ကမ္ဘာပေါ်၌ အကြီးဆုံးဖြစ်ခြင်း၊ ဒုတိယအချက်မှာ ကြေးနီအများဆုံးထွက်သော မိုင်းများတွင် တစ်ခုအပါအဝင်ဖြစ်ခြင်းတို့ဖြစ်သည်။

Bingham Canyon Mine ၏ အနက်မှာ ၀၃၁၆၇၅ မိုင်ရှိပြီး အကျယ်မှာ ၂ ဒသမ ၅ မိုင်ရှိကြောင်း သိရသည်။ မိုင်းဧရိယာမှာ မြေဧက ၁၃၀၀ ကျော်သည်။ အာကာသထဲမှ ကြည့်လျှင်ပင် သာမန်မျက်စိဖြင့် မြင်နိုင်အောင် ကြီးမားလှသည့် မိုင်းဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းသည် အမေရိကန်နိုင်ငံ Utah ပြည်နယ်ရှိ ‘ပြန့်ကွဲကြေးနီသိုက်’ (Porphyry Copper Deposits) တစ်ခုဖြစ်ပါသည်။

Bingham Canyon Mine နှင့် ပတ်သက်ပြီး စိတ်ဝင်စားဖွယ် အချို့ကို တင်ပြပါမည်။

၀၁(၄၀) သို့

**ENVIRONMENT** *Cartoon*

“သင် စားတဲ့အသီး ဘယ်က လာတာလဲ” သိရဲ့လား။

VIRGINIA Wall Lamp  
Made in Spain

IRIS CRISTAL BOHEMIA  
www.irisristal.com

ATLANTA

**ငွေကျားထိုက်**

Now Available  
Yangon  
No. 6-4/5/6 Pearl Centre,  
Kabar Aye Pagoda Road,  
Tel : 01-559433, 555155  
09-73026363.  
Mandalay  
No.267, 26<sup>th</sup> street,  
Between 83x84st.  
Tel : 02-66636,34957  
Email: siltvntgenlighting@gmail.com

## အိုဘားမားခရီးစဉ်က မြန်မာ့ခရီးသွားလုပ်ငန်းအတွက် အကျိုးရှိ

ခိုင်ချို  
ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ- ၂၂  
အမေရိကန်သမ္မတ အိုဘားမားက အိုဘားမား မြန်မာနိုင်ငံသို့ လာရောက်ခြင်းက ခရီးသွားလုပ်ငန်းအား အထောက်အကူဖြစ်စေသည်ဟု ခရီးသွားလုပ်ငန်းရှင်များက သုံးသပ်သည်။

သမ္မတ အိုဘားမားခရီးစဉ်ကြောင့် ပြည်ပခရီးသွားများအား မြန်မာနိုင်ငံအပေါ် ဆွဲဆောင်မှု တစ်ရပ်ဖြစ်စေကြောင်း၊ ဥပမာ- မြန်မာနိုင်ငံ၏ အထင်ကရ နေရာဖြစ်သော ရွှေတိဂုံစေတီတော်၊ ရန်ကုန် တက္ကသိုလ်တို့မှာ ယခုအခါ ကမ္ဘာက ပိုမိုသိရှိသွားခြင်း ဖြစ်ကြောင်း၊ သမ္မတအိုဘားမား၏ ခရီးစဉ်ကြောင့် မြန်မာနိုင်ငံ ခရီးသွားလုပ်ငန်းအတွက် ငွေကြေးမကုန် ကျသော ဈေးကွက်မြှင့်တင်ခြင်း တစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ကြောင်း ဟု မြန်မာနိုင်ငံ ခရီးသွားဈေးကွက်

မြှင့်တင်ရေးဥက္ကဋ္ဌ ဦးမြိုးဝေရာဇာက မြန်မာ့ခရီးသွားဈေးကွက်အပေါ် သုံးသပ်ပြောကြားသည်။

“နိုင်ငံခြားသား ဧည့်သည်အဝင်က အမေရိကန်မှ မဟုတ်ဘူး။ နိုင်ငံတကာ ဧည့်သည်အဝင်တက်လာမယ်လို့မှန်းတယ်။ အခုဆိုရင် ဆိုက်ရောက်စီမံကို အလည်အပတ်အနေနဲ့ပဲပေးတယ်။ အကယ်၍ Tour Visa ပါ ပေးမယ်ဆိုရင် ဧည့်သည်အဝင်ပိုများလာမယ်” ဟု မြန်မာနိုင်ငံ ခရီးသွားလုပ်ငန်းအဖွဲ့ချုပ်မှ အတွင်းရေးမှူး ဦးကျော်ထွန်းကပြောသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု သတင်းများကြောင့် ပြည်ပမှလာရောက်သော ဧည့်သည်အရေအတွက်မှာ ယခုနှစ်ခရီးသွားရာသီတွင် ၂၀၁၁ ခုနှစ်ကထက် ၅၀ ရာခိုင်နှုန်းခန့်မြင့်တက်လာပြီး လာမည့် ၂၀၁၃ နှင့် ၂၀၁၄ ခုနှစ်များအတွင်း အရှေ့တောင်အာရှ



ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်တွင် သမိုင်းဝင်မိန့်ခွန်းပြောနေသည့် သမ္မတ အိုဘားမား

ဆီးဝမ်းပြိုင်ပွဲ၊ အာဆီယံအလှည့်ကျဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် တာဝန်ယူမည့် အာဆီယံထိပ်သီး အစည်းအဝေးတို့အပြင် သမ္မတအိုဘားမား၏ ခရီးစဉ်ကြောင့် မြန်မာနိုင်ငံအပေါ် စိတ်ဝင်စားသူများပြားလာပြီး မြန်မာနိုင်ငံ၏ ခရီးသွားလုပ်ငန်းမှာ

ယခုထက် ပိုမိုအောင်မြင်လာနိုင်ကြောင်း ခရီးသွားလုပ်ငန်းရှင်အများစုက သုံးသပ်ပြောကြားသည်။ “နိုင်ငံခြားသား ဧည့်သည်အဝင် များလာနိုင်တယ်။ အခုထက် ပိုများလာမယ်လို့လည်း ဝန်ကြီးဌာနအနေနဲ့ မျှော်မှန်းထားပါ

တယ်။ ဒါကြောင့် အခု ဆောက်လက်စ ဟိုတယ်အခန်းတွေကို လည်း အမြန်ဆုံး အပြီးသတ်နိုင်ဖို့ တွန်းအားပေးနေပါတယ်။ HRD အပိုင်းကလည်း Hospitality ကောင်းဖို့သင်တန်းတွေလည်း ဖွင့်လှစ်နေပါတယ်” ဟု ဟိုတယ်နှင့်

ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာနမှ လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးမြင့်ထွန်းက ပြောသည်။

လာမည့် ၂၀၁၃ ခုနှစ်တွင် ခရီးသွားဧည့်သည်ဦးရေကိုးသိန်းထိ မြင့်တက်လာနိုင်သည်ဟု ဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာနမှ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဦးဌေးအောင်ကလည်း သဘာဝအခြေခံ ခရီးသွားလုပ်ငန်း (Eco-Tourism) သင်တန်းဖွင့်ပွဲ တစ်ခုတွင် ထည့်သွင်းပြောကြားသွားခဲ့သည်။ ယနေ့ကာလတွင် အိမ်နီးချင်းနိုင်ငံများသို့ ခရီးသွားဝင်ရောက်မှုမှာ ထိုင်းနိုင်ငံသည် သန်း ၂၀ ကျော်၊ မလေးရှားသည် ၂၄ သန်းကျော်၊ စင်ကာပူသည် ၁၅ သန်းကျော်၊ ဖိလစ်ပိုင်သည် ငါးသန်းကျော်၊ ကမ္ဘောဒီးယားသည် ၃ ဒသမ ၅ သန်းကျော်၊ ဗီယက်နမ်သည် ငါးသန်းနှင့် လာအိုသည် ၂ ဒသမ ၅ သန်းကျော်ရှိကြောင်း သိရသည်။

## ယဉ်ကျေးမှု အခြေခံခရီးသွားမြှင့်တင်ရေး ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန ပါဝင်ဆောင်ရွက်ပေးမည်ဟုဆို

ခိုင်ချို  
ရန်ကုန်၊  
နိုဝင်ဘာ- ၂၄  
ယဉ်ကျေးမှုနှင့် ဆက်သွယ်ရေး ခရီးသွားလုပ်ငန်း ဖွံ့ဖြိုးရေး အတွက် ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာနအနေနှင့် တစ်ဖက်တစ်လမ်းက ဆောင်ရွက်ပေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။  
ယခုနောက်ပိုင်းတွင် ယဉ်ကျေးမှုဆိုင်ရာ ခရီးသွားလုပ်ငန်းသည် ခရီးသွားလုပ်ငန်း အမျိုးအစားတစ်ခုဖြစ်လာရာ ယဉ်ကျေးမှုနှင့် ဆက်သွယ်သည့် ခရီးသွားလုပ်

ငန်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် တစ်ဖက်တစ်လမ်းက ဆောင်ရွက်သည့် အနေဖြင့် အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲများ ကျင်းပသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာနပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးအေးမြင့်ကြိုက ရှေးဟောင်းအမွေအနှစ်များ စနစ်တကျ စီမံခန့်ခွဲရေးနှင့် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရေး အလုပ်ရုံ ဆွေးနွေးပွဲ၌ ပြောကြားသည်။  
“မြန်မာနိုင်ငံကို အဓိကရောက်လာကြတဲ့ နိုင်ငံခြားသား ဧည့်သည်တွေက Culture Base

Tourism ကို စိတ်ဝင်စားလို့ပဲ။ ဥပမာ- ပုဂံ၊ အင်းလေးကိုဆို ယဉ်ကျေးမှုအတွက် အဓိကလာလည်ကြတာ။ ကမ္ဘောဒီးယားမှာဆို အန်ကောဝပ်ကျောင်းတော်ကို ခရီးသွားတွေ အရမ်းလာတယ်။ ကြာတော့ ရှေးဟောင်းအမွေအနှစ်တွေ ထိခိုက်တယ်။ အဲဒီလို ကိစ္စတွေ မရှိရအောင် ယဉ်ကျေးမှုအမွေအနှစ်ကိုလည်း ထိန်းသိမ်းမယ်။ ခရီးသွားလုပ်ငန်းလည်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်အောင် လုပ်မှာပါ” ဟု မြန်မာနိုင်ငံ ခရီးသွားလုပ်ငန်းအဖွဲ့ချုပ်မှ အတွင်းရေးမှူးဦးကျော်

ထွန်းက ပြောသည်။  
မြန်မာနိုင်ငံ၏ ယဉ်ကျေးမှုအမွေအနှစ်များ၊ ရှေးဟောင်းအဆောက်အအုံ၊ တိုင်းရင်းသားလူမျိုးစုတို့၏ ရိုးရာဓလေ့များကို ပိုမိုဖော်ဆောင်ပြီး ယဉ်ကျေးမှုအမွေအနှစ်၊ ရှေးဟောင်းလက်ရာများ မပျက်စီးစေဘဲ ခရီးသွားလုပ်ငန်းအား ပိုမိုတိုးတက်လာစေရန် ဝန်ကြီးဌာနများ၊ ခရီးသွားလုပ်ငန်းနှင့် ဟိုတယ်လုပ်ငန်းရှင်များ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

## ခရီးသွားရာသီစတင်ချိန်တွင် ဒေသအချို့၌ သဘာဝအခြေခံ ခရီးသွားလာခွင့် ပိတ်ပင်

ခိုင်ချို  
ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ- ၂၂  
ခရီးသွားရာသီ စတင်ချိန်တွင် သဘာဝအခြေခံခရီးသွားများ ကျခံပြည်နယ်နှင့် ရခိုင်ပြည်နယ်များသို့ လုံခြုံရေးအရ သွားခွင့် မရတော့ဘဲ မွန်ပြည်နယ်၊ ကရင်ပြည်နယ်နှင့် ရှမ်းပြည်နယ်တို့ကိုသာ သွားခွင့်ပြုထားကြောင်း သတင်းရရှိသည်။  
သဘာဝအခြေခံ ခရီးသွား (Eco Tour) များ အသွားများ သည့် ပူတာအိုနှင့် မြောက်ဦးမြို့ဟောင်းတို့တွင် လုံခြုံရေးအခြေအနေများကြောင့် ပိတ်ထားပြီး ယင်းနေရာများအစား ပုပွား၊ အင်းလေး၊ တောင်ကြီးနှင့် မော်လမြိုင်၊ ဘားအံမြို့များသို့သာ သွားခွင့်ပြုသည်။ ၂၀၁၁ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာမှ ၂၀၁၂ ခုနှစ် နှစ်စပိုင်း၌ နေပြည်တော်ရှိ ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး(ကြည်း) တွင် လျှောက်ခဲ့သော အေဂျင်စီအချို့ကိုသာ ခွင့်ပြုမိန့်ချထားပေးသော်လည်း ယခုနှစ်အောက်တိုဘာမှစတင်၍ ယင်းဒေသများသို့ သွားရောက်နိုင်ရန် လျှောက်လွှာတင်ခွင့်မပေးတော့ကြောင်း ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးဝန်ကြီးဌာနမှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက ပြောသည်။  
“ပူတာအိုက EcoTour တွေ အရမ်းစိတ်ဝင်စားတဲ့နေရာပါ။ အခုနှစ် ခရီးသွားရာသီမှာ ဧည့်သည်တွေကို လုံးဝလာခွင့်မပြုတော့ဘူး။ FIT Tour ကို အစတည်းက ခွင့်ပြုတာမဟုတ်ဘူး။ ဒီဇင်ဘာမှာတော့ ပြန်ဖွင့်မယ်လို့ကြားတယ်” ဟု ပူတာအိုရှိ မလိခ Lodge မှ တာဝန်ခံတစ်ဦးဖြစ်သူက သောမတ်စ်က ပြောသည်။  
ယခုနှစ်တွင် သဘာဝအခြေခံခရီးသွားများအတွက် အခက်အခဲအနည်းငယ်ဖြစ်သော်လည်း ပုပွား၊ တောင်ကြီး၊ ကလေး၊ မော်လမြိုင်နှင့် ဘားအံဘက်များသို့ စိစစ်ပေးရကြောင်း S.S.T ကုမ္ပဏီမှ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာဦးစောလှချစ်က ပြောသည်။  
“အခု ခရီးသွားရာသီစတင် အချိန်ကစပြီး မြောက်ဦးမှာ ဧည့်သည်လုံးဝ မတွေ့ရတော့ဘူး။ မြောက်ဦးမှာ အခုအခြေအနေကတော့ တည်ငြိမ်နေပါပြီ။ ကျွန်တော်တို့လည်း ဧည့်သည်ပြန်ဝင်ဖို့ မျှော်လင့်တယ်။ ရှုပ်ထွေးနေတဲ့ အခြေအနေကြောင့် ကျွန်တော်တို့လည်း အလုပ်မဖြစ်ဘူး။ အခု ကြားတာက ဒီဇင်ဘာမှာ ပြန်ဖွင့်တော့မယ်ကြားတယ်” ဟု မြောက်ဦးဒေသခံကိုထွန်းအေးက ပြောကြားသည်။

ဂျပန်နိုင်ငံမှ ကားများဝယ်ယူဖို့ သင့်မှာ အခက်အခဲရှိနေပါသလား?

**JPC TRADE** Japanese Partner for your Car

**က သင့်ကို အပြည့်အဝ ဝန်ဆောင်မှုပေးနေပါတယ်။**

- ရှင်းလင်းတိကျသက်သာသော ဝန်ဆောင်မှုများထားပေး
- အချိန်နှင့်တစ်ပြေးညီသတင်းအချက်အလက် အပြည့်အစုံ ပေးနိုင်ပြီး ယုံကြည်စိတ်ချနိုင်သော ကားလေ့လာ Computer System
- တိကျမှန်ကန်၊ မြန်ဆန်ပြီး ရေးနှုန်း၊ ချို့သာသော သင်္ဘောတင်ပို့မှုများကို

www.jpctrade.com

တွင် Register လုပ်ရုံဖြင့်

**JPC TRADE ရဲ့ အကောင်းဆုံး ဝန်ဆောင်မှုတွေက သင့်ကို ကြိုဆိုနေမှာပါ။**

လက်ကား ဝယ်ယူလိုသူများ၊ Dealer များ၊ Car Showroom များအတွက် အထူးလျှော့ဈေး၊ အထူးဝန်ဆောင်မှုများ ပေးလျက်ရှိပါသည်။

ဆန်းသုတေသနကုမ္ပဏီလီမိတက် | အသင်း ၉၀၃၊ ဝေလွှာ (၂၁၂)၊ ဂွေပုံတိုင်တောင်၊ တာနံတိုင်း၊ ရန်ကင်းမြို့၊ ပုန်း - ၀၉ ၄၄၀၀၀၆၄၀၇၊ ၀၉ ၄၄၀၀ ၂၆ ၂၀၃

## The Cartoon 1000



## ယင်လပ်အစိုးရ နတ်ထွက်ပေးရေး ဆန္ဒပြသူများကို မျက်ရည်ယိုဗုံးများဖြင့် ထိုင်းရဲတပ်ဖွဲ့ဖြိုခွင်း

ဘန်ကောက်၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၄  
ထိုင်းရဲတပ်ဖွဲ့သည် ယနေ့တွင် မြို့  
တော်ဘန်ကောက်၌ အစိုးရဆန့်  
ကျင်ရေးဆန္ဒပြသူများအား မျက်  
ရည်ယိုဗုံးများသုံး၍ ဖြိုခွင်းခဲ့  
ကြောင်း သိရသည်။ မြို့တော်၌  
ဘုရင်စနစ်ထောက်ခံသည့်ပီတက်  
ဆိုင်းယန်းအဖွဲ့က ဦးဆောင်သော  
ဝန်ကြီးချုပ် ယင်လပ်အစိုးရ နတ်  
ထွက်ပေးရေး ဆန္ဒပြတောင်းဆိုမှု

များတွင် လူထောင်ပေါင်းများစွာ  
ပါဝင်ခဲ့ကြသည်။  
ဆန္ဒပြပွဲများတွင်ပါဝင်သူများ  
မှာ သောင်းဂဏန်းခန့်ရှိမည်ဟု  
အာဏာပိုင်များက ခန့်မှန်းထားပြီး  
ဤသည်မှာ ဝန်ကြီးချုပ်ယင်လပ်  
၏ တစ်နှစ်ခွဲနီးပါးကာလ အုပ်ချုပ်  
မှုအတွင်း ပထမဆုံးရင်ဆိုင်ရသည့်  
အဓိကလမ်းပေါ်ထွက် ဆန္ဒပြမှု  
ကြီးဖြစ်သည်။ ဆန္ဒပြသူများသည်

မြို့တော်တွင် နံနက် ၉ နာရီခန့်မှ  
စ၍ ရှိရယ်ပလာဇာအရပ်၌ စု  
ဝေးခဲ့ကြသည်။  
ဆန္ဒပြလှုပ်ရှားမှု၏ ခေါင်း  
ဆောင်အဖြစ် စား ဗိုလ်ချုပ်ကြီး  
ဘွန်လတ်ခေပရာဆစ်က “ပီ  
တက်ခိုင်းယန်းနဲ့ အဖွဲ့ရဲ့ မဟာ  
မိတ်တွေရဲ့ နာမည်တွေနဲ့ကို ကျွန်  
တော်ကတိပေးလိုက်ပါတယ်။  
ကျွန်တော်တို့ ဒီအစိုးရကို ဖြုတ်ချ



Photo - Getty Images

၂၀၁၂ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ ၂၄ ရက်က ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည့် ကြီးမားသော အစိုးရဆန့်ကျင်ရေး  
ကန့်ကွက်ဆန္ဒပြမှုအတွင်း အဓိကရုဏ်းထိန်းသိမ်းရေး ရဲတပ်ဖွဲ့ဝင်များ ရှေ့မှဖြတ်သွား  
သော ဆန္ဒပြသူတစ်ဦး



ပိုမို ထူးခြားဆန်းသစ်မှုတွေအတွက် နိုင်ငံတကာဆက်သွယ်ရေးကွန်ယက်မှာ ဖြန့်ဖြူးကျယ်ပြန့်ကြရအောင်

Origin	Destination	Departure	Arrival	Day
Yangon	Seoul	2345	0805	Tue, Thu, Sat, Sun
Seoul	Yangon	1845	2215	Tue, Thu, Sat, Sun

Excellence in Flight  
**KOREAN AIR**

သွားပါမယ်” ဟု ဆန္ဒပြသူများအား  
မိန့်ခွန်းပြောကြားခဲ့သည်။ ရဲတပ်  
ဖွဲ့သည် မျက်ရည်ယိုဗုံး ၁၀၀  
ဘူးခန့်ကို ကုလသမဂ္ဂအဆောက်  
အအုံတစ်ခုရှေ့၌ အတားအဆီး  
များကို ကျော်ဖြတ်လာသော ဆန္ဒပြ  
သူများထံ ပစ်ခတ်ဖြိုခွင်းခဲ့သည်။  
မျက်ရည်ယိုဗုံးဒဏ်ကြောင့် ရဲအ  
ရာရှိတစ်ဦးအပါအဝင် လူသုံးဦး  
ကို ဆေးရုံတင်ထားရကြောင်း သိရ

သည်။  
နိုင်ငံ သို့ရုပ်သံမှ မိန့်ခွန်းပြော  
ကြားရာတွင် ဝန်ကြီးချုပ် ယင်  
လပ်က ဆန္ဒပြသူများသည် အ  
ကြမ်းဖက်မှုများသုံး၍ ဒီမိုကရေစီ  
နည်းအရ ရွေးကောက်ခံရသော  
အစိုးရကို ဖြုတ်ချရန်ကြိုးစား  
မည်ကို စိုးရိမ်မိကြောင်း ထုတ်  
ဖော်ပြောကြားခဲ့သည်။  
—Ref: AFP



## ကိုရီးယား ဘီလုံနာသုဌေးကြီး သမ္မတရွေးကောက်ပွဲမှ နတ်ထွက်

ဆိုင်းလ်၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၄  
တောင်ကိုရီးယား သမ္မတရွေး  
ကောက်ပွဲတွင် မူလက ပါဝင်ယှဉ်  
ပြိုင်ရန်ရှိသည့် ဆော့ဖ်ဝဲလုပ်ငန်း  
ရှင် သုဌေးကြီး အန်းချိုဆူးသည်  
သမ္မတလောင်းစာရင်းမှ နတ်ထွက်  
သွားဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။  
ဒီမိုကရက်တစ်ပါတီမှ ဝင်  
ရောက် ယှဉ်ပြိုင်မည့် သမ္မတ  
လောင်း မွန်းဂျေးအင်နှင့် ပူးပေါင်း  
ဆွေးနွေးမှုများ ပြုလုပ်ပြီးနောက်  
ကျင်းပသော သတင်းစာရှင်းလင်း  
ပွဲတွင် အန်းချိုဆူးက “ကျွန်တော်  
သမ္မတလောင်းအဖြစ် ပါဝင်ဖို့  
လက်လျှော့လိုက်ပါပြီ။ ဒီအချိန်က  
သော လစ်ဘရယ်သမ္မတလောင်း  
ဖြစ်သွားပါပြီ” ဟု ပြောကြားကာ  
ဒီဇင်ဘာ ၁၉ ရက်တွင် ကျင်းပမည့်  
ရွေးကောက်ပွဲအတွက် မွန်းကိုမဲ

ပေးကြရန် နှိုးဆော်ခဲ့သည်။ ယ  
ခုအခါ ရွေးကောက်ပွဲမတိုင်မီ  
အန်းချိုဆူး နတ်ထွက်သွား၍  
သမ္မတလောင်းများအဖြစ် တွန်  
ဆာဗေးတစ်ပါတီမှ ပတ်ခ်ဂျွန်  
ဟေးနှင့် ဒီမိုကရက်တစ်ညီညွတ်  
ရေးပါတီ (DUP) မှ မွန်းဂျေးအင်  
တို့သာ ကျန်ရှိသည် ဟု သိရသည်။  
ယခုနှစ် ကိုရီးယား သမ္မတ  
ရွေးကောက်ပွဲတွင် ပတ်ခ်ဂျွန်ဟေး  
မှာ ယခင်စစ်အာဏာရှင်ဟောင်း  
ပတ်ခ်ချိုဟီး၏ သမီးဖြစ်ပြီး မွန်း  
ဂျေးအင်မှာ ယခင် သမ္မတဟောင်း  
ဂိုယွန်းလက်ထက်က အရာရှိ  
တစ်ဦးဖြစ်ခဲ့ဖူးသည်။ ဆန္ဒသဘော  
ထားကောက်ယူမှုစစ်တမ်းများအ  
ရ ရွေးကောက်ပွဲအတွက် ပတ်ခ်  
ဂျွန်ဟေးမှာ ရေပန်းစားနေသည်  
ဟု သိရသည်။  
—Ref: AFP/CNA



# ဒီနေရာဟာ စွန့်ပစ်ခံရတဲ့ မိဘမဲ့ကလေးတစ်ယောက်လိုမျိုးပဲ

## ဂါဇာနှင့်အစွရေး ပဋိပက္ခအကြောင်း တိုင်းမ်မဂ္ဂဇင်း၏ အစွရေးသတင်းထောက် ကားလ်ပစ်ခ်နှင့် တွေ့ဆုံခြင်း

### ကျော်မျိုး

ဒီရက်ပိုင်းအတွင်း အစွရေးနဲ့ ပါလက်စတိုင်းတို့အကြား ဖြစ်ပွားခဲ့တဲ့ ဂါဇာပဋိပက္ခဟာ အခုတော့ နှစ်ဖက်အကြား အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးသဘောတူညီချက်ရရှိပြီး အဆုံးသတ်သွားခဲ့ပြန်ပါပြီ။ အစွရေးနဲ့ပါလက်စတိုင်း စစ်သွေးကြွအဖွဲ့ ဟားမားစ်တို့အကြား အလားတူအပြန်အလှန်ပစ်ခတ်စစ်ဆင်မှုဟာ ၂၀၀၈ ဒီဇင်ဘာတုန်းကလည်း ဖြစ်ခဲ့ဖူးတာပါ။ ဒါပေမဲ့ အာရပ်နွေဦးတော်လှန်ရေးကြောင့် တူနီးရှား၊ လစ်ဗျားနဲ့ အီဂျစ်တို့မှာ ခေါင်းဆောင်မှုအပြောင်းအလဲတွေ ဖြစ်ခဲ့ကာ ဂါဇာဒေသနဲ့ နယ်စပ်ချင်း ထိစပ်နေတဲ့ အီဂျစ်ကတော့ အစွရေးနဲ့ ဟားမားစ်အဖွဲ့တို့အကြား အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးသဘောတူညီချက်တွေ ရရှိရေးမှာ အဓိကညှိနှိုင်းပေးတဲ့နေရာက ပါဝင်နေခဲ့ပါ။ အီဂျစ်ရဲ့ လက်ရှိသမ္မတသစ် မိုဟာမင်မော်စီဟာ မွတ်ဆလင် ညီအစ်ကိုတော်များ အဖွဲ့ရဲ့ ခေါင်းဆောင်တစ်ဦးဖြစ်ပြီး ဟားမားစ်အဖွဲ့ကိုယ်တိုင်ကလည်း မွတ်ဆလင် ညီအစ်ကိုတော်များ အဖွဲ့မှ ပေါက်ဖွားလာတာဖြစ်တဲ့အတွက် နှစ်ဖက် အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေး ညှိနှိုင်းမှုမှာ အရေးကြီးတဲ့ အခန်းကဏ္ဍကနေ ပါဝင်ခဲ့ပါတယ်။

အီဂျစ်ရဲ့ မဟာမိတ်ဖြစ်ပြီး ဟားမားစ်အဖွဲ့ကို အကြမ်းဖက်အဖွဲ့အစည်းအဖြစ် ရှုမြင်ထားတဲ့ အမေရိကန်ဟာလည်း ညှိနှိုင်းမှုမှာ အရေးပါခဲ့တာပါပဲ။ အီဂျစ် သမ္မတမော်စီနဲ့ ကန်သမ္မတအိုဘားမားစ်တို့ဟာ နိုဝင်ဘာ ၂၁ ရက်မှာ အဲဒီလို အပစ်အခတ်ရပ်စဲကြောင်း ဆွေးနွေးပြောဆိုခဲ့တယ်လို့ သိရပါတယ်။ တိုင်းမ်မဂ္ဂဇင်းရဲ့ အစွရေးသတင်းထောက် ကားလ်ပစ်ခ်ဟာ တဲလ်အပစ်မြို့တော်ရှိ ဂျက်ဖာအာရပ်မှာ နေထိုင်သူဖြစ်ပြီး ယခုအပတ်အတွင်း မဂ္ဂဇင်းမှာ ဂါဇာပဋိပက္ခအကြောင်း ဆောင်းပါးရေးခဲ့သူ ဖြစ်ပါတယ်။ ဒါ့ကြောင့်တိုင်းမ်မဂ္ဂဇင်းဟာ အပစ်အခတ်ရပ်စဲကြောင်း ကြေညာချက်မထွက်မီ အချိန်ပိုင်းအတွင်း ဗစ်ခ်နဲ့ ဆက်သွယ်ကာ ယခုတစ်ပတ်ရဲ့ လူသိအများစု စစ်မီးပွားတစ်ခုဖြစ်ပေါ်ခဲ့ရာရဲ့ နောက်ကွယ်က ဇာတ်လမ်းကို သိရအောင် မေးမြန်းထားပါတယ်။ ယခုတင်ပြလိုက်တာတိုင်းမ်မဂ္ဂဇင်းထောက် ကားလ်ပစ်ခ်တို့ရဲ့ အမေးအဖြေများပါပဲ။



Photo - Reuters

### ပထမဆုံး ခုံးကျည်ဖြေပေါ်ကျလာတဲ့ အသံကြားရတော့ ခင်ဗျားဘယ်လိုနေခဲ့လဲ။

နည်းနည်းတော့ အချက်ပြတာဖြစ်ခဲ့တာပေါ့။ ဘာလို့လဲဆိုတော့ အဲဒီတုန်းက ကျွန်တော်က အကာအကွယ်မဲ့ အပြင်မှာရှိနေခဲ့တာပါ။ ကျွန်တော်က ဒီဖြစ်ရပ်ကို စုံစမ်းနေခဲ့တာ မဟုတ်ပါဘူး။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်တော်တို့ဟာ ဒီလိုခုံးကျည်တိုက်ခိုက်မှု သံသရာထဲက အပိုင်းသစ်တစ်ခုရဲ့ အလယ်ဗဟိုထဲ ရောက်သွားခဲ့တာပါ။ တဲလ်အပစ်မြို့ကို ခုံးကျည်တွေကျရောက်နေပြီး ဂျေရုဆလင်ကို ခုံးကျည်နဲ့ပစ်ကြိတ်စားကြတာတွေလည်း ရှိခဲ့တယ်။ ကျွန်တော်က တဲလ်အပစ်ကို ရောက်လာတဲ့ ပထမဆုံး ခုံးကျည်တစ်လုံးရဲ့ အောက်တည့်တည့်နားရောက်ခဲ့တာပေါ့။ ကျွန်တော်နဲ့ ကျွန်တော့်မိန်းမက တစ်နေ့လုံး အိမ်ထဲမှာနေခဲ့တာပါ။ ကျွန်တော်တို့နေတာ ဂျက်ဖာဆိပ်ကမ်းဟောင်းနဲ့ သိပ်မဝေးလှဘူး။ အဲဒီမှာ တစ်ခုခုထွက်စားကြဖို့ထွက်လာခဲ့ကြတာပေါ့။ ကျွန်တော်တို့လည်း ပင်လယ်ကမ်းနားလမ်းတစ်လျှောက် စက်ဘီးတွေစီးပြီး လာခဲ့ကြတယ်။ ကျွန်တော်တို့ရဲ့ ၂ နှစ်သားကလေးလည်း စက်ဘီးပေါ်မှာ ပါပါတယ်။ ချစ်စရာညနေခင်းလေးတစ်ခုပေါ့။ အဲဒီမှာ ကျွန်တော်တို့ဆိပ်ကမ်းနားရောက်ပြီး စက်ဘီးကိုပါကင်ထိုးနေစဉ်မှာ ပဲကြားလိုက်ရတာပါပဲ။ တချို့က ကောင်းကင်ထဲ ဘာဖြစ်လဲဆိုပြီး ထွက်ကြည့်ကြတယ်။ အများစုကတော့ အိမ်တွေထဲ ခပ်သုတ်သုတ် ပြေးဝင်လာကြတယ်။ ကျွန်တော်တို့ကပ်လျက် အဆောက်အအုံတစ်ခုထဲ ချက်ချင်းပဲ ကလေးနဲ့ ပြေးဝင်လိုက်ကြတယ်။ ကျွန်တော့်မိန်းမ သူ့စက်ဘီးကို သော့ခတ်ပြီး ပြေးဝင်လာတာကိုလည်း တစ်

ချက်စောင့်လိုက်ရသေးတာပေါ့။ ကျွန်တော့်မိန်းမက ဆာရာယေဗိုမှာ စစ်ပွဲကာလက မြို့ကို ဝိုင်းပိတ်ဆို့ထားတာ ကြုံဖူးတယ်။ ကျွန်တော်လည်းပဲ ဝါရှင်တန်ပို့စ်ရဲ့ ဘဝဒက်ဗျူရီမှာ လုပ်ဖူးပါတယ်။ ပစ်ခတ်ခံနေရတာတွေအောက်ရောက်နေတာ ပျော်စရာမဟုတ်ပါဘူး။ ဒါပေမဲ့ ကိုယ့်မှာ ကလေးနဲ့ ပါလာနေတော့ အခြေအနေက တော်တော်ကွာသွားတာပေါ့။ ကိုယ်တွေမှာ ဒီကလေးသာမပါရင် သင်္ဘောကုန်းပတ်ပေါ်ထိုင်ပြီး လေထဲက လာနေတဲ့ ခုံးကျည်တွေကို ဘယ်လိုကြည့်မလဲဆိုတာကို ကျွန်တော်တို့ ပြောဖြစ်ကြသေးတယ်။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်တော်တို့ဖြစ်နေတာက တခြားလူတွေလိုပဲ အိမ်တွေထဲဝင်နေရတာပဲ။ ကြောက်တာတော့မရှိဘူး။ သောကဖြစ်ရတာပဲပေါ့။

ကျွန်တော်တို့တန်းစီထမ်းစားပြီး အိမ်ပြန်လာခဲ့ရပါတယ်။ ပြန်လာတဲ့တစ်လျှောက်မှာ လူတွေကိုလည်း အင်တာဗျူးရင်းနဲ့ ပေါ့လေ။ နောက်ဆုံးတော့ ကျွန်တော်တို့ ကိုယ့်အိမ်အောက်ထဲ ရောက်ခဲ့တယ်။ အဲဒီမှာ ရောက်ခဲ့တာကျပ်ပါပဲ။ သူက ငါးမျှားတံပျောက်ခဲ့တယ်လို့ ပြောတယ်။ သူတကယ်အံ့အားသင့်ခဲ့တယ်။ အဲဒါဈေးကြီးတဲ့ ဟာပါပဲတဲ့။ သူက ခုံးကျည်ဟာ သူ့ရှေ့မီ တာ ၂၀ လောက်မှာကျခဲ့တယ်လို့ ပြောတယ်။ ကျွန်တော်မတွေ့တတ်နိုင်ခဲ့တာမျိုးပေါ့။ ဒါပေမဲ့ ခုံးကျည်ဟာ ပင်လယ်ထဲကျသွားခဲ့တာပါ။ အဲဒီအတွက်တော့ ကျွန်တော်တို့ ညှိသံတစ်ချက် မကြားခဲ့ဘူး။ ဘာဆိုတာမှ မကြားခဲ့တာ။ ကျွန်တော်တို့က (ကမ်းနားမှာ) ရေပြင်နဲ့ သိပ်နီးနေလို့လည်း ဖြစ်ချင်ဖြစ်မှာပေါ့။

### ဂျက်ဖာမှာ အများပြည်သူခိုခိုရာ ဖုံးခိုကျင်းတစ်ခုခုများ မရှိဘူးလား။

ရှိပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ သော့ခတ်ပိတ်ထားကြတယ်။ ကျွန်တော်တို့အိမ်ရှေ့မှာ ဖုံးခိုဖို့ အဆောက်အအုံ တစ်ခု ရှိတယ်။ ဒါပေမဲ့ အဲဒါလည်း သော့ခတ်ထားတယ်။ မြို့တော်က ဖုံးခိုကျင်းတွေ ပြန်ဖွင့်ထားဖို့ ဆုံးဖြတ်ချက်ချလိုက်တော့ တော်တော်ထူးခြားတဲ့ ဆုံးဖြတ်ချက်ရယ်လို့ အထင်ခံရတယ်။ ဒါက စိတ်မပါတုပါနဲ့ လုပ်လိုက်တာမျိုးပါ။ ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ သူတို့က အာမခံကြေးကို တည်တည်ငြိမ်ငြိမ်နဲ့ တင်ထားတာရယ်။ သာမန်လူတွေရဲ့ ဘဝကလည်း သိပ်ပြီး ရုတ်ရုတ်သဲသဲ မဖြစ်ကြလို့ရယ်ပါ။

### ခင်ဗျားတို့ဆီ ခုံးကျည်တွေ ဘယ်လိုမျိုး ကျကျလာတတ်သလဲ။

တဲလ်အပစ်မှာတော့ ပြောဖို့ခက်ပါတယ်။ ခုံးကျည် ပစ်လွှတ်တဲ့အသံတွေပဲ ကြားရတယ်။ လေးငါးကြိမ်လောက်ပေါ့။ ကျွန်တော် မှန်းပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ ပေါက်ကွဲသံ တော်တော်များများက အစွရေးရဲ့ (Iron Dome) ကြားဖြတ်ခုံးခွင်း ခုံးခွင်းက ဒီဘက်ကိုလာတဲ့ ခုံးဆီပစ်ခတ်မိချိန်မှာ ဖြစ်ကြတာပါ။ ပထမဆုံး ခုံးတစ်လုံးကျပြီးတာနဲ့ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနက (Iron Dome) ခုံးခွင်းခုံးစနစ်ကို တဲလ်အပစ်အတွက် ပြင်ထားတယ်။ ဒါတောင်မှ ဥဩဆွဲသံ ကြားရင် အိမ်အတွင်းခန်းထဲမှာ နေမိအောင် ကျွန်တော်သေချာ လုပ်ရပါသေးတယ်။ ဒါပေမဲ့ အိမ်ထဲမှာ အမြဲတမ်းတော့ မနေနိုင်ပါဘူး။ ကြားဖြတ်ခုံးခွင်းတွေက ပစ်မှတ်ခုံးကျည်ကို ထိမှန်တဲ့နေရာမှာ အခြေခံအားဖြင့် ကျွန်တော်တို့ နေနေတာပဲပေါ့။ ဒါ့ကြောင့် ကျလာတဲ့ ခုံးကျည်အစအနတွေ

ထိမယ့်အန္တရာယ်တော့ ရှိနေတာပေါ့လေ။

### အစွရေးနိုင်ငံသားတွေက တစ်ခါတလေမှာ တဲလ်အပစ်ကို ဆင်ဖြာဖူးဖောင်းလို့ ရည်ညွှန်းကြတယ်။ ဟားမားစ်တက်ကတင်မကဘူး။ အစွရေးဘက်ကနေရာ အများစုမှာ ဖြစ်နေတာနဲ့လည်း အလှမ်းကွာလွန်းလို့ပါ။ အခုရော မြို့တော် (တဲလ်အပစ်) ရဲ့ ဘဝမှာ အပြောင်းအလဲဖြစ်သွားပြီလား။

ကျွန်တော်က မိသားစုရှိတဲ့သူပါ။ ဒါ့ကြောင့် တကယ်ကို အပြင်မထွက်တာပါ။ ဒါပေမဲ့ စားသောက်ဆိုင်တွေနဲ့ နေရာတကာမှာ မြင်ရတဲ့ ယာဉ်အသွားအလာရော၊ တခြားမြင်နေကျအရာတွေအားလုံးပါ နည်းနည်းတော့ လျော့သွားတယ်။ အဲဒါခုံးခွင်းခုံးစနစ်စတင်ကတည်းက လို့ ထင်တာပဲ။ နည်းနည်းတော့ သက်သေသင့်သက်သာဖြစ်ရပါတယ်။ ဘယ်လိုဖြစ်နေတယ်လို့ ခင်ဗျားသိလား။ ကျွန်တော်အယ်လ်အေမှာ နေတုန်းက ဂျူးအားလပ်ရက်လိုပေါ့။ ယာဉ်အသွားအလာက ၁၀ ရာခိုင်နှုန်းကနေ ၂၀ လောက်လျော့သွားတယ်။ အနည်းဆုံးတော့ ဝက်စပိုဒ်အရပ်မှာ ဖြစ်တာပဲ။ လမ်းပေါ်မှာတော့ တော်တော်ကြီး ကိုကွာခြားသွားတာပေါ့။ တဲလ်အပစ်ကလူတွေကတော့ နည်းနည်း ကြပ်ဆတ်ဆတ်နိုင်တယ်။ ဒါပေမဲ့ တဲလ်အပစ်ဟာ ဒုတိယ “အင်တီဖာဒါ” (အစွရေးတို့အပေါ် ပါလက်စတိုင်းတို့ အံ့ကြမှု ၂၀၀၀-၂၀၀၅) တစ်လျှောက်နေထိုင်လာခဲ့တာပါ။ ခုံးကျည်တွေပစ်ကြတာ ကမြို့မှာဘဝနေနည်းကို တော်တော်ကြီး ပြောင်းလဲပစ်လိုက်တယ်လို့တော့ ကျွန်တော်မထင်ဘူး။ ဒါပေမဲ့ အစွရေးတောင်ပိုင်းကလူတွေကတော့ တကယ်ထိ ခိုက်ခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီမှာ နည်းနည်း အခြေအနေတင်းမာခဲ့တယ်။

### အစွရေးမှာရှိတဲ့ ပါလက်စတိုင်း လူမျိုးတွေရော ဘယ်လိုခံစားရသလဲဆိုတာကိုရော ခင်ဗျားသိသေးလား။ အစွလွယ်တာသာရဲ့ အထွတ်အမြတ်ထားရာ နေရာတချို့နဲ့ ပါလက်စတိုင်းသားတွေ တော်တော်များများ နေထိုင်ရာ ဂျေရုဆလင်မြို့တော်ကို ပစ်မှတ်ထားတိုက်ခိုက်ဖို့ ကြိုးစားတာကို တုံ့ပြန်မှုက ဘာတဲ့လဲ။

လူတွေဟာ ဒီကိစ္စကြောင့် နည်းနည်းသတိပြုမိလာကြတယ်လို့တော့ ကျွန်တော်လည်း တွေး

နေပါတယ်။ ဒါပေမဲ့သူတို့ ဘာမှ ခုထိမတုံ့ပြန်သေးပါဘူး။ ကျွန်တော်က အဲဒီမှာရှိတဲ့ ပါလက်စတိုင်းလူမျိုးတွေအကြားမှာ တုံ့ပြန်တဲ့အနေနဲ့ ဖြစ်လာတဲ့ စိတ်ကျေနပ်မှု ဒါမှမဟုတ် စိတ်လှုပ်ရှားမှုပုံစံနဲ့ ဟားမားစ်အလံလွှင့်ပြီး ချီတက်ကြမလားဆိုတာကို ပိုစိတ်ဝင်စားပါတယ်။ ဂျေရုဆလင်ကို သွားတဲ့လမ်းမှာ ခုံးကျည်ကျတဲ့ အနောက်ဘက်ကမ်းဒေသမှာလည်း ခုံးကျည်ကို ပြန်ယူဖို့သွားတဲ့အစွရေးစစ်သားတွေနဲ့ ဒေသခံပါလက်စတိုင်းနိုင်ငံရေးသမားတွေကြား တိုက်ပွဲတစ်ခုဖြစ်ကြတယ်လို့ သတင်းတွေထွက်တယ်။ ဒါမျိုးက အနောက်ဘက်ကမ်းမှာ ဖြစ်နေကျအဖြစ်မျိုး မဟုတ်ပါဘူး။ သွေးတော့နည်းနည်းထွက်လာပြီလို့ ထင်ပါတယ်။

### ဂါဇာနဲ့ပတ်သက်လို့ အစွရေးမီဒီယာက ဘယ်လိုပုံရိပ်တွေပြခဲ့ပါသလဲ။

မီဒီယာ အာရုံပြုတာတော့ ခုံးကျည်တွေအပစ်ခံရတဲ့ တောင်ပိုင်းကိုပါ။ အဲဒါကိုမြင်ရတဲ့ စစ်သွေးကြွတွေအတွက်တော့ သိပ်ကိုစိတ်ကျေနပ်စရာပဲလို့ ကျွန်တော်သိသလောက်ဖြစ်ပါတယ်။ ဒါက အစွရေးတွေရဲ့ မျက်နှာတွေမှာ အကြောက်တရားကို မြင်ရဖို့ သူတို့ရှာနေတာကိုး။ ဒီကိစ္စက သူတို့နေ့စဉ်ဘဝမှာ အစွရေး စစ်တပ်ရဲ့ ကျူးကျော်မှုနဲ့ ကြောက်လန့်ပြီး နေနေရတဲ့ ပါလက်စတိုင်းတွေကြား သွေးစည်းမှုကို ဖန်တီးပေးခဲ့ပါတယ်။ ခင်ဗျားတို့မေးရမှာက ဘာကြောင့် ဂါဇာက ဟားမားစ်အဖွဲ့နဲ့ အစွရေးတို့ကြား ဒီတိုက်ပွဲတွေဆက်ဖြစ်နေရသလဲဆိုတာပဲ။ ကျွန်တော်တို့ ဒီတစ်ပတ်ရဲ့ တိုင်းမ်မဂ္ဂဇင်းထဲမှာ ရေးခဲ့ရတဲ့ အကြောင်းရင်းကလည်း ဒါပဲထင်ပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ ပြသထားတာကတော့ ဒီကိစ္စဟာ သမိုင်းနဲ့ ပထဝီဝင်အနေအထားတို့နှစ်ရပ်လုံးနဲ့ ပတ်သက်တဲ့ကိစ္စလို့ထင်ပါတယ်။ ဒီနေရာမှာ နိုင်ငံသုံးခုကြား ညှပ်နေကြတယ်။ ဒါပေမဲ့ ဘယ်တစ်နိုင်ငံတည်းကမှ တကယ်ထိန်းချုပ်ထားတာမဟုတ်ပါဘူး။ ဒီအချက်မှာတော့ ဒီနေရာဟာ စွန့်ပစ်ခံရတဲ့ မိဘမဲ့ကလေးတစ်ယောက်လိုမျိုးပဲလေ။

—Ref: Behind the Story: Times's Karl Uick Discusses the cycle of violence in Israel and Gaza.

# Entertainment

Vol.11, No.38 • NOVEMBER 29, 2012



## စင်ကာပူဖျော်ဖြေရေး ခရီးစဉ်တွေမှာ ဝက်ဝက်ကွဲ အောင်မြင်ခဲ့တဲ့ ကေပေါ့ပ်အဖွဲ့

**စင်ကာပူ နိုဝင်ဘာ - ၂၃**  
 စင်ကာပူနိုင်ငံတွင် ဖျော်ဖြေခဲ့သည့် ကေပေါ့ပ်ဂီတအဖွဲ့ SMTOWN ၏ Live Tour III ဖျော်ဖြေပွဲသည် စင်ကာပူ၌ ကျင်းပသမျှထဲတွင် အအောင်မြင်ဆုံး ကေပေါ့ပ်အဖွဲ့ဖြစ်လာကြောင်း သိရသည်။  
 ထိုပွဲတွင် ကေပေါ့ပ်ဂီတ၏ နာမည်ကျော်အဖွဲ့ များဖြစ်သည့် SNSD, SHINee နှင့် စူပါဂျူနီယာ အပါအဝင် အနုပညာရှင် ၄၀ ကျော် ပါဝင်ပြီး ဆံပင်မိတ်ကပ်နှင့် အကပညာရှင် ၁၅၀ ခန့်လည်း ပါဝင်ခဲ့သည်။ ပွဲအတွက် လုံခြုံရေး ၂၅၀ ခန့်ကိုလည်း ချထားခဲ့ပြီး ပရိ



သတ် ၂၃,၀၀၀ အတွက်ကြိုဆိုနေရာချထားပေးသူ ၅၀၀ ခန့်ထားရှိခဲ့သည်။ SMTOWN Live Tour ပွဲတွင် စင်ကာပူမှ ကေပေါ့ပ် ပရိသတ်များ လာရောက်အားပေးခဲ့ပြီး လေးနာရီကြာ ဖျော်ဖြေသည့် ယင်းပွဲတွင် ပြင်ဆင်မှုများ အကြီးအကျယ်စီမံခဲ့ကြောင်း သိရသည်။  
 —Ref: CNA

## ပထမဆုံး ရုပ်ရှင်ကားကြီးနဲ့ ယုသန္တာတင်

**အေးသူစံ ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ ၂၂**  
 ဒါရိုက်တာညီညီထွန်းလွင် ရိုက်ကူးသော ရုပ်ရှင်ဇာတ်ကားကြီးတစ်ကားတွင် ပါဝင်သရုပ်ဆောင်ခွင့်ရခဲ့သည့် မင်းသမီး ယုသန္တာတင်က ပထမဆုံး ရုပ်ရှင်ကားကြီး ရိုက်ကူးမှုအတွေ့အကြုံများကို ရှင်းပြသည်။  
 “ပထမဆုံးရုပ်ရှင်ကားကြီးဖြစ်တဲ့အတွက် အရမ်းစိတ်လှုပ်ရှားတယ်။ ရုပ်ရှင်သဘောတရားနားမလည်သေးတော့ ကိုယ်တွေနဲ့ ရိုက်တဲ့အခါ ပိုကြာတယ်။ ကိုယ်အမူအရာတွေ သင်ပေးတယ်။ ကိုယ့်ကြောင့် နောင်နွေးကြန့်ကြာသွားမှာကို တွေးနေတော့ အဲဒီစိတ်ကြောင့် အလုပ်ထဲကို အာရုံ

က မရောက်ဘူးဖြစ်နေတယ်” ဟု ယုသန္တာတင်က သူမ၏ ပထမဆုံးရုပ်ရှင် ဇာတ်ကားလူစွမ်းကောင်း ရုပ်ရှင်ထုတ်လုပ်ရေးအတွက် ရိုက်ကူးသည့် ‘အောင်မြင်ကျော်ကြားစူးရှထက်မြက်’ ဇာတ်ကားရိုက်ကူးမှုနှင့်ပတ်သက်၍ ပြောကြားသည်။  
 ယင်းဇာတ်ကားသည် သရုပ်ဆောင်နေတိုးနှင့်အတူ အနုပညာပျိုးခင်းအမည်ဖြင့် နာမည်ကျော်မင်းသား ငါးဦးက စင်တင်ပေးသော သရုပ်ဆောင်မင်းသမီး သုံးဦးဖြစ်သည့် ယုသန္တာတင်၊ အိချောပိုနှင့် ရွှေမုန်ရတီတို့အပြင် ချမ်းမိမိကို ပါဝင်ရိုက်ကူးနေသည့် ဇာတ်ကားဖြစ်သည်။

စာ(၄၉)သို့



## စရိုက်လေးမျိုးနဲ့ ပရိသတ်ရွှေရောက်လာမယ့်

### နေတိုးနှင့် တွေ့ဆုံခြင်း

**အေးသူစံ**  
 ပထမဆုံး လေးကိုယ်ခွဲဇာတ်ရုပ်နဲ့ ရုပ်ရှင်ကားကြီး ရိုက်ကူးနေတဲ့ သရုပ်ဆောင်နေတိုးရဲ့ ရိုက်ကွင်းကို ရောက်သွားချိန်မှာ သရုပ်ဆောင်ရမယ့် ဇာတ်ဝင်ခန်းအခန်းစဉ်တွေကို လေ့လာနေတဲ့ နေတိုးနဲ့ တွေ့ရပါတယ်။ နေတိုးက ယခုလက်ရှိအထိတော့ နယ်ရော ရန်ကုန်မှာပါ အောင်မြင်မှုအရှိန်ထိန်းထားနိုင်ဆဲ မင်းသားတစ်လက်လည်း ဖြစ်နေသလို ဒီနှစ်ထဲမှာ သူ့ရိုက်ကွင်းကိုယ်တာတွေနဲ့ပတ်သက်လို့ တစ်နှစ်လုံးလို့လဲ ဖြေရှင်းနေရတဲ့သူလည်းဖြစ်နေပါတယ်။ မြန်မာပရိသတ်တွေရဲ့အားပေးမှုက အနုပညာပိုင်းအပြင် သူတို့ချစ်တဲ့အနုပညာရှင်ဆိုတာ ခြောက်ပစ်ကင်းသလည်းစင်ဖြစ်စေချင်ကြတဲ့ စေတနာလည်းအပြည့်ရှိတော့ ဒီလိုပရိသတ်တွေကြားမှာ သူ့ရိုက်ကွင်းကိုယ်တာ သတင်းစကားတွေနဲ့ ပရိသတ်မေတ္တာလျှော့ပေးသွားမှာကို တချို့ကလည်း စိတ်ပူပန်ကြပါတယ်။ နေတိုးနဲ့ ပထမဆုံးလေးကိုယ်ခွဲ ဇာတ်ရုပ်အတွေ့အကြုံနဲ့ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာခံစားချက်အချို့ကို သူ့ရိုက်ကွင်းပေါ်မှာ တွေ့ဆုံမေးမြန်းခဲ့ပါတယ်။  
 လေးကိုယ်ခွဲဇာတ်ရုပ်ကို ပထမဆုံးရိုက်ကူးမှုလို့ သိရပါတယ်။ လေးကိုယ်ခွဲရိုက်ကူးမှုမှာ ဘယ်လိုအတွေ့အကြုံမျိုးတွေရရှိခဲ့ပါသလဲ။  
 ဒီကားကတော့ စတူဒီယိုရိုက်ကူးမှုတွေလုပ်ဖြစ်တယ်။ လေးကိုယ်ခွဲအဖြစ် သရုပ်ဆောင်ရတဲ့အတွက် နည်းနည်းတော့ ပင်ပန်းပါတယ်။ ရိုက်ကူးမှုပုံစံတွေကတော့ ကိုယ်ခွဲဇာတ်ရုပ်အတွက် အနီးစပ်ဆုံး နိုင်ငံတကာပုံစံနဲ့တူအောင် လုပ်ထားပါတယ်။  
 အဝတ်အစားစီစဉ်ရတာ တခြားကားတွေထက် ဒီကားမှာပိုပြီးခေါင်းစားမယ်ထင်ပါတယ်။

အဝတ်အစားပိုင်းမလွဲချော်အောင် ဘယ်လိုစီစဉ်ဖြစ်ပါသလဲ။  
 လေးကိုယ်ခွဲဆိုပေမယ့် ဒီကားမှာ တစ်ကိုယ်စီက အဝတ်အစားအမျိုးမျိုး ဝတ်ပြီး သရုပ်ဆောင်ရတာ မျိုးတော့မပါပါဘူး။ အများဆုံး လေးစုံလောက်ပါပဲ။ လေးစုံလောက်ကိုမှ တစ်ဇာတ်လုံးကို ချိတ်ဆက်ဝတ်ဆင်ပြီး သရုပ်ဆောင်သွားရတဲ့

စာ(၄၉)သို့

ကိုရီးယားနံပါတ်(၁) ခေါက်ဆွဲ

ပူပူညည်းပူ ခပ်ပူညည်းခပ်...  
**နောင်ရှင်းခေါက်ဆွဲ**

အကောင်းကြိုက်သူတို့ ရွေးချယ်တဲ့ခေါက်ဆွဲ

နောင်ရှင်းခေါက်ဆွဲ ဟာ ၁၉၀၆ ခုနှစ်မှာ ငွေကွတ်ထဲရောက်ရှိခဲ့ပြီး လူကြိုက်အများဆုံး ဖြစ်လာခဲ့ပါတယ်။ နေ့စဉ်ကိုရီးယားနိုင်ငံမှာ အထုပ်ပေါင်း ၂ သန်းခွဲအထက် ရောင်းချနေရပါတယ်။ ပူပူညည်းပူ ခပ်ပူညည်းခပ် ပြီး ကောင်းမွန်တဲ့အရသာကြောင့် နိုင်ငံတကာမှာလည်း လူကြိုက်များလှနေပါပြီ။

## သီချင်းတွေထက် သားအဖနှစ်ယောက်ရဲ့ ဘီလ်ဘုတ်ကြော်ငြာကို

### အားပေးမှုပိုရတယ်ဆိုတဲ့ ဟဲလေး

ကြာကြာဟန် ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄ “ဒယ်ဒီဟဲလေး”အယ်လ်ဘမ်တွင် ပါဝင်သော သီချင်းများထက် သားကြီးဖြစ်သူ သားသားဟဲနှင့်အတူ ရိုက်ကူးထားသည့်သီချင်းတွေဘီလ်ဘုတ် ဒီဇိုင်းကို ပရိသတ်များက ပိုမိုစိတ်ဝင်စားသတိပြုခဲ့ကြောင်း ဟဲလေးကပြောသည်။

“ဘီလ်ဘုတ်ရိုက်ဖို့ စဉ်းစား ထဲက သားသားဟဲကို ထည့်ရိုက် မယ်။ သားအဖပုံဆိုတော့ မထူး ခြားဘူးပေါ့နော်။ အဲဒီတော့ ကိုယ် လုပ်ခဲ့တဲ့တချို့တစ်ခုကို အမှတ်တ ရလေး ကျန်ခဲ့စေချင်တယ်။ အဲဒါ နဲ့ဟုတ်ပြီ။ ငါတော့ အနောက်တိုင်း ဝတ်စုံဝတ်မယ်။ သားလေးကို

တော့ တိုက်ပုံလေး နဲ့ သူ့အတွက် ချစ်စရာကောင်း ရမယ်ပေါ့။ ဓာတ် ပုံရိုက်ပြီးတဲ့အခါကျတော့ ခြေ ထောက်မြှောက်ထားတဲ့ ပုံလေး ရွေးဖြစ်သွားတာပေါ့။ အဲဒီပုံလေး ကပထမဖြစ်သွားတယ်။ အစ်ကိုအ ရမ်းဝမ်းသာတယ်။ သီချင်းတွေ ထွက်ပေးမယ့်သီချင်းစီနီကဒုတိယ နေရာဖြစ်သွားတယ်။ အဲပုံကို ပိုစိတ်ဝင်စားကြတယ်။ တချို့ ဆိုကြော်ငြာရိုက်ဖို့ကမ်းလှမ်းလာ ကြတယ်။ ဘီလ်ဘုတ်ကြော်ငြာ ပေါ့”ဟု ဟဲလေးကပြောသည်။

“ဒယ်ဒီဟဲလေး” သီချင်း ခေါင်းစဉ်နှင့်ကိုက်ညီအောင် သား လေးကို ထည့်ရိုက်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ပြီး ထို ပုံများက ပရိသတ်လက်ထဲမှာပါရှိ နေခြင်းက သားသားဟဲအတွက်

## လန်ဒန်မှာနေဖို့ အိမ်ရှာနေတယ်လို့ သတင်းထွက်လာတဲ့ တေလာဆွစ်မ်

လန်ဒန်၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၄

အမေရိကန်ကျေးလက်ဂီတအဆိုတော်တေလာဆွစ်မ်သည် ချစ်သူ ဟောင်းကော်နာကနေဒီနှင့် လမ်းခွဲပြီးနောက် ဗြိတိန်နိုင်ငံလန်ဒန်မြို့ရှိ One Direction အဖွဲ့မှ လူငယ်ဂီတသမား ဟယ်ရီစတိုင်းဝယ်ယူ ထားသော အိမ်အနီးတွင် အိမ်တစ်လုံးဝယ်ယူရန် ရှာဖွေနေသည်။

အသက် ၂၂နှစ်အရွယ်ရှိအဆိုတော်တေလာဆွစ်မ်သည် ကော် နာကနေဒီနှင့် လမ်းခွဲပြီးနောက် One Direction အဖွဲ့၏ ဟယ်ရီနှင့် ချစ်ဇာတ်လမ်းစတင်နေဖွယ်ရှိကြောင်း သတင်းများက ခန့်မှန်းဖော်ပြ ကြသည်။ နီးစပ်သူတစ်ဦးကလည်း ဆွစ်မ်သည် လန်ဒန်တွင် ပရင်မ ရှိစေလ်ဇေယာဉ် အိမ်ဝယ်နေခြင်းမှာ ဟယ်ရီနှင့် မကြာသေး မီက နီးစပ်မှုကြောင့်ဖြစ်ကြောင်း ဟယ်ရီကိုပင် အိမ်ရှာပေးရန် မေးမြန်းထားကြောင်းဆိုသည်။ ဟယ်ရီစတိုင်းသည် ထိုအရပ် တွင် တစ်လုံးဝယ်ယူထားခဲ့သည်။



ယခုနှစ်အစောပိုင်းမှစ၍ ဒေါ်လာခြောက်သန်းတန် နေအိမ်ကြီး —Ref: Showbizspy

တစ်သက်လုံး အမှတ်တရဖြစ်စေ ကြောင်း ဟဲလေးက ပြောသည်။

“သားလေးက ပုဆိုးကြီးဝတ် ရတာဆိုတော့ ပုဆိုးကြီးကျွတ်ကျ လိုက်။ ဂျီကျတယ်။ ဘာလိုလိုဆို တော့ နည်းနည်းဖျားနေပြီး အီ လည်လည်ဖြစ်တဲ့အချိန်ဆိုတော့

သေချာလေးလုပ်ရတယ်။ သူ့ကို မုန့်ကျွေး ချောပြီး ရိုက်ရတယ်။ နောက်ဆုံးတော့ အကောင်းဆုံး ကို လိုချင်တဲ့ ပုံလေးလည်း ရပါ တယ်” ဓာတ်ပုံရိုက်ကူးစဉ်က အ ခက်အခဲကို ဟဲလေးကပြောသည်။

မကြာခင်က သားအဖဝယ်ကို

မွေးဖွားပိုင်ဆိုင်ခဲ့ပြီး သားနှစ် ယောက်အဖေဖြစ်လာသည့်ဟဲလေး က သားကြီးနှင့်အတူ Fresh Up သွားတိုက်ဆေးကြော်ငြာ ရိုက်ကူး ရန် လက်ခံထားပြီး ဗီစီဒီရိုက်ကူးမှု တွင်လည်း ‘ဒယ်ဒီဟဲလေး’ သီချင်း ကို ထူးထူးခြားခြားဖြစ်အောင်

သားကြီးနှင့်အတူ ရိုက်ကူးမည် ဖြစ်ကြောင်း ဟဲလေးက ပြောသည်။

‘ဒယ်ဒီဟဲလေး’ စီဒီခွေကို သီ တင်ကျွတ်လပြည့်နေ့တွင် ထွက်ရှိ ခဲ့သည်။ သားကြီးသားသားဟဲမှာ အသက် ၂၄နှစ်ခွဲသာ ရှိသေးသည်။

**MISS PEOPLE 2012 Style Competition**

ပြိုင်ပွဲအဆင့်ဆင့်ရွေးချယ်သည့် အင်အားစုကို SKY NET ရုပ်သံလိုင်းမှ ထုတ်လွှင့် ပြသမည်ဖြစ်ပြီး မောက်ဆုံဆုံနှင့် MISS PEOPLE Style Competition 2012 ပြိုင်ပွဲကို နိုဝင်ဘာ (၂၅)ရက်တွင် TRADERS HOTEL ၌ ကြိုတင်ပေးပို့ထားရာ ကျင်းပပြုလုပ်ပုံများကို SKY NET မှ ထုတ်လွှင့်ပြသမည်။

ဆုပေးကြီး	အရေအတွက်	Title ဆု	အရေအတွက်
Miss People	(၄၀) သိန်း	Best Smile	(၂) သိန်း
1st Runner Up	(၂၀) သိန်း	Best Personality	(၂) သိန်း
People Choice	(၁၀) သိန်း	Best Body	(၂) သိန်း
Best Fashion Designer	(၁၅) သိန်း	Best Photo	(၂) သိန်း
1st Runner Up Designer	(၇) သိန်း	Best Talent	(၂) သိန်း

Room No (G-12), Ground Floor, Building (B), Diamond Centre, No. (487), Pyay Road, (B) Quarter, Kamaryul Township, Yangon.  
TEL: (01) 513 510 - 518 FAX: (01) 513 519

Room No (4), Ground Floor, Hotel Mandaley, No. (928), 37\* x 36\* Street, Aung Myeay The Zan Township, Mandalay.  
TEL: (02) 71584 - 86 Ext: 710, 0900 37050

**“သင်ထင်ထားတာထက် တုပ်ကွေးရောဂါ ပိုဖြစ်နိုင်ပါတယ်”**  
**အခုချက်ခြင်း ကာကွယ်ထားသင့်ပါတယ်။**

တုပ်ကွေးရောဂါဖြစ်ရန်ကာကွယ်သင့်သူများမှာ-

- နာတာရှည်ရောဂါရှိသူများ(ဥပမာ-နုလုံးရောဂါ၊ သီးချိုးရောဂါအဆုတ်ရောဂါ)
- ကလေးငယ်များ(အသက်(၆)လအထက် ရှိသောကလေးများအားလုံး)
- အသက်ကြီးသောသူများနှင့်
- လူတိုင်းကာကွယ်ထားသင့်ပါတယ်။

တုပ်ကွေးရောဂါကြောင့် နောက်ဆက်တွဲ ဆိုးကျိုးများ ပြစ်စေရန် နီးစပ်ရာ ဆရာဝန်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။ (ဥပမာ - ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်း)

References: Chitambar P, et al. Handbook of Vaccines: Asian Perspective, Bangkok, 2006.

**gsk** GlaxoSmithKline 01-211694

**Webster UNIVERSITY Thailand Campus**

**“Strategic Planning for Business Success”**  
Seminar organized by Webster University Thailand & Myanmar Search International MSI  
By Prof. Dr. Geoffrey Vanderpal

**U.S. News BEST TOP**

**Business Challenge**

**WINNER PRIZE**  
✓ CREATIVE AWARD  
✓ JUDGE'S CHOICE AWARD

Date : 3rd December 2012 (Monday)  
Time : 1:00 PM to 3:30 PM  
Venue: International Business Center (IBC)

**Scholarships Available**  
Spring 2013 until Spring 2014  
Undergraduate - 5300 US\$/student  
Graduate - 2000 US\$/student  
\*Only for 8 outstanding students

destination: a better u

Seminar by Dr. Geoffrey Vanderpal  
Professor at George Herbert Walker School of Business and Technology (Webster University Thailand)  
Certified Financial Planner  
Certified Treasury Professional and Chartered Life Under writer

MYANMAR SEARCH INT'L  
Hot Line: 01-389915, 01-250929, 09-5103915

Facebook: /websterthailand  
Twitter: /websterthailand  
YouTube: /websterthailand

Printed in U.S.A. in 2012  
www.webster.ac.th

## စာ-၄၇၊ နေတိုးနှင့် တွေ့ဆုံခြင်းမှ

ဇာတ်အိမ်ဖွဲ့ စည်းမှုပုံစံဆိုတော့ တစ်ထည်တည်းကိုဝခန်းလောက် ပါနေတာမျိုးဆိုတော့ အဆင်ပြေပါ တယ်။ ခရီးမှာနည်းပညာနဲ့ ရိုက်ကူး မှာဖြစ်လို့ အင်္ကျီကို အစိမ်းရောင် တို့၊ အဆင်ပြေပြေဖြစ်နိုင်မယ့် အ လတ်စတစ်ပါတဲ့ အင်္ကျီ၊ ဘောင်း ဘီတွေရွေးရတယ်။ လှုပ်ရှားမှုတွေ ပါတဲ့အတွက် အရမ်းကျပ်မယ့် အ ဝတ်အစားမျိုးကိုတော့ ရှောင်ရပါ တယ်။

**ဒီဇာတ်ကားကို ရိုက်ကူးဖို့ ဘာကြောင့် လက်ခံဖြစ်ခဲ့တာပါလဲ။**  
ဒီကားအတွက် ကျွန်တော့် ကို လာဌားတုန်းက ဒီဇာတ်လမ်း မရှိသေးပါဘူး။ ကိုယ်ခွဲဇာတ်ရုပ် လေးတွေ ရိုက်ချင်တဲ့ ဦးညီ(ဒါရိုက် တာညီညီထွန်းလွင်) ဇာတ်ညွှန်း ဆရာလွင်မင်းအံ့တို့က စီစဉ်မယ် ဆိုလို့ လက်ခံဖြစ်တာပါ။

**ဦးညီနဲ့ အစ်ကိုက လက်တွဲ ရိုက်ကူးတာများလာတော့ ပရိသတ် အမြင်ဆန်းသစ်အောင် တင်ပြပုံ ကို ညှိနှိုင်းပြီး လုပ်ဖြစ်ပါသလား။**

ရှိပါတယ်။ ဦးညီက ကျွန် တော့်မှာရှိတဲ့ အနုပညာအားသာ ချက်တွေကို ထုတ်သုံးခိုင်းပါတယ်။ ကျွန်တော့် ဘက်ကလည်း ဇာတ် ညွှန်းတွေက တစ်နှစ်လောက် ကြိုပြီးရေးတဲ့ ဇာတ်ညွှန်းတွေဖြစ် တော့ အတတ်နိုင်ဆုံး အပီပြင်ဆုံး အနီးစပ်ဆုံးဖြစ်အောင် ကြိုးစား ပြီး သရုပ်ဆောင်ကြပါတယ်။

**ရုပ်ရှင်ဇာတ်ကား ရွေးချယ်မှု ပုံစံပြောင်းမယ်လို့ မနှစ်က အစ်ကို ပြောဖူးတယ်။ ဒီနှစ်ထဲရိုက်ကူးဖြစ် တဲ့ကားတွေက အစ်ကိုပြောတဲ့ စကားနဲ့အညီ ပြောင်းလဲမှုရှိပါသ လား။**

ပြောင်းလဲပါတယ်။ အရင် တည်းက ရိုက်တာတွေ ရိုက်နေ ကြတာပဲ။ ရသပိုင်းဆိုင်ရာပေါ့။ အဓိကက ပရိသတ်လို ချင်တဲ့ ကြည့်ချင်တဲ့ ဇာတ်ရုပ်တစ်ခု အ

ပေါ်မှာတော့ ဒီထက်မကပေးရ မယ့် ဖြည့်ဆည်းမှုလေးတွေတော့ လိုအပ်ခဲ့တယ်။ အရင်က ကား တစ်ကားရိုက်ရင် သုံးစွဲရတဲ့ လူ အင်အားက ၄၀ ရာခိုင်နှုန်းလောက် ပဲရှိတယ်။ ခုတော့ ၇၀ ရာခိုင် နှုန်းလောက် ကိုယ့်ဘက်က ဖြည့် ဆည်းနိုင်လာတော့ ကားတစ် ကားက အရင်ထက်စာရင် ပိုပြီး တောက်ပြောင်မှု ရှိလာမှာပေါ့။ ဥပမာ-ကားဟောင်းကို ပြန်ရိုက် ရင်တောင်မှ အရင်ထက်ပိုပြီး ဖြည့် ဆည်းပေးနိုင် လာတယ်။ ဖြည့် ဆည်းပေးနိုင် လာတယ်။ ဖြည့် ဆည်းပေးနိုင် လာတယ်။

**ပြည်ပက အနုပညာရှင်တွေ က ဒီကိုနောက်ပိုင်းအရောက် အ ပေါက်များလာတော့ နိုင်ငံတကာ နဲ့ယှဉ်ရင် မြန်မာအနုပညာရှင် တွေမှာ ဝမ်းစာပြည့်ဖို့ ဘာတွေ ထပ်ဖြည့်ဆည်းဖို့ လိုပါသလဲ။**

ဇာတ်လမ်းဖွဲ့ စည်းမှုပိုင်းနဲ့ ရိုက်ကူးမှုပိုင်းက အဓိကကျပါ တယ်။ သရုပ်ဆောင်မှုပိုင်းနဲ့ အ တွေ့အကြုံ ကတော့ ကျွန်တော် တို့ မြန်မာသရုပ်ဆောင်တွေဟာ နေ့တိုင်းရှုတင်ရိုက်နေရတဲ့အတွက် ကျွန်တော်တို့က သာတယ်လို့ ပြောရမယ်။ ပြည်ပမှာတော့ ကား တစ်ကားရိုက်မယ်ဆိုရင် အရမ်း ပြင်ဆင်ကြတယ်။ တစ်နှစ်ကိုမှနှစ် ကားလောက် ရိုက်ကြတာ။ အပင် ပန်းခိုင်မှု၊ သရုပ်ဆောင်ဇာတ် ရုပ်ပိုင်းမှာဆို ကျွန်တော်တို့ကို မမီ ပါဘူး။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်တော်တို့က သူ တို့ကို မမီတာက နည်းပညာပိုင်းနဲ့ ရိုက်ကူးမှုပိုင်းမှာ ပြင်ဆင်မှုပါ။ ဒါ တွေမှာသူတို့က အရမ်းသာပါတယ်။ ဒါကြောင့် ကားတစ်ကားမှာ

ဘယ်အရာက အရေးအကြီးဆုံး လဲဆိုတာ တိုင်ပင်ပြီး ဇာတ်လမ်း ပုံစံနဲ့ ရိုက်ကူးမှုပုံစံတွေကို ပြောင်း နေပါပြီ။

**မြန်မာ့ရုပ်ရှင်နေ့မှာ နှင်းဆီ အဖွဲ့က ပရဟိတနဲ့အနုပညာ တွဲ ပတ်လုပ်လို့ ရုပ်ရှင်ဂုဏ်ပြုဆု ရရှိ ခဲ့တော့ ပရဟိတ အလုပ်ကိုဆက် လုပ်ဖို့ ဒီဆုကတန်းအား ဖြစ်စေပါ သလား။**

ပရဟိတအလုပ်ကို တိတိကျ ကျ သတ်မှတ်ထားတာ မရှိပါဘူး။ အဓိကက လိုအပ်လာမယ့် အချိန် လိုအပ်လာမယ့်နေရာဒေသမှာ ကျွန်တော်တို့က အမြဲတမ်းအဆင် သင့်ဖြစ်အောင် လုပ်ထားတယ်။ အလှူအထမြောက်ဖို့အတွက်ကိုယ့် ရဲ့အနုပညာစွမ်းအားကိုယ့်ရဲ့ခွေး နဲ့စာနဲ့ လှူဒါန်းမှုဟာ ပိုပြီးမြင့် မြတ်တယ်လို့ ထင်တယ်လေ။ ဒါ ကြောင့် ကျွန်တော်တို့ လှူဒါန်းမှု တွေပြုတိုင်း ပရိသတ်ကို ဖျော်ဖြေ ရာရောက်အောင် လိုအပ်တဲ့ နေရာမှာ ဖြည့်ဆည်းပေးနိုင်မယ့် အလှူမျိုးကိုပဲ ရွေးချယ်ဖြစ်ပါ တယ်။

**ရခိုင်ပြည်နယ်နဲ့ ငလျင်ဒေဏ် ခံဒေသတွေမှာ ဘယ်လိုလှူဒါန်းမှု တွေပြုလုပ်သွားဖို့ ရှိပါသလဲ။**

အစည်းအရုံးကတော့ ဦး ဆောင်ပြီး ငလျင်ဒေသကိုသွား ခဲ့ကြပြီ။ ကျွန်တော်က ကားကြီး ရိုက်လက်စ တန်းလန်းနဲ့မို့ အချိန် ပေးပြီး လိုက်သွားတာမျိုး မရှိလိုက် ဘူးပေါ့။ ဒါပေမဲ့ နောက်တစ်ကြိမ် မှာ အနုပညာပိုင်းနဲ့ပတ်သက်ပြီး ပါဝင်လှုပ်ရှားဖို့ ရှိပါတယ်။

**အစ်ကိုရဲ့ အချစ်ရေးနဲ့ ပတ် သက်ပြီး မော်ဒယ်အမျိုးသမီးတစ် ယောက် ရဲ့ အင်တာဗျူးဖြေကြား ထားမှုတွေ အွန်လိုင်းမှာလည်း ယုံ နှံ့နေခဲ့တော့။**

ကျွန်တော့်မှာ ပြောပြနိုင်စ ရာတွေတွေထူးထူး မရှိပါဘူး။ ဒါနဲ့

ပတ်သက်ပြီး တောက်လျှောက် ကျွန်တော် ပြောခဲ့သလိုပါပဲ။ အ ချိန်က ဆုံးဖြတ်ပေးသွားမှာပါ။ အဲဒီသတင်း၊ အဲဒီခံစားမှုတွေ အားလုံးကလည်း ပျောက်ကွယ် သလောက်ဖြစ်သွားပါပြီ။ ကျွန် တော် အစပြန်ပြီးဆွဲ မထုတ်ချင် တော့ဘူး။ ဒီသတင်းနဲ့ပတ်သက် တဲ့ အဆိုးအကောင်း၊ အကျိုး အ ကြောင်းကို အားလုံးကလည်း သုံးသပ်နိုင်မယ်လို့ ထင်ပါတယ်။ အားလုံးမြန်မြန်ဆန်ဆန်နဲ့ စိတ် အေးချမ်းမှုရပါစေလို့ ကျွန်တော် ဆုတောင်းပေးချင်ပါတယ်။

**အစ်ကိုအမေ ဖြေထားတဲ့ အင်တာဗျူးတစ်ခုထဲက ကျွန်မ သားက ပျိုတိုင်းကြိုက်တဲ့ နှင်းဆီ ခိုင်'ပါဆိုတဲ့စကားအပေါ် တချို့ ကဝေဖန်ခဲ့ကြတယ်။ အစ်ကိုကိုယ် တိုင်ကရော ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ် နှင်း ဆီခိုင်လို့ ခံယူထားပါသလား။**

စကားလုံးရဲ့ လာရာလမ်း ကြောင်းကိုက လိုရာဆွဲမေးတဲ့ အမေးကို အမေက အင်တာဗျူး ဖြေတာနည်းတော့ နားလည်မှုလွှဲ သွားတာပါ။ ကျွန်တော်က ပျို တိုင်းကြိုက်တဲ့ နှင်းဆီခိုင်လည်း မဟုတ်ပါဘူး။ ဒီစကားကလည်း ရုပ်ရှင်ဇာတ်ကားတစ်ကားမှာ ပါ ဝင်တဲ့ Theme တစ်ခုပါပဲ။ အလန်း လွန် အလွန်လန်းထဲမှာ SKB စော် ကြည်ဘဲ ဇာတ်ကောင်စရိုက်ပါ။ ဒီဇာတ်ကောင်ပေါ်မှာ တင်စား ပြီးပြောတဲ့စကားလုံးပါ။

**ခုကလို ကိစ္စတွေကြောင့် ပရိသတ်နဲ့ အစ်ကိုကြားမှာ နား လည်မှု လွှဲမှားသွားမှာကို စိုးရိမ် မိလား။**

မဖြစ်ပါဘူး။ ကျွန်တော့် ပရိ သတ်က ကျွန်တော့်ကို နားလည်မှု မလွှဲဘူးလို့ယုံတဲ့အတွက်စိတ်လည်း မပူပါဘူး။

**ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။**

## အဆိုတော် မာမာအေး ဒီဇင်ဘာ ဂုဏ် တွင် ပြန်လာမည်

**အေးသူစံ**  
**ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၄**  
အမေရိကန်နိုင်ငံတွင် နှစ်အတန် ကြာ နေထိုင်လျက်ရှိသည့် အဆို တော် မာမာအေးသည် မြန်မာ နိုင်ငံသို့ ဒီဇင်ဘာ ၇ ရက် နံနက် ၉ နာရီခွဲတွင် Silk Air လေကြောင်း လိုင်းဖြင့် ပြန်လည်ရောက်ရှိမည် ဖြစ်ကြောင်း အဆိုတော် မာမာ အေး၏ သမီးဖြစ်သူ ဒေါ်မေချိုက ပြောသည်။

“မေမေက ဒီဇင်ဘာ ဒုတိယ ပတ်လောက်တော့ မရမ်းခြံဆရာ ကန်တော့ပွဲတက်ဖြစ်မယ်။ ဒီဇင် ဘာလထဲမှာပဲ ပုဂံကို ရောက် အောင်သွားမယ်။ တန့်ကြည် တောင်ဆရာတော်ဆီမှာ မေမေ က တရားစခန်း တစ်ပတ်လောက် ဝင်မှာ သေချာတယ်။ မေမေနဲ့အ တူ အမေရိကကနေ သူ့ဆီမှာ အဆို ပညာသင်ယူနေတဲ့ အဆို တော်ကောင်မလေးတစ်ယောက် တော့ ပါလာလိမ့်မယ်” ဟု ဒေါ်မေ ချိုက အဆိုတော် မာမာအေး၏ ခရီးစဉ်ကို ပြောပြသည်။

အဆိုတော် မာမာအေး သည် မြန်မာနိုင်ငံသို့ လေးလတာ ခရီးစဉ်လာရောက်ခြင်းဖြစ်ပြီး ၂၀၁၁ မတ်လဆန်းတွင် အမေရိကန် ပြည်ထောင်စုသို့ပြန်မည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။ မြန်မာနိုင်ငံသို့ရောက် ရှိစဉ်အတွင်း ရန်ကုန်မြို့တွင်

ဘိုဘိုအင်တာတိန်းမန်၏ စီစဉ်မှု ဖြင့် ဂီတဖျော်ဖြေပွဲပြုလုပ်မည် ဖြစ်ပြီး ယခုခရီးစဉ်အတွင်း အခြား သော ပွဲစဉ်သို့လည်းကောင်း၊ အခြား ပွဲတက်မလှမ်းမူများရှိ နေသော် လည်း အသေချာမပြောနိုင်သေး ကြောင်း ဒေါ်မေချိုကပြောသည်။ “မေမေက ရာသီဥတု ပူတာ ခံနိုင်လား၊ မခံနိုင်လား မသိဘူး သေးဘူး။ သူ့ကျန်းမာရေး အခြေ အနေကို ကြည့်ရမယ်။ မတ်လ ဆန်းမှ ပြန်မယ်ဆိုပေမယ့် သူ့ ကျန်းမာရေးအရ ပူတာမခံနိုင်ရင် လည်း ပြန်ဖြစ်သွားနိုင်တော့ ပွဲ တွေကို သေချာပြောလို့ မရသေး ဘူးဖြစ်နေတယ်။ ဘိုဘိုအင်တာ တိန်းမန်နဲ့စီစဉ်တဲ့ပွဲကတော့ သေ ချာပါတယ်။ အဲဒီပွဲမှာ မေမေက ကျွန်မကိုပါ ပါဝင်သိ ဆိုစေချင် ပေမယ့် ကျွန်မက သိချင်မဆို တော့တာ ကြာပြီဆိုတော့ မဝံ့မရဲ ဖြစ်နေပါတယ်” ဟု ဒေါ်မေချိုကဆို သည်။ မာမာအေးသည် ၁၉၉၈ ခု နှစ် ဝန်းကျင်ခန့်က ဥရောပနိုင်ငံ အချို့ကို အလည် အပတ် ခရီး သွားရင်း ပြည်ပရောက် မိတ်ဆွေ အချို့ စီစဉ်သည့် ဖျော်ဖြေပွဲများ တွင် သီဆိုဖျော်ဖြေရာမှ မြန်မာ နိုင်ငံသို့ ပြန်လာနိုင်ခြင်း မရှိခဲ့ဘဲ ယခုမှသာ ပထမဆုံးအကြိမ် ပြန် လည်လာရောက်မည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

## စာ-၄၇၊ ပထမဆုံး ရုပ်ရှင်ဇာတ်ကားကြီးနဲ့ ယုသန္တာတင် မှ

မင်းသမီးလေးလက်ပါဝင်သော်လည်း မိမိသရုပ်ဆောင်သည့် အခန်းစဉ်အ နည်းအများအပေါ်တွင်မူ စိတ်ပူပန်မှုမရှိကြောင်း ယုသန္တာတင်ကပြော သည်။ “မင်းသမီးများပေးမယ့် ကိုယ့်အခန်းတွေကို ကျေနပ်မှုရှိတယ်။ အားလုံးအတွက်လည်း မှုတတဲ့အခန်းတွေ ပေးထားတယ်။ သာစေ နာစေ လည်း မရှိဘူး။ လုပ်ပိုင်ခွင့်တွေလည်း ပေးထားပါတယ်” ဟု ယုသန္တာတင် ကပြောသည်။

ယုသန္တာတင်သည် အနုပညာပျိုးခင်းအစီအစဉ်ဖြင့် ဗီဒီယိုဇာတ်ကား ၁၀ ကား ရိုက်ကူးခဲ့သော်လည်း ရိုက်ကူးရသည့်ဇာတ်ကောင်စရိုက် မစုံလင် သေးသည့်အတွက် ကျေနပ်အားရမှုမရှိသေးဘဲ ရိုက်ခဲ့သမျှ ဇာတ်ကား အားလုံးတွင် ပရိသတ်၏ ဝေဖန်မှုကို နားထောင်၍ ပြင်ဆင်သင့် သည့်များ ကို ပြင်ဆင်ကြိုးစားထားကြောင်း သူမက ပြောသည်။

မကြာမီကျင်းပတော့မည့် ၂၀၁၁ ခုနှစ် အကယ်ဒမီပေးပွဲသို့ တက် ရောက်မည်ဖြစ်ပြီး ပြီးခဲ့သည့်နှစ်အကယ်ဒမီပေးပွဲတွင် ဗန်းကိုင်တစ်ဦး ဖြစ်ခဲ့သည့် သူမက “ဗန်းကိုင်တစ်ယောက်ဖြစ်ခဲ့ဖူးသူ အနေနဲ့ပြောရရင် အကယ်ဒမီဗန်းကိုင်ဖြစ်တဲ့သူဟာ ဒီလောကထဲကိုဝင်ဖို့ အထောက်အပံ့ လှေကားလေးတွေဖြစ်မှာပါ” ဟုပြောသည်။

TOP 10 MOVIES IN AMERICA		ယခုတစ်ပတ်အတွင်း အမေရိကန်တွင် ဝင်ငွေအကောင်းဆုံး ရုပ်ရှင်ကားများ	
စဉ်	ဇာတ်ကားအမည်	ဖြန့်ချိသည့်ကုမ္ပဏီ	စုစုပေါင်းဝင်ငွေ (ကန်ဒေါ်လာ) ပြသသည့် ရက်သတ္တပတ်ပေါင်း
၁။	The Twilight Saga: Breaking Dawn - Part Two	Summit Enter:	၁၄၁,၀၆၈,၀၀၀ ၁
၂။	Skyfall	Sony Pic.	၁၆၀,၉၄၂,၀၀၀ ၂
၃။	Lincoln	Touchston Pic.	၂၂၄,၆၈၈,၂၀၀ ၂
၄။	Wreck-It Ralph	Walt Disney Pic.	၁၂၁,၇၅၀,၀၀၀ ၃
၅။	Flight	Paramount Pic.	၆၁,၅၂၃,၇၀၀ ၃
၆။	Argo	Warner Bros Pic.	၉၁,၉၉၈,၈၀၀ ၆
၇။	Taken 2	20th Century Fox	၁၃၄,၆၅၁,၀၀၀ ၇
၈။	Jab Tak Hai Jaan	Yash Raj Films	၁,၉၄၁,၈၀၀ ၁
၉။	Pitch Perfect	University Pic.	၆၁,၀၈၄,၂၀၀ ၈
၁၀။	Here Comes the Boom	Sony Pic.	၄၀,၉၉၁,၇၀၀ ၆

## Movie Review

### California Solo



လက်လန်အဒေါ်နစ်ချ်သည် နာမည်ကျော်မြီတီသို့ ရော့ဒ်ဂီတ သမားတစ်ဦးအဖြစ် နာမည်ကျော်ခဲ့သော်လည်း ယခုအခါ လော့ဒ်အန်ဂျလိစ်မြို့တွင် မထင်မရှားနေထိုင်လျက်ရှိသည်။ အော်ဂဲနစ်စိုက်ခင်းတစ်ခုတွင် အလုပ်လုပ်နေပြီး ၎င်း၏ ခြံထွက် ပစ္စည်းများ ရောင်းချရန် အနီးအနားရှိ ဈေးလေးသို့ အမြဲတမ်း သွားသည်။ ညပိုင်းတွင် သူ့အခန်းလေးထဲ၌ အောင်းကာ ကျော် ကြားသော ဂီတသမား၏ ကြေကွဲစရာ သေဆုံးပုံများကို အသံ သွင်းသည်။ လက်လန်ကို စိတ်ဝင်စားသော အမျိုးသမီးတစ်ဦး လည်းရှိပြီး သူမကိုယ်တိုင်မှာ မင်းသမီးဖြစ်ရန် ကြိုးစားနေ သူဖြစ်ပြီး လက်လန်အဒေါ်နစ်ချ်တစ်ယောက် သူမကို ကူညီ ပြီးနာမည်ကျော်တစ်ယောက်ပြန်ဖြစ်ဦးမလားဆိုတာ...။

Robert Carlyle, A Martinez, Danny Mosferson တို့ပါဝင် သရုပ်ဆောင်ထားသော ဒရာမာ၊ ဟာသနောဇာတ် ကားအား ဒါရိုက်တာ Marshall Lewy က ရိုက်ကူးထားပြီး နိုဝင်ဘာ ၃၀ ရက်တွင် Stand Releasing ကဖြန့်ချိမည်ဖြစ်သည်။



# ဟံသာဝတီယူနိုက်တက်အား မူလပိုင်ရှင်နှင့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်အချို့ ဆက်ကိုင်မည်

**ဗိုလ်ဗိုလ်ဝင်း ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ- ၂၃**  
 ဘောလုံးအဖွဲ့ချုပ်ထံ အသင်းပြန်လည်အပ်ရန် စီစဉ်ထားသည့် ဟံသာဝတီယူနိုက်တက် ဘောလုံးအသင်းအား မူလအသင်းပိုင်ရှင်က အခြားစီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များနှင့် ပူးပေါင်းပြီး ဆက်လက်လုပ်ကိုင်ရန် စီစဉ်နေကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

“အရင်ပိုင်ရှင် ဦးအောင်မိုး ကျော်ကပဲ ဆက်တာဝန်ယူသွားဖို့ စီစဉ်နေပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ IBTC ကုမ္ပဏီအနေနဲ့မဟုတ်ဘဲ ဦးအောင်မိုးကျော်က အခြားစီးပွားရေးလုပ်

ငန်းရှင်တွေနဲ့ ပူးပေါင်းပြီး ဆက်လက်လုပ်ကိုင်သွားဖို့ စီစဉ်နေတယ်လို့ သိရပါတယ်” ဟု ဟံသာဝတီယူနိုက်တက် ဘောလုံးအသင်းအုပ်ချုပ်သူ ဦးထွန်းထွန်းလင်းက နိုဝင်ဘာ ၂၃ ရက်တွင် ပြောသည်။

၂၀၀၉ ခုနှစ်က စတင်ကာ မြန်မာနေရှင်နယ်လိဂ်ပြိုင်ပွဲဝင် ဟံသာဝတီ ယူနိုက်တက်အသင်းကို တာဝန်ယူခဲ့သည့် IBTC ကုမ္ပဏီ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ အဆိုပါအသင်းအား ဘောလုံးအဖွဲ့ချုပ်ထံ ပြန်လည်အပ်နှံသည့် အကြောင်းကြားစာကို ပြီးခဲ့သည့် လပိုင်းအတွင်းက

ပေးပို့ခဲ့သည်။

ဘောလုံးအဖွဲ့ချုပ် ဥက္ကဋ္ဌ ဦးဇော်ဇော်အနေဖြင့်လည်း အသင်းပိုင်ရှင်ဦးအောင်မိုးကျော်နှင့် ဆွေးနွေးမှုများ ပြုလုပ်သွားမည် ဟု ပြောကြားထားခဲ့ပြီး ယခုအခါ ဟံသာဝတီအသင်းနှင့် ပတ်သက်သည့် ရှေ့ဆက်သွားမည့် အစီအစဉ်များကို လာမည့်ဒီဇင်ဘာလ ဆန်းပိုင်း၌ သတင်းစာရှင်းလင်းပွဲ ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း အသင်းတာဝန်ရှိသူ တစ်ဦးက ဆိုသည်။

“ဦးအောင်မိုးကျော်အနေ

နဲ့ ကစားသမားတွေနဲ့ ဆိုင်တဲ့ အချက်အလက်တွေ နောက်နှစ် ဘတ်ဂျက်အနေအထားတွေကို တင်ပြပေးဖို့ လုပ်ခိုင်းထားပါတယ်။ သူ့အနေနဲ့ ပူးပေါင်းလုပ်ကိုင်မယ့် အခြားစီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်တွေနဲ့လည်း အသေးစိတ် ဆွေးနွေးဖို့တော့ ရှိသေးတယ်လို့ သိရပါတယ်။ ပြီးရင်တော့ သတင်းထုတ်ပြန်သွားမှာပါ” ဟု ဦးထွန်းထွန်းလင်းက ပြောသည်။

အသင်းတွင်ပြီးခဲ့သည့်ရာသီက ခေါ်ယူထားသည့် နိုင်ငံခြားသားကစားသမား သုံးဦးထဲမှ

တိုက်စစ်မှူးစတန်လေ၊ ကွင်းလယ်လူ ဂျူနီယာတို့နှင့် လမ်းခွဲခဲ့ပြီး နောက်ခံလူ ကလစ်ဖွိတ်တစ်ဦးကိုသာ ဆက်လက်ခေါ်ယူရန် ရှိကြောင်း နှင့် ထပ်မံခေါ်ယူမည့် နိုင်ငံခြားသားကစားသမားများကို မူ အသင်းနှင့် ပတ်သက်သည့် သတင်းစာရှင်းလင်းပွဲပြုလုပ်ပြီးမှသာ စီစဉ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း အသင်းတာဝန်ရှိသူက ဆိုသည်။

ဟံသာဝတီ ယူနိုက်တက်အသင်း၏ အိမ်ကွင်းအဖြစ် ပဲခူးတိုင်းဒေသကြီး တိုင်းကစားကွင်းအား ပြင်ဆင်မှုလုပ်ငန်းများကို ဆက်

လက်လုပ်ကိုင်လျက် ရှိကြောင်း သတင်းဆက်လက်ပြောသည်။

ဦးအောင်မိုးကျော်ဥက္ကဋ္ဌတာဝန်ယူထားသည့် IBTC ကုမ္ပဏီသည် ပဲခူးတိုင်းဒေသကြီး ကိုယ်စားပြု ဟံသာဝတီယူနိုက်တက် (ယခင်ဥသာယာယူနိုက်တက်) အသင်းကို မြန်မာနေရှင်နယ်လိဂ်စတင်ခဲ့သည့် ၂၀၀၉ ခုနှစ်မှ စတင်ကာ တာဝန်ယူခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ထို့ပြင် IBTC ကုမ္ပဏီသည် မြန်မာနေရှင်နယ်လိဂ်ပြိုင်ပွဲအား အဓိက စပွန်ဆာအဖြစ် သုံးနှစ်ဆက်တိုက် တာဝန်ယူခဲ့သည်။



ဓာတ်ပုံ - ဗိုလ်ဗိုလ်ဝင်း

## မန္တလေးတွင် အခြေခံအဆင့် ဘောလုံးပွဲတော် ကျင်းပမည်

**ဗိုလ်ဗိုလ်ဝင်း ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ- ၂၃**  
 ကျောင်းသားလူငယ်ဦးရေ ငါးရာကျော်ပါဝင်ဆင်နွှဲမည့် အခြေခံအဆင့်ဘောလုံးပွဲတော် (Grass-roots Festival) ကို မန္တလေးမြို့တွင် ဒီဇင်ဘာလပထမပတ်အတွင်း ကျင်းပသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

ကမ္ဘာ့ဘောလုံးအဖွဲ့ချုပ် (ဖီဖာ) က စီစဉ်သည့် အဆိုပါဘောလုံးပွဲတော်သည် ၂၀၁၀ ပြည့်နှစ်အတွင်းက ရန်ကုန်မြို့၌ ပြုလုပ်ခဲ့ဖူးပြီး ယခုဒုတိယအကြိမ်အဖြစ် မြန်မာဘောလုံး အကယ်ဒမီ (မန္တလေး) တွင် ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဘောလုံးအဖွဲ့ချုပ်တာဝန်ရှိသူ တစ်ဦးက ပြောသည်။

ဒီဇင်ဘာလ ၆ ရက်တွင် ကျင်းပမည့် အဆိုပါဘောလုံးပွဲတော်၌ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး အခြေခံပညာ ကျောင်းများမှ အသက် ၁၂ နှစ်အောက် ကျောင်းသားလူငယ်ငါးရာကျော် ပါဝင်ဆင်နွှဲမည်ဖြစ်သည်။

ထို့ပြင် ဖီဖာမှ ဘောလုံးနည်း

ပြဆရာဆင်မြူရယ်သည် အခြေခံပညာကျောင်းများမှ ဘောလုံးအားကစားနှင့် သက်ဆိုင်သည့် ကာယဆရာ၊ ဆရာမများကိုလည်း ဒီဇင်ဘာ ၂ ရက်မှ ၅ ရက်အထိ သင်တန်းများ ပို့ချမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

“ဆရာ၊ ဆရာမဦးရေ ၂၀ နဲ့ အကယ်ဒမီဆရာဝန်ဦးကိုဖီဖာက နည်းပြဆရာက သင်တန်းပို့ချမှာပါ။ ကလေးတွေအနေနဲ့ သင်တန်းကာလမှာလည်း ပူးပေါင်းပါဝင်မှာဖြစ်ပါတယ်” ဟု မြန်မာနိုင်ငံဘောလုံးအဖွဲ့ချုပ် နည်းစနစ်ဒါရိုက်တာ ဦးဝင်းသူမိုးက ပြောသည်။

ဖီဖာနှင့် မြန်မာနိုင်ငံဘောလုံးအဖွဲ့ချုပ်၊ ပညာရေးဝန်ကြီးဌာနတို့ ပူးပေါင်းစီစဉ်သည့် ၂၀၁၀ ပထမအကြိမ် အခြေခံအဆင့်ဘောလုံးပွဲတော်ကို ရန်ကုန်မြို့တွင် ကျင်းပခဲ့စဉ်ကလည်း ကျောင်းသားလူငယ်ပေါင်း ၄၀၀ ကျော် ပါဝင်ဆင်နွှဲခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

**Victor Soul**  
 New Brand For New Generation

- SMART
- QUALITY
- TOUGH

• ရန်ကုန်မြို့ - အမှတ်(၃၀) ဦးစိုးလမ်း၊ ပြင်သစ်၊ လှည့်လည်အိမ်ရာပတ်ဝန်းကျင်၊ ၀၉၁ - ၇၂၂ ၅၀၀ ၂၃၊ ၀၉ - ၇၃၀ ၂၂၆ ၀၆၆  
 • မန္တလေးမြို့ - မင်္ဂလာတောင်ညွန့်၊ အမှတ်(၄၅) ဦးစိုးလမ်း၊ (၆၆၅) မြေညီထမ်း၊ ဓမ္မာပျံ့နှံ့ရန်၊ ၀၂ - ၃၆၅၅၀၃  
 • စတင်ကြီးမြို့ - ဦးပုလဲတောင် (အထည်ထိုင်)၊ ၀၇၂၅၅၅၅၀၃၊ ကော်ဇောမြို့နယ်၊ အမှတ်(၀၈၀) - ၂၄၂၀၁ (လှိုင်စွဲ - ၀၇၃)

Victor Available @ All Ocean Super Center

## လန်ဒန်ဒါဘီနွမ်းပွဲ၊ မက်ဒရစ်ဒါဘီတစ်ပွဲနဲ့ စိတ်လှုပ်ရှားစရာ ဥရောပလိဂ်ပွဲစဉ်များ ပွဲကြိုခန့်မှန်းချက်

### ကိုအေးမြတ်

ဒီတစ်ပတ်ရဲ့ ဥရောပလိဂ်ပွဲစဉ်တွေထဲမှာတော့ ပရီးမီးယားလိဂ်မှာဝက်စ်ဟမ်း-ချယ်လ်ဆီး၊ဖူလ်ဟမ်-စပါး လန်ဒန်ဒါဘီပွဲစဉ်နှစ်ပွဲကို ရှုစားရမှာက ထူးခြားနေပါတယ်။ စီးရီးအေမှာတော့ ဇယားထိပ်က ဂျူဗီတို့တိုရီနိုနဲ့ အိမ်ကွင်းမှာကစားစဉ်မှာလာလီယို-ပါးမားတွေ့တဲ့ပွဲကိုလည်း ကြည့်ရမှာပါ။ စပိန်လာလီဂါမှာတော့ဇယားထိပ်ကိုဘာကာတို့ပဲ ဆက်ဦးဆောင်ဖို့ရှိပြီး ဒုတိယနဲ့ တတိယနေရာက ကပ်လိုက်နေတဲ့ ရီးရဲလ်နဲ့ အသလက်တီကို ထိပ်တိုက်တွေ့တဲ့ပွဲကလည်း စိတ်ဝင်စားစရာပါ။



### ဖူလ်ဟမ် - စပါး

(ည ၉:၃၀ နာရီ)

ယမန်နှစ်ရလဒ် ၁-၃

ဖူလ်ဟမ်တို့ ယမန်နှစ်က နှစ်ကျော့စလုံးရှုံးခဲ့တာသတိရသင့်ပါတယ်။ လက်ရှိမှာလည်း စပါးဟာ အဝေးကွင်း ခြေမမှန်တာမို့ မနှစ်ကလိုတော့မဖြစ် လောက်ပါဘူး။ သရေဖြစ်နိုင်ခြေရှိသလို ဘာဘာတော့ပိပိဝင်တဲ့ အိမ်ရှင်ဖူလ်ဟမ်တို့ ကပ်နိုင်ခြေလည်း ရှိတယ်။

### မန်စီးတီး - အဲဗာတန်

(ည ၉:၃၀ နာရီ)

ယမန်နှစ်ရလဒ် ၂-၀

မန်စီးတီးအိမ်ကွင်းကစားပုံအကောင်းဆုံးဖြစ်နေဆဲပါ။ တိုက်စစ်မှာ အဂူရို၊ တီဗက်ဂ်တို့ ခြေစွမ်းပြနေတာဟာ အဝေးကွင်းရလဒ်မကောင်းတဲ့ အဲဗာတန်ကိုခြိမ်းခြောက်နိုင်မှာပါ။ မန်စီးတီး နှစ်ဂိုးလောက် ရမယ့်ပွဲပါ။

### ဒီဇင်ဘာ ၂ တနင်္ဂနွေ

ရီဒင်း - မန်ယူ

(မနက် ၀၀:၀၀ နာရီ)

ယမန်နှစ်ရလဒ် - မရှိ

သရေပွဲတွေများနေတဲ့ ရီဒင်းကို မန်ယူတို့ အေးဆေးအနိုင်ယူသွားပါလိမ့်မယ်။ မန်ယူတို့ နှစ်ဂိုးအသာလောက်ရမယ့်ပွဲပါ။

### စီးရီးအေ

### ဒီဇင်ဘာ ၁၊ စနေ

ကာတာနီးယား - ဝီလန်

(နံနက် ၂:၁၅ နာရီ)

ယမန်နှစ်ရလဒ် ၁-၁

ကာတာနီးယားအိမ်ကွင်းမှာ ဝီလန်တို့ ခက်ခဲနိုင်ပါတယ်။ မီလန်တို့ လတ်တလောမှာ တိုက်စစ်ပိုင်းက အဝေးကွင်းရဂိုးထက် ပေး

ငှားများချင်နေပြီး သရေများနေတယ်။ သရေဖြစ်နိုင်သလို မီလန်ကပ်နိုင်ဖို့လည်း ရှိတယ်။ ငှားနည်းမယ်။

### ဒီဇင်ဘာ ၂ တနင်္ဂနွေ

### ဂျူဗင်တပ် - တိုရီနို

(နံနက် ၂:၁၅ နာရီ)

ယမန်နှစ်ရလဒ် မရှိ

ဂျူဗင်တပ်တို့ ချန်ပီယံလိဂ်မှာရော စီးရီးအေမှာပါ တောက်လျှောက်ခြေစွမ်းပြနေတာပါ။ အိမ်ကွင်းရှုံးပွဲ မရှိသေးတဲ့ ဂျူဗီတို့ပဲ နှစ်ဂိုးအသာလောက်နဲ့ နိုင်သွားနိုင်ပါတယ်။

### လာလီယို - ပါးမား

(ည ၈:၃၀ နာရီ)

ယမန်နှစ်ရလဒ် ၁-၀

ထိပ်တိုက်တွေ့ ဆုံခဲ့မှုတွေ အရလာလီယိုတို့ အိမ်ကွင်းအားသာချက် ရှိပါတယ်။ ဇယားအလယ်က ပါးမားတို့ အဝေးကွင်းအားနည်းတတ်တာလည်း အစဉ်အလာတစ်ခုဖြစ်နေတယ်။ လာလီယို အပြန်အလှန် သွင်းဂိုးတွေနဲ့ အောင်ပွဲခံသွားပါလိမ့်မယ်။

### လာလီဂါ

### ဒီဇင်ဘာ ၁၊ စနေ

ဗလင်စီယာ - ရီးရဲလ်ဆိုစီဒက်

(ည ၁၁:၃၀ နာရီ)

ယမန်နှစ်ရလဒ် ၀-၁

ဗလင်စီယာ အိမ်ကွင်းမှာ ကျောတာတော့အမှန်ပါပဲ။ တိုင်ယန်နဲ့ ချန်ပီယံလိဂ်မှာလည်း ကောင်းခဲ့တယ်။ ရီးရဲလ်ဆိုစီဒက်ကလည်း နိုင်ပွဲတချို့ ရှိလာပေမယ့် အဝေးကွင်းရှုံးပွဲများနေတဲ့အသင်းပါ။ ဆိုလ်ဒါဒို၊ ဘန်နီဂါ၊ ကော်စတာတို့ရဲ့ ဗလင်စီယာတိုက်စစ်ကို ပဲယုံကြည်ပါ။ အိမ်ရှင်နိုင်ခြေများပါတယ်။

### ဒီဇင်ဘာ ၂ တနင်္ဂနွေ

ဘာစီလိုနာ - အက်သလက်တစ်

(နံနက် ၁:၃၀ နာရီ)

ယမန်နှစ်ရလဒ် ၂-၀

ဘာကာတို့ အိမ်ကွင်းနိုင်ပွဲတွေစံချိန်တင်ဦးမှာပါ။ သွင်းဂိုးအများဆုံးတိုက်စစ်နဲ့ ပွဲထွက်ပြီး အက်သလက်တစ်ကို နှစ်ဂိုးနဲ့ အထက်ရသွားနိုင်ခြေရှိတယ်။

### ရီးရဲလ်မက်ဒရစ် - အသလက်တီကိုမက်ဒရစ်

(နံနက် ၃:၃၀ နာရီ)

ယမန်နှစ်ရလဒ် ၄-၁

မက်ဒရစ်ဒါဘီပွဲဖြစ်ပြီး အကြိတ်အနယ်ရှိမှာပါ။ ရီးရဲလ်တို့ အိမ်ကွင်းရလဒ်ကောင်းနေတာမို့ အသာရနိုင်တယ်။ အပြန်အလှန် သွင်းဂိုးတွေနဲ့ ရီးရဲလ်မက်ဒရစ်နိုင်မှာပါ။

**POLYMER**

ဝါကျွန်ကလဲ နှလုံးရွေးရောင်းပွဲ

Building (1) Floor (2) Anawrahta Housing Estate, Shwepyithar Road, Paungmye Township, Yangon, Myanmar.  
Ph. 01 239445, 01 238841, 01 282275 Fax: 095 1 202228 E-mail: polymermyanmar@gmail.com, polymer@polymer.com.mm  
Room (202) 1st Floor, Shwe Phyu Plaza, Zanika Street, 3rd Cross, 23rd Street, 3rd, 7th & 8th Street, Chatterkhon Township, Shwepyithar, Myanmar.  
Ph. 09 9006088, 09 7222225, 09 6822225 Fax: 095 2 8922 E-mail: polymer.my@gmail.com

**7 DAY SHOPPING GUIDE JOURNAL**

ကားကဏ္ဍ၊ အိုင်တီနှင့်အီလက်ထရောနစ်ကဏ္ဍ၊ လူနေမှုပစ္စည်းကဏ္ဍ၊ ဖက်ရှင်နှင့်လက်ဝတ်ရတာနာကဏ္ဍများအပြင် ဓတ်ရောအကြွေးအတောင်းပိုင်ဆည်း၊ အမှတ်ပေး၊ အမှတ်ပေးတွင် ရေစွမ်းမတ်အထူးထုတ်နှင့် အမတ်၊ ပြည်တွင်းနှင့်အပြင်ကျား အထူးထုတ်များထွက်ရှိမည်ဖြစ်သဖြင့် ကြော်ငြာထည့်သွင်းဖော်ပြသွားမည် ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

**Hot Line 09 730 53320** သို့ဆက်သွယ်မှုကြားလျှင် သောကြာနေ့ နံနက်တိုင်း အိမ်အရောက်ပို့ပေးမည်

အနောက်(၀-12) ခြင်္သေ့ထပ်တိုက်(B) Diamond Centre အမှတ်(၄၃၅)၊ ခြင်္သေ့ထပ်နှင့် နာနတ်တောင်ဝင်းတောင်၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့နယ် - ၅၁၀၅၀၅-၉၊ Fax: ၅၁၀၅၀၅၊ www.7dayshoppingguide.com

**“ဝက်ခြံ” ကင်းပြီး ဝင်းပရောမေ့သော မျက်နှာအလှပိုင်ရှင်ဖြစ်ဖို့**

**Enzoxid**

**အင်ဒိုဇစ်** ကိုလိမ်းကြစို့...

အပြုပြန်အကုသိမ်းဆေးမှုနှင့်တိုးတိုင်းတွင် ဝယ်ယူရရှိနိုင်ပါသည်။

သင်္ချာမိတ် ပေးအပ်ပါမည့် အညွှန်းများ

အင်ဒိုဇစ် နှင့် အင်ဒိုဇစ် နှစ်မျိုးလုံးကို အသုံးပြုရန် အထူးသတိပြုရမည့် အချက်များကို အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို အသုံးပြုရန် အထူးသတိပြုရမည်။



### ခရစ်စမတ်သစ်ပင် အိမ်ဖြူတော် ရောက်ရှိ

၀၅ ဇူလိုင်၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၄  
ကျေးဇူးတော်နေ့ ပြီးဆုံးချိန်မှာပင် သမ္မတအိုဘားမားမိသားစုသည် ခရစ်စမတ်အတွက် ပြင်ဆင်မှုများစတင်လုပ်ဆောင်နေပြီ ဖြစ်သည်။

နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်တွင် အိမ်ဖြူတော်သို့ ခရစ်စမတ်သစ်ပင်ရောက်ရှိလာခဲ့ရာ အိုဘားမား၏ ဇနီး မီရှယ်လ် အိုဘားမားနှင့် သမီးနှစ်ယောက်ဖြစ်သော မာရှာနှင့် မာလီယာတို့က လက်ခံခဲ့သည်။

၁၉ ပေမြင့်သော ခရစ်စမတ်သစ်ပင်အား မြင်းနှစ်ကောင်ဆွဲ အမိုးဖွင့်ရထားဖြင့် သယ်ဆောင်လာစဉ် စစ်တီးဝိုင်းကလည်း “O Christmas Tree” သီချင်းကိုတီးမှုတ်သီဆိုခဲ့သည်။

သမ္မတကတော် မီရှယ်လ် အိုဘားမားမှာ နှင်းဆီပွင့်စကတ်

ရှည်ကြီး၊ အနက်ရောင်အပေါ် အင်္ကျီလက်ရှည်အား ခါးပတ်နှင့် တွဲဖက်ဝတ်ဆင်ထား၍ ယင်းမှာ ပွဲတော်တစ်ခုအတွက် ဝတ်ဆင်ထားပုံပေါ်နေသည်။

မိသားစုခွေ ဘိုမှာမူ အိမ်ဖြူတော်ကားဝင်ရာလမ်းပေါ်တွင် နှာတရှူးရှူးနှင့် ခြေဆောင့်နေသောကလိုင်ဒက်စ်လေး မြင်းကြီးများကို အနည်းငယ်ထိတ်လန့်နေပုံရသည်။

မစ္စစ်အိုဘားမားနှင့် သမီးနှစ်ဦးတို့သည် ခရစ်စမတ်သစ်ပင်အား ကြည့်ရှုစမ်းသပ်ပြီးနောက် လက်ခံလိုက်ကြသည်။ ထို့နောက် မစ္စစ်အိုဘားမားက သတင်းသမားများဘက်သို့ လက်မထောင်ပြရင်း “အခုပဲ ငါတို့ခရစ်စမတ်ကျင်းပလို့ရပြီ” ဟုပြောကြားလိုက်သည်။

—Ref: Nydaily

### တူရကီ ခုံးကျည်အစီအစဉ် ရုရှားသတိပေး

မော်စကို၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၄  
ဆီးရီးယားနိုင်ငံနှင့် နယ်စပ်တွင် နေတိုးခုံးကျည်များ ချထားရေး တူရကီနိုင်ငံ၏ စိတ်ကူးကို ရုရှားနိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနက သတိပေးပြောကြားခဲ့ပြီး ယင်းမှာ ထိတ်လန့်စရာလက္ခဏာဟု ပြောသည်။

ပက်ထရီရော့ခုံးကျည်များ ချထားရေးကို အဆိုပြုတင်ပြထားပြီး ဆီးရီးယားနိုင်ငံနှင့် နယ်ခြားဒေသအား ကာကွယ်နိုင်ရန်အတွက် အဆိုပါခုံးကျည်များ ချထားရန်လိုအပ်ကြောင်း တူရကီအစိုးရက ပြောကြားထားသည်။ ဆီးရီးယားနိုင်ငံမှ သေနတ်ကျည်ဆန်များ၊ မော်တာကျည်ဆန်များမှာ တူရကီနိုင်ငံ၏ အချို့ဒေသများ၌ ထိမှန်ခဲ့ပြီး ယင်းကျည်ဆန်များကြောင့် လူအချို့လည်း သေဆုံးခဲ့သည်။ ဆီးရီးယားက တူရကီစစ်ဘက်လေယာဉ်ကိုလည်း ပစ်ခတ်ခဲ့သည်။

“တူရကီ - ဆီးရီးယားနယ်စပ်မှာ စစ်ရေးတိုးချဲ့တာဟာ တကယ့်ကိုထိတ်လန့်စရာလက္ခဏာ

ပါ” ဟု ရုရှားနိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနပြောခွင့်ရပုဂ္ဂိုလ် အလက်ဇန်းဒါးလူကာရှီဗစ်က ပြောကြားပြီး ယင်းမှာ ဒေသတွင်းတည်ငြိမ်ရေးလုပ်ဆောင်မပေးနိုင်ဟု ပြောသည်။

“တူရကီက ကျွန်တော်တို့ရဲ့ လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်တွေကို အကြံပေးလိုတာကတော့ အင်အားတွေထုတ်ပြပြီး အန္တရာယ်ရှိတဲ့ လမ်းကြောင်းကို လိုက်မယ့်အစား ဆီးရီးယားအတိုက်အခံတွေအပေါ် ဩဇာကြီးမှုကို အသုံးပြုပြီး သူတို့ကို ဆွေးနွေးပွဲဆီ ဆွဲခေါ်သွားနိုင်ရေး ဖြစ်ပါတယ်” ဟု မစ္စတာလူကာရှီဗစ်က ပြောသည်။

တူရကီဝန်ကြီးချုပ် တေရစ်အာဒိုဂန်ကမူ ယင်းမှတ်ချက်များမှာ အလွန်များလွန်းကြောင်း တုံ့ပြန်ပြောကြားပြီး တူရကီနိုင်ငံ၏ ပြည်တွင်းရေးရာကိစ္စများ၌ ရုရှားနိုင်ငံက ပါဝင်စွက်ဖက်လှနီးပါးဖြစ်သည်ဟုပင် ဆိုနိုင်ကြောင်း ပြောကြားသည်။

—Ref: UPI

### အင်္ဂါဂြိုဟ်ပေါ်တွင် ကြီးကျယ်သော တွေ့ရှိမှုတစ်ရပ် ဖော်ထုတ်နိုင်ဖွယ်ရှိကြောင်း နာဆာသိပ္ပံပညာရှင်များ ပြောကြား

နယူးယောက်၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၄  
အင်္ဂါဂြိုဟ်ပေါ်တွင် ကြီးကျယ်သော ရှာဖွေတွေ့ရှိမှုအသစ်တစ်ရပ်လုပ်ဆောင်နိုင်ခဲ့သည်ဟု အမေရိကန်အမျိုးသား အာကာသအေဂျင်စီနာဆာမှ သိပ္ပံပညာရှင်များက အရိပ်အမြွက်ပြောကြားသော်လည်း ယင်းဂြိုဟ်ပေါ်တွင် သက်ရှိများ တွေ့ရှိသလားဆိုသည်ကိုမူ မပြောကြားသေးပေ။

Curiosity လေ့လာရေးယာဉ်ထိန်းချုပ်ရေးအဖွဲ့သည် ၎င်း

၏အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုမှ အချက်အလက်များ ကမ္ဘာမြေသို့ ရောက်ရှိလာမည်ကို စောင့်ဆိုင်းနေကြသည်။ SAM ဟုခေါ်သော ယင်းအစိတ်အပိုင်းမှာ အင်္ဂါဂြိုဟ်ပေါ်မှ မြေကြီးနှင့် လေမှုန်များကို ရယူလေ့လာခဲ့သည်။

“ဒီအချက်အလက်တွေဟာ သမိုင်းစာအုပ်တွေအတွက် ဖြစ်ပါလိမ့်မယ်။ အရမ်းကို အခြေအနေကောင်းနေပါတယ်” ဟုလေ့လာရေး ခရီးစဉ်စုံစမ်းစစ်ဆေးရေး

ခေါင်းဆောင်တစ်ဦးဖြစ်သူ ဂျွန်ဂရော့ဇင်ဂါက ပြောကြားသည်။

အချက်အလက်များမှာ ကမ္ဘာတုန်သွားစေလောက်သည်ဟု ပြောဆိုရုံမှ တစ်ပါး နာဆာအဖွဲ့မှာ ၎င်းတို့၏ ရှာဖွေတွေ့ရှိမှုနှင့် ပတ်သက်၍ ရေဒ်နူတ်ပိတ်နေသည်။ ယင်းရှာဖွေတွေ့ရှိမှုများအကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြောကြားရန်အတွက် ရက်သတ္တပတ်ပေါင်းများစွာ ကြာမြင့်ဦးမည်ဟု မစ္စတာဂရော့ဇင်ဂါကပင် ပြောသည်။

—Ref: Nydaily

**နပျိုသွက်လက်တဲ အမျိုးသားအမျိုးသမီးတိုင်းရဲ့ ရယ်ပီကွန်**

**revicon**  
Soft Gel Capsule

**MULTIVITAMINS & MINERALS**  
အားကောင်းစေရန်အတွက် အလွန်အရေးကြီးသော အာဟာရဓာတ်များကို ပြည့်စုံစေရန်အတွက် အထူးထုတ်ကုန်ထားပါသည်။

**GINSENG**  
လူငယ်များအတွက် အားကောင်းစေရန်အတွက် အထူးထုတ်ကုန်ထားပါသည်။ အားကောင်းစေရန်အတွက် အထူးထုတ်ကုန်ထားပါသည်။

**ROYAL JELLY**  
အားကောင်းစေရန်အတွက် အထူးထုတ်ကုန်ထားပါသည်။ အားကောင်းစေရန်အတွက် အထူးထုတ်ကုန်ထားပါသည်။

Revicon မှ Multivitamins, Ginseng နှင့် Royal Jelly သို့မဟုတ် နေရာတိုင်းတွင် အထူးထုတ်ကုန်ထားပါသည်။  
၀၅ ဇူလိုင်၊ နိုဝင်ဘာ ၂၄၊ ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၂၄ ရက်နေ့၊ နံနက် ၈ နာရီ မှ ည ၈ နာရီ အထိ ဝယ်ယူနိုင်ပါသည်။  
အမှတ်ကြီး ၁၀၀၊ နေပြည်တော်၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်

(ပြင်ဆင်ရေးဆရာ - ဦးမင်း)

## အငြင်းပွားကျွန်းစုအရေး နိုင်ငံတကာဆုံးဖြတ်ချက်ကို ကိုလံဘီယာလက်ခံမည် မျှော်လင့်ကြောင်း နီကာရာဂွါသမ္မတပြောကြား

မာနာဂူအာ၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၄  
ကာရစ်ဘီယံပင်လယ်ရှိ ကိုလံဘီ  
ယာကျွန်းများအနီး သဘာဝအ  
ရင်းအမြစ်များ ကြွယ်ဝသောဒေ

သမ္မာ နီကာရာဂွါပိုင်နက်နယ်မြေ  
ဖြစ်ကြောင်း နိုင်ငံတကာ တရား  
ရုံး၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို ကိုလံဘီယာ  
နိုင်ငံက လက်ခံလိမ့်မည်ဟု မျှော်

လင့်ကြောင်း နီကာရာဂွါသမ္မတ  
ဒယ်နီယယ်အော်တေဂါက ပြော  
ကြားသည်။  
“ကျွန်တော်တို့ ညီအစ်ကို

တွေဖြစ်တဲ့ ကိုလံဘီယာပြည်သူ  
တွေ၊ ကိုလံဘီယာအစိုးရနဲ့ ကိုလံ  
ဘီယာသမ္မတတို့ ဒီနိုင်ငံတကာ တ  
ရားရုံးရဲ့ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို လက်ခံ  
မယ်ယုံကြည်ပါတယ်။ အခြား  
နည်းလမ်းလည်း မရှိလို့ပါ”ဟု မစ္စ  
တာအော်တေဂါက ပြောကြား  
သည်။

အငြင်းပွားနေသော ကျွန်းစု  
များအား ကိုလံဘီယာနိုင်ငံက ပိုင်  
ဆိုင်ကြောင်း နိုင်ငံတကာ တရား  
ရုံး (ICJ) က ဆုံးဖြတ်ခဲ့သော်လည်း

ရေပြင်ပိုင်နက်ကိုမူ နီကာရာဂွါ  
နိုင်ငံသို့ ပိုမိုပေးအပ်ခဲ့သည်။

ကိုလံဘီယာသမ္မတ ဟွမ်  
မယ်ချူရယ်ဆန်းတို့စ်ကမူ ပင်  
လယ်နယ်နိမိတ်သတ်မှတ်ချက်  
ပြောင်းလဲခြင်းကို ပယ်ချခဲ့ပြီး တ  
ရားရုံးဆုံးဖြတ်ချက်တွင် ချန်လှပ်  
ထားမှုများ၊ မှားယွင်းမှုများ၊ ရှေ့  
နောက်မညီညွတ်မှုများ ပါဝင်နေ  
၍ လက်မခံနိုင်ကြောင်း ပြောကြား  
သည်။

ကိုလံဘီယာရေတပ် တပ်မှူး

တစ်ဦးကလည်း ကိုလံဘီယာနိုင်ငံ  
၏ ရေကြောင်း နယ်မြေပိုင်ဆိုင်မှု၊  
အချုပ်အခြာနယ်မြေပိုင်ဆိုင်မှုကို  
ဆက်လက်ထိန်းထားရေး အစိုးရ  
၏ ညွှန်ကြားချက်များ ရရှိထား  
ကြောင်း ပြောသည်။ အငြင်းပွား  
နေသော ကျွန်းစုများမှာ ကိုလံဘီ  
ယာနိုင်ငံမှ ၄၃၇ မိုင်ကွာဝေးပြီး  
နီကာရာဂွါနိုင်ငံမှ ၁၂၅ မိုင်ကွာ  
ဝေးသည်။

—Ref: Reuters



Photo - Reuters

ဘိုဂိုတာမြို့တော်တွင် ကိုလံဘီယာပြည်သူများက နိုင်ငံတကာတရားရုံးတော်အား ဆန့်ကျင်ဘက်ဆန္ဒပြနေစဉ်။ နိုင်ငံတကာ  
တရားရုံးသည် နီကာရာဂွါနှင့် ကိုလံဘီယာတို့အကြား အငြင်းပွားနေသော ကျွန်းစုများအား ကိုလံဘီယာက ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း ဆုံး  
ဖြတ်ခဲ့သော်လည်း ယင်းကျွန်းများအနီးမှ ရေပြင်ကိုမူ နီကာရာဂွါအား ပိုင်နက်သတ်မှတ်ချက် ပိုပေးခဲ့သည်

**တွက်ခြေကိုက် စိတ်ချမ်းသာစေမှာ MNZ ငွေရေစက်ပါ**

အမျိုးကုန် ငွေရေစက် သက်သာပြီး အကြမ်းခံ၍ အဟောင်းအနွမ်းဆိုဒ်နဲ့ ရေတွက်နိုင်မည့် ငွေရေစက်မှာ MNZ လွန်ခဲ့သည့် ၁၀နှစ်မှပင်ဝယ်ဝယ် ပြုပြင်ကျပြီးပဲ ကျွဲထားထား တစ်ကုပ်မျှပေးရန် မလိုသည့် ငွေရေစက်မှာ MNZ စက်အမျိုးပေါင်း ၂၀ ကျော်ရှိပြီး စက်တန်ဖိုးအား

**“ထက်ထွပ်စတုန် အာစစ်ရည် ၁၀၉၅ ရက်”**

နှင့်စားကြည့်ပါက တန်လွန်းမတန်ပြီးပေးရသည့်တန်ဖိုးထက် ပိုမိုသည့် စိတ်ချမ်းသာမှုကို ရပေမည်။

**MNZ Showroom**

- ၁၂၂ (C) အမှတ်အသားတိုင်လမ်းမကြီး၊ ယုန်မုတ်တယ်ဆွေ၊ ဖုန်း- 01-860 1121
- (B,18) A မဟာမင်း၊ ယုန်မုတ်တယ်ဆွေ၊ ဖုန်း- 01-203 789, 01-8000 40
- C (16-17) မဟာမင်း၊ ဖုန်း- ၂၅ လမ်းကြောင်း၊ မန္တလေး၊ ဖုန်း- 02-65432
- Marketing 01-8619079
- ၄၂၅-၃၀-၅၅-၅၆၊ မြို့မဆေး ချပြည်မကား၊ ဖုန်း- 067-420799

**C'CARE Congratulations!**

**၂၀၁၂ ခုနှစ် အထူးကံစမ်းမဲပွင့်ပွဲမှ ကံထူးရှင်များ**

၂၀-၁၁-၂၀၁၂ (၇၅၅ နံပါတ်) "Traders Hotel" တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သော C'CARE အထူးကံစမ်းမဲပွင့်ပွဲနှင့် မိတ်ဆုံစားပွဲသို့ တက်ရောက်ခဲ့ပြီး ခြေတင်စာနယ်စင်းအသီးသီးမှ ပုဂ္ဂိုလ်များ၊ အနုပညာရှင်များ၊ အရောင်းဆိုင်များ၊ ပါဝင်ကူညီခဲ့ကြသူများ အားလုံးကိုလည်းကောင်း၊ အနယ်နယ်အရပ်ရပ်မှ အရောင်းကိုင်စားလွယ်များ၊ ရောင်းချသူများနှင့် သုံးစွဲသူများအားလုံးကိုလည်းကောင်း၊ လိုက်လံစွာ ကျေးဇူးအထူးတင်ရှိပါကြောင်း...

ကျပ် ၁,၀၀၀,၀၀၀/- ဆု			ကျပ် ၁၀၀,၀၀၀/- ဆု		
32772	မသင်းသင်းနိုင် (၁၂/တကန(နိုင်)၀၈၈၀၃) ဥက္ကဋ္ဌ	"စုပ စတိုး" ဥက္ကဋ္ဌ	14804	ပဥ္စာပိုင် (လျှောက်ထားဆဲ) မန္တလေး	"ခွမ်းသာ စတိုး" မန္တလေး
28886	မသန်းသန်းအေး (၅/ရတန(နိုင်)၀၃၀၀၅၆) ငွေဘို	"သိန်းပေတ္တာ စတိုး" မန္တလေး	46195	ဦးဌေးဝင်း (၁၂/မကန(နိုင်)၀၈၈၀၃) ဟုမ္မလင်း	"ဦးဘိုအေး စတိုး" မန္တလေး
07968	ဦးဌေးဝင်း (၁၂/မကန(နိုင်)၀၈၈၀၃) ဟုမ္မလင်း	"ဦးဘိုအေး စတိုး" မန္တလေး	46177	ပကောသီဝင်း (၅/ရတန(နိုင်)၀၃၀၀၅၆) ငွေဘို	"သိန်းပေတ္တာ စတိုး" မန္တလေး
ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀/- ဆု			ကျပ် ၂၀၀,၀၀၀/- ဆု		
28886	မသန်းသန်းအေး (၅/ရတန(နိုင်)၀၃၀၀၅၆) ငွေဘို	"သိန်းပေတ္တာ စတိုး" မန္တလေး	09426	မတင်တင်ဝင်း (၁၂/သယက(နိုင်)၀၃၀၀၅၆) ငွေဘို	"Pally Store" (မင်္ဂလာတောင်) ဝန်ကုန်း
07968	ဦးဌေးဝင်း (၁၂/မကန(နိုင်)၀၈၈၀၃) ဟုမ္မလင်း	"ဦးဘိုအေး စတိုး" မန္တလေး	27464	မပေသည့်ဝင်း (၁၀/မလပ(နိုင်)၀၆၀၀၅၆) ဝန်ကုန်း	"OceanSuperCenter(ပွင့်တောင်) ဝန်ကုန်း
28862	မဦးစိုးစုပ (၉/မသန(နိုင်)၀၆၀၀၀၀) ကျောက်ဆည်	"သိန်းပေတ္တာ စတိုး" မန္တလေး	21279	မသီဂီ (၈/မကန(နိုင်)၀၃၀၀၅၆) ဝန်ကုန်း	"ထွန်းတောက် စတိုး" ဝန်ကုန်း
28235	ဦးစိုးစုပ (၉/မသန(နိုင်)၀၃၀၀၀၀) မန္တလေး	"ဦးစိုးစုပ အလှူကုန်" မန္တလေး	28862	မဦးစိုးစုပ (၉/မသန(နိုင်)၀၆၀၀၀၀) ကျောက်ဆည်	"သိန်းပေတ္တာ စတိုး" မန္တလေး
40600	မမင်းသီတာ (၁၂/သယက(နိုင်)၀၃၀၀၅၆) ဝန်ကုန်း	"Capital Hyper Mart" ဝန်ကုန်း	28925	မသီဂီ (၈/မကန(နိုင်)၀၃၀၀၅၆) ဝန်ကုန်း	"သိန်းပေတ္တာ စတိုး" မန္တလေး
42485	မသဲစအောင် (၁၂/စသန(နိုင်)၀၆၀၀၅၆) ဝန်ကုန်း	"Orange Supermarket" လှာမယ် ဝန်ကုန်း	01319	မသုဇာဝင်း (၈/အလပ(နိုင်)၀၆၀၀၀၀) အောင်လံ	"သီရိဇယာ စတိုး" အောင်လံ
01312	မနီနီသန်း (၈/အလပ(နိုင်) ၀၃၀၀၅၆) အောင်လံ	"သီရိဇယာ စတိုး" အောင်လံ	05602	မမင်းမင်းဦး (၈/ကယက(နိုင်)၀၈၈၀၃) ကြို့ပင်ကောက်	"Orchid Store" ကြို့ပင်ကောက်
ကျပ် ၁၅၀,၀၀၀/- ဆု			ကျပ် ၇၀,၀၀၀ တန် C'CARE ပစ္စည်းများ		
28862	မဦးစိုးစုပ (၉/မသန(နိုင်)၀၆၀၀၀၀) ကျောက်ဆည်	"သိန်းပေတ္တာ စတိုး" မန္တလေး	20336	မသန်းသန်းအေး (၉/အပစ(ညေ)၀၀၀၂၀၉) မန္တလေး	"ပတ္တမြား စတိုး" မန္တလေး
28235	ဦးစိုးစုပ (၉/မသန(နိုင်)၀၃၀၀၀၀) မန္တလေး	"ဦးစိုးစုပ အလှူကုန်" မန္တလေး	28947	မသီဂီ (၈/မကန(နိုင်)၀၃၀၀၅၆) ဝန်ကုန်း	"သိန်းပေတ္တာ စတိုး" မန္တလေး
40600	မမင်းသီတာ (၁၂/သယက(နိုင်)၀၃၀၀၅၆) ဝန်ကုန်း	"Capital Hyper Mart" ဝန်ကုန်း	47879	မပေသည့်ဝင်း (၁၀/မလပ(နိုင်)၀၆၀၀၅၆) ဝန်ကုန်း	"ဂမန်းပွင့် (ရှင်တိုင်)" ဝန်ကုန်း
42485	မသဲစအောင် (၁၂/စသန(နိုင်)၀၆၀၀၅၆) ဝန်ကုန်း	"Orange Supermarket" လှာမယ် ဝန်ကုန်း	13187	မဇော်စွယ်ထက် (၁၂/မကန(နိုင်)၀၈၈၀၃) ဝန်ကုန်း	"ပွင့်လှဲ စတိုး" ဝန်ကုန်း
01312	မနီနီသန်း (၈/အလပ(နိုင်) ၀၃၀၀၅၆) အောင်လံ	"သီရိဇယာ စတိုး" အောင်လံ	28925	မသီဂီ (၈/မကန(နိုင်)၀၃၀၀၅၆) ဝန်ကုန်း	"သိန်းပေတ္တာ စတိုး" မန္တလေး
28862	မဦးစိုးစုပ (၉/မသန(နိုင်)၀၆၀၀၀၀) ကျောက်ဆည်	"သိန်းပေတ္တာ စတိုး" မန္တလေး	01319	မသုဇာဝင်း (၈/အလပ(နိုင်)၀၆၀၀၀၀) အောင်လံ	"သီရိဇယာ စတိုး" အောင်လံ
28235	ဦးစိုးစုပ (၉/မသန(နိုင်)၀၃၀၀၀၀) မန္တလေး	"ဦးစိုးစုပ အလှူကုန်" မန္တလေး	05602	မမင်းမင်းဦး (၈/ကယက(နိုင်)၀၈၈၀၃) ကြို့ပင်ကောက်	"Orchid Store" ကြို့ပင်ကောက်
40600	မမင်းသီတာ (၁၂/သယက(နိုင်)၀၃၀၀၅၆) ဝန်ကုန်း	"Capital Hyper Mart" ဝန်ကုန်း	23614	မလှိုင်စွယ်ထက် (၁၂/ပလပ(နိုင်)၀၃၀၀၅၆) ဝန်ကုန်း	"OceanSuperCenter(ပွင့်တောင်) ဝန်ကုန်း
42485	မသဲစအောင် (၁၂/စသန(နိုင်)၀၆၀၀၅၆) ဝန်ကုန်း	"Orange Supermarket" လှာမယ် ဝန်ကုန်း	27727	မဦးစိုးစုပ (၉/မသန(နိုင်)၀၃၀၀၀၀) ကျောက်ဆည်	"CC Mart" ဝန်ကုန်း

အထက်ပါပေါက်မဲများအား (၃၁-၀၁-၂၀၁၃) နေ့ နောက်ဆုံးထားပြီး အောက်ပါပေါက်မဲများသို့ တိုက်ရိုက် (သို့မဟုတ်) ဝယ်ယူခဲ့သည့်ဆိုင်ပုဒ်တစ်ခု ပေါက်မဲကျွန်းနှင့် ပုဒ်တစ်ခုတည်း ပူးတွဲတင်ပြ၍ ဆက်သွယ်ထုတ်ယူနိုင်ပါသည်။

**NEW LINK MARKETING LTD.**  
ရန်ကင်း နှင့် အမှတ် (3-8)၊ သာဓကလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ မုန်း ၀၁-၅၇၂၃၄၀၊ ၀၉-၇၃၁၄၇၉၃၉၊ ၀၉-၇၃၂၅၄၂၃၃  
မန္တလေး နှင့် အမှတ် (၁-၁)၊ သာဓကလမ်းနှင့် ခရိုင်လမ်းထောင့်၊ ၆၄-၆၅ ကြား၊ မြို့နယ် (၁)ရပ်ကွက်၊ ချမ်းမြသာစည်မြို့နယ်၊ မုန်း ၀၉-၇၃၂၅၄၂၃၃၊ ၀၉-၄၀၂၅၇၀၈၆၉



ရိုမာမြို့မှ ၁၆ မိုင်အကွာ ဆာကီမြို့တွင် သူပုန်တပ်ဖွဲ့များနှင့် အစိုးရတပ်များအကြား တိုက်ခိုက်မှုများ ထပ်မံဖြစ်ပေါ်လာသဖြင့် နေအိမ်များမှ ထွက်ပြေးလာသော မိသားစုများကို နိုဝင်ဘာ ၂၃ ရက်က တွေ့ရစဉ်  
Photo - Getty Images

### ကွန်ဂိုတွင် သူပုန်များ ဆက်လက်ချီတက်လာ၍ အရပ်သားများထွက်ပြေး

**ဆာကီနိုဝင်ဘာ-၂၄**  
ကွန်ဂိုနိုင်ငံအရှေ့ပိုင်းတွင် သူပုန်များချီတက်လာ၍ ထောင်နှင့်ချီသော အရပ်သားများ ထွက်ပြေးခြင်းကို မြင်တွေ့ရခြင်းကြောင့် ထိတ်လန့်တုန်လှုပ်မိကြောင်းကုလသမဂ္ဂက ပြောကြားလိုက်ပြီး အရပ်သားများအား အကူအညီပေးရန် နှစ်ဖက်စလုံးသို့ ပန်ကြားထားသည်။ ထို့အပြင် စစ်တပ်နှင့် M23 သူပုန်များအကြား တိုက်ခိုက်မှုများကို စောင့်ကြည့်ရန် မောင်းသူ

မဲ့ ဒရုန်းလေယာဉ်များ အသုံးပြုရေးကိုလည်း စဉ်းစားနေကြောင်း ကုလသမဂ္ဂက ပြောကြားရာ ယင်းမှာ ၎င်း၏ ငြိမ်းချမ်းရေးထိန်းသိမ်းမှုလုပ်ငန်း၌ ပထမဆုံးအကြိမ် ဒရုန်းအသုံးပြုခြင်း ဖြစ်လာနိုင်သည်။ ထိုအတောအတွင်း ဒေသတွင်း ခေါင်းဆောင်များသည် လည်း ထိပ်သီးဆွေးနွေးပွဲကျင်းပ၍ ယူဂန်ဒါနိုင်ငံ မြို့တော်ကန်ပါလာမြို့သို့ ဦးတည်နေကြသည်။ သို့သော် သူပုန်များကို ထောက်ခံ

နေသည်ဟု စွပ်စွဲခံထားရသော ရဝမ်ဒါ သမ္မတ ပေါလ်ကာဂီမီကမူ ယင်းအစည်းအဝေးသို့ ၎င်းကိုယ်တိုင် မတက်ရောက်ဘဲ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးကိုသာ စေလွှတ်ထားသည်။ သူပုန်များသည် ကီဗူးမြောက်ခရိုင်မြို့တော် ရိုမာကို သိမ်းပိုက်ခဲ့ပြီးဖြစ်သလို ယင်းမှ အနောက်ဘက်ရှိ အရေးပါသော ဆာကီမြို့ကိုလည်း သိမ်းပိုက်ခဲ့ရာ အရပ်သား ထောင်ပေါင်းများစွာ

မှာနေအိမ်များကို စွန့်ခွာထွက်ပြေးနေရသည်။ ပဋိပက္ခများ ဆက်လက်ဖြစ်ပွားနေ၍ ကုလသမဂ္ဂအကူအညီပေးရေးလုပ်သားများမှာလည်း အဆိုးဆုံးဒေသများသို့ အခြေခံလိုအပ်ချက် အကူအညီပင် မပေးနိုင်ဖြစ်နေကြောင်း ကုလသမဂ္ဂလူသားချင်းစာနာထောက်ထားမှု အကူအညီပေးရေးလက်ထောက်အတွင်းဝန် ဗာလာရီအာမိုစ်က ပြောသည်။ —Ref: AFP

### ပါလက်စတိုင်းနှင့် အပစ်အခတ်ရပ်စဲခြင်းကို အစွဲရောင်းနိုင်ငံသားအများစု ကျေနပ်မှုမရှိ

**တဲလ်အဗစ်၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၄**  
အစွဲရောင်းအစိုးရအနေဖြင့် ဟားမားစ်တို့ အုပ်ချုပ်နေသော ဂါဇာဒေသမှ ပါလက်စတိုင်းစစ်သွေးကြွများအပေါ် စစ်ဆင်ရေးများ ဆက်လက်လုပ်ဆောင်ခဲ့သင့်သည်ဟု အစွဲရောင်းနိုင်ငံသား ထက်ဝက်ကျော်က ထင်မြင်ကြောင်း စစ်တမ်းတစ်ခုအရ သိရသည်။ အမှီအခိုကင်းသော မာဂါမာဟော့စစ်တမ်းအရ စစ်တမ်းပြန်လည်ဖြေကြားသူ ၄၉ ရာခိုင်နှုန်းက အစွဲရောင်းအနေဖြင့် ၎င်းတို့နိုင်ငံတွင်းသို့ ခိုးကျည်များဖြင့် ပစ်ခတ်နေသည့် အဖွဲ့များကို ဆက်လက်ရှာဖွေနှိမ်နင်းသင့်သည်ဟု ထင်မြင်ကြသည်။ ၃၁ ရာခိုင်နှုန်းက စစ်ပွဲရပ်ရန် အစိုးရ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို ထောက်ခံပြီး ၂၀ ရာခိုင်နှုန်းက ထင်မြင်ချက်မပေးလိုဟု ပြန်ကြားကြသည်။ တုံ့ပြန်သူ ၂၉ ရာခိုင်နှုန်းက အစွဲရောင်းသည် မြေပြင်တပ်ဖွဲ့များဖြင့် ဂါဇာဒေသသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့သင့်သည်ဟု ထင်မြင်ကြောင်းပြောသည်။ အစွဲရောင်းနှင့် ဟားမားစ်အဖွဲ့တို့သည် အပစ်အခတ်ရပ်စဲရန် နိုဝင်ဘာ ၂၁ ရက်က သဘောတူညီခဲ့သည်။ ယင်းစစ်တမ်းတွင် လူပေါင်း ၅၀၃ ဦး ပါဝင်ဖြေကြားခဲ့ပြီး အလွဲအမှားဖြစ်နိုင်ခြေ ၄ ဒသမ ၅ ရာခိုင်နှုန်းရှိသည်ဟု သတင်းတွင် ဖော်ပြသည်။ အဆိုပါစစ်တမ်းတွင် ဝန်ကြီးချုပ် ဘင်ဂျမင်နေတန် ညာဟု၏ လီကွတ်ပါတီနှင့် မဟာမိတ်ပါတီတို့မှာ လူထုထောက်ခံမှု အနည်းငယ်လျော့ကျခဲ့သော်လည်း သဘောထားတင်းမာသော အုပ်စုအနေဖြင့် နောက်လာမည့် အစိုးရတစ်ရပ်ဖွဲ့စည်းနိုင်လိမ့်မည်ဟု စစ်တမ်းတွင်ပြသခဲ့သည်။ အစွဲရောင်းနိုင်ငံတွင် ရွေးကောက်ပွဲများကို ၂၀၁၃ ဇန်နဝါရီလ ၂၂ ရက်၌ ကျင်းပရန်လျာထားသည်။ —Ref: PTI

**ကမ္ဘာကျော်ချောင်းဆိုးပျောက်ဆေး WOODS'**

**Welcome to 2013**

Home Theatre (၃၁)ခွက်

Luggage (ခရီးထောင်သင်္ဘော) (၅)ခွက်

LED 3D TV (၃)ခွက်

Snow Coat (၁၀)ခွက် (၃၀)

Coffee Flask (ခရီး) (၅)ခွက်

Muffler (အပူပေး) (၁၀)ခွက် (၃၀)

**PROMOTION PERIOD Oct: to Dec: 2012**

**2013 နှစ်ဦးအကြိုလက်ဆောင်**

WOODS' စက္ကူပူးခွံ(၁)ခု နှင့်အတူ အမည်၊ မှတ်ပုံတင်၊ နေရပ်လိပ်စာ၊ ဆက်သွယ်ရန်ဖုန်းနံပါတ် အပြည့်အစုံရေးသား၍ စာတိုက်သေတ္တာအမှတ် (၉၀၅) သို့ပေးပို့ ကံစမ်းနိုင်ပါပြီ...

Manufactured by PT. Kalbe Farma Tbk. Bekasi - Indonesia



Photo - Reuters

ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်နိုင်ငံ၏ မြို့တော် ဒါကာရှိ အရှုလီယာစက်မှုဇုန်တွင် တာရခင်းဖက်ရှင်အဝတ်အထည်စက်ရုံ၌ မီးလောင်ကျွမ်းမှုဖြစ်ပွားရာ လူပေါင်း ၁၀၀ ကျော် သေဆုံးပြီး တိုင်းပြည်တွင် အဆိုးရွားဆုံး စက်ရုံမီးလောင်မှုဖြစ်ခဲ့ကြောင်း မီးသတ်တပ်ဖွဲ့က ဆိုသည်။ ပုံတွင် မီးလောင်မှုဖြစ်ပြီးနောက် အထည်စက်ရုံကို မီးသတ်သမားတစ်ဦးက စစ်ဆေးကြည့်ရှုနေစဉ်

## ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်တွင် ဘဏ္ဍာချုပ်စက်ရုံ မီးလောင်မှုကြောင့် လူ ၁၀၉ ဦးသေဆုံး

တိုင်းပြည်၏ အဆိုးရွားဆုံး စက်ရုံမီးလောင်မှုဖြစ်ခဲ့

ဒါကာ၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၆  
ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်နိုင်ငံဒါကာမြို့အနီး အထပ်ကိုးထပ်ရှိသော အထည်ချုပ်စက်ရုံတွင် မီးလောင်မှုဖြစ်ပွားခဲ့ပြီးနောက် ကယ်ဆယ်ရေးလုပ်သားများက လူသေအလောင်း ၁၀၉ လောင်းကို တွေ့ရှိခဲ့သည်။ မီးလောင်နေစဉ် အလုပ်သမားများသည် ပြတင်းပေါက်များမှ ခုန်ချခဲ့ကြသည်။

ဒါကာမြို့မှ ၁၈ မိုင်အကွာ တက်စရင်းဖက်ရှင်စက်ရုံ၌လောင်ကျွမ်းသောမီးမှာ စက်ရုံ၏အောက်ဆုံးထပ်မှ စတင်လောင်ကျွမ်းခဲ့

ခြင်းဖြစ်ပြီး မီးသတ်သမားများက နာရီပေါင်းများစွာ အချိန်ယူမီးငြိမ်းသတ်ခဲ့ရသည်။

ယင်းစက်ရုံသည် နယ်သာလန်အခြေစိုက် C & A ကုမ္ပဏီနှင့် ဟောင်ကောင်အခြေစိုက် Fi & Fung ကုမ္ပဏီတို့အတွက် နိုင်ငံတကာ အမှတ်တံဆိပ်အဝတ်အထည်များ ထုတ်လုပ်ပေးနေသောစက်ရုံ ဖြစ်သည်။ လွတ်မြောက်ခဲ့သူများက အမျိုးသမီးစက်ရုံလုပ်သားများ မည်မျှ ထိတ်လန့်ကြောက်ရွံ့ခဲ့ရသည်ကို ပြန်လည်ပြောပြကြသည်။

စာမျက်နှာ(၄၅)သို့ »

## ရှစ်ရက်ကြာ အစွရေး-ဟားမားစ် စစ်ပွဲအတွင်း ဂါဇာဒေသတွင် ကန်ဒေါ်လာ တစ်ဘီလီယံဖိုး ဆုံးရှုံး

ဂါဇာစီးတီး၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၆  
အစွရေးနိုင်ငံက ဂါဇာကမ်းမြောက်ဒေသအား ရှစ်ရက်ကြာတိုက်ခိုက်မှုများကြောင့် ပျက်စီးမှုများမှာ ကန်ဒေါ်လာ ၁ ဒသမ ၂ သန်းကျော်ရှိကြောင်း ဟားမားစ် အစိုးရအဖွဲ့ ပြောခွင့်ရပုဂ္ဂိုလ်က ပြောကြားသည်။  
“အစွရေးရဲ့ ရန်လိုမှုကြောင့် အပျက်အစီးစုစုပေါင်း ကန်ကျစရိတ်ဟာ ကန်ဒေါ်လာ ၁ ဒသမ ၂၄၆ ဘီလီယံရှိပါတယ်” ဟု မစ္စတာဟာ အယ်လ်နူနက ဂါဇာစီးတီး

တွင် သတင်းထောက်များအား ပြောသည်။  
ဂါဇာဒေသအား အစွရေးက တစ်ပတ်ကျော်ကြာ ဝေဟင်မှ ဗုံးကြဲတိုက်ခိုက်မှုများကြောင့် တိုက်ရိုက် ကုန်ကျစရိတ်မှာ ကန်ဒေါ်လာ ၅၄၅ သန်းရှိပြီး တိုက်ရိုက်မဟုတ်သော ကုန်ကျစရိတ်မှာ ကန်ဒေါ်လာ သန်း ၇၀၀ အထိ ရှိသည်ဟု ပြောခွင့်ရပုဂ္ဂိုလ်က ပြောသည်။

စာမျက်နှာ(၄၅)သို့ »

**INTERVIEW**  
ဒီနေ့ရုဟာ စွန့်ပစ်ခံရတဲ့ မိဘမဲ့ကလေးတစ်ယောက်ကိုမျိုးပဲ  
ဂါဇာနှင့်အစွရေး ပဋိပက္ခအကြောင်း တိုင်းမ်မဂ္ဂဇင်း၏ အစွရေးသတင်းထောက် ကားလ်ပစ်စ်နှင့် တွေ့ဆုံခြင်း  
စာမျက်နှာ(၄၆)သို့ »

**NEWS ANALYSIS**  
အစွရေး-ပါလက်စတိုင်း အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေး ဟာရှည်ခံမှာလား  
စာမျက်နှာ(၃၆)သို့ »

## ပြတိုက်နိုင်ငံတွင် မိုးသည်းထန်စွာရွာသွန်း၍ လူနေအိမ်ပေါင်း ၈၀၀ နစ်မြုပ်

လန်ဒန်၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၆  
ပြတိုက်နိုင်ငံတွင် မိုးသည်းထန်စွာရွာသွန်းပြီး လေပြင်းများ တိုက်ခတ်ခဲ့၍ အင်္ဂလန်နှင့် ဝေလပြည်နယ်တို့တွင် လူနေအိမ်ပေါင်း ၈၀၀ ကျော် ရေနစ်မြုပ်နေပြီး ဆက်လက်၍ လည်း မိုးရွာသွန်းဦးမည် ဖြစ်ကြောင်း သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ အရာရှိများက သတိပေးထားသည်။



Photo - Getty Images

အင်္ဂလန်နိုင်ငံ ယော့ခ်မြို့တွင် စက်တင်ဘာ ၂၆ ရက်က မြို့တော်တစ်လျှောက် Ouse မြစ်ရေလျှံမှုကြောင့် ရေကြီးစဉ် အမျိုးသမီးတစ်ဦးကို အမျိုးသားတစ်ဦးက ကူညီခေါ်ဆောင်လာစဉ်။ ပြတိုက်အနောက်ပိုင်းနှင့် အလယ်ပိုင်းဒေသများတွင် လေပြင်းများနှင့် မိုးသည်းထန်စွာရွာသွန်းခဲ့ပြီး မြစ်ရေလျှံမှုများစွာ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်

လွန်ခဲ့သော သုံးရက်ကစ၍ မိုးသည်းထန်စွာရွာသွန်းနေမှုကြောင့် အင်္ဂလန် အနောက်တောင်ပိုင်း အီဆက်တာမြို့၌ သစ်ပင်လဲကျ၍ အမျိုးသမီးတစ်ဦးသေဆုံးခဲ့ပြီး ဆမ်းမားဆက် ဒေသ၌ ရေတက်လာစဉ် အမျိုးသားတစ်ဦး ကားတစ်စီးအတွင်းပိတ်မိသေဆုံးသွားသည်။  
စာမျက်နှာ(၄၅)သို့ »

## ပြင်သစ်သို့ ရုရှားဝန်ကြီးချုပ် အလည်ရောက်စဉ် ဆီးရီးယားအရေး နှစ်နိုင်ငံပူးတွဲဖြေရှင်းသွားမည်ဟုဆို

စာမျက်နှာ(၄၅)သို့ »

Myanmar Reg. No. 4/2065  
**sunSCO** Super Floor Tile  
1509001 (DACH MEN LÁT XEN)  
FLOOR TILES 30x30CM  
GOLDEN GROUP  
MADE IN VIETNAM  
Special Floor Tiles  
အကောင်းဆုံး ကြမ်းခင်းကြွဖြား 12"x12"  
အိမ်အလှဆင်ကြံပြုသူနှင့် အိမ်ဆောက်ပစ္စည်းအရောင်းဆိုင်များတွင် ရရှိနိုင်ပါသည်။

# အတည်ပြုပြီး ဥပဒေကြမ်းအပေါ် သမ္မတကမှတ်ချက်ပြုခြင်းအား လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်အချို့ ဝေဖန်

မင်းဟိန်းကျော် ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၆  
ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်မှ အတည်ပြုပြီးသော ဥပဒေကြမ်းတစ်ခုအား နိုင်ငံတော်သမ္မတက သဝဏ်လွှာ ပေးပို့မှတ်ချက်ပြုခြင်းသည် ဥပဒေပြုခြင်းမထိုင်အား အုပ်ချုပ်ရေးမထိုင်နောက်တွင် ထားလိုသောသဘောဆောင်နေကြောင်း လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်အချို့က သုံးသပ်ပြောကြားသည်။

ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေအရ ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်မှ အတည်ပြုပေးပို့လာသော ဥပဒေကြမ်းကို နိုင်ငံတော်သမ္မတက ၁၄ ရက်အတွင်း သဘောထားမှတ်ချက်များပေး၍ ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်သို့ ပြန်လည်ပေးပို့နိုင်ပြီး ထိုသို့ပေးပို့ခဲ့သည့် ဥပဒေကြမ်းအား ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်က ထပ်မံအတည်ပြုလိုက်လျှင် နိုင်ငံတော်သမ္မတအနေဖြင့် မှတ်ချက်ပေးခွင့်မရှိဘဲ လက်မှတ်ရေးထိုးထုတ်ပြန်ရန်သာရှိကြောင်း လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်အချို့ကဆိုသည်။

“လွှတ်တော် အဖွဲ့အစည်းတွေကို အုပ်ချုပ်ရေးအဖွဲ့တွေနဲ့ တန်းတူရည်တူမထားချင်တာဟာ ဥပဒေပြုရေးနဲ့ တရားစီရင်ရေး မထိုင်တွေကို အုပ်ချုပ်ရေးမထိုင်ရဲ့ နောက်မှာပဲ ထားချင်တယ်ဆိုတဲ့ သဘော ဖြစ်နေတယ်။ အရင်အစိုးရရဲ့ အကျင့်အတိုင်းပဲ လုပ်ချင်တဲ့ပုံပေါက်နေတယ်”ဟု အမျိုးသားလွှတ်တော် ကိုယ်စားလှယ် ဒေါက်တာအေးမောင်က ပြောသည်။

၂၀၁၂ ခုနှစ် ပြည်သူ့လွှတ်တော်နှင့် အမျိုးသားလွှတ်တော် ဥပဒေကြမ်းများနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်သမ္မတ မှတ်ချက်နှင့် ပေးပို့လာသော ဥပဒေကြမ်းများအား ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်မှ ထပ်မံအတည်ပြုခဲ့သည့် ကိစ္စရပ်နှင့်ပတ်သက်၍ သမ္မတက သဝဏ်လွှာပေးပို့ မှတ်ချက်ပြုခဲ့ခြင်းအပေါ် လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ် အချို့က ဝေဖန်ခဲ့ကြပြီး အတည်ပြုပြီး ဥပဒေကြမ်းတစ်ခုအား ယခုကဲ့သို့ သဝဏ်လွှာပေးပို့ မှတ်ချက်ပြုခြင်းသည် ပထမဆုံးအကြိမ်ဖြစ်သည်။

“နိုင်ငံပိုင်သတင်းစာတွေက နေ့သမ္မတရဲ့ သဘောထားကို ဒီလို ထုတ်ပြန်တာဟာ သတင်းစာက နေ့ပြည်သူ့ကို စည်းရုံးတဲ့သဘော ဖြစ်နေတယ်။ သမ္မတဟာ ပြန်ကန်

ကွက်ခွင့် မရှိတာကို ဒီလိုသဝဏ်လွှာပြန်ပို့တာဟာ အုပ်ချုပ်ရေးက ဥပဒေပြုရေးကို တစ်နည်းအားဖြင့် လွှတ်တော်ကို စိန်ခေါ်တာပဲ” ဟု အမျိုးသားလွှတ်တော်၊ နိုင်ငံသားများ၏ မူလအခွင့်အရေး၊ ဒီမိုကရေစီအရေးနှင့် လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ ကော်မတီဥက္ကဋ္ဌ ဒေါက်တာအေးမောင်က ပြောသည်။

“ဥပဒေအရ ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်မှာ အတည်ပြုပြီးသား ဥပဒေကို သမ္မတက မှတ်ချက်ပေးပြီး ပြန်ပို့ခွင့်မရှိဘူး။ ကျွန်တော်ကတော့ ဒီအတိုင်းပဲ အတည်ဖြစ်မယ်ထင်တယ်။ လွှတ်တော်အနေနဲ့ကတော့ ဘာမှဆက်လုပ်စရာ မလိုတော့ဘူး”ဟု ပြည်သူ့လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ် ဦးရဲထွန်းက ပြောသည်။

“ဥပဒေအရ ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်မှာ အတည်ပြုပြီးသား ဥပဒေကို သမ္မတက မှတ်ချက်ပေးပြီး ပြန်ပို့ခွင့်မရှိဘူး။ ကျွန်တော်ကတော့ ဒီအတိုင်းပဲ အတည်ဖြစ်မယ်ထင်တယ်။ လွှတ်တော်အနေနဲ့ကတော့ ဘာမှဆက်လုပ်စရာ မလိုတော့ဘူး”ဟု ပြည်သူ့လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ် ဦးရဲထွန်းက ပြောသည်။

“ဒီဥပဒေကို ကျွန်ုပ်တို့ လွှတ်တော်ကတော့ အတည်ပြုပြီးပါပြီ။ ဥပဒေရဲ့ သဘောတရားအရတော့ ပြင်ဆင်စရာမရှိပါဘူး။ သမ္မတက လက်မှတ်ထိုးလည်း ခုနစ်ရက်အတွင်း အတည်ဖြစ်ပါလိမ့်မယ်”ဟု ပြည်သူ့လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ် ဒေါ်နန်းဝါနက ပြောသည်။

ယခု ဥပဒေကြမ်းနှစ်ခုကို သက်ဆိုင်ရာ လွှတ်တော်များမှ နိုင်ငံတော်သမ္မတထံပေးပို့ခဲ့သော်လည်း သမ္မတမှ သဘောထားမှတ်ချက်များဖြင့် အချက်အလက်ကို ပြန်လည်ပေးပို့လာသဖြင့် လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်များက အချက်အလက်ကို လက်ခံပြီး ကျန်ရှိချက်ကို ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်၏ သဘောထားမှတ်ချက်ဖြင့်သာ ထားရှိရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ခြင်းကိစ္စမှာ ပြန်လည်ပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်မည်မဟုတ်ဟု ထင်မြင်ယူဆကြောင်း ဦးရဲထွန်းက ပြောသည်။

“သမ္မတရဲ့ အချို့အယူအဆတွေကို လက်မခံပါဘူး။ ဒီဥပဒေတွေဟာ လွှတ်တော်ဥပဒေကြမ်းကော်မတီနဲ့ တိုင်ပင်ပြီး တစ်ပိုဒ်ချင်းစိစစ်ထားတဲ့ ဥပဒေတွေ ဖြစ်ပါတယ်။ လွှတ်တော်ကဆုံးဖြတ်ပြီး သားကိစ္စရပ်တစ်ခုကို ဒီလို ထုတ်ပြန်ကြေညာတယ်ဆိုတော့ ဘယ်လိုသဘောလဲဆိုတာ မစဉ်းစားတတ်တော့ဘူး”ဟု အမျိုးသား

ဒီမိုကရေစီအဖွဲ့ချုပ်မှ ပြည်သူ့လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ် ဦးအုန်းကြိုင်က ပြောသည်။

အဆိုပါ ဥပဒေကြမ်းများအား ယခုနှစ် မတ်လ ၂၃ ရက်တွင် နိုင်ငံတော်သမ္မတထံပေးပို့ခဲ့ရာ အခြေခံဥပဒေပုဒ်မ ၁၀၆(က)အရ သမ္မတ၏ သဘောထားမှတ်ချက်ဖြင့် မတ် ၃၀ ရက်တွင် ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်သို့ ပြန်လည်ပေးပို့ခဲ့သည့်အပြင် လွှတ်တော်ဆိုင်ရာ ကော်မတီ၊ ကော်မရှင်များသည် ပြည်ထောင်စုအဆင့် သတ်မှတ်သည့်ကိစ္စရပ်အား အခြေခံဥပဒေခုံရုံးသို့ တင်ပြအဆိုအဖွဲ့အစည်းကို ပြုလုပ်ခဲ့သဖြင့် ခုံရုံးမှ လွှတ်တော်များ၏ စွပ်စွဲပြစ်တင်ခံရပြီး ခုံရုံးဥက္ကဋ္ဌနှင့် အဖွဲ့ဝင်များ နုတ်ထွက်သွားခဲ့ရသည်။

ယခု ကျင်းပပြီးစီးခဲ့သည့် ပဉ္စမအကြိမ် ပုံမှန်လွှတ်တော် အစည်းအဝေးများတွင် သမ္မတ၏ သဘောထားမှတ်ချက်များနှင့် ပြန်လည်ပေးပို့လာသော ဥပဒေကြမ်းများအား အမျိုးသားလွှတ်တော်တွင် ဆွေးနွေးခဲ့ပြီး မှတ်ချက်ဆယ်ခုအနက် နှစ်ခုအား သဘောတူပြီး ကျန်ရှိရန်အား လွှတ်တော်များ၏ မူလဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း ထားရှိအတည်ပြုခဲ့ကာ ပြည်သူ့လွှတ်တော်၏ သဘောထားအတိုင်း အတည်ပြုခဲ့သဖြင့် ဥပဒေအရ ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်မှ အတည်ပြုသည့်အတိုင်း ဖြစ်ခဲ့ပြီး ယခုလ ၁၈ ရက်တွင် နိုင်ငံတော်သမ္မတ လက်မှတ်ရေးထိုးရန် ပေးပို့ခဲ့သည်။

အဆိုပါ ပေးပို့ခဲ့သည့် ဥပဒေများအပေါ် နိုင်ငံတော်သမ္မတမှ ယခုလ ၂၄ ရက်စွဲဖြင့် ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော် နာယကထံသို့ သဝဏ်လွှာပေးပို့ခဲ့ပြီး ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်အချို့သည် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေနှင့် ညီညွတ်ရန် လိုအပ်သကဲ့သို့ အပြန်အလှန်ထိန်းကျောင်းမှုပြုရန်ဟူသည့် ဒီမိုကရေစီကျင့်စဉ်နှင့် ညီညွတ်ရန်လိုကြောင်း သဝဏ်လွှာတွင် ထည့်သွင်းဖော်ပြခဲ့သည်။

အခြေခံဥပဒေပုဒ်မ ၁၀၆(ခ)နှင့်(ဂ)တို့တွင် နိုင်ငံတော်သမ္မတ၏ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့် အညီ ပြင်ဆင်ထားသော ဥပဒေကြမ်း (သို့မဟုတ်) သမ္မတ၏ မှတ်ချက်ကို လက်မခံဘဲ မူလအတိုင်း အတည်ပြုသော ဥပဒေကြမ်းအား ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ပြန်လည်ပေးပို့လာသည့်အခါ သမ္မတသည် ဥပဒေကြမ်း ပြန်လည်ရရှိသည့်နေ့၏

နောက်တစ်နေ့မှ ခုနစ်ရက် အတွင်း လက်မှတ်ရေးထိုး၍ ဥပဒေအဖြစ် ထုတ်ပြန်ကြေညာရမည်။ လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်း မပြုလျှင် သတ်မှတ်ကာလ ပြည့်မြောက်သည့်နေ့တွင် ဥပဒေကြမ်းသည် သမ္မတလက်မှတ်ရေးထိုးချက်ကို ရရှိပြီးသကဲ့သို့ ဥပဒေဖြစ်လာရမည်ဟု ပြဋ္ဌာန်းထားသည်။



မိုးကုတ်မြို့ရှိ ပတ္တမြားလုပ်ကွက်တစ်ခု

## အမေရိကန်၏ ဆက်လက်ပိတ်ဆို့ထားမှုကြောင့် ကျောက်စိမ်းကျောက်မျက် တူးဖော်ရောင်းချသူများ အခက်တွေ့ဟုဆို

မိုးညို ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၅  
အမေရိကန် သမ္မတ အိုဘားမား မြန်မာနိုင်ငံသို့ မရောက်မီ လက်မှတ်ရေးထိုးထုတ်ပြန်ခဲ့သော ပိတ်ဆို့အရေးယူမှု သက်သာခွင့်ထုတ်ပြန်ချက်တွင် မြန်မာ့ပတ္တမြား၊ ကျောက်စိမ်းနှင့် တွင်းထွက်ပစ္စည်းတင်သွင်းမှုများကို ချန်လှပ်ထားခဲ့သဖြင့် ကျောက်စိမ်း၊ ကျောက်မျက်ရတနာ တူးဖော်ရောင်းဝယ်များ ကျောက်စိမ်း၊ ကျောက်မျက်ရတနာ တူးဖော်ရောင်းဝယ်များ ကြုံတွေ့နေရသေးကြောင်း အဆိုပါ လုပ်ငန်းရှင်များက ပြောသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ၏ ကျောက်စိမ်းကျောက်မျက် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများသည် ယခင် တစ်ပတ်အစိုးရလက်ထက်အတွင်း အဓိက အထောက်အပံ့ဖြစ်သော သယံဇာတလုပ်ငန်းများဖြစ်ခြင်း၊ လက်ရှိလုပ်ငန်းကြီးများတွင် အဓိကလုပ်ငန်းရှင်ကြီးများမှာ ယခင်အစိုးရလက်ထက်က အထူးအခွင့်ခံ (ခရိုနီ) လုပ်ငန်းရှင်ကြီးများ လက်ပါးကြီးအုပ်ထားခြင်း၊ ကျောက်မျက်အသင်းအဖွဲ့များတွင် အဓိက ဦးဆောင်လှုပ်ရှားသူများသည် အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ စိုးရိမ်မကင်းသံသယရှိသူများတွင် ပါဝင်နေခြင်း

စသည်တို့ကြောင့် ယခုလို ပိတ်ဆို့အရေးယူမှု သက်သာခွင့်တွင် မပါဝင်ခြင်းဖြစ်နိုင်ကြောင်း အမည်မဖော်လိုသူ ကျောက်စိမ်း၊ ကျောက်မျက်ရတနာရောင်းဝယ်ရေး လုပ်ငန်းရှင်တစ်ဦးက သုံးသပ်ပြောကြားသည်။

“ဒီလုပ်ငန်းအတွက် လျှော့ပေါ့တာဖြစ်ဖြစ်၊ ရုပ်သိမ်းတာဖြစ်ဖြစ် တစ်ခုခုကိုတော့ တောင်းဆိုလိုပါတယ်။ အမေရိကန်ရဲ့ မူဝါဒအရ ဒီလုပ်ငန်းတွေမှာ သူတို့အတွက် စိုးရိမ်စရာ စီးပွားရေးအထောက်အပံ့တွေ ဖြစ်သွားမှာလို့ သူတို့ယူဆနေကြတယ်”ဟု SP Gems & Jewellery ပတ္တမြားရောင်းဝယ်ရေးကုမ္ပဏီမှ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ ဦးအောင်ကျော်ဇင်ကလည်း ပြောသည်။

လက်ရှိအချိန်တွင် မြန်မာ့ပတ္တမြားနှင့် ကျောက်စိမ်းရေးကွက်မှာ အဓိကအားဖြင့် တရုတ်အပါအဝင် အာဆီယံနိုင်ငံများသို့ အဓိက တင်ပို့နေသော်လည်း အရိုင်းထည်အများစုကိုသာ တင်ပို့နေရသေးသည်။ ထို့အတူ ကျောက်စိမ်းလုပ်ကွက် နေရာများဖြစ်သည့် ကချင်ပြည်နယ် ဖားကန့်ဒေသနှင့် အခြားသော မြို့နယ်များတွင် မြန်မာ့တပ်မတော်နှင့် KIA တို့၏ တစ်

နှစ်ကျော်ကြာ စစ်ပွဲကြောင့် လုပ်ကွက်အချို့ရပ်နားထားရပြီး ကျောက်စိမ်းထွက်ရှိမှုပမာဏ ကျဆင်းလာခဲ့သည်ဟု မြစ်ကြီးနားမြို့မှ ကျောက်စိမ်းလုပ်ငန်းရှင်တစ်ဦးက ဆိုသည်။ ကမ္ဘာပေါ်တွင် အရည်အသွေးအတောင်းဆုံး ထွက်ရှိသည့် ပတ္တမြားမှာလည်း မိုးကုတ်မြို့အပါအဝင် အခြားထွက်ရှိသည့် မြို့နယ်များတွင် အထွက်နှုန်းများ ကျဆင်းလာကြောင်း မိုးကုတ်မြို့မှ ပတ္တမြား လုပ်ငန်းရှင်တစ်ဦးက ပြောသည်။

အမေရိကန်နိုင်ငံသည် ၁၉၈၈ နောက်ပိုင်းမှစတင်ကာ မြန်မာနိုင်ငံအား ကုန်သွယ်မှုဆိုင်ရာလုပ်ငန်းအချို့ကို စတင်ပိတ်ဆို့မှုများ ပြုလုပ်ခဲ့ပြီး ယခု နိုဝင်ဘာလလယ်ခန့်က အမေရိကန်သမ္မတ အိုဘားမား မြန်မာပြည်သို့ မလာရောက်မီ နှစ်ရက်အလိုတွင် မြန်မာပြည်အပေါ် ပိတ်ဆို့မှုများကို ဖြေလျှော့ပေးခဲ့သည်။ ထိုသို့ဖြေလျှော့မှုများတွင် မြန်မာနိုင်ငံ၏ တွင်းထွက်သယံဇာတပစ္စည်းများ တင်ပို့မှုနှင့် ပတ်သက်၍ ဖြေလျှော့မှုပါဝင်လာခြင်း မရှိသောကြောင့် သတ္တုတူးဖော်သူများအကြား ဝေဖန်သံများ ထွက်ပေါ်လာခြင်းဖြစ်သည်။

## ဂရင်းမီးရထားနှင့် FMI စင်တာကို ဖြိုဖျက်ကာ ယင်းမြေတွင် ဟိုတယ်၊ ကွန်ဒိုအပါအဝင် စီမံကိန်းသစ်များ ဆောင်ရွက်မည်

**သိမ်သိမ်စိုး**  
**ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၆**  
 ရန်ကုန်မြို့လယ် ဝိုင်းချုပ်အောင် ဆန်းလမ်းနှင့် ဆူးလေဘုရားလမ်း ထောင့်ရှိ ဂရင်းမီးရထား Residences နှင့် FMI စင်တာနေရာ များတွင် အဆောက်အအုံသစ်များ တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း FMI ဥက္ကဋ္ဌက ပြောကြားသည်။  
 အဆောက်အအုံသစ်ဆောက် လုပ်ရန်အတွက် ဂရင်းမီးရထား Residences ကို တစ်နှစ်အတွင်း ဖြိုဖျက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်း ဥက္ကဋ္ဌ ဦးသိမ်းဝေက ပြောသည်။  
 ၎င်းအဆောက်အအုံများ နှင့် တစ်ဝန်းထဲရှိ မီးရထားရုံးချုပ် အဆောက်အအုံဟောင်း နေရာ ကိုမူ ရှေးမူမပျက် ပြန်လည်ပြုပြင် ၍ ကြယ်ငါးပွင့်အဆင့်ရှိ ဟိုတယ် အဖြစ် အဆင့်မြှင့်တင်မည်ဖြစ် ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။  
 ဖြိုဖျက်မည့် နေရာတွင် ဟို တယ်နှစ်လုံး၊ ကွန်ဒိုမီနီယမ် တစ် လုံး၊ Serviced Apartment တစ် လုံး၊ ရုံးခန်းတိုက်နှစ်လုံးနှင့် ရန်ကုန် မြို့၏ အကြီးဆုံး ရှော့ပင်းစင်တာ တို့ပါဝင်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဦးသိမ်း ဝေက ပြောသည်။ ယင်းနေရာမှာ အကျယ်အဝန်းအားဖြင့် ၁၀ ဧကရှိ ကြောင်း သိရသည်။



မကြာမီဖြိုဖျက်မည်ဆိုသည့် ဂရင်းမီးရထား Residences ဓာတ်ပုံ - ထက်ဝိုင်းဖြိုး(ဖေဖေ)

မီးရထားရုံးချုပ် အဆောက် အအုံဟောင်းကို ပြုပြင်မည့်အထဲ တွင် အခန်းပေါင်း ၈၀ ရှိသော ကြယ်ငါးပွင့်အဆင့်ရှိသည့် ဟို တယ်အပြင် မင်္ဂလာခန်းမနှင့် မြန်မာ့မီးရထား၏ သမိုင်းဝင် အ ချက်အလက်များကိုပြတိုက်အဖြစ် ပြသမည့် အစီအစဉ်များပါ ပါဝင် ကြောင်း သိရသည်။  
 အဆိုပါ အဆောက်အအုံ၏ အောက်တွင် ကားစီးရေ ၁,၃၀၀ ရပ်နားနိုင်သော ကားပါကင်ထည့် သွင်းမည်ဖြစ်သည်ဟုဆိုသည်။

မကြာမီ စီမံကိန်း၏ ပထမ အဆင့်ကို စတင်လုပ်ဆောင်သွား မည်ဖြစ်ကြောင်း ယင်းကုမ္ပဏီ၏ နှစ်ပတ်လည် အစီရင်ခံစာတွင် လည်း ဖော်ပြထားသည်။  
 ရှေးမူမပျက် ပြန်လည်မွမ်းမံ မည့် မီးရထားရုံးဟောင်း အ ဆောက်အအုံသည် ၁၈၇၇ ခုနှစ် တည်ဆောက်ခဲ့သော အဆောက် အအုံဖြစ်ပြီး ကိုလိုနီခေတ်ကျန် ရှေး ဟောင်းအဆောက်အအုံဖြစ်ကာ Heritage Trust Zone ပါဝင်ထား သော အဆောက်အအုံဖြစ်သည်။

“မီးရထားရုံးချုပ်ကိုတော့ ဒီ အတိုင်းကြယ်ငါးပွင့်အဆင့်ရှိတဲ့ ဟိုတယ်လုပ်မယ်ပြောတယ်။ ဒါ ပေမဲ့ တစ်ခုစိုးရိမ်တာက နောက် ဆောက်မယ့် အဆောက်အအုံက ဒီအဆောက်အအုံကို လွှမ်းမိုးတဲ့ ဟာမဖြစ်သင့်ဘူး” ဟုရှေးဟောင်း အဆောက်အအုံထိန်းသိမ်းရေးပြု လုပ်နေသော မြန်မာနိုင်ငံ ဗိသုကာ ပညာရှင်များအသင်း ဥက္ကဋ္ဌ ဦးဝင်းမြင့်က ပြောသည်။

## စစ်မှန်သော ဖက်ဒရယ်ပြည်ထောင်စုဖြစ်ပေါ်ရန် ငြိမ်းချမ်းရေးနှင့် တန်းတူအခွင့်အရေးရှိရမည်ဟု တိုင်းရင်းသားခေါင်းဆောင်များပြောကြား

**အိဖြူလွင်၊ ရန်မျိုးနိုင်**  
**ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၆**  
 စစ်မှန်သော ဖက်ဒရယ်ပြည် ထောင်စု တည်ဆောက်ရန် ငြိမ်း ချမ်းရေး မရှိဘဲ မဖြစ်နိုင်သကဲ့သို့ တန်းတူအခွင့်အရေး မရှိဘဲ ငြိမ်း ချမ်းရေးမရှိနိုင်သည့် အတွက် အချင်းချင်း ယုံကြည်မှုတည် ဆောက်နိုင်ရေး ဆွေးနွေးရန် လို အပ်ကြောင်း ရှမ်းအမျိုးသားဒီမို ကရေစီအဖွဲ့ချုပ်ဥက္ကဋ္ဌ ဦးခွန်ထွန်း ဦးက ပြောကြားလိုက်သည်။  
 ရှမ်းတိုင်းရင်းသား အဖွဲ့အ စည်းပေါင်းစုံပါဝင်သော ငြိမ်းချမ်း ရေးအတွက် ယုံကြည်မှုတည် ဆောက်ခြင်း ဆွေးနွေးပွဲတွင် ဦးခွန်ထွန်းဦးက အထက်ပါအ တိုင်း ပြောကြားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ဆွေးနွေးပွဲကို ယနေ့နံနက်မှစ၍ ရန်ကုန်မြို့၌ ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့ရာ တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အ ဖွဲ့အစည်း ငါးခုနှင့် ရှမ်းနိုင်ငံရေး ပါတီများ၊ လူမှုအဖွဲ့အစည်းများ တက်ရောက်ဆွေးနွေးခဲ့ကြသည်။ တိုင်းရင်းသားများအရေးနှင့်

တန်းတူရေး ကိုယ်ပိုင်ပြဋ္ဌာန်းခွင့် ရှိရေးနှင့် စစ်မှန်သော ထာဝရငြိမ်း ချမ်းရေး တည်ဆောက်နိုင်ရေးတို့ အတွက် ၃ ရက်ကြာ ဆွေးနွေးကြ မည်ဖြစ်သည်။  
 လက်ရှိမြန်မာနိုင်ငံ ကြုံတွေ့ နေရသည့် အကျပ်အတည်းတွင် တိုင်းရင်းသားပြဿနာသည် အဓိကဖြစ်နေပြီး တိုင်းရင်းသား ပြဿနာ ပြေလည်နိုင်ရန် စစ်မှန် သည့်ဖက်ဒရယ်စနစ်တည်ထောင် နိုင်ရန်လိုအပ်သည်ဟု ဦးခွန်ထွန်း ဦးက ပြောကြားခြင်း ဖြစ်သည်။  
 ဆွေးနွေးပွဲသို့ တက်ရောက် လာသည့် တိုင်းရင်းသား လက် နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုဖြစ် သော ရှမ်းပြည်တိုးတက်ရေးပါတီ က ၎င်းတို့၏ သဘောထားအမြင် ကို ပြောကြားရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံ လူ့အခွင့်အရေး ဒီမိုကရေစီအရေး နှင့် အတူ တိုင်းရင်းသားအရေး သည်လည်း ထပ်တူထပ်မျှ အရေး ကြီးသည့်အတွက် ၂၀၀၈ ဖွဲ့စည်း ပုံအခြေခံဥပဒေကို တိုင်းရင်းသား လူမျိုးအများစုလိုလားသည့် တန်း

တူရေးနှင့် ကိုယ်ပိုင်ပြဋ္ဌာန်းခွင့် အ ခြေခံသော ဖက်ဒရယ်ပြည်ထောင် စုစနစ်နှင့် အစားထိုးရန် လိုအပ်သည် ဟု ပါတီနာယက ဒုတိယဗိုလ်ချုပ် ကြီးစစ်ဆေထင်က ဆိုသည်။  
 လက်နက်ကိုင် အဖွဲ့အစည်း များနှင့် ငြိမ်းချမ်းရေး ဆွေးနွေးမှု ကို ဦးဆောင်ဆွေးနွေးနေသည့် ငြိမ်းချမ်းရေး ဖော်ဆောင်မှု လုပ် ဝန်းကော်မတီ ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌ ပြည် ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးအောင်မင်းက လည်း တိုင်းရင်းသားအဖွဲ့အစည်း များကို အာမခံနိုင်သည်မှာ နိုင်ငံ ရေးဆွေးနွေးပွဲများကို လက်ရှိ နိုင်ငံရေး ဖြစ်ထွန်းမှုများက ခွင့်ပြု သော ကိစ္စရပ်များအားလုံး၊ အနာ ဝတ်ငြိမ်းချမ်းရေးတည်ဆောက် မည့် လိုအပ်ချက်များအားလုံး ပါ ဝင်မည့် လူပုဂ္ဂိုလ်များ၊ အဖွဲ့အ စည်းများ ပါဝင်နိုင်ရန် လက်တွေ့ ကျသည့် နည်းလမ်းဖြင့် အစွမ်း ကုန်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟု ပြော ကြားသည့် အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေး သဘောတူညီချက်ကို လက်မှတ် ရေးထိုးပြီးသော လက်နက်ကိုင်

အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုဖြစ်သည့် ရှမ်း ပြည်ပြန်လည်တည်ထောင်ရေး ကောင်စီ (RCSS)၏ ပြည်ထောင် စုအဆင့်ငြိမ်းချမ်းရေးညှိနှိုင်းဆွေး နွေးရေးအဖွဲ့ ခေါင်းဆောင် စဝ် ဘောင်ခေက ၎င်းတို့သည် လက် မှတ်ထိုးပြီးသည့် တစ်နှစ်ကျော် ကာလအတွင်း အစိုးရတပ်၏ တိုက်ခိုက်မှု အကြိမ် ၄၀ ခန့် ဖြစ် ပေါ်ခဲ့သည့်အတွက် လက်မှတ်ထိုး ထားသည့် သဘောတူညီချက်များ ကို အပြန်အလှန်လေးစားလိုက် နာသင့်ပြီး အပြောတွင် တစ်မျိုး လက်တွေ့တွင် တစ်ဖုံမလုပ်သင့်ပါ ဟု ဆွေးနွေးပြောကြားခဲ့သည်။  
 ထို့ပြင် ထာဝရငြိမ်းချမ်းရေး တည်ဆောက်ရာတွင် တစ်ဖက် တည်း တည်ဆောက်၍ မရနိုင်ဘဲ နိုင်ငံရေးပါတီများ၊ ပြည်သူလူထု များနှင့် လက်နက်ကိုင် အဖွဲ့အ စည်းများ အားလုံး ကျယ်ကျယ်ပြန့် ပြန့်ပါဝင်ခွင့်ရမှသာ အစိုးရနှင့် ပူး ပေါင်း၍ ဒီမိုကရေစီနိုင်ငံအစစ်ကို တည်ဆောက် နိုင်မည်ဟု စဝ် ဘောင်ခေက ဆက်ပြောသည်။

## ကပ္ပလီပင်လယ်ပြင်မှ တိမ်တိုက်များကြောင့် ရန်ကုန်တွင် မိုးရွာ

**မိုးညို**  
**ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၇**  
 ရန်ကုန်မြို့တွင် ယနေ့ရွာသွန်းနေ သောမိုးမှာ ကပ္ပလီပင်လယ်ပြင် တွင် ဖြစ်ပေါ်နေသော တိမ်တိုက် များကြောင့်ဖြစ်ကြောင်း မိုးလေဝ ဘနှင့် ဇလဗေဒဌာနကြားမှူး ဦး ချစ်ကျော်က ပြောသည်။  
 “ကပ္ပလီပင်လယ်ပြင်မှာ ဖြစ် နေတဲ့ တိမ်တိုက်တွေကို စောင့် ကြည့်ရမယ်။ အခုမိုးရွာနေတာ နောက်ရက်တွေမှာ ရပ်သွားမယ် ဆိုရင် ပိုအားကောင်းလာနိုင် တယ်။ မုန်တိုင်းအဖြစ် ပြောင်း၊ မ ပြောင်းကို ဆက်လက်စောင့်ကြည့် ရမယ်” ဟု ဦးချစ်ကျော်က ဆို သည်။  
 ကပ္ပလီပင်လယ်ပြင်တွင် ဖြစ် ပေါ်နေသော တိမ်တိုက်ကြောင့်

ယခုရက်ပိုင်းအတွင်း ရန်ကုန် တိုင်းဒေသကြီး၊ ဧရာဝတီတိုင်းဒေ သကြီးတို့တွင် ပုံမှန်မဟုတ်သော မိုးရွာသွန်းမှုများ ဆက်လက်အား ကောင်းနိုင်ပြီး စိုက်ပျိုးရေးလုပ် ဝန်းလုပ်ကိုင်သော တောင်သူ လယ်သမားများ၊ ပင်လယ်ပြင်တွင် ရေလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သော ရေလုပ် သားများအတွက် အထူးသတိ ထား လုပ်ကိုင်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း ၎င်းကသတိပေးပြောကြားသည်။  
 မိုးလေဝဘနှင့် ဇလဗေဒ ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန၏ ခန့်မှန်း ချက်များအရ ယခုနှစ်ဆောင်းတွင်း ၌ ပုံမှန်မဟုတ်သော မိုးရွာသွန်းနိုင် ပြီး လာမည့်ဒီဇင်ဘာလတွင် ဘင်္ဂ လားပင်လယ်အော်၌ အနည်းဆုံး မုန်တိုင်းတစ်လုံး ဖြစ်နိုင်ကြောင်း ခန့်မှန်းထားသည်။

## ပြည်သူ့လွှတ်တော်ဥပဒေသည် သမ္မတလက်မှတ် မထိုးဘဲ အတည်ပြုပြဋ္ဌာန်းသည့် ပထမဆုံးဥပဒေဖြစ်

**မင်းဟိန်းကျော်**  
**ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၇**  
 ယခုလ ၂၆ ရက် နေ့စွဲဖြင့် နိုင်ငံပိုင် သတင်းစာတွင် ဖော်ပြထားသော ၂၀၁၂ ခုနှစ် ပြည်သူ့လွှတ်တော် ဥပဒေသည် ပထမအကြိမ် ပြည် ထောင်စုလွှတ်တော် သက်တမ်း အတွင်း ပထမဆုံးအကြိမ် သမ္မတ လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းမပြုဘဲ အ တည်ပြုပြဋ္ဌာန်းသော ဥပဒေတစ် ခုဖြစ်လာကြောင်း ပြန်ကြားရေး ဝန်ကြီးဌာန ဒုတိယဝန်ကြီး ဦးရဲ ထွဋ်က ၎င်း၏ အင်တာနက်စာ မျက်နှာတွင် ဖော်ပြထားသည်။  
 “ဥပဒေဖော်ပြရာမှာ နိုင်ငံ တော်သမ္မတ လက်မှတ်မပါတာ ဟာ မှားယွင်းမှုမဟုတ်ကြောင်းနဲ့ အဲဒီဥပဒေဟာ ပထမအကြိမ်ပြည် ထောင်စုလွှတ်တော် သက်တမ်း မှာ ပထမဆုံးသမ္မတ လက်မှတ်မ ထိုးဘဲ အတည်ပြုပြဋ္ဌာန်းတဲ့ ဥပ ဒေလည်းဖြစ်ကြောင်း ရှင်းလင်း တင်ပြအပ်ပါတယ်” ဟု ဦးရဲထွဋ် ကရေးသားထားသည်။

ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေ ပုဒ် မ ၁၀၆ (ဂ) အရ ပြည်ထောင်စု လွှတ်တော်မှ ပြန်လည်ပေးပို့သော ဥပဒေကြမ်းသည် သမ္မတလက် မှတ်ရေးထိုးခြင်း မပြုလျှင်ပင် ခု နှစ်ရက်အတွင်း ဥပဒေအတည် ဖြစ်ကြောင်း ပြဋ္ဌာန်းချက်အရ အ ဆိုပါဥပဒေ အတည်ဖြစ်လာခြင်း ဖြစ်သည်။  
 ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်မှ အတည်ပြုခဲ့သော ၂၀၁၂ ခုနှစ် ပြည်သူ့လွှတ်တော်ဥပဒေကြမ်း နှင့် အမျိုးသားလွှတ်တော်ဥပဒေ ကြမ်းများကို ယခုလ ၁၈ ရက်တွင် သမ္မတလက်မှတ်ရေးထိုးနိုင်ရန် တင်ပြခဲ့ပြီး သမ္မတ၏ သဘော ထားမှတ်ချက်များ ပါဝင်သော သ ဝဏ်လွှာများကို ယခုလ ၂၃ ရက် တွင် ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော် နာ ယကထံ ပေးပို့ခဲ့ပြီးနောက် သမ္မတ ၏ လက်မှတ်မပါဝင်ဘဲ ယခုလ ၂၆ ရက်စွဲဖြင့် ထုတ်ပြန်ခဲ့သော ဥပဒေဖြစ်သည်။

အဆိုပါ ဆွေးနွေးပွဲသို့ နိုင်ငံ တော်သမ္မတရုံး ဝန်ကြီး ဦးအောင် မင်း၊ ဦးစိုးသိန်း၊ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန၊ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးခင်မောင်စိုး၊ တိုင်းရင်းသား လက်နက်ကိုင် အဖွဲ့အစည်းများ ဖြစ်သည့် ရှမ်းပြည်နယ် ပြန်လည် တည်ထောင်ရေးကောင်စီ (RCSS/SSA)၊ ရှမ်းပြည်တိုးတက် ရေးပါတီ (SSPP/SSA)၊ အမျိုး သားရေးဒီမိုကရေစီ မဟာမိတ် တပ်မတော် ရှမ်းပြည်နယ် အရှေ့

ပိုင်း (NDAA) မိုင်းလား၊ ရှမ်းပြည် တပ်မတော်တောင်ပိုင်း (SSA ပြည်သူ့စစ်) နှင့် ရှမ်းအမျိုးသမီး လှုပ်ရှားမှုကွန်ရက် (SWAN-Thai) စသည့် လက်နက်ကိုင် အဖွဲ့ အစည်း ငါးခုနှင့် ရှမ်းအမျိုးသား ဒီမိုကရေစီ အဖွဲ့ချုပ်၊ ရှမ်းတိုင်း ရင်းသားများဒီမိုကရေစီတစ်ပါတီ၊ တိုင်းလိုင်ရ(ရှမ်းနီ) အမျိုးသားများ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးပါတီ စသည့် နိုင်ငံရေးပါတီများမှ ကိုယ်စား လှယ်များ တက်ရောက်ခဲ့ကြသည်။

# ရခိုင်ပြည်နယ်တွင် ဒုက္ခသည် ခြောက်သိန်းကျော်အတွက် ကန်ဒေါ်လာသန်း ၄၀ ကျော် လိုအပ်နေ

**အောင်သူရ၊ အောင်ခိုင်**  
**ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၇**  
 ရခိုင်ပြည်နယ်ရှိဒုက္ခသည်ခြောက် သိန်းကျော်အတွက် စားနပ်ရိက္ခာ နှင့် ပြန်လည်ထူထောင်ရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန် အကူအညီဒေါ်လာသန်း ၄၀ ကျော်လိုအပ်နေကြောင်း နယ်စပ်ရေးရာဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးက ပြောကြားသည်။

၂၀၁၂ ခုနှစ်အတွင်း ဖြစ်ပွားခဲ့သော ဖြစ်စဉ်များကြောင့် ရခိုင်ပြည်နယ်တွင် ဒုက္ခသည်ဦးရေ တစ်သိန်းတစ်သောင်းကျော် ၂၀၁၀ ပြည့်နှစ်အတွင်း ရေကြီးမှုနှင့် တောင်ပြိုမှုများကြောင့် ဒုက္ခသည် ၁၉,၀၀၀ ခန့်၊ ဂိရိမုန်တိုင်းကြောင့် ဒုက္ခသည် ၂၆၀,၀၀၀ ခန့်နှင့် အကြောင်းအမျိုးမျိုးကြောင့် စားနပ်ရိက္ခာ အခက်အခဲများနှင့် ရင်ဆိုင် ရှိအချိန်တွင် ဒုက္ခသည်ဦးရေ ခြောက်သိန်းကျော်မှာ အရေးပေါ်အကူအညီများ လိုအပ်နေသည် ဟု နယ်စပ်ရေးရာဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဒုတိယပိုလ်

မျက်နှာတွင် ဖော်ပြထားသည်။

ယခုနှစ် ပရီးမီးယားလိဂ် ဘောလုံးပွဲစဉ်များကို ပြသနိုင်ခဲ့ခြင်း မရှိသည့်အတွက် Sky Net ရုပ်သံလိုင်းကို ဝယ်ယူတပ်ဆင်ထားသည့် ကြည့်ရှုသူများ၏ ဝေဖန်ခြင်းကို ခံခဲ့ရသည်။

ယခုလက်ရှိအချိန်တွင် ESPN, Star Sports တို့နှင့် စာချုပ်ချုပ်ဆိုထားသည့် MRTV -4 ၏ ဆက်စပ်ရုပ်သံလိုင်းများတွင် ပြသနေသော ပရီးမီးယားလိဂ်ဘောလုံးပွဲစဉ်များ လာမည့်နှစ်တွင် ဆက်လက်ထုတ်လွှင့်ပြသမည်၊ မပြသမည်ကို အတိအကျ မသိရှိရသေးကြောင်း ယင်းရုပ်သံလိုင်းမှ တာဝန်ရှိသူက ပြောသည်။

ထို့အပြင် ပြည်တွင်းရှိ ပုဂ္ဂလိက ရုပ်သံလိုင်း နှစ် ခုဖြစ်သော Forever Group ကုမ္ပဏီနှင့် ရွှေသံလွင်မီဒီယာ၏ Sky Net ရုပ်သံလိုင်းတို့သည် ပရိသတ်စိတ်ဝင်စားမှု အများဆုံးဖြစ်သော ပရီးမီးယားလိဂ်နှင့် ချန်ပီယံလိဂ်ဘောလုံးပွဲစဉ်များကို ဦးဆောင်ဖြင့် ပြည်ပရုပ်သံလိုင်းများထံမှ ဝယ်ယူကာ ပြသနေကြခြင်းအပေါ် ပြည်တွင်းဘောလုံး ဝါသနာရှင်များက စိတ်ပျက်လျက်ရှိကြကြောင်း သိရသည်။

# ၂၀၁၂ ခုနှစ်အတွက် တိုင်းမ်မဂ္ဂဇင်းက ရွေးချယ်မည့် ဩဇာလွှမ်းမိုးမှုအရှိဆုံး ပုဂ္ဂိုလ်စာရင်းတွင် သမ္မတဦးသိန်းစိန်နှင့် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည် ပါဝင်

**နိုဝင်ဘာ - ၂၆**  
 ကမ္ဘာကျော် တိုင်းမ်မဂ္ဂဇင်းက ၂၀၁၂ ခုနှစ်အတွက် ဩဇာအရှိဆုံး ပုဂ္ဂိုလ် လျာထားစာရင်းတွင် မြန်မာနိုင်ငံသမ္မတဦးသိန်းစိန်နှင့် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်တို့ ပူးတွဲပါဝင်လျက်ရှိသည်။

အဆိုပါစာရင်းတွင် အမေရိကန်သမ္မတ အိုဘားမား၊ အီဂျစ်သမ္မတ မိုဟာမက်မော့စီ၊ မြောက်ကိုရီးယား ခေါင်းဆောင် သစ်ကင်ဂျုံအမ်တို့ပါဝင်သလို တရုတ်သမ္မတနှင့် ဝန်ကြီးချုပ်သစ်၊ ကန်သမ္မတရွေးကောက်ပွဲ စိန်ခေါ်သူ မစ်ရွမ်းနေနှင့် ပေါလ်ရိုင်ယန်တို့လည်း ပါဝင်သည်။ ထို့အပြင် ယင်းစာရင်း၌ 'Gangnam Style' သီချင်းရေးစပ်သူ တောင်ကိုရီးယားအဆိုတော် PSY၊ ပါကစ္စတန်မှ အမျိုးသမီးပညာရေးလှုပ်ရှားသူ ကျောင်းသူမာလာလာ၊ ရုရှားနိုင်ငံမှ ပန်ကီတအဖွဲ့၊ Pussy Riot တို့လည်း ပါဝင်သည်။

သမ္မတဦးသိန်းစိန်နှင့် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်တို့မှာ လောလောဆယ် မဲပေးထားသော စာရင်းအရ နံပါတ် ၁၄ နေရာတွင် ရောက်ရှိနေသည်။

တိုင်းမ်မဂ္ဂဇင်း စာဖတ်သူများအနေဖြင့် မိမိကြိုက်နှစ်သက်ရာ ပုဂ္ဂိုလ်က ဒီဇင်ဘာ ၁၂ ရက်ည ၁၁ နာရီ ၅၉ မိနစ်အထိ မဲပေးနိုင်



လျာထားစာရင်းတွင် သမ္မတဦးသိန်းစိန်နှင့် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်တို့အကြောင်းကို တိုင်းမ်မဂ္ဂဇင်းအရှေ့အာရှနှင့် တရုတ်ဗျူရိုအကြီးအကဲ မစ္စစ်ဟန်နာတီချီက မိတ်ဆက်ရေးသားထားသည်။ မြန်မာသမ္မတနှင့် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်တို့၏ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုများကြောင့် နှစ်ပေါင်း ၅၀ ခန့် စစ်ရေးအုပ်ချုပ်မှုအောက် ရောက်ခဲ့သော တိုင်းပြည်အား ပြုပြင်ပြောင်းလဲလာစေခဲ့ကြောင်း ဖော်ပြထားသည်။

ထို့အပြင် အမေရိကန်သမ္မတ ဘားရက်အိုဘားမားကလည်း မြန်မာနိုင်ငံသို့ လာရောက်လည်ပတ်ခြင်းဖြင့် ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုလုပ်ငန်းစဉ်ကို ပိုမိုခိုင်မာလာစေခဲ့သည်ဟု မစ္စစ်ဟန်နာက ဆက်လက်ရေးသားကာ လူမျိုးရေးမငြိမ်သက်မှုကို ဖြေရှင်းရေးအပါအဝင် လုပ်ဆောင်စရာများစွာ ရှိသေးသော်လည်း မြန်မာနိုင်ငံမှာ ဆယ်စုနှစ်များစွာအတွင်း ပထမဆုံးအကြိမ်လမ်းမှန်ပေါ် ရောက်လာနိုင်သည်ဟု ရေးသားထားသည်။

အဆိုပါ တိုင်းမ်မဂ္ဂဇင်း၏ ပြီး လူထုအကြိုက်ဆုကို ဒီဇင်ဘာ ၁၄ ရက်တွင် ကြေညာမည်ဖြစ်ပြီး Person of the Year ဆုကိုမူ တိုင်းမ်မဂ္ဂဇင်း အယ်ဒီတာများက ရွေးချယ်သွားမည်ဖြစ်သည်။

# Sky Net က ပရီးမီးယားလိဂ်နှင့် နှစ်ရာသီစာ ထုတ်လွှင့်မှုအတွက် စာချုပ်ချုပ်

**ယုဇနကိုကို**  
**ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၇**  
 ပုဂ္ဂလိကရုပ်သံလိုင်းဖြစ်သော Sky Net က အင်္ဂလန်နိုင်ငံ ပရီးမီးယားလိဂ် ဘောလုံးပွဲစဉ်များကို လာမည့် ၂၀၁၃-၁၄ နှင့် ၂၀၁၅-၁၆ နှစ်ရာသီစာ ထုတ်လွှင့်မှုကို ရရှိသွားပြီဖြစ်ကြောင်း ယင်းရုပ်သံလိုင်း၏ အရောင်းဌာန တာဝန်ရှိသူဖြစ်သော ဒေါက်တာသိန်းသန်းဦးက ပြောသည်။

Sky Net ရုပ်သံလိုင်းအနေဖြင့် ပရီးမီးယားလိဂ်ဘောလုံးပွဲစဉ်များအား လာမည့်နှစ်ရာသီစာကို ပြသနိုင်ရန်အတွက် ပရီးမီးယားလိဂ်နှင့် တိုက်ရိုက်စာချုပ်ချုပ်ဆိုလိုက်သည့် ပထမဆုံးပုဂ္ဂလိက ရုပ်သံလိုင်းဖြစ်လာသည်ဟု အဆိုပါတာဝန်ရှိသူက ပြောသည်။

ပရီးမီးယားလိဂ်၏ အမှုဆောင်အရာရှိချုပ် ရစ်ချက်စကူဒါမိုးက “ယခုလို မြန်မာနိုင်ငံက Sky Net ရုပ်သံလိုင်းဟာ ပရီးမီးယားလိဂ်မှာ ဝင်ရောက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကို ကြိုဆိုပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ အနေနဲ့လည်း ရှေ့ဆက်ပြီး တော့ မြန်မာနိုင်ငံက ပရီးမီးယားလိဂ် ခိုင်မာတဲ့ တိုက်ရိုက်ရရှိအောင် ဆောင်ရွက်သွားပါမယ်” ဟု ၎င်းတို့၏ တရားဝင်ဝက်ဘ်ဆိုက်စာ

# သမ္မတဦးသိန်းစိန်အား ငြိမ်းချမ်းရေးမြတ်နိုးသူ ဆု ချီးမြှင့်မည်

**ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၇**  
 နိုင်ငံတော်သမ္မတဦးသိန်းစိန်အား International Crisis Group မှ ၂၀၁၂ ခုနှစ်အတွက် ငြိမ်းချမ်းရေးမြတ်နိုးသူ ဆုကို ချီးမြှင့်မည်ဖြစ်ကြောင်း ယင်းအဖွဲ့ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် ဖော်ပြထားသည်။

အဆိုပါဆုအား လာမည့် ဧပြီ ၂၂ ရက်တွင် နယူးယောက်မြို့၌ သမ္မတဦးသိန်းစိန်နှင့် အတူ ဘရာဇီးသမ္မတဟောင်း Luiz Inacio Lula Da Silva တို့အား ချီးမြှင့်မည်ဖြစ်ပြီး ညစာစားပွဲဖြင့်လည်း ဂုဏ်ပြုသွားမည်ဖြစ်သည်။

International Crisis Group ၏ In Pursuit of Peace ဆုသည် ကမ္ဘာတစ်လွှားဆိုးရွားသော ပဋိပက္ခများကို ကာကွယ်ခြင်းနှင့် ဖြေရှင်းရာတွင် ထူးချွန်သောသူများကို ပေးအပ်သောဆုဖြစ်သည်။

သမ္မတဦးသိန်းစိန်အား ယခုကဲ့သို့ ဆုပေးအပ်ခြင်းသည် နိုင်ငံ

တကာမိသားစုမှ ယုံကြည်မှုတည်ဆောက်ခြင်းဖြစ်သောကြောင့် ရရှိထားသည့် ယုံကြည်မှုများကို ခိုင်မာသည်ထက် ခိုင်မာအောင် ဆောင်ရွက်ပေးရမည်ဖြစ်ကြောင်း ၈၈ မျိုးဆက်ကျောင်းသားခေါင်းဆောင်တစ်ဦးဖြစ်သူ ကိုဂျင်မိက သုံးသပ်ပြောကြားသည်။

International Crisis Group သည် In Pursuit of Peace ဆုကို ချီးမြှင့်လာခဲ့သည်မှာ သက်တမ်းရှစ်နှစ်ကျော် ရှိခဲ့ပြီး ၎င်းဆုကို ရရှိထားသူများ စာရင်းတွင် အမေရိကန်သမ္မတများဖြစ်ကြသော ဝီလျက်ဖာဆင်၊ ဘီလ်ကလင်တန်၊ ဂျော့ချ်အိပ်ချ်ဗယ်လျူတုရှ်၊ နိပယ်ငြိမ်းချမ်းရေးဆုရှင် Martti Ahtisaari နှင့် Ellen Johnson Sirleaf သူဌေးကြီး ဂျော့ဆိုးရော့စ် တို့ပါဝင်သည်။

နိုင်ငံတော် သမ္မတဦးသိန်းစိန်အား တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Northwest စိုက်ပျိုးရေး

နှင့် သစ်တောတက္ကသိုလ်မှ ဂုဏ်ထူးဆောင် ဒေါက်တာဘွဲ့ကို ချီးမြှင့်ထားသည်။

လက်ရှိ အချိန်တွင်လည်း ၂၀၁၂ ခုနှစ် ကမ္ဘာ့ထိပ်တန်းတွေးခေါ်မြော်မြင်သူများ (100 Top Global Thinkers 2012) စာရင်းတွင် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်နှင့် အတူ ပူးတွဲပထမရရှိထားသူ ဖြစ်သည်။

ထို့ပြင် တိုင်းမ်မဂ္ဂဇင်း၏ နှစ်စဉ်ရွေးချယ်လေ့ရှိသော ကမ္ဘာ့ဩဇာအကြီးမားဆုံး ပုဂ္ဂိုလ်များ စာရင်းတွင် စကားတင်ရွေးချယ်ထားသော လူပုဂ္ဂိုလ် ၄၀ ဦးတွင် အဆင့် ၁၄ နေရာ၌ ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်နှင့် ရပ်တည်နေသည်။

နိုင်ငံတကာပဋိပက္ခတားဆီးရေးအဖွဲ့သည် အမြတ်အစွန်းမယူသော အစိုးရနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် နိုင်ငံတကာအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပြီး ပြဿနာ၊ ပဋိပက္ခများ ကာကွယ်တားဆီးရေးနှင့် ဖြေရှင်းနိုင်ရေးအ

တွက် အစိုးရများနှင့် ချိတ်ဆက်ဆောင်ရွက်သော အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သော ကုလသမဂ္ဂ ဥရောပသမဂ္ဂနှင့် ကမ္ဘာ့ဘဏ်တို့အား အကြံဉာဏ်ပေးသော အဖွဲ့ဖြစ်သည်။

အိုင်စီဂျီအုပ်စုအား ကမ္ဘာ့ဘဏ်ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သူ မာ့ခီမက်လော့ချီဘရာဇင်း၊ အမေရိကန်သံတမန်ဟောင်း အဘရာမော်ဝစ်နှင့် ဘေးအန္တရာယ်ကယ်ဆယ်ရေး နိုင်ငံတကာ ကျွမ်းကျင်သူ ဖရက်ဒ်ကူနီတို့က ၁၉၉၅ ခုနှစ်တွင် ဖွဲ့စည်းခဲ့သည်။

လက်ရှိတွင် အိုင်စီဂျီအုပ်စုအား ကုလသမဂ္ဂ လူ့အခွင့်အရေးမဟာမင်းကြီးဟောင်းဖြစ်သူနှင့် ကနေဒါတရားရုံးချုပ် တရားသူကြီးဟောင်းဖြစ်သူနှင့် ကနေဒါတရားရုံးချုပ် တရားသူကြီးဟောင်းဖြစ်သူ မစ္စတာ လူးဝစ်အာဘာက ဦးဆောင်လျက်ရှိပြီး ရုံးချုပ်မှာ ဘယ်လ်ဂျီယမ်နိုင်ငံ ဘရပ်ဆဲလ်မြို့တွင် ထားရှိသည်။

# မကွေး သွားနှင့် သွားဆရာဝန်အသင်းခွဲ ပညာရပ်ဆိုင်ရာ ဆွေးနွေးပွဲ ကျင်းပမည်

**ဝတ်ရည်အောင်**  
**ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၇**  
 မြန်မာနိုင်ငံသွားနှင့် သွားဆရာဝန်အသင်း၊ မကွေးတိုင်းဒေသကြီးအသင်းခွဲ၏ သင်းလုံးကျွတ်တွေ့ဆုံပွဲနှင့် ပညာရပ်ဆိုင်ရာ ဆွေးနွေးပွဲအား ဒီဇင်ဘာလအတွင်း ပြုလုပ်

မည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

စာတမ်းများ ဖတ်ခြင်း၊ သွားနှင့်ခံတွင်းဆိုင်ရာ ဆေးပစ္စည်းကိရိယာများနှင့် ဆေးဝါးများခင်းကျင်းပြသခြင်းများ အပါအဝင် စာတမ်းမဲများ ဖောက်ပေးခြင်းများပါ ပါရှိ

ပြီး ယခင်နှစ်များကဲ့သို့ တက်ရောက်လာသော ဆရာဝန်များအား နေရေးစာရေး စီစဉ်ထားရှိထားကြောင်း သိရသည်။

ဒီဇင်ဘာ ၂၃ မှ ၂၅ ရက်အထိ မကွေးမြို့ ထိန်ထိန်သာ ဟိုတယ်နှင့် ပြုလုပ်မည့် အဆိုပါ အ

ခမ်းအနားအတွက် အသင်းဝင် ဆရာဝန်များထံသို့လည်း ဖိတ်စာများပေးပို့လျက်ရှိပြီး အသေးစိတ်သိရှိလိုပါက ဒေါက်တာအောင်ခိုင်မော် ဖုန်းနံပါတ်-၀၉ ၅၃၄ ၁၄၀၇ သို့ဆက်သွယ်မေးမြန်းနိုင်ကြောင်း သိရသည်။

## ရိုဟင်ဂျာအသုံးနှုန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ရခိုင်အမျိုးသားကွန်ရက် သမ္မတအိုဘားမားထံ အိတ်ဖွင့်ပေးစာပို့မည်

**အောင်ခိုင်၊မင်းဟိန်းကျော် ရန်ကုန်၊နိုဝင်ဘာ- ၂၆**  
အမေရိကန်သမ္မတဘားရက်အိုဘားမားထံသို့ မေတ္တာရပ်ခံ အကြံပြုတိုက်တွန်းချက် အိတ်ဖွင့်ပေးစာတစ်စောင်ကို နိုဝင်ဘာ ၂၇ ရက်တွင် ပေးပို့သွားမည်ဟု ရခိုင်အမျိုးသားကွန်ရက် ဥက္ကဋ္ဌ ဦးတင်ထူး အောင်ကပြောသည်။

အဆိုပါ အိတ်ဖွင့်စာတွင် နိုဝင်ဘာ ၁၉ ရက်က ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်၌ ပြောကြားခဲ့သော မိန့်ခွန်းတွင် သမ္မတ အိုဘားမားသည် ရခိုင်ပြည်နယ်တွင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ရိုဟင်ဂျာဟု သုံးနှုန်းသွားခြင်းကို စိတ်ပျက်စိုးရိမ်မိကြောင်း ဖော်ပြသွားမည်ဟု ဥက္ကဋ္ဌကပြောသည်။

“သမ္မတအိုဘားမားအနေနဲ့ အမျိုးသားပြန်လည်သင့်မြတ်ရေးအတွက် အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေတဲ့ စကားလုံး စကားရပ်တွေကို နောက်ထပ်မသုံးနှုန်းဖို့ အထူး

မေတ္တာရပ်ခံ အကြံပြုတိုက်တွန်းတာပါ” ဟု ၎င်းကဆက်လက်ပြောသည်။

ရခိုင်ပြည်နယ် ဖြစ်စဉ်များမှာ ဘာသာရေး၊ လူမျိုးရေးပဋိပက္ခများမဟုတ်ဘဲ အကြမ်းဖက်ဝါဒသာဖြစ်ကြောင်း၊ သန်းခေါင်စာရင်းများတွင်လည်း ရိုဟင်ဂျာဆိုသည်မှာ မပါရှိခြင်းကြောင့် တိုင်းရင်းသားလူနည်းစုများနှင့် တစ်တန်းတည်းထား ပြောဆိုသွားခြင်းကို ဝမ်းနည်းစိတ်ပျက်မိကြောင်း ဖော်ပြထားသော အိတ်ဖွင့်ပေးစာကို အမေရိကန်သံရုံးမှ တစ်ဆင့် သမ္မတအိုဘားမားထံ ပေးပို့သွားမည်ဟု ဥက္ကဋ္ဌက ဆိုသည်။

“ဘာကြောင့် သုံးနှုန်းသွားလဲ ဆိုတာကိုပါ ခွဲခြမ်းလေ့လာသွားဖို့ လိုတယ်” ဟု ရခိုင်အမျိုးသားကွန်ရက် ဥက္ကဋ္ဌ ဦးကျော်ဝင်းချေက နိုဝင်ဘာ ၂၃ ရက် သတင်းစာရှင်းလင်းပွဲတွင် ပြောကြားခဲ့သည်။

## မြန်မာနိုင်ငံ၏ လူသိအများဆုံး ကုန်အမှတ်တံဆိပ်အဖြစ် လေဆာက ၂ နှစ်ဆက်ရရှိ

**မိုးညို၊ ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ- ၂၇**  
၂၀၁၂ ခုနှစ်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ၏ လူသိအများဆုံး ကုန်အမှတ်တံဆိပ်အဖြစ် လေဆာက ၂ နှစ်ဆက်တိုက် ရရှိသွားကြောင်း မြန်မာ့ဈေးကွက် သုတေသနဖွံ့ဖြိုးရေး ကုမ္ပဏီ MMRD မှ ကောက်ယူထားသော စစ်တမ်းများအရ သိရသည်။

အဆိုပါ စစ်တမ်းမှာ မြန်မာနိုင်ငံအဝန်း မြို့ပေါင်း ၆၀ ကျော်၊ အိမ်ထောင်စုပေါင်း ၄၈၀၀ ကျော်အား ဝန်ထမ်းအင်အား ၁၀၀ ကျော် အသုံးပြု၍ ကောက်ယူသော စစ်တမ်းများဖြစ်သည်ဟု MMRD မှ အထွေထွေမနေရာရာ ဦးသူရိန်ငြိမ်းက ပြောသည်။

လူသိအများဆုံး ကုန်အမှတ်တံဆိပ်အဖြစ် နံပါတ်တစ်နေရာတွင် လေဆာ၊ နံပါတ်နှစ်နေရာတွင် ဂေါ်ဇီလာ၊ နံပါတ်သုံးနေရာတွင် စူပါ၊ နံပါတ်လေးနေရာတွင် Family Care ၊ နံပါတ်ငါးနေရာတွင် အီလန်၊ နံပါတ်ခြောက်နေရာတွင် ကယ်ဆ(မ်)၊ နံပါတ်ခုနစ်နေရာတွင် ယမ်ယမ်၊ နံပါတ်ရှစ်နေရာတွင် အိုဗာတင်း၊ နံပါတ်ကိုးနေရာတွင် ဝမ်းတီး၊ နံပါတ်တစ်ဆယ်နေရာတွင် ALPINE တို့ ရရှိသွားကြောင်း အထက်ပါစစ်တမ်းများတွင် ဖော်ပြပါရှိသည်။

တံဆိပ်အများစုမှာ သွားတိုက်ဆေး၊ ခြင်ဆေးခွေနှင့် ဖျော်ရည်ယမကာများမှာ အများဆုံးပါဝင်လာပြီး ဂျာနယ်၊ မဂ္ဂဇင်း၊ ရုပ်သံများတွင် ကြော်ငြာအင်အား ပိုမိုအသုံးပြုခြင်းကြောင့် ယခုလို လူသိများအဖြစ် ပါဝင်လာခြင်းဖြစ်နိုင်ကြောင်း ဈေးကွက်မန်နေဂျာတစ်ဦးက ပြောသည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် စစ်တမ်းနှင့် ပတ်သက်၍ ပြုလုပ်သည့်အဖွဲ့အစည်းများ အားနည်းနေခြင်း၊ ပြည်သူလူထု၏ ပြောရဲဆိုရဲသည့် အသိအမြင်အားနည်းနေသေးခြင်း၊ မြို့ပေါ်ထက် နယ်မြို့အချို့တွင် ဈေးကွက်စစ်တမ်းများ ကောက်ယူရာ၌ ပြောဆိုရန် ခက်ခဲသည့် အခြေအနေမျိုးလည်းရှိကြောင်း အထက်ပါ မန်နေဂျာက ပင်ပြောသည်။

ထို့ပြင် ပို့ဆောင်ဆက်သွယ်ရေး အားနည်းပြီး လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေး ခက်ခဲသည့် နယ်မြေ အချို့တွင် စစ်တမ်းကောက်ယူရာ၌ ကုန်ကျစရိတ်များပြားခြင်း၊ ရုပ်သံ၊ မဂ္ဂဇင်းဂျာနယ်များ အရောက်အပေါက်နည်းသည့် ဒေသအချို့တွင် စစ်တမ်းအမှန်ရရှိရန် မလွယ်ကူခြင်းတို့ ကြုံကြိုက်နိုင်ကြောင်း ရန်ကုန်မြို့ရှိ အင်န်ဂျီအိုတစ်ခုတွင် ဝင်ရောက်လုပ်ကိုင်နေသူ အမျိုးသမီးတစ်ဦးက သူ၏ အမြင်ကို ပြောသည်။

## သံဖြူရေပဲတွင် ငကင်းကင်မှကျလာသည့် သတ္တုပစ္စည်းများ ငကင်းကင်နှင့် ဂြိုဟ်တစ်ခုမှကျခြင်းမဟုတ်



သံဖြူရေပဲခန်းကြီးကျေးရွာ ရာဘာခြံတစ်ခုအတွင်းတွင် တွေ့ရသော မီးခိုးရောင်သတ္တုလုံး

**အိဖြူလွင်၊ ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ- ၂၆**  
သံဖြူရေပဲမြို့နယ် အတွင်းသို့ ကောင်းကင်ပေါ်မှ ပေါက်ကွဲသံများနှင့် အလင်းတန်းများဖြစ်ပေါ်ပြီးနောက် သတ္တုပစ္စည်းများ ယခုလ ၂၃ ရက် နံနက်ပိုင်းတွင် ကျရောက်ခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

အဆိုပါ ပစ္စည်းများသည် သတ္တုနှင့်ပြုလုပ်ထားသော ပစ္စည်း

များသာဖြစ်ပြီး အရွယ်အစားအမျိုးမျိုး ပုံသဏ္ဍာန် အမျိုးမျိုးရှိသော ပစ္စည်းများဖြစ်သည်။ မိုးလေဝသနှင့်လေပေဒဏ်ခံရေးရာဌာနမှ ဦးဌာနမှ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးဦးချစ်ကျော်က ယင်းပစ္စည်းများသည် လူလုပ်သော ကောင်းကင်နှင့် ဂြိုဟ်များမှ ကျရောက်သော ပစ္စည်းများမဟုတ်ဘဲ လေယာဉ်သို့မဟုတ် လူအသုံးပြုသော ယာဉ်များမှ ကျရောက်သော

ပစ္စည်းများသာဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားသည်။ ယင်းနေ့နံနက်က ပေါက်ကွဲသံများကြားရပြီးနောက် ကောင်းကင်ပေါ်တွင် လင်းထိန်သွားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ထို့နောက် ၎င်းသတ္တုပစ္စည်းများကို ရော်ဘာခြံများ၊ ချောင်းများထဲမှ ရှာဖွေတွေ့ရှိခဲ့ခြင်းဖြစ်ပြီး ယခုအချိန်ထိ သတ္တုလုံးငါးခုခန့်၊ သတ္တုပြားငါးခုခန့်ကို တွေ့ရှိထားသည်ဟု မြို့ခံများက ပြောကြားသည်။

ကျရောက်သောပစ္စည်းများတွင် အရှည် နှစ်ပေကျော်ခန့်ရှိသည့် သံချောင်းများသို့ ပစ္စည်းနှင့် ဘောလုံးပုံသဏ္ဍာန်ရှိပြီး လုံးပတ် ၄၃ လက်မခန့်ရှိသည့် ပစ္စည်းများပါဝင်ကြောင်း သိရသည်။

အဆိုပါပစ္စည်းများ ကောင်းကင်ပေါ်မှ ကျရောက်ပြီးနောက် မြို့ခံများက ဂြိုဟ်တုကို ဖျက်ဆီးထားသောပစ္စည်းများ ကျရောက်ခြင်း၊ အာကာသယာဉ်များ ပေါက်ကွဲပျက်စီး၍ ကျရောက်ခြင်း စသဖြင့် ခန့်မှန်းပြောဆိုနေကြသည်။

အရာဝတ္ထုများ ကျရောက်သော အမြင့်သည်လည်း လေယာဉ်ကဲ့သို့ ယာဉ်များ ပျံသန်းသည့် အမြင့်သာ ဖြစ်နိုင်ကြောင်း၊ အာကာသထဲမှ ကျရောက်ခြင်းမျိုး မဟုတ်ကြောင်း ဦးချစ်ကျော်က ဆက်လက်ပြောကြားသည်။

ပစ္စည်းများကျရောက်ခဲ့ရာ နေရာများမှ ဒေသခံများက သက်ဆိုင်ရာ ဒေသအာဏာပိုင်များကို အကြောင်းကြားထားသည့်အတွက် တာဝန်ရှိအဖွဲ့အစည်းအဆင့်ဆင့် က အမျိုးအမည်မသိသော သတ္တုပစ္စည်းများကို စစ်ဆေးဖော်ထုတ်မှုများပြုလုပ်ကြသည်ဟု ဒေသခံများက ပြောသည်။

## ဒီမိုကရက်တစ်ပါတီ(မြန်မာ) ပါတီညီလာခံ ကျင်းပမည်

**အိဖြူလွင်၊ ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ- ၂၂**  
ဒီမိုကရက်တစ်ပါတီ (မြန်မာ) ၏ ပထမအကြိမ် ဗဟိုညီလာခံကို ယခုလ ၃၀ ရက်တွင် ကျင်းပမည်ဖြစ်ပြီး ပါတီဗဟို အလုပ်အမှုဆောင်အဖွဲ့ကို ပြန်လည်ဖွဲ့စည်းသွားမည်ဟု ပါတီဥက္ကဋ္ဌ ဦးသုဝေက ပြောကြားသည်။

ပါတီညီလာခံ ကျင်းပမည့် ဆိုသော်လည်း ရပ်ကျေး၊ မြို့နယ်၊ တိုင်းအဆင့်တို့တွင် ရွေးကောက်ပွဲများ ပြန်လည်ကျင်းပခြင်း မဟုတ်ဘဲ ပါတီခွဲရှိသည့် မြို့နယ်၊ တိုင်းများက ရွေးချယ်ထားသော ကိုယ်စားလှယ်များကိုသာ ညီလာခံတက်

ရောက်စေခြင်းဖြစ်သည်ဟု သတင်းရရှိသည်။

ပါတီညီလာခံတွင် ပါတီသက်တမ်း သုံးနှစ်အတွင်း ပါတီ၏ အောင်မြင်မှု၊ ဆောင်ရွက်ချက်များအပေါ် ပြန်လည်သုံးသပ်ခြင်းနှင့် ပါတီဗဟို အလုပ်အမှုဆောင်အဖွဲ့ကို ပါတီဥက္ကဋ္ဌနှင့် အတွင်းရေးမှူးတို့မှ အပ ပြန်လည်ရွေးချယ်မည်ဟု သိရှိရသည်။

အလုပ်အမှုဆောင် အဖွဲ့တွင် အသက်အရွယ်ကြီးရင့်ပြီး ပါတီတာဝန် မထမ်းဆောင်နိုင်သူများလည်း ရှိလာသည့်အတွက် ၎င်းတို့၏ သဘောထားကို ရယူကာ အလုပ်အမှုဆောင်အဖွဲ့ကို ပြန်

လည်ဖွဲ့စည်းရခြင်းဖြစ်ကြောင်း ပါတီပြန်ကြားရေးတာဝန်ခံ ဦးလှမြင့်က ပြောသည်။

ဒီမိုကရက်တစ်ပါတီတွင် ပါတီဗဟိုအလုပ်အမှုဆောင်အဖွဲ့၌ ဝါရင့်နိုင်ငံရေးသမားများ၊ ဝန်ကြီးချုပ်ဟောင်းများ၏ သမီးများ စသဖြင့် ပါဝင်သော်လည်း ၂၀၁၀ ရွေးကောက်ပွဲတွင် ယင်းပါတီမှ ကိုယ်စားလှယ်နှစ်ဦးသာ အနိုင်ရခဲ့သည်။

ဒီမိုကရက်တစ်ပါတီမှ ဗဟိုအလုပ်အမှုဆောင်တစ်ဦးလည်း ဖြစ်၊ အနိုင်ရ လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်တစ်ဦးလည်း ဖြစ်သည့် ဒေါက်တာညိုညိုသင်းကပါတီ

လုပ်ငန်းစဉ်များနှင့် ပတ်သက်၍ တင်ပြဆွေးနွေးလိုသည့် အချက်များစွာရှိပြီး ပါတီကို ယခုထက်ပို၍ ပြည်သူ့အကျိုး ပိုမိုလုပ်နိုင်စေချင်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့သည်။

ပါတီညီလာခံ ကျင်းပပြီး ပါတီဗဟိုအလုပ်အမှုဆောင်အဖွဲ့ ပြန်လည်ရွေးချယ်ခဲ့သည့် ပါတီများတွင် ရခိုင်တိုင်းရင်းသားများ တိုးတက်ရေးပါတီနှင့် ပြည်ခိုင်ဖြိုးပါတီတို့ ညီလာခံကျင်းပပြီးစီးခဲ့ပြီဖြစ်ပြီး အမျိုးသားဒီမိုကရေစီအဖွဲ့ချုပ်ပါတီအနေဖြင့် ညီလာခံကျင်းပရန် ပြင်ဆင်နေဆဲ ဖြစ်သည်။

## မောင်တော-ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်နယ်စပ်တွင် ခုနစ်ရက်စီလာပြန်လည်ခွင့်ပြု

**မောင်တော၊ နိုဝင်ဘာ- ၂၇**  
ဆူပူအကြမ်းဖက်မှုများဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည့် ဇွန် ၈ ရက်မှ စတင်ပိတ်ထားခဲ့သည့် ခုနစ်ရက်စီလာကို နိုဝင်ဘာ ၂၄ ရက်မှ မောင်တောနယ်စပ်မှ ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်သို့ သွားလာခွင့်ပြုလိုက်ပြီဖြစ်ကြောင်း မောင်တောဝင်ရောက်လုပ်ကိုင်နေသူ အမျိုးသမီးတစ်ဦးက သူ၏ အမြင်ကို ပြောသည်။

မောင်တောနယ်စပ်နှင့် ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်သို့ နယ်စပ်ဖြတ်ကျော်သွားလာခွင့်ကို ခုနစ်ရက်စီလာနှင့် တစ်ရက်စီလာများဖြင့် သွားလာခွင့်ပြုထားရာ ရခိုင်ပြည်နယ်တွင် ဖြစ်ပွားခဲ့သည့် ဆူပူအကြမ်းဖက်မှုများကြောင့် ဇွန်လအတွင်းက ပိတ်ထားခဲ့သည်။ ခြောက်လခန့်ကြာမြင့်ပြီးနောက် ယခုပြန်လည်ခွင့်ပြုပေးလိုက်ခြင်းဖြစ်သည်။ “နိုဝင်

ဘာ ၂၄ ရက်က သွားလာခွင့်ပြုလိုက်တာဖြစ်ပါတယ်။ လောလောဆယ်တော့ နိုဝင်ဘာ ၂၆ ရက်ထိ မောင်တောက သွားတဲ့သူ ၅၀ လောက်ရှိတယ်။ ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်က လာတဲ့သူကတော့ နည်းနေသေးပါတယ်” ဟု မောင်တော နယ်စပ်ကုန်သည်များအသင်းမှ အမှုဆောင်တစ်ဦးက ပြောကြားသည်။ မောင်တောနယ်စပ်နှင့် ဘင်္ဂ

လားဒေ့ရှ်သို့ ခုနစ်ရက် စီလာဖြင့် နယ်စပ်ဖြတ်ကျော်သွားလာခွင့်ကို စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ လုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက် သွားလာခွင့်ပြုထားခြင်းဖြစ်ပြီး မောင်တောခရိုင်ပြင်ပမှ သွားလာလိုသူများကိုမောင်တောနယ်စပ် ကုန်သည်များ အသင်း၏ ထောက်ခံချက်ဖြင့် သွားလာခွင့်ပြုထားခြင်းဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။



AM1210HM

- ✓ All stainless steel
- ✓ Chronograph movement
- ✓ External bezel in tachymeter display

- ✓ Sapphire glass
- ✓ Water resistant 100 meter
- ✓ Luminescent elements on hands and index

# ROMANSON

## ACTIVE COLLECTION

Available At: CHERRY OO

Inquiry Ph: (01) 3739997, (01)381751, (02) 72992.



စာတိုက်-ရေပေးပေးပေးပေး (အမရပူရ)

### ရခိုင်ပြည်နယ်ရှိ ကလေးများ အာဟာရချို့တဲ့မှုအခြေအနေပိုဆိုးလာ

**မေဝင်းမွန်**  
**ရန်ကင်း၊ နိုဝင်ဘာ-၂၅**  
 ရခိုင်ပြည်နယ်တွင်း ပဋိပက္ခအခြေအနေများကြောင့် ကလေးသူငယ်များ အာဟာရချို့တဲ့မှုပမာဏနှင့် အခြေအနေသည် ပိုမိုဆိုးရွားလာကြောင်း ကုလသမဂ္ဂ ကလေးများရန်ပုံငွေအဖွဲ့ (ယူနီဆက်စ်)မှ သတင်းထုတ်ပြန်သည်။

အောက်တိုဘာလ နှောင်းပိုင်းက ကလေးငယ် ၄,၀၆၆ ဦးကို လက်မောင်းလုံးပတ်တိုင်းတာသည့် နည်းဖြင့် စစ်ဆေးခဲ့ရာတွင် ကလေး ၄၁၃ ဦးမှာ လတ်တလော အပြင်းအထန် အာဟာရချို့တဲ့နေပြီး ၆၃၉ ဦးမှာ အတော်အတန် အာဟာရချို့တဲ့နေသည်ကိုစစ်ဆေးတွေ့ရှိခဲ့သည်။

အောက်တိုဘာလအတွင်း ရခိုင်ပြည်နယ်တွင် မပြင်သက်မှုများ ဒုတိယအကြိမ်ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ရာ ထိုအချိန်က ပညာရှင်များ၏ ခန့်မှန်းချက်အရ လတ်တလောအာဟာရချို့တဲ့သည့် ကလေးပေါင်း ၂၉၀၀ ခန့်သည် အသက်ဆုံးရှုံးဖွယ် အခြေအနေမြင့်မားနေပြီး ၉၃၀ ဦးသည် ပြင်းထန်သည့် အခြေအနေရှိသဖြင့် အစာကျွေး၍ ကုလမှုလိုအပ်နေကြောင်း သိရသည်။

အသက် ၆ လမှ ၅၉ လ အရွယ် ကလေးငယ်ပေါင်း ၁၂,၀၀၀ ခန့်နှင့် ကိုယ်ဝန်ဆောင်နှင့် နို့တိုက်မိခင် ၅,၄၀၀ ခန့်တို့သည်လည်း အဏုအာဟာရများ အပိုဆောင်းဖြည့်စွက်ကျွေးပေးရန် လိုအပ်သည့် အနေအထားတွင် ရှိနေကြောင်း ယူနီဆက်စ်၏ထုတ်ပြန်ချက်တွင် ဖော်ပြထားသည်။

ဇွန်လက စတင်ခဲ့သည့် ပဋိပက္ခမတိုင်မီကပင် အဆိုပါဒေသ

မှ ကလေးငယ်များ၏ အာဟာရအခြေအနေမှာ ကောင်းမွန်ခြင်းမရှိဘဲ ပဋိပက္ခဖြစ်ပြီးနောက်ပိုင်းတွင်လည်း အိမ်ခြေအတည်တကျ မရှိခြင်းနှင့် လုံခြုံရေးအခြေအနေများက အာဟာရချို့တဲ့သော ကလေးများဆီသို့ အကူအညီ ရောက်ရှိရေးအတွက် အဟန့်အတားဖြစ်နေသည်ဟု ဆိုသည်။

ဒုက္ခသည်ဦးရေ၏ ၂၉ ရာခိုင်နှုန်းသည်အောက်တိုဘာလအထိ ယူနီဆက်စ်နှင့်လက်တွဲဆောင်ရွက်နေသည့် အဖွဲ့အစည်းများက လက်လှမ်းမီခြင်းမရှိသေးဟု သိရသည်။

အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၄၁ သန်း သုံးစွဲရမည့် ပြန်လည်ပြင်ဆင်ထားသော ရခိုင်ပြည်နယ်အတွက် အထောက်အပံ့ပေးရေးစီမံကိန်းကို မြန်မာနိုင်ငံရှိ ကုလသမဂ္ဂဆိုင်ရာ လူသားချင်းစာနာမှုညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရေးမှူးက ယခုလ ၂၀ ရက်တွင် သတင်းထုတ်ပြန်ခဲ့သည်။ လူနေမှုအခြေခံများနည်းပါးခြင်း (သို့မဟုတ်) လုံးဝမရှိသည့် ယာယီစခန်းများတွင် နေထိုင်လျက်ရှိသော လူပေါင်း ၁၁၅,၀၀၀ ခန့်အတွက် အရေးတကြီးလိုအပ်သည့် အထောက်အပံ့များကို ထိုစီမံကိန်းက ပံ့ပိုးပေးမည်ဖြစ်သည်။

ဒုက္ခသည်ပေါင်း ၁၁၅,၀၀၀ ၏ အာဟာရဆိုင်ရာလိုအပ်ချက်ကို တစ်နှစ်တာအတွက် ဖြည့်ဆည်းပေးနိုင်ရန် ရန်ပုံငွေအမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁ ဒသမ ၂၈ သန်း လိုအပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း အာဟာရဆိုင်ရာ အကူအညီများကို ပေးနေသည့် အဖွဲ့အစည်းများက ခန့်မှန်းထားသည်။

**သင်၏ မနက်ဖြန်များ လှပ ခိုင်မာသောအားဖြင့် ယနေ့မှစ၍ တာရှည်ဘာသာ သင်ယူကြပါစို့။**

**LEARN CHINESE AT BRAINWORKS**

- ကမ္ဘာတစ်ဝှမ်း တာဝန်ယူမှုရှိသည့် ဆရာမများနှင့် သင်ယူနိုင်ခြင်း
- မေတ်မီ သင်ပညာရှင်များ ယူဆချက်ဖြင့် စာသင်ခန်းများမှ ယူဆထားခြင်း
- ကမ္ဘာတစ်ဝှမ်း တိုက်ရိုက် စစ်ဆေးသော နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြု စာမေးပွဲများ ဖြစ်ပေါ်အောင်မြင်နိုင်ခြင်း
- အမှာဝတ်ကျပ်အလုပ်အကိုင်အဖွဲ့အစည်းများ ပိုမိုရရှိစေနိုင်ခြင်း
- လူသားများအပေါ် အကျေးဇူးပြုစေရန် အဖွဲ့အစည်းများ ရရှိစေခြင်း

**ADMISSIONS OPEN**

သင့်ကလေးရဲ့ တောက်ပတဲ့အနာဂတ်ဟာ သူ့ရဲ့လက်တစ်ကမ်းမှာရှိတာပါ။

**BRAINWORKS K-12 INTEGRATED SCHOOL**  
 An ISO 9001:2008 and 14001:2004 Certified Institution

Kamayut 324389 361878 814287	Sancheung 326438 0873143280	Paumdaung 283754 286352 289124	New University Avenue 851821 831881 832888	41st Street 376022 378010
Latmadaw 234428 224781	Latha 251228 250854	Perami 666858 0873107378	Tanmas 401582 - 4	Thongayay 8551388 - 3
				Thungayay 094 837 8438 081-22688

## Don't Just Study; Get a Job!

**IMA**  
Institute of Accounting & Finance

**IMA: Your Lead to Global Employability...**

- Study **globally recognized** qualifications right here in Myanmar.
- Taught by expert, experienced and **fully qualified teachers** from Singapore.
- **Job placement** in Singapore or Myanmar upon graduation.

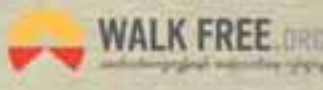
Come Explore IMA's World Class Education Program and Learning Experience

Open House: 9AM - 6PM, December 8, 2012 (Saturday)

Location: No. 8 1-8 Yatanar Street, Malika Housing, Thingangyun Tsp.

Contact: 095 133 056 / 094 200 111 84

Email: inquiry@imaweb.org



# အခမဲ့တေးဂီတဖျော်ဖြေပွဲ 16 DEC PEOPLE'S SQUARE GATES OPEN 4PM JASON MRAZ

SLOT MACHINE • R ZARNI • PHYU PHYU KYAW THEIN  
CHAN CHAN • CHIT THU WAI • LYNN LYNN • SAI SAI • PYO GYI

အခမဲ့လက်မှတ်ရရှိနိုင်ရန်အတွက် အောက်ဖော်ပြပါ CITY MART ရိက္ခာနေရာများသို့ ဒီဇင်ဘာ ၆ ရက်နေ့မှ ၉ ရက်နေ့ အတွင်းနေ့လည် ၃နာရီမှ ည ၈ နာရီအထိ သွားရောက်ထုတ်ယူပါ။

JUNCTION SQUARE  
မြေခိုကုန်း  
တရုတ်တန်း  
အသေးစိတ်သိလိုပါက :  
MY ASIA TICKET 1876 HOTLINE  
VISIT WWW.MTVEXIT.ORG



## Hiruscar သုံးစွဲသူများအတွက် “အစပြောဆိုသိပ်မခြင်း နည်းလမ်းကောင်းများအကြောင်း” ဟောပြောခြင်း

မဲဟောပြောခေါက်တာ နိုင်နိုင်မော်

အမာရွတ်ကင်ကို လူပျိုအတွက် ယုံကြည်စိတ်ချရသည့် Hiruscar သုံးစွဲသူများ အတွက် ပြန်လည်စိတ်ချရစွာ အခမ်းအနား နှင့်အစပြောဆိုသိပ်မခြင်းနှင့်အညီ ကောင်း မှားအကြောင်း အခမ်းအနား ကို ရန်ကုန်မြို့ Chatrium Hotel Ballroom တွင် 28th Oct 2012, 2:00 PM မှ 4:00 PM နာရီ အထိ ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့ပါသည်။  
ထိုအခမ်းအနားတွင် အမာရွတ်ကင်၏ လူပျိုအတွက် အထူးအစပြောဆိုသိပ်မခြင်း နည်းလမ်းကောင်းများအကြောင်းကို ရန်ကုန် မသေမချဦး အစပြောဆိုသူအားကွဲစုမှ မဲဟောပြော ခေါက်တာ နိုင်နိုင်မော် က ရှင်းလင်း ပြောကြားခဲ့ပါသည်။

အမာရွတ်ကင်ကို လူပျိုအတွက် အထူး ကောင်းမွန်သည့် Hiruscar Product အကြောင်းကို DKSH Product Executive မောင်သန္တာထွန်း မှ အစပြောကြား ခဲ့ပါသည်။



မှတ်တမ်းတင်အရာရှိအဖြစ် လက်လှမ်း မီ (မောင်ဝင်းသု) မှ မိတ်ကပ်အလုပ်လုပ်ငန်း ဝေမျှ ဦး Hiruscar ကို အသုံးပြု၍ မိတ်ကပ် လိပ်ခြေသို့ အဆင့်မြင့်ကို အသုံးပြုနိုင်အောင်

ခဲ့ပါသည်။ Hiruscar ဖြန့်ဖြူးပေးသည့် ဂရုလင်း Hiruscar မသုံးစွဲမီနှင့် သုံးစွဲပြီး မနောက် ရရှိလာသော အကျိုးစီးပွားများ အကြောင်း ကိုလက်ခံ၍ ဖြည့်စွက်ခွင့်ရလက်



တင်ပြခဲ့ပါသည်။ မှတ်တမ်းတင်အရာရှိအဖြစ် သူများမှ သိရှိသော အကျိုးစီးပွားကို အစပြောကြားခဲ့ပြီး ထပ်မံပြောကြားမှု ပြန်လည် ဖြစ်ကြားခဲ့ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့ ထပ်မံပြော ကြားခဲ့သည့် အမာရွတ်ကင်၏ အကျိုးစီးပွားများကို လက်ခံအောင် ပေးဆောင်မှုများ ပေးဆောင်ပြီး အခမ်းအနားတွင် တက်ရောက် လာသော မိတ်ကပ် အစောဆုံး အထူး စိတ်ကြိုက် ထားသူ Customer များကို အထူးအခမ်းအနားဖြင့် ကျွတ်မိတ်ခွင့် ခွင့်ရပါသည်။

Hiruscar သည် အသုံးပြုနိုင်စွမ်း ကျင့်ကြံမှုများကို အသုံးပြု၍ အစောဆုံး နည်းလမ်းဖြင့် ထုတ်လုပ်ထားပြီး အစောဆုံး နိုင်ငံမှ အလှအပဆိုင်ရာပညာရှင်များ၏

ထောက်ခံမှုကို ရရှိထားသောကြောင့် များစွာ ပေါ်ပေါက် အကျိုးစီးပွားကောင်းစွာ အသုံးပြုနိုင် ပါသည်။ ဂရုလင်း(ဂရု)ပုံစံဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော Hiruscar တွင် MPS, Onion Extract, Vitamin B3, Vitamin E, Aloe Vera နှင့် Allantoin ကို ပါဝင်ပြီး ဓမ္မာရုံသော ရန် ဖြစ်ပါသည်။ MPS သည် အစပြော ဆရာတို့နှင့် ဖိနပ်စွဲပြီး သေရလေ့ရှိပတ်ပတ်ကို ကောင်းစေ သောကြောင့် ဆဲလ်အစေ့များကို ပေါင်းစပ်၍ ဆဲလ်အသစ်များကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။  
ထုထွက်သော အမာရွတ်ကင်ကို ပြောပြနိုင်စေသည့်အပြင် အမာရွတ် ဖြစ်စေ သည့် တစ်စုံတစ်ရာများကိုလည်း ကာကွယ် ပေးသည်။ ထို့ကြောင့် Hiruscar သည် လက်တလော ဖြစ်ပေါ်လာသော အနားတစ်ခု အမာရွတ်ဖြစ်ပေါ်မှုကို ကာကွယ်ပေးသည့် ချိတ်သော အမာရွတ်ကင်ကိုလည်း ချောမွေ့ ချောမွေ့စေပါသည်။ Hiruscar တွင် ပါဝင်သော Onion Extract သည် ဝက်ခြံ ဖြစ်စေသော ဝေဒနာများကို နှိမ်နင်းပေးပြီး အနားကျက်ခြင်းကို ပြန်စေသည့် အပြင် ရောင်ရမ်းခြင်းကိုလည်း လျော့ပျောက်စေသည်။  
Vitamin B3 သည် အသားထူထပ်ရေးကို လက်လက် ဝင်ပေးပြီး Aloe Vera သည် အသားအစေ့ကို အသုံးပြုပြီး ပြုလုပ်စေသည်။ Vitamin E သည် အိုမင်းရင့်မော်ခြင်းကို



ကာကွယ်ပေးပြီး အသားအစေ့ ချောမွေ့စေ၍ Allantoin သည် ဆန့်ကျင်ဘက်ကို ထိန်းပေးပြီး ယားယံခြင်းကိုလက်လက်လက်လက် လိုကြောင့် Hiruscar အား စမ်းနေလျှင် ဝက်ခြံ ဝက်ခြံ လမ်းဆုံခြင်းအားဖြင့် ချောမွေ့လှပပြီး အမာရွတ်ကင်သော များစွာအား ရှိနိုင် နိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။



အမာရွတ်  
ကင်းတဲ့ လူပျိုအတွက်...  
ယုံကြည်ခြင်းအပြည့်နဲ့ Hiruscar®



# ဘုရင့်နောင် နှစ်ထပ်ခုံးကျော်တံတား ၂၀၁၃ နှစ်ကုန် အပြီးဘောက်မည်

သိမ့်သိမ့်စိုး

ရန်ကုန်၊ နိုဝင်ဘာ-၂၂

ဘုရင့်နောင်တွင် တည်ဆောက်မည့် နှစ်ထပ်ခုံးကျော်တံတား (နှစ်မြှာတံတား)ကို ၂၀၁၃ ကုန်တွင် အပြီးတည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း တာဝန်ယူတည်ဆောက်မည့် FMIကုမ္ပဏီ အလုပ်အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာဦးလင်းမြတ်က ပြောကြားသည်။

ယင်းနှစ်မြှာ တံတားတည်ဆောက်မှုအတွက် ကုန်ကျစရိတ်မှာ အကြမ်းဖျင်းတွက်ချက်မှုအရ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၅ သန်းကုန်ကျမည်ဖြစ်သည်။

တံတားတည်ဆောက်မည့်ကုန်ကျစရိတ်အားလုံးကို ကုမ္ပဏီက လတ်တလောတာဝန်ယူရမည်ဖြစ်ပြီး နောက်ပိုင်းတွင် နိုင်ငံတော်မှ ကုန်ကျစရိတ်ကို ပြန်လည်ပေးရမည်ဖြစ်ကြောင်း ဦးလင်းမြတ်က ပြောကြားသည်။

ဘုရင့်နောင်တွင် တည်ဆောက်မည့် နှစ်ထပ်ခုံးကျော်တံတားအတွက် ၄ လမ်းသွားအဖြစ် မြို့ထဲမှအင်းစိန် ဘက်ခြမ်းသွားမည့်အောက်လွှာရှိ တံတားအတွက် ပိုင်တိုင်များ တူးဖော်ခြင်းကို ပြီးခဲ့သည့် သီတင်းပတ်တွင်း စတင်လုပ်ဆောင်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

ဘုရင့်နောင်နှင့် ဘူတာရုံလမ်းဘက်ကို ကူးပေးမည့်အပေါ်ထပ်



ဆောက်လုပ်ဆဲ ဘုရင့်နောင်ခုံးကျော်တံတား

ဓာတ်ပုံ-ကျော်စင်သန်း

ရှိ နှစ်လမ်းလွှာ တံတားအတွက် ပြင်ဆင်မှုများကိုမူ မစတင်ရသေးကြောင်း သိရသည်။

တံတားများ တည်ဆောက်ပြီးစီးပါက ဘုရင့်နောင်တွင် ယာဉ်ကြောပိတ်ဆို့မှု လျော့နည်းနိုင်မည်ဟု ယူဆရသော်လည်း လမ်းဘေး၌ ရပ်ထားသော ကားများနှင့် လမ်းပြောင်းပြန် မောင်းသော ကားများအပါအဝင် စည်းကမ်းဖောက်ဖျက်သည့် ကားများကို ထိရောက်စွာ အရေးယူပေးမှသာ ယာဉ်ကြောပိတ်ဆို့မှု မရှိဘဲ အ

ဆင်ပြေနိုင်မည် ဖြစ်ကြောင်း ဘုရင့်နောင်တွင် နေထိုင်သူတစ်ဦးက သုံးသပ်ပြောကြားသည်။

လက်ရှိတွင် ဘုရင့်နောင်၌ ယာဉ်ကြောပိတ်ဆို့မှုများ မရှိစေရန် လမ်းဘေးတွင် ရပ်သော ကားများကို ဒဏ်ငွေကျပ် ၁၀,၀၀၀ တပ်ရိုက်မည်ဟု တရားဝင်စာများကပ်ထားသော်လည်း ရပ်နေဆဲပင်ဖြစ်သည်။ ယာဉ်ကြောပိတ်ဆို့မှုများလည်း ပုံမှန်ဖြစ်ပွားနေကြောင်း ဘုရင့်နောင်တွင် နေထိုင်သူများက ပြောသည်။

# မြန်မာနိုင်ငံတွင် အစားထိုးစွမ်းအင်နှင့် ရေသယံဇာတစီမံခန့်ခွဲရေးအတွက် ဘတ်ငွေနှစ်ဘီလီယံခန့် ထိုင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည်

နိုဝင်ဘာ-၂၆

ထိုင်းနိုင်ငံ၏ စွမ်းအင်နှင့် ဓာတုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ Universal Adsorbents & Chemicals Plc (UAC) သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ရုပ်ကြွင်းလောင်စာအစားထိုးစွမ်းအင်နှင့် သယံဇာတစီမံခန့်ခွဲရေးစီမံကိန်းများ တိုးချဲ့လုပ်ကိုင်ရန်အတွက် ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဘတ်ငွေ နှစ်ဘီလီယံခန့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည်ဟု သိရသည်။

ကုမ္ပဏီ ဥက္ကဋ္ဌနှင့် အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်ကော်တီဗိုလ်ကော်တီက ယခုကဲ့သို့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခြင်းဖြင့် ကုမ္ပဏီ၏ အမြတ်သည် ရာခိုင်နှုန်းမှ ၁၀ ရာခိုင်နှုန်းအထိ ပိုရရှိမည်ဟု ပြောကြားသည်။ UAC ကုမ္ပဏီသည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရေးအတွက် ရှယ်ယာခေါ်ယူမှုများကို လာမည့်လအတွင်း ပြုလုပ်ဖွယ်ရှိပြီး မြန်မာနိုင်ငံတွင် ရေဖြန့်ဖြူးရေးစီမံကိန်းနှင့် ဆောင်ရွက်နေသော ကုမ္ပဏီနှင့်လည်း ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သွားရန် သဘောတူညီထားသည်။

Hydrotek ကုမ္ပဏီသည် ရန်ကုန်တွင် ဘတ်သန်း ၈၀၀ တန် စီမံကိန်းတစ်ခုနှင့် မန္တလေးမြို့တွင် ဘတ်သန်း ၃၀၀ တန် စီမံကိန်းတစ်ခုကို ဆောင်ရွက်နေသည်။

UAC နှင့် Hydrotek ကုမ္ပဏီနှစ်ခုစလုံးသည် မြန်မာပြည်တွင်း၌ ဒေသခံကုမ္ပဏီများနှင့် ပူးတွဲလုပ်ဆောင်မည်ဟု ဆိုသည်။ UAC ကုမ္ပဏီသည် Siam Cement တီလပ်မြေကုမ္ပဏီနှင့် ကုမ္ပဏီများအတွက် ဓာတုပစ္စည်းများ ရောင်းဝယ်ပေးသော ကုမ္ပဏီအဖြစ် စတင်ခဲ့ပြီး နောက် အစားထိုးစွမ်းအင်အသုံးပြုရေးနှင့် ရေသယံဇာတစီမံခန့်ခွဲမှု နယ်ပယ်များ၌ ပါအောင်မြင်နေသော စွမ်းအင်နှင့် ဓာတုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်လာခဲ့သည်။ ကိုးကား-Bangkok Post

# ဂျပန်ငွေပေးချေရေးလုပ်ငန်း JCB နှင့် မြန်မာ MPU တို့ JCB ကတ်များ အသုံးပြုရေး နားလည်မှု စာချွန်လွှာရေးထိုး

တိုကျို၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၇

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် အခြေစိုက်သည့် တစ်ခုတည်းသော ကမ္ဘာလုံးဆိုင်ရာ အဆင့်ငွေပေးချေရေးလုပ်ငန်း JCB International (JCB) နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ Myanmar Payment Union (MPU) တို့သည် ငွေပေးချေရေးကတ်များအား MPU ကွန်ရက်တွင် ပါဝင်သော အဖွဲ့ဝင် မြန်မာ့ဘဏ်များ၌ ပါအသုံးပြုနိုင်စေရန် နားလည်မှုစာချွန်လွှာ တစ်ရပ် လက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့သည်။ လူဦးရေ ၂၁ သန်းရှိပြီး ၂၀၁၃ ဒီဇင်ဘာလတွင် အရှေ့တောင်အာရှအားကစားပြိုင်ပွဲ၊ ၂၀၁၄ တွင် အာဆီယံ အလှည့်ကျပြိုင်ပွဲ နှင့် ရာယူကာ အစည်းအဝေးပွဲများ လက်ခံကျင်းပမည့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များနှင့် ခရီးသည်အင်အားအတွက် ပိုမိုလွယ်ကူစွာ ဂျပန်ဘဏ်ကုမ္ပဏီ JCB ကုတ်ငွေပေးချေရေးကတ်များဖြင့် ဈေးကွက်တွင်းသို့ ဝင်ရောက်လာခြင်းဖြစ်သည်။

မြန်မာနိုင်ငံ ဗဟိုဘဏ်က တည်ထောင်ပြီး ပြည်တွင်းဘဏ် ၁၇ ခုနှင့် ဖွဲ့စည်းထားသော MPU သည် နိုင်ငံတွင်း၌ ဘဏ်များ၊ ဈေးဝယ်စင်တာများနှင့် နေရာများစွာတွင် ငွေပေးချေရေးကတ်များ အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်နေသည်။ JCB ကုမ္ပဏီသည် MPU နှင့် နားလည်မှု စာချွန်လွှာရေးထိုးခြင်းအားဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင်း၌ JCB ကတ်များကို ၂၀၁၃ နှစ်ဆန်းပိုင်းတွင် လက်ခံအသုံးပြုနိုင်အောင် စီစဉ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟု သိရသည်။ ကိုးကား-it News

**Yoke Pyo Co., Ltd**  
**Marketing အဖွဲ့အား ဦးဆောင်နိုင်မည့် သူအလိုရှိသည်။**  
 ရုပ်ပိုင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် တိုင်းရင်းဆေးဝါးထုတ်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းအပါအဝင် အခြားထုတ်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများအား အောင်မြင်စွာ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက် လျက်ရှိသော ရွှေဘိုမြို့တွင် အခြေစိုက်သည့် အဖွဲ့အစည်း ဖြစ်ပါသည်။ ရုပ်ပိုင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ ရှေ့အနာဂတ်လုပ်ငန်းစီမံကိန်းများတွင် ဖျတ်လတ်တက်ကြွသော အရည်အချင်းပြည့်ဝသည့် **Marketing Manager (၁)ဦးအား** အတူတကွလက်တွဲလုပ်ကိုင်ရန်အလိုရှိပါသည်။

လိုအပ်သော အရည်အချင်းများ

- (၁) တက္ကသိုလ်တစ်ခုခုမှ ဝိဇ္ဇာဘွဲ့ ရရှိပြီး Marketing နှင့်ပတ်သက်သော ဘွဲ့(သို့မဟုတ်) ဒီပလိုမာရရှိပြီးသူ။
- (၂) အရာရှိအဆင့်ဖြင့် သက်ဆိုင်ရာလုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံ (၅)နှစ်နှင့်အထက်ရှိသူ။
- (၃) Marketing နှင့်ပတ်သက်သော ရှေ့လုပ်ငန်းစဉ်များအား တိကျစွာ ချမှတ်ဆောင်ရွက်နိုင်ပြီး၊ Marketing အဖွဲ့တစ်ခုလုံးအား ခေါင်းဆောင်နိုင်စွမ်းရှိသူ၊ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နိုင်စွမ်းရှိသူ။
- (၄) ပြည်တွင်း/ပြည်ပ ခရီးသွားလာနိုင်သူ။
- (၅) လုပ်ငန်းတည်ရှိရာမြို့တွင် နေထိုင်နိုင်သူ။

စိတ်ပါဝင်စားသူများသည် ကိုယ်ရေးရာဇဝင်အပြည့်အစုံနှင့်အတူ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်မိတ္တူ၊ အလုပ်သမားမှတ်ပုံတင်မိတ္တူ၊ အိမ်ထောင်စုစာရင်းမိတ္တူ၊ ရပ်ကွက်ထောက်ခံစာ၊ ရဲစခန်းထောက်ခံစာတို့အား ပူးတွဲလျက် ယခုကြော်ငြာပါသည့်နေ့မှ (၂)ပတ်အတွင်း အောက်ပါလိပ်စာအတိုင်း လူကိုယ်တိုင်ဖြစ်စေ (သို့) စာတိုက်မှတစ်ဆင့်ဖြစ်စေ ပေးပို့ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။  
 (HR Department) Yoke Pyo Co., Ltd.  
 No(3/108), Yangyiaung Road, (3) Qr, Shwebo.Sagaing Division, Myanmar.  
 Ph : +95-75-22093, 21587. E-mail : yokepyo.enterprise@gmail.com

**အောင်ငလျာပင်း (ထိုင်းရင်းအထူးကုသေးခန်း)**  
**မနာမကျင် မခွဲစိတ် လိပ်ခေါင်းအထူးကု**

အထူးကုဆရာဝန်များ၊ ဝန်ထမ်းများ၊ လူနာများအတွက် အထူးကုဆေးကုသမှုများကို အထူးကုဆေးကုသမှုပေးပါသည်။

အထူးကုဆရာဝန်များ၊ ဝန်ထမ်းများ၊ လူနာများအတွက် အထူးကုဆေးကုသမှုများကို အထူးကုဆေးကုသမှုပေးပါသည်။

အထူးကုဆရာဝန်များ၊ ဝန်ထမ်းများ၊ လူနာများအတွက် အထူးကုဆေးကုသမှုများကို အထူးကုဆေးကုသမှုပေးပါသည်။

No.68, ၁၂၂လမ်း (အလယ်ဘလောက်) လမ်းပေတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ရုံး၊ ၀၁-၂၅၄၂၈၊ ၀၉-၅၀၀၀၈၇၊ ၀၉-၄၂၂၂၉၇၆၈

**YOUNG MAN Truck**

ကိုးကားနိုင်စေရမည့်အခြေအနေဖြင့် YoungMan Truck နားကို အရောင်းအဖွဲ့များဖြင့် ရောင်းချနေပါပြီ။ အောက်ဖော်ပြပါအရောင်းအဖွဲ့များကို ဝန်ထမ်းချိတ်ဆက်ပေးပါ။

YoungMan Truck ၏ တစ်ဦးတည်းသောကိုယ်စားလှယ်

၂၀၄၀၄၈၊ ၂၀၄၀၅၀၊ ၀၉ ၅၂၀၄၀၉၉၊ ၀၉ ၄၂၀၄၀၆၀၉

နေ့ရက်တိုင်းအတွက် ပြီးပြည့်စုံတဲ့အားသေး... မိုက်တာကတ်(ပီ)



တစ်နေ့ (၁) လုံး



ခန္ဓာကိုယ်တစ်ခုလုံးအတွက် နေ့စဉ်လိုအပ်တဲ့ ဝိတာမင်နှင့် သတ္တုတတ်မျိုးစုံ ပါဝင်ပါတယ်။

**DOOSAN** Doosan Infracore



EXCLUSIVE DISTRIBUTOR

**ACT** AUNG CHANTHA TRADING CO., LTD

No. 54 A, Kaba Aye Pagoda Road,  
Near Nawaday Intersection,  
Mayangone Township, Yangon, Myanmar.  
Tel +95 1 657066, 657067 Ph: 09 8302673, 09 8631039, 09 428222666  
Fax +95 1 661548  
E-mail: acttrading@act.com.mm





နေရာတိုင်းမှာ သင်နှင့် အတူ



ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်တွင် ထင်ပေါ်ကျော်ကြားသော ဒိုင်ကင်း (Daikin) လေအေးပေးစက် ၊ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ရရှိနိုင်ပါပြီ။  
ဂျာနီနိုင်ငံ၏ နောက်ဆုံးပေါ် နည်းပညာကို အသုံးပြု ထားသော ဒိုင်ကင်း (Daikin) သည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွားရေးသုံး ၊  
အိမ်သုံး လိုအပ်ချက်များကို ဖြည့်ဆည်းပေးရန် ရည်ရွယ်ထားပါသည်။

Air-Condition Related Products Trading Co., Ltd  
Tel: +95 1 2304065

Ywar Taw International Trading Co. Ltd  
Tel: +95 1 252510 / 375533 / 725712 / 09 8617430

Zeya & Associates  
Tel: +95 1 500010-8 / 534846 / 525882



## အိဂျစ်သမ္မတမော်စီအား ဆက်လက်ကန့်ကွက်သွားမည်ဟု တက်ကြွလှုပ်ရှားသူများ ပြောကြား

ကိုင်းရို၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၄

သမ္မတက ကျယ်ပြန့်သော အာဏာပါဝါအသစ်များ မိမိ ကိုယ်ကို ပြန်လည်အပ်နှံခြင်းအပေါ် ဆန့်ကျင်၍ ကိုင်းရိုမြို့တွင်ကန့်ကွက်ဆန္ဒပြမှုများလုပ်ဆောင်သွားရန် အိဂျစ်အတိုက်အခံတက်ကြွလှုပ်ရှားသူများက ကြုံးဝါးပြောဆိုကြသည်။

နိုဝင်ဘာ ၂၃ ရက်တွင် ကိုင်းရိုမြို့ တာရာရင်ပြင်၌ လူအများအပြားစုဝေးခဲ့ကြသော်လည်း အနီးတစ်ဝိုက်တွင် ရဲတပ်ဖွဲ့က မျက်ရည်ယိုဗုံးများ အသုံးပြုခဲ့သည်ဟု သတင်းများနှင့်အတူ ယင်းနေ့နံနက်ပိုင်းမှာပင် လူစုကွဲသွားခဲ့သည်။

နိုဝင်ဘာ ၂၃ ရက်တွင် ကိုင်းရိုမြို့ တာရာရင်ပြင်၌ လူအများအပြားစုဝေးခဲ့ကြသော်လည်း အနီးတစ်ဝိုက်တွင် ရဲတပ်ဖွဲ့က မျက်ရည်ယိုဗုံးများ အသုံးပြုခဲ့သည်ဟု သတင်းများနှင့်အတူ ယင်းနေ့နံနက်ပိုင်းမှာပင် လူစုကွဲသွားခဲ့သည်။

ယင်းမတိုင်မီတစ်ရက်တွင် သမ္မတမိုဟာမက်မော်စီက အမိန့်ဒီကရီတစ်ရပ်ထုတ်ပြန်ခဲ့ပြီး ၎င်း၏ဆုံးဖြတ်ချက်များအားစိန်ခေါ်ခြင်းအပေါ် တားမြစ်လိုက်သည်။ ထို့အပြင် အခြေခံဥပဒေသစ်တစ်



Photo - Getty Images

ကိုင်းရိုမြို့ တာရာရင်ပြင်တွင် ကန့်ကွက်ဆန္ဒပြသူများစုဝေးနေကြစဉ်။ ပါလီမန်အသစ်ပေါ်ထွက်လာသည်အချိန်အထိ ဆုံးဖြတ်ချက်များကို ဥပဒေအရ စိန်ခေါ်ခွင့်မရှိစေရေး မစ္စတာမော်စီက ကြေညာခဲ့ခြင်းအတွက် ၎င်းမှာ မူဘာရက်လက်သစ်ဖြစ်ပြီး အိဂျစ်တော်လှန်ရေးကို ပြန်ပေးဆွဲခြင်းဖြစ်သည်ဟု စွပ်စွဲကြကာ ဆန့်ကျင်သူများအကြား အမျက်ဒေါသထွက်ခဲ့ကြသည်။

ရပ်ရေးဆွဲနေသော ညီလာခံအား မည်သည့်တရားရုံး၏ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်မျှမဖျက်သိမ်းနိုင်ကြောင်း ဆိုထားသည်။

ထို့အပြင် ခေါင်းဆောင်ဟောင်း မူဘာရက်ပြုတ်ကျသွားစေခဲ့သည့် ၂၀၁၁ ခုနှစ် လူထုအုံကြွမှုတွင် လူသတ်မှုကျူးလွန်

ကြောင်းပြစ်မှုထင်ရှားခဲ့သူများ၏ အမှုများကိုလည်း ပြန်လည်ကြားနာစစ်ဆေးနိုင်ရန် ယင်းအမိန့်ဒီကရီက လမ်းဖွင့်ပေးထားသည်။ အမေရိကန်နိုင်ငံကလည်း အဆိုပါဖြစ်ပေါ်တိုးတက်မှုများကိုစိုးရိမ်ပူပန်မိကြောင်း ပြောကြားသည်။

—Ref: BBC

## ဥရောပသမဂ္ဂ ဘတ်ဂျက်ဆွေးနွေးပွဲ အောင်မြင်မှုမရဘဲ ပြီးဆုံး

ဘရပ်ဆဲလ်၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၄  
ဥရောပသမဂ္ဂ (၂၇) နိုင်ငံအုပ်စုမှ ခေါင်းဆောင်များသည် ငွေကြေး

သုံးစွဲမှုနှင့် ပတ်သက်၍ ရင်ကြားစေ့၍ပင်မရနိုင်ဟု ထင်မြင်ရသော ကွဲပြားခြားနားမှုများကို မကျော်လွှားနိုင်ခဲ့သောကြောင့် ဥရောပသမဂ္ဂ၏ ယူရို ထရီလီယံနှင့်ချီသော ဘတ်ဂျက်ဆွေးနွေးမှုမှာ လိပ်ခဲတည်းလည်း အခြေအနေဖြင့်သာ အဆုံးသတ်ခဲ့သည်။

အီးယူဥက္ကဋ္ဌ ဟာမန်းဗန်ရှမ်း ပေးကမ်းနှစ်ရက်တာ ညှိနှိုင်းမှုများအတွင်း တိုးတက်မှု ရရှိခဲ့သည်ဟု အခိုင်အမာပြောကြားပြီး ၂၀၁၃ တွင်ခေါင်းဆောင်များ ထပ်မံတွေ့ဆုံ ချိန်၍ သဘောတူညီမှုတစ်ရပ် ရရှိလိုမိမ့်မည်ဟု ဟောကိန်းထုတ်ခဲ့သည်။

စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် ရန်ပုံငွေချထားပေးမှုတွင် ချမ်းသာသော နိုင်ငံများနှင့် ဆင်းရဲသော နိုင်ငံများအကြား တင်းမာမှုများနှင့် ဘတ်ဂျက်တွင် ဖြတ်တောက်မှုများ လုပ်ဆောင်ရန် ပြုတိန်၏ အတင်းအကျပ်တောင်းဆိုမှုများကြောင့် ထိပ်သီးဆွေးနွေးပွဲမှာ စကတည်းက ယှဉ်သက်ဆိုင်သလိုဖြစ်ခဲ့ရသည်။

ယခုဆွေးနွေးမှုမှာ ၂၀၁၄ မှ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်အတွင်း ခုနစ်နှစ်တာ ကာလအတွက် ဆွေးနွေးပွဲဖြစ်ပြီး နောက်ဆုံးဆွေးနွေးခဲ့သော ကာလမှာ ၂၀၀၅ ခုနှစ်က ဖြစ်သည်။

အီးယူသံတမန်တစ်ဦးကလည်း ယခုထိပ်သီးဆွေးနွေးပွဲမ အောင်မြင်ခြင်း အဓိကအ

## ဖုန်းဖြင့် ချိန်ကိုက်ပုံးခွဲမှုများကြောင့် ပါကစ္စတန်နိုင်ငံတွင် မိုဘိုင်းကွန်ရက်များ ပိတ်ပစ်ခဲ့

အစ္စလာမာဘတ်၊ နိုဝင်ဘာ - ၂၄  
ပါကစ္စတန်အာဏာပိုင်များသည် ရှိုးယားမွတ်ဆလင် ဘာသာရေးအထိမ်းအမှတ်ပွဲများ ကျင်းပစဉ် ကာလအတွင်း ဘာသာရေးပဋိပက္ခနှင့် တိုက်ခိုက်မှုများ မပေါ်ပေါက်အောင် အဓိကမြို့ကြီးများ၌ အသုံးပြုနေသော မိုဘိုင်းဖုန်းကွန်ရက်များကို ယာယီပိတ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း ထုတ်ပြန်ခဲ့သည်။

ပါကစ္စတန်အာဏာပိုင်များက နိုင်ငံတွင်းချိန်ကိုက်ဖောက်ခွဲသော ပုံးများမှ ၉၀ ရာခိုင်နှုန်းခန့်မှာ တိုက်ခိုက်သူများက မိုဘိုင်းဖုန်းများသုံး၍ ဖောက်ခွဲခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်ဟု ဆိုထားသည်။ ယခုအခါပါကစ္စတန်နိုင်ငံရှိ အချို့နေရာများတွင် ဆိုင်ကယ်စီးခရီးသည်များဝင်ရောက်ခြင်းကို ပိတ်တားမြစ်ထားသည်။ ပါကစ္စတန်နိုင်ငံအနှံ့အပြားတွင် ပြီးခဲ့သော လများအတွင်း ဆွန်နီအကြမ်းဖက်များက လူနည်းစု ရှိုးယားတို့အပေါ် တိုက်ခိုက်မှုများ တိုးပွားလာခဲ့ပြီး ယခုသီတင်းပတ်အတွင်း ရော်ဝယ်ပင်ဒီမြို့၌ တိုက်ခိုက်မှုတွင် လူ ၂၃ ဦး သေဆုံးခဲ့ရသည်။

သတင်းထုတ်ပြန်ချက်များအရ နိုဝင်ဘာ ၂၃ တွင် မြို့တော် အစ္စလာမာဘတ်မြို့ အချို့နေရာများ၊ တောင်ပိုင်း ဆိပ်ကမ်းမြို့ ကာရာချီနှင့် အရှေ့တောင်ပိုင်းဒေသမှ ကွတ်တာမြို့တို့တွင် မိုဘိုင်းကွန်ရက်များ ယာယီပိတ်ထားခဲ့သည်ဟု ဆိုသည်။ ထို့ပြင် နိုင်ငံတစ်ဝန်းတွင် ရှိုးယားတို့၏ မူဘာရင်ပွဲတော်ကာလအတွင်း နောက်ထပ် နေရာအများအပြား၌ မိုဘိုင်းကွန်ရက်များ ပိတ်ပစ်မည်ဟု ပြောကြားထားသည်။

—Ref: BBC

ကြောင်းအရင်းမှာ ပြုတိန်ဝန်ကြီးချုပ်ဒေဗစ်ကင်မရွန်း၏ ဘတ်ဂျက်ဖြတ်တောက်ရေး တောင်းဆိုမှုများကြောင့်ဟု ပြောကြားသည်။ ယူရိုငွေ ၁ ဒသမ ၀၄၇ ထရီလီယံ အထိရှိသော ဘတ်ဂျက်ကို ယူရို ၈၈၆ ဘီလီယံအထိ လျှော့ချမည်ဟု မစ္စတာကင်မရွန်းက ကြုံးဝါးခဲ့သည်။ အီးယူဘတ်ဂျက်အတွက် ရန်ပုံငွေအများဆုံး ထည့်ဝင်သူ ဂျာမနီဝန်ကြီးချုပ် မစ္စင် မာကယ်လ်ကမူ တိုးတက်မှုအတွက် ကျေနပ်သည်ဟု ပြောကြားသည်။

—Ref: AFP

**UNOPS**  
The United Nations Office for Project Services (UNOPS) Myanmar is inviting applications from qualified candidates for the following position under the Livelihood and Food Security Trust Fund:  
**Private Sector Partnerships Officer (Local ICA7)- 1 post (Re-advertisement)**  
Duty Station: Yangon, Myanmar  
Duration: 1 year (with possibility of extension)  
Application deadline: 10 December 2012  
All applications must be made through UNOPS E-recruitment system. For more information and application, please visit <https://gprs.unops.org/pages/viewvacancy/VAListing.aspx>

**သို့ တူမောင်**  
အိုဘားဟား တောင်ရောက်လာပြီ...  
တို့နိုင်ငံရဲ့ပြောင်းလဲမှုကတော့အံ့မခန်းဘဲဟေ့... ပြန်မာဆိုတာဘာလဲ?  
ပြန်မာကိုလာရင်း ပြန်မာအစားအစာတွေကို ပြည်းစမ်းကြတော့မယ်...  
အစားအစာကြောင့် ကိုယ့်နိုင်ငံ သိက္ခာမကျစေချင်တာတော့ အမှန်တဲ...  
ဒီဆန္ဒကြောင့် တိုဆီက ဆိုင်တွေရဲ့အခြေအနေကို သိချင်တာနဲ့ 'ခိုင်ခိုင်ကျော်' ထမင်းဆိုင်  
ဝက်(ဘ်)ဆိုဒ် ကို ဝင်ကြည့်မိတယ်...  
- သူ့ဆီက ကလေးတွေကို Unilever Food Solutions (BKK) ကိုလွှတ်ပြီး သင်တန်းတက်  
ခိုင်းတာ...  
- လက်တန်းချက်တဲ့ပြန်မာဟင်းတွေကို ဆိုင်ခွဲတိုင်းမှာ အရသာတူအောင် ထိန်းသိမ်းတာ...  
- သန့်ရှင်းမှုနဲ့ အစားအစာဘေးကင်းမှုအတွက် လုပ်ဆောင်ထားတဲ့ အချက်အလက်တွေနဲ့ မိတ်ပုံ  
တွေကိုတွေ့ရတယ်။  
ဝက်(ဘ်)ဆိုဒ် က [www.khaingkhaingkyawfoodcenter.com](http://www.khaingkhaingkyawfoodcenter.com)  
မကြာခင် KFC, Medonald တို့နဲ့ ပြန်မာထမင်း ပြိုင်စားနိုင်အောင်ကြိုးစားထားဟေ့... တူမောင်

ပါရမီဆိုင်ခွဲ - အမှတ်(၄၂/က)၊ ပါရမီလမ်းနှင့်ဝေဝေယန္တရားလမ်းထောင့်၊ ပါရမီရုံးကျော်တံတားကြီးအနီး၊  
ပြည်လမ်းဆိုင်ခွဲ - အမှတ်(၆၁၇/အေ)၊ ဇွန်နီခွဲ၊ ကမ္ဘောဇဘက်ဘေး၊ သုတေသနအဆင့်အလမ်း၊ ပြည်လမ်း၊ ရန်ကင်း၊  
ရမ်း - ၀၉-၇၃၀၀၈၄၂၂၊ ၀၉-၇၃၀၃၆၆၆၉၊ ၀၉-၅၅၀၅၉၀၈၄၊ ၀၉-၇၃၀၀၀၇၀၇၊  
၀၉-၇၂၀၀၀၅၅၅၊ ၀၀-၅၂၂၂၀၈  
ဂန္ဓမာဆိုင်ခွဲ - Gandamar Wholesale (တောင်ဥက္ကလာဂေါက်ကွင်းအနီး)။

**TRADEMARK CAUTION**  
New Zealand Dairy Board, a company incorporated in New Zealand, at 9 Princes Street, Auckland, New Zealand, is the Owner and Sole Proprietors of the following Trade-mark:-  
**NZMP**  
Making it happen!  
IV/2911/99  
In respect of : "Int'l Class 29: "Dairy products in this class; dairy based beverages and powders; milk; milk products; milk powder; milk protein; cream(dairy products); butter; edible oils; edible fats; cheese; whey; yoghurt; desert products in this class(dairy products predominating).  
Fraudulent imitation or unauthorized use of the said Trade-mark shall be dealt with according to law.  
U Myint Lwin, Advocate, LLB, DBL  
Post Graduate Diploma in Legal Aspects of Marine Affairs(Cardiff)  
myint.law@mpmail.net.mm  
www.mipadvocate.com  
Ph: 371990 29.Nov.2012



# Samsung GALAXY Note II



*Be Creative*



Android™ 4.1 Jelly Bean



Air View



Best Face



S Pen



1.6GHz Quad Core Processor

AIR VIEW | BEST PHOTO | IDEA SKETCH

## Samsung Mobile Brand Shop

အမှတ်(၂၁၂)၊ ပန်းဆိုးတန်းလမ်း(အလယ်)၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကင်း ဖုန်း - ၀၀-၂၄၂၅၄၂၊ ၄၇၉ ၇၂၆  
အမှတ်(၁၁၈/မြေညီ)၊ ဆူးလေဘုရားလမ်း ( ဗြူတော်ခန်းမအနီး)၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကင်း ဖုန်း - ၀၀-၂၅၂၅၁၄  
အခန်း(၄၁၅၆)၊ တော်ဝင်စင်တာ (တတိယထပ်)၊ ပြည်လမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကင်း ဖုန်း - ၀၉-၄၃၀၅၃၁၉၀  
အမှတ်(၁၁၁/၁၁၃)၊ လသာလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကင်း ဖုန်း - ၀၁-၂၄၆၃၁၁၊ ၂၄၆ ၄၄၀  
အခန်း(D3)၊ ၇၈လမ်း၊ (၂၇ x ၂၈) လမ်းကြား၊ မင်းမြန်မာတိုက်ခန်း၊ ချမ်းအေးသာစံမြို့နယ်၊ မန္တလေး ဖုန်း - ၀၂- ၇၁၇၁၀

**Coming Soon** Samsung Customer Service Plaza

အမှတ်(၁၉၅)၊ ဗဟာဝဠုလပန်းခြံလမ်း(အလယ်)၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကင်း ဖုန်း - (၀၁) ၃၈၂၁၀၂



